



I-100-DUT

INSTALLATIEHANDBOEK

Victaulic® mechanische buisproducten voor producten van koolstofstaal, roestvast staal, aluminium en CPVC/PVC van 24 inch/DN600 en kleiner



Revisie F 09/2021

WAARSCHUWING



- Zorg dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt, voordat u producten van Victaulic gaat installeren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukloos gemaakt en geledigd is onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van Victaulic producten.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag een veiligheidsbril, een helm, voetbescherming en gehoorbescherming.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Neem contact op met Victaulic mocht u vragen hebben over veilige en correcte installatie van producten die in dit handboek zijn vermeld.
Bezoek victaulic.com voor de meest actuele informatie over producten van Victaulic.

Inhoudsopgave

OPMERKING

- Pagina's die informatie bevatten over FireLock™ merkproducten zijn aangeduid met een zwarte band aan de zijkant van de pagina.

INLEIDING	VII
Californische klanten – Naleving California Proposition 65	viii
Canadese klanten – Naleving CSA B51	viii
Gevarenidentificatie	viii
BUIJSVOORBEREIDING EN GROEFSPECIFICATIES	1
Buisvoorbereiding.....	2
Eigenschappen van het gereedschap.....	2
Buislengtes geschikt voor groeven	3
Uitleg kritische afmetingen gerolde en gesneden groeven - Original Groove System (OGS) en EndSeal™	4
OGS rolgroefspecificaties voor koolstofstalen buis en alle met standaard- en RX rollen gegroefde materialen	6
EndSeal™ “ES” rolgroefspecificaties voor standaardwand buis of met kunststof beklede buis, gekoppeld met Model HP-70ES EndSeal™ koppelingen	11
OGS snijgroefspecificaties voor stalen en andere NPS buis	12
EndSeal™ “ES” snijgroefspecificaties voor standaardwand of met kunststof beklede buis, gekoppeld met Model HP-70ES EndSeal™ koppelingen	17
Uitleg kritische afmetingen gerolde en gesneden groeven - FireLock™ Innovative Groove System (IGS™)	18
IGS™ rolgroefspecificaties voor Schedule 10 en Schedule 40 NPS koolstofstalen buis.....	20
IGS™ snijgroefspecificaties voor Schedule 10 en Schedule 40 NPS koolstofstalen buis.....	21
Uitleg kritische afmetingen standaard ronde gesneden groef voor Schedule 40 of 80 CPVC en PVC buis	22
Specificaties voor standaard ronde gesneden groef voor Schedule 40 of 80 CPVC en PVC buis.....	24
Inspectie en voorbereiding van buisuiteinde - Advanced Groove System (AGS™) rechtstreeks gegroefde toepassingen	26
Inspectie en voorbereiding van buisuiteinde - AGS™ Vic-Ring toepassingen	27
Uitleg kritische afmetingen AGS gerolde groef	28
AGS rolgroefspecificaties voor koolstofstalen en roestvaststalen buis (conform EN 10217, ASTM A-53, ASTM A-312, of API 5L).....	30
BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DICHTINGEN EN SMEERMIDDELEN	31
Selectie van de dichting en smeringvereisten.....	32
Overzicht dichtingen en hun kleurcode	32

Smering van dichtingen.....	33
Opslag van dichtingen.....	33
Tabel "Compatibiliteit van smeermiddelen voor dichtingen"	34
Handleiding voor Victaulic-smeermiddelen.....	35
Opmerkingen brandbeveiligingssystemen met droge buis.....	36
“KENNISGEVING” voor Victaulic FireLock™ producten met voorgesmeerde dichtingen	36
BENODIGDE VRIJE RUIMTE BIJ GEGROEFDE BUIZEN	37
Aanbevolen minimale buisafstand.....	38
STARRE SYSTEMEN	39
Buisondersteuning voor starre systemen.....	40
Starre systemen - Tussenafstand buisondersteuning voor standaardgewicht koolstofstalen buis.....	40
Starre systemen - Tussenafstand buisondersteuning voor dunwandige roestvaststalen buis.....	42
Nominale afstand tussen buisuiteinden voor OGS starre, Installation-Ready™ koppelingen.....	44
Nominale afstand tussen buisuiteinden voor alle andere OGS starre koppelingen.....	45
Nominale afstand tussen buisuiteinden voor AGS starre koppelingen op rechtstreeks gegroefde buis of buis voorbereid met AGS Vic-Rings	46
FLEXIBELE SYSTEMEN.....	47
Buisondersteuning voor flexibele systemen.....	48
Flexibele systemen - Tussenafstand buisondersteuning.....	48
Nominale afstand tussen de buisuiteinden voor Model 177N/877N QuickVic™ Installation-Ready™ flexibele koppelingen	50
Lineaire beweging en hoekafwijking voor Model 177N/877N QuickVic™ Installation-Ready™ flexibele koppelingen	51
Nominale afstand tussen buisuiteinden en afbuiging van de hartlijn voor alle andere OGS flexibele koppelingen	52
Nominale afstand tussen buisuiteinden en afbuiging van de hartlijn voor AGS flexibele koppelingen op rechtstreeks gegroefde buis	54
Nominale afstand tussen buisuiteinden en afbuiging van de hartlijn voor AGS flexibele koppelingen op buis voorbereid met AGS Vic-Rings.....	55
Installatie voor maximale lineaire beweging bij flexibele systemen	56
INSTALLATIE-OVERZICHT	57
Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels	58
Slagmoersleutel selecteren.....	60
Momentsleutel selecteren	60
Benodigde gereedschappen en accessoires voor de installatie.....	61
Belangrijke informatie over de installatie.....	62
De installatie inspecteren	63
Systeemtest.....	65
Onderhoud na de installatie	65
Isolatie.....	65

Ondergrondse toepassingen.....	66
Europese ATEX-richtlijn	66
INSTALLATION-READY™ EENBOUTSKOPPELINGEN VOOR TE VERBINDEN ONDERDELEN MET GEGROEFD UITEINDE.....	67
Model 108 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ starre koppeling.....	68
Model 109 FireLock™ Installation-Ready™ starre koppeling.....	68
Model 118 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ uitgangskoppeling	74
Instructies voor herinstallatie van Model 108 en 109 koppelingen.....	79
Instructies voor herinstallatie van Model 118 uitgangs koppelingen.....	81
INSTALLATION-READY™ KOPPELINGEN VOOR TE VERBINDEN ONDERDELEN MET GEGROEFD UITEINDE	83
Model 009N FireLock EZ™ Installation-Ready™ starre koppeling.....	84
Model 107N QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppeling.....	90
Model 807N QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppeling voor drinkbaar water	90
Model 115 FireLock EZ™ Installation-Ready™ verlooppkoppeling	96
Model 171 Flexibele composietkoppeling.....	102
Model 177N QuickVic™ Installation-Ready™ Flexibele koppeling.....	106
Model 877N QuickVic™ Installation-Ready™ Flexibele koppeling voor drinkbaar water.....	106
Instructies voor herinstallatie van Model 009N, 107N, en 807N koppelingen.....	111
Instructies voor herinstallatie van Model 115 koppelingen.....	113
Instructies voor herinstallatie van Model 171 koppelingen.....	115
Instructies voor herinstallatie van Model 177N en 877N koppelingen.....	117
INSTALLATION-READY™ FITTINGEN VOOR TE VERBINDEN ONDERDELEN MET GEGROEFD UITEINDE	119
Nr. 101 (90° bochtstuk) en nr. 103 (45° bochtstuk) FireLock™ Installation-Ready™ fittingen.....	120
Verwijdering van een nr. 101 of 103 fitting uit het buizensysteem	127
Herinstallatie van een nr. 101 of 103 fitting die volledig werd gedemonteerd tijdens het verwijderen uit het buizensysteem ...	128
Nr. 102 (recht T-stuk) en nr. 104 (Bullhead T-stuk) FireLock™ Installation-Ready™ fittingen.....	129
Verwijdering van een nr. 102 of 104 fitting uit het buizensysteem	140
Herinstallatie van een nr. 102 of 104 fitting die volledig werd gedemonteerd tijdens het verwijderen uit het buizensysteem	141

STANDAARDKOPPELINGEN VOOR TE VERBINDEN

ONDERDELEN MET OGS GEGROEFDE UITEINDEN 143

Voorbereidende stappen voor installatie van koppelingen vermeld in dit hoofdstuk	144
Model 005H FireLock™ starre koppeling	146
Model 07 Zero-Flex™ starre koppeling (voor de maten 12 inch/DN300 en kleiner)	146
Model L07 Zero-Flex™ starre koppeling (voor de maten 12 inch/DN300 en kleiner)	146
Model 489 roestvaststalen starre koppeling (voor de maten 4 inch/DN100 en kleiner)	146
Model HP-70 starre koppeling (voor de maten 12 inch/DN300 en kleiner)	152
Model 89 starre koppeling	152
Model 889 starre koppeling voor toepassingen met drinkbaar water	152
Model 489 roestvaststalen starre koppeling (voor de maten 5 inch, DN125 en groter)	152
Model 489DX Duplex roestvaststalen starre koppeling	152
Model HP-70 starre koppeling (voor de maten 14 inch/DN350 en groter)	157
Model 77 flexibele koppeling (voor de maten 14 inch/DN350 en groter - vier of zes koppelingshelften)	157
Model 77S roestvaststalen flexibele koppeling (voor de maten 16 inch/DN400 en groter - vier koppelingshelften)	157
Model 72 uitgangskoppeling	161
Model 75 flexibele koppelingen	165
Model 77 flexibele koppeling (voor de maten 24 inch/DN600 en kleiner - twee koppelingshelften)	165
Model L77 flexibele koppeling (voor de maten 12 inch/DN300 en kleiner)	165
Model 77A flexibele aluminium koppeling	165
Model 77S flexibele roestvaststalen koppeling (voor de maten 8 – 14-inch/DN200 – DN350)	165
Model 77DX flexibele roestvaststalen koppeling voor duplex buis	165
Model 475 lichtgewicht, flexibele stalen koppeling	165
Model 475DX flexibele roestvaststalen koppeling voor duplex buis	165
Model 78 Snap-Joint™ koppeling	171
Model 78A Snap-Joint™ aluminium koppeling	171
Model 750 verloopkoppeling	174
Model 875 verloopkoppeling voor toepassingen met drinkbaar water	174
Model 791 Vic-Boltless koppeling	178
Model 707-IJ NPS-to-JIS overgangskoppeling	181
Instructies voor herinstallatie van koppelingen vermeld in dit hoofdstuk	185

STANDAARD KOPPELING VOOR ENDSEAL™ TE VERBINDEN

ONDERDELEN MET GEGROEFD UITEINDE 187

Model HP-70ES EndSeal™ starre koppeling	188
Instructies voor herinstallatie	192

ADVANCED GROOVE SYSTEM (AGS) KOPPELINGEN VOOR TOEPASSINGEN MET AGS BUIS MET RECHTSTREEKS GEGROEFD BUISUITEINDE OF AGS VIC-RING..... 193

Model W07 AGS starre koppeling (voor de maten 24 inch/ DN600 en kleiner)	194
Model LW07 AGS starre koppeling (voor de maten 14 – 16 inch/ DN350 – DN400)	194
Model W77 AGS flexibele koppeling (voor de maten 24 inch/ DN600 en kleiner)	194
Model W89 AGS starre koppeling voor rechtstreeks gegroefd roestvaststalen buis of koolstofstalen buis voorbereid met AGS <i>Vic-Rings</i> (voor de maten 24 inch/DN600 en kleiner)	194
Instructies voor herinstallatie van koppelingen vermeld in dit hoofdstuk	198

FLENSADAPTER VOOR OGS BUIS MET GEGROEFD BUISUITEINDE..... 199

Opmerkingen over Model 441 roestvaststalen <i>Vic-Flange</i> adapter	200
Model 441 roestvaststalen <i>Vic-Flange</i> adapter	202
Opmerkingen over Victaulic flensadapter voor maten 12 inch/ DN300 en kleiner (Model 741, 841, 743 en 744)	206
Opmerkingen over Victaulic flensring voor maten 12 inch/ DN300 en kleiner (Model 741, 841, 743 en 744)	207
Model 741 <i>Vic-Flange</i> adapter (voor de maten 12 inch/DN300 en kleiner)	208
Model 841 <i>Vic-Flange</i> adapter voor drinkbaar water	208
Model 743 <i>Vic-Flange</i> adapter	208
Model 744 FireLock™ flensadapter	208
Opmerkingen over Victaulic flensadapter voor maten 14 – 24-inch/ DN350 – DN600 van Model 741 OGS <i>Vic-Flange</i> adapters.....	216
Opmerkingen over Victaulic flensring en overgangsring voor maten 14 – 24-inch/DN350 – DN600 van Model 741 OGS <i>Vic-Flange</i> adapters.....	217
Model 741 (OGS) <i>Vic-Flange</i> adapter (voor de maten 14 – 24-inch/DN350 – DN600).....	218
Slijpinstructies voor uitsteeksels op Model 441 en 743 flensadapters.....	223
Slijpinstructies voor tanden op Model 741, 841 en 744 flensadapters.....	224

ADVANCED GROOVE SYSTEM (AGS) VIC-FLANGE ADAPTER VOOR AGS BUIS MET GEGROEFD BUISUITEINDE..... 225

Opmerkingen over Victaulic flensadapter voor maten 14 – 24-inch/DN350 – DN600 van Model W741 AGS <i>Vic-Flange</i> adapters.....	226
Opmerkingen over Victaulic flensring en overgangsring voor maten 14 – 24-inch/DN350 – DN600 van Model W741 AGS <i>Vic-Flange</i> adapters.....	227
Model W741 AGS <i>Vic-Flange</i> adapter (ANSI klasse 125/150)	228

KOPPELINGEN VOOR BUIZEN/FITTINGEN MET GLAD UITEINDE 233

Model 99 <i>Roust-A-Bout</i> koppeling (voor de maten 12 inch/ DN300 en kleiner)	234
--	-----

Model 99 <i>Roust-A-Bout</i> koppeling (voor de maten 14 inch/ DN350 en groter).....	241
Instructies voor herinstallatie van Model 99 koppeling.....	246
GATZAAGPRODUCTEN	247
Model 422 roestvaststalen <i>Mechanical-T</i> uitgang.....	248
Model 912 FireLock™ laagprofiel Sprinkler-T-stuk (alleen beschikbaar in Europa).....	254
Model 920 <i>Mechanical-T</i> uitgang.....	258
Model 920N <i>Mechanical-T</i> uitgang.....	258
Model L920N <i>Mechanical-T</i> uitgang.....	258
Model 922 FireLock™ uitgangs-T-stuk.....	265
Model 923 aanboorzadel zonder beugel.....	270
Model 924 thermometeruitgang zonder beugel.....	270
Model 926 <i>Mechanical-T</i> aanboorzadel.....	275
EINDDOPPEN EN TESTDOPKIT	281
Veiligheidsinstructies bij het installeren van Victaulic einddoppen.....	282
Veiligheidsinstructies voor nr. T-60 testdoppen of einddoppen die voor systeemdruktest zijn geïnstalleerd.....	284
Veiligheidsinstructies bij het verwijderen van Victaulic einddoppen.....	285
Installatie- en gebruiksinstructies voor nr. T-60 testdoppen	286
INSTRUCTIES VOOR HET INSTALLEREN VAN KLEPPEN	287
Vlinderkleppen	288
De bewegingsstop voor Vic-300™ MasterSeal™ vlinderkleppen met tandwielkast aanpassen	290
De bewegingsstop voor 10 – 12-inch/DN250 – DN300 Serie 765 en 705 vlinderkleppen met tandwielkast aanpassen.....	293
Terugslagkleppen	295
Kogelkranen	297
Plugkleppen	298
Schuifafsluiters	299
INSTALLATIE-INSTRUCTIES BRANDPOMP TESTMETER	301
Serie 735 Brandpomp Testmeter	302
HULPMIDDELEN	303
PRODUCTGEGEVENS	315
FACILITEITEN LOCATIES.....	B/C

INTRODUCTIE

Dit I-100 installatiehandboek bevat belangrijke informatie over het voorbereiden van buizen het installeren van 24 inch/DN600 en kleiner Victaulic® mechanische buisproducten voor koolstofstaal, roestvast staal, aluminium en CPVC/PVC-buis. In het I-600 installatiehandboek vindt u alle informatie over installeren van Victaulic koperen verbindingenproducten.

Goede werkpraktijken voor buizen en lokale bouwvoorschriften en -vereisten dienen altijd nageleefd te worden. Gespecificeerde drukken, temperaturen, externe belastingen, interne belastingen, prestatienormen en toleranties mogen nooit worden overschreden.

Gekwalificeerde ingenieurs moeten kennis nemen van hoofdstuk 26 van de Algemene Catalogus (G-100) en van de Victaulic brochure 05.01 voor aanvullende informatie over speciale voorwaarden, codevereisten en het gebruik van veiligheidsfactoren. Deze brochures zijn voor download beschikbaar op victaulic.com.

De in dit handboek vermelde producten zijn ontworpen om uitsluitend met buizen te gebruiken die door een systeemontwerper/-ingenieur of een aannemer zijn gespecificeerd en vervolgens volgens Victaulic specificaties zijn voorbereid.

Victaulic koppelingen met gegroefd uiteinde zijn ontworpen om uitsluitend met buizen te gebruiken die volgens Victaulic specificaties zijn gegroefd. Bovendien zijn Victaulic gegroefde buiskoppelingen alleen bedoeld voor gebruik van fittingen, kleppen en verwante componenten van Victaulic met gegroefde buisuiteinden. Victaulic gegroefde buiskoppelingen zijn niet bedoeld voor gebruik met fittingen of buizen met glad uiteinde.

Victaulic koppelingen voor gladde uiteinden zijn uitsluitend ontworpen voor stalen buizen met glad of afgeschuind uiteinde en voor Victaulic fittingen met glad uiteinde, tenzij anders aangeduid. Victaulic koppelingen voor gladde uiteinden mogen niet worden gebruikt met buizen of fittingen met gegroefde uiteinden of uiteinden met schroefdraad.

Victaulic dichtingen zijn ontworpen voor een ruim temperatuurgebied en voor diverse omstandigheden. Zoals altijd is er een direct verband tussen temperatuur, betrouwbare werking en de levensduur van de dichting. Raadpleeg steeds Victaulic brochure 05.01 om de aanbevolen dichtingskwaliteiten voor de respectieve toepassing te bepalen.

Het begrip "te verbinden onderdeel" in dit handboek verwijst naar uiteinden van buis, fitting, klep of accessoire die moet worden voorbereid voor geschikte Victaulic groefspecificatie.

Metrische waarden vermeld in dit handboek zijn omgezette Imperial waarden en kunnen afgerond zijn.

Aanvullend op dit I-100 handboek biedt Victaulic installatiehandboeken, installatiebladen of installatietags voor mechanische buisproducten die alternatieve buismaterialen of andere toegepaste groefprofieltechnologieën met elkaar verbinden. Deze instructies worden meegeleverd met het respectieve product en kunnen worden gedownload op victaulic.com.



**QR CODE SCANNEN VOOR AANVULLENDE
INSTALLATIEHANDBOEKEN VAN VICTAULIC**

**EXTRA KOPIEËN VAN INSTALLATIEHANDBOEKEN ZIJN BESCHIKBAAR
BIJ UW LOKALE VICTAULIC VERTEGENWOORDIGER**

OPMERKING

- Victaulic heeft een beleid van continue productverbetering. Het behoudt zich daarom het recht voor om de productspecificaties, ontwerpen en standaard apparatuur te wijzigen zonder kennisgeving en zonder dat dit aanleiding geeft tot enige verplichting aan de zijde van Victaulic.
- **VICTAULIC IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR HET SYSTEEMONTWERP. OOK NEEMT HET BEDRIJF GEEN VERANTWOORDELIJKHEID OP ZICH VOOR ONJUIST ONTWERPEN SYSTEMEN.**
- Dit handboek is niet bedoeld als vervanging voor competente, professionele engineering/ontwerp en installatie van een buizensysteem, wat een vereiste is bij elke producttoepassing.
- Dit handboek is bedoeld voor gebruik door professionele buizensysteemontwerpers, ingenieurs en installateurs.
- De in dit handboek en andere Victaulic-literatuur gepubliceerde informatie vervangt alle eerder gepubliceerde informatie.
- Tekeningen en/of afbeeldingen in deze handleiding kunnen uitvergroot zijn ter verduidelijking.
- Het installatiehandboek bevat handelsmerken, copyrights en producten met gepatenteerde eigenschappen die de exclusief eigendom zijn van Victaulic.
- **ONDANKS ALLE INSPANNINGEN OM DE NAUWKEURIGHEID ERVAN TE WAARBORGEN, BIEDT VICTAULIC, ZIJN DOCHTERMAATSCHAPPIJEN EN FILIALEN GEEN ENKELE GARANTIE, UITDRUKKELIJK NOCH IMPLICIET, MET BETREKKING TOT DE INFORMATIE DIE IN DIT HANDBOEK WORDT GEGEVEN OF WAARNAAR WORDT VERWEZEN. IEDEREEN DIE GEBRUIK MAAKT VAN DE INFORMATIE IN DIT HANDBOEK DOET DAT OP EIGEN RISICO EN IS ZELF AANSPRAKELIJK VOOR DE GEVOLGEN VAN ZULK GEBRUIK.**

	WAARSCHUWING: Het geleverde oppervlak van deze producten kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder BBP, waarvan de staat California weet dat ze geboortefwijkingen of andere reproductieve schade kunnen veroorzaken. Meer informatie vindt u op www.p65warnings.ca.gov. WAARSCHUWING: Klasse V en M2 kunnen u blootstellen aan sporen van chemicaliën, waaronder ethyleen thio-ureum, waarvan de staat California weet dat ze kanker en geboortefwijkingen of andere reproductieve schade kunnen veroorzaken. Meer informatie vindt u op www.p65warnings.ca.gov. WAARSCHUWING: Messing componenten kunnen, zelfs wanneer ze geproduceerd zijn met “weinig lood” of “geen lood”, u blootstellen aan sporen van chemicaliën, waaronder lood, waarvan de staat California weet dat ze kanker en geboortefwijkingen of andere reproductieve schade kunnen veroorzaken. Meer informatie vindt u op www.p65warnings.ca.gov.
--	--

Canadese klanten – Naleving Canadese wet CSA B51

Voor toepassingen die vallen onder de jurisdictie van de Canadese Wet CSA B51, “Boiler, Pressure Vessel and Pressure Piping Code” neemt u contact op met Victaulic voor de meest recente Canadese registratienummers, goedgekeurde producten en nominale temperaturen.

Gevarenidentificatie

Hieronder vindt u de bepalingen voor de identificatie van de diverse gevarenniveaus.



Dit veiligheidswaarschuwingssymbool duidt op belangrijke veiligheidsberichten. Als u dit symbool in het handboek ziet, wees dan voorzichtig zodat u geen letsel oploopt. Lees het volgende bericht aandachtig en zorg ervoor dat u dit goed begrijpt.

 GEVAAR
Het gebruik van het woord “GEVAAR” identificeert een onmiddellijk gevaar met erg waarschijnlijk de dood of ernstig persoonlijk letsel als gevolg indien de instructies, inclusief de aanbevolen voorzorgsmaatregelen, niet worden gevolgd.

 WAARSCHUWING
Het gebruik van het woord “WAARSCHUWING” duidt op de aanwezigheid van gevaren of onveilige praktijken die kunnen leiden tot de dood of ernstig persoonlijk letsel als de instructies, inclusief de aanbevolen voorzorgsmaatregelen, niet worden gevolgd.

 OPGELET
Het gebruik van het woord “OPGELET” duidt op mogelijke gevaren of onveilige praktijken die kunnen leiden tot persoonlijk letsel en beschadigingen van producten of eigendommen als de instructies, inclusief de aanbevolen voorzorgsmaatregelen, niet worden nageleefd.

OPMERKING
Het gebruik van het woord “OPMERKING” duidt op speciale instructies die belangrijk zijn, maar niets te maken hebben met gevaren.

Buis voorbereiding en groefspecificaties

BUISVOORBEREIDING

De buis moet worden voorbereid voor de specificaties van Victaulic die voor elk productmodel zijn vermeld. De voorbereiding kan verschillen afhankelijk van het buismateriaal, de wanddikte, de buitendiameter ("OD") en andere factoren. Raadpleeg voor gedetailleerde informatie alle hoofdstukken over buisvoorbereiding en groefspecificaties op de volgende pagina's.

OPMERKING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" | DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR
code voor
toepassing
Opmerking
AN-001

EIGENSCHAPPEN VAN HET GEREEDSCHAP

! WAARSCHUWING



- Lees en begrijp vóór het opzetten en gebruiken van buisvoorbereidingsgereedschap van Victaulic de bedienings- en onderhoudshandleiding die met het gereedschap is meegeleverd.
 - Leer de bedieningsvereisten, toepassingen en de potentiële risico's die aan het gereedschap verbonden zijn.
- Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot onjuiste installatie van het product, met fatale of ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade als mogelijk gevolg.

OPMERKING

- AGS rolsets voor gebruik op zowel lichtgewicht en standaardgewicht koolstofstalen buis als standaardgewicht roestvaststalen buis, zijn gekenmerkt door een zwart oppervlak met een gele band.
- AGS rolsets voor gebruik op minder dan standaardgewicht roestvaststalen buis zijn gekenmerkt door een zilver oppervlak met een zwarte band.
- AGS rolsets mogen NIET worden gemengd met rolsets voor andere groefprofielen.

Victaulic biedt buisvoorbereidingsgereedschap dat ontworpen is voor gebruik ter plaatse of in de werkplaats. Voor gedetailleerde informatie over nominale waarden en de capaciteiten van buisvoorbereidingsgereedschap raadpleegt u Victaulic brochure 24.01, dat voor download beschikbaar is op victaulic.com. Voor informatie over onderhoud of bediening van buisvoorbereidingsgereedschap raadpleegt u de betreffende bedienings- en onderhoudshandleiding die met het gereedschap wordt geleverd en die voor download beschikbaar is op victaulic.com.

BUISLENGTES GESCHIKT VOOR GROEVEN

De tabel toont de minimale buis lengtes die veilig kunnen worden gegroefd met Victaulic rolgroefgereedschap. Bovendien toont deze tabel de maximale buis lengten die zonder gebruik van een buizensteun gegroefd kunnen worden. Buizen die de maximale lengten vermeld in deze tabel overschrijden, vereisen het gebruik van een buizensteun. Raadpleeg voor bijkomende installatievereisten voor gereedschap en buishouder, en voor vereiste buis lengten voor snijgroefgereedschappen van Victaulic steeds de bedienings- en onderhoudshandleiding die met het betreffende gereedschap is meegeleverd. Handleidingen en lijsten met reserveonderdelen zijn voor download beschikbaar op victaulic.com.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Minimale lengte op welke veilig kan worden gegroefd met Victaulic gereedschap in inch/mm	Maximale lengte op welke veilig kan worden gegroefd zonder gebruik van buishouder in inch/mm
¾ – 4 DN20 – DN100	1.050 – 4.500 26,9 – 114,3	8 205	36 915
	3.000 – 4.250 76,1 – 108,0	8 205	36 915
4 ½ – 5	5.000 – 5.563 127,0 – 141,3	8 205	32 815
	5.250 – 5.500 133,0 – 139,7	8 205	32 815
	6.000 – 6.500 152,4 – 165,1	10 255	30 765
6 DN150	6.625 168,3	10 255	28 715
	8.000 – 8.500 203,2 – 216,3	10 255	24 610
8 DN200	8.625 219,1	10 255	24 610
	10.000 – 10.528 254,0 – 267,4	10 255	20 510
10 DN250	10.750 273	10 255	20 510
	12.000 – 12.539 304,8 – 318,5	12 305	18 460
12 DN300	12.750 323,9	12 305	18 460
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	12 305	16 410
	14.843 – 16.772 377,0 – 426,0	12 305	16 410
18 en groter DN450 en groter	18.000 en groter 457,2 en groter	OPMERKING: Gebruik steeds een buishouder om buizen in deze maten te rolgroeven. Rolgroef GEEN buis lengten korter dan 18 inch/457 mm in deze maten.	
	18.898 en groter 480,0 en groter		

Als een stuk buis nodig is dat korter is dan de minimumlengte in de tabel, maak dan het voorlaatste stuk buis wat korter zodat het laatste stuk minstens de vereiste lengte heeft.

VOORBEELD: Een 20 voet en 4 inch / 6,20 m lange koolstofstalen buis met een diameter van 10 inch/DN250 is vereist om een buisstuk te bewerken en er is slechts een lengte van 20 voet / 6,10 m beschikbaar. In plaats van een 20 voet / 6,10 m lange koolstofstalen buis en een stuk koolstofstalen buis van 4 inch/102 mm lang te rolgroeven, volgt u onderstaande stappen:

1. Raadpleeg bovenstaande tabel en merk op dat voor een koolstofstalen buis met een diameter van 10 inch/DN250 de vereiste minimumlengte voor rolgroeven 10 inch/255 mm bedraagt.
2. Rolgroef een buisstuk van 19 voet, 6 inch/5,9 m en een buisstuk van 10 inch/255 mm.

UITLEG KRITISCHE AFMETINGEN GEROLDE EN GESNEDEN GROEVEN – ORIGINAL GROOVE SYSTEM (OGS) EN ENDSEAL™

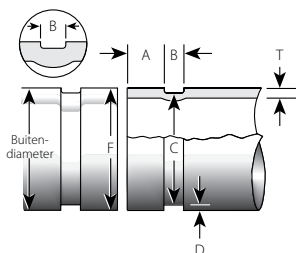
! WAARSCHUWING

- Voor een goede verbinding moeten de buis- en groefmaten binnen de toleranties vallen die in de tabellen op de volgende pagina's zijn gespecificeerd.

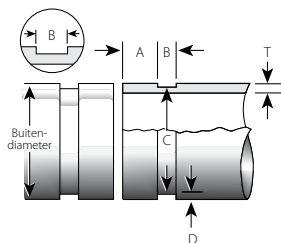
VOOR OGS-KOPPELINGEN MET WAARDEN OP DUNWANDIGE ROESTVASTSTALEN BUIS:

- Victaulic RX-rollen **MOETEN** worden gebruikt bij het rolgroeven van dunwandige roestvaststalen buizen voor gebruik met OGS-koppelingen. Voor de vereisten voor het voorbereiden van volledig roestvaststalen buis raadpleegt u de Victaulic-brochure 17.01 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



Rolgroef



Snijgroef

*Tekeningen zijn uitvergroot voor de duidelijkheid -
buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld*

Buitendiameter buis – Nominale NPS buisafmeting (ANSI B36.10) en basis metrische afmeting van de buis (ISO 4200) – De gemiddelde buitendiameter van de buis mag niet afwijken van de specificaties vermeld in de tabel op de volgende pagina's. De maximaal toegestane ovaalvormigheid van een buis moet in overeenstemming zijn met de vereisten van ASTM A-999 en API 5L. Grote afwijkingen tussen de grootste en kleinste diameters zullen resulteren in een moeilijke assemblage van de koppeling.

Victaulic raadt een recht afgezaagde buis aan. Afgeschuinde buis mag worden gebruikt, op voorwaarde dat de wanddikte standaard is (ANSI B36.10) of minder en dat de afschuining voldoet aan ANSI B16.25 (37 ½°) of ASTM A-53 (30°). **OPMERKING:** Rolgroeven van een buis met schuin uiteinde kan resulteren in een onaanvaardbare verwijdering.

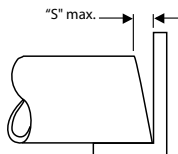
Voor OGS bedraagt de maximaal toegestane tolerantie van recht afgezaagde buisuiteinden:

1/32 inch/0,8 mm voor de maten ¾ – 3 ½ inch/DN20 – DN90

1/16 inch/1,6 mm voor de maten 4 – 24 inch/DN100 – DN600

Dit is gemeten vanaf de ware rechte lijn.

Recht afgezaagde buis MOET worden gebruikt met Victaulic producten die met FlushSeal™ en EndSeal™ dichtingen zijn uitgerust.



Alle interne en externe lasrupsen of -naden moeten gelijk geslepen worden met het buisoppervlak. De binnendiameter van het buisuiteinde moet worden gereinigd om grove aanslag, vuil en ander vreemd materiaal te verwijderen dat kan interfereren met de groefrollen of deze kan beschadigen. De voorste rand van het buisuiteinde moet uniform zijn en mag geen holle/bolle oppervlakkenmerken vertonen die voor onjuist trekken van de groefrollen kunnen zorgen of die kunnen resulteren in moeilijkheden bij de assemblage van de koppeling.

UITLEG KRITISCHE AFMETINGEN GEROLDE EN GESNEDEN GROEVEN – ORIGINAL GROOVE SYSTEM (OGS) EN ENDSEAL™ (VERVOLG)

Afmeting “A” – De afmeting “A”, of de afstand van het buisuiteinde tot de groef, komt overeen met de zone van de dichtingszitting. Het gebied tussen de groef en het buisuiteinde moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, roest, splinters, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd.

Afmeting “B” – De afmeting “B” of groefbreedte, regelt de uitzetting, krimp en hoekbeweging van flexibele koppelingen door de afstand waarop ze zich van de buis bevindt en zijn breedte met betrekking tot de tandbreedte van de koppelingshelft. De onderzijde van de groef moet vrij zijn van verfresten, roest, splinters, roest en aanslag die de goede montage van de koppeling kunnen verhinderen.

Voor EndSeal™ (rolgroef): De hoeken aan de onderkant van de groef moeten een radius hebben van 0.0040 inch/1,02 mm.

Voor EndSeal™ (snijgroef): De maximaal toegestane radius aan de onderkant van de groef is 0.015 inch/0,38 mm.

Afmeting “C” – De afmeting “C” is de gemiddelde diameter op de bodem van de groef. De afmeting moet binnen de diametertolerantie vallen en moet concentrisch zijn met de buitendiameter voor een goede passing van de koppeling. De diepte van de groef moet uniform zijn over de volledige omtrek van de buis.

Afmeting “D” – De afmeting “D” is de normale diepte van de groef en vormt enkel een referentie voor een “testgroef”. De verschillen in de buitendiameter van de buis hebben invloed op deze afmeting en moeten, indien nodig, gewijzigd worden om de afmeting “C” binnen de tolerantie te houden. De groefdiameter moet overeenstemmen met de hierboven vermelde afmeting “C”.

Afmeting “F” (alleen rolgroef) – De maximaal toegestane buisverwijdingsdiameter aan het buisuiteinde wordt gemeten aan het uiterste buisuiteinde. **OPMERKING:** Dit is van toepassing op de gemiddelde waarden (Pi-tape) en de eenpuntswaarden.

Afmeting “T” – De afmeting “T” is de lichtste klasse (minimale nominale wanddikte) van buis die geschikt is voor rolgroeven. Een buis die kleiner is dan de minimale nominale wanddikte voor snijgroeven kan geschikt zijn voor rolgroeven of aangepast voor Victaulic-koppelingen met behulp van *Vic-Ring*-adapters. *Vic-Ring* adapters kunnen gebruikt worden in de volgende situaties (neem voor details contact op met Victaulic):

- Als de buis dunner is dan de minimale nominale wanddikte voor rolgroeven
- Als de buitendiameter van de buis te groot is voor rol- of snijgroeven
- Als de buis gebruikt wordt voor abrasieve stoffen

KENNISGEVING

Coatings die zijn aangebracht op de binnenkant van Victaulic-koppelingen met groeven of gladde uiteinden vermeld in dit handboek mogen niet dikker zijn dan 0.010 inch / 0,25 mm. Dit geldt ook voor de boutsteunvlakken.

De coatingdikte op het afsluitende oppervlak van de dichting en in de groef aan de buitenkant van de buis mag niet dikker zijn dan 0.010 inch / 0,25 mm. Deze buiscoatingdikte beïnvloedt de rolgroefspecificaties vermeld op de volgende pagina's. Er moeten voorzieningen worden getroffen voor het volgende:

- Buitendiameter buis, dichtingszitting “A”, groefdiameter “C”, minimaal toegestane wanddikte “T” en maximaal toegestane verwijdingsdiameter “F” wordt VERGROOT met 0.020 inch/0,50 mm.
- Groefbreedte “B” wordt VERKLEIND met 0.020 inch/0,50 mm.

Voor buizen met snijgroef: Breng GEEN coatings aan op de vlakken Dichtingszitting “A” of Groefbreedte “B” aan de buitenkant van de buis.

OGS ROLGROEFSPECIFICATIES

OGS rolgroefspecificaties voor koolstofstalen buis en alle met standaard- en RX rollen gegroefde materialen

inch / mm													
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Min. Toegest. wand dikte "T"	Max. Toegest. buisver- wijdings- diam. "F"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.			
¾ DN20	1.050 26,9	1.060 26,9	1.040 26,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	0.938 23,8	0.923 23,4	0.056 1,5	1.15 29,2
1 DN25	1.315 33,7	1.328 33,7	1.302 33,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	1.190 30,2	1.175 29,9	0.063 1,6	1.43 36,3
1¼ DN32	1.660 42,4	1.676 42,6	1.644 41,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	1.535 39,0	1.520 38,6	0.063 1,6	1.77 45,0
1½ DN40	1.900 48,3	1.919 48,7	1.881 47,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.281 7,1	0.312 7,9	0.250 6,4	1.775 45,1	1.760 44,7	0.063 1,6	2.01 51,1
2 DN50	2.244 57,0	2.267 57,6	2.222 56,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.118 53,8	2.102 53,4	0.063 1,6	2.35 59,7
	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.250 57,2	2.235 56,8	0.063 1,6	2.48 63,0
2½	2.875 73,0	2.904 73,8	2.846 72,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	2.98 75,7
DN65	3.000 76,1	3.030 77,0	2.970 75,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	2.845 72,3	2.827 71,8	0.078 2,0	3.10 78,7
	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	3.344 84,9	3.326 84,5	0.078 2,0	3.60 91,4
3½ DN90	4.000 101,6	4.040 102,6	3.969 100,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	3.834 97,4	3.814 96,9	0.083 2,1	4.10 104,1



OGS ROLGROEFSPECIFICATIES

OGS rolgroefspecificaties voor koolstofstalen buis en alle met standaard- en RX rollen gegroefde materialen (vervolg)

inch / mm														
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"	Max. Toegest. buisver- wijdings- diam. "F"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.	Min.			
4 DN100	4.250 108,0	4.293 109,0	4.219 107,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.084 103,7	4.064 103,2	0.083 2,1	0.078 2,0	4.35 110,5
	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.078 2,0	4.60 116,8
	5.000 127,0	5.050 128,3	4.969 126,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	4.834 122,8	4.814 122,3	0.083 2,1	0.078 2,0	5.10 129,5
DN125	5.250 133,0	5.303 134,7	5.219 132,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.084 129,1	5.064 128,6	0.083 2,1	0.078 2,0	5.35 135,9
	5.500 139,7	5.556 141,1	5.469 138,9	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.334 135,5	5.314 135,0	0.083 2,1	0.078 2,0	5.60 142,2
	5.563 141,3	5.619 142,7	5.532 140,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.395 137,0	5.373 136,5	0.084 2,1	0.078 2,0	5.66 143,8
	6.000 152,4	6.056 153,8	5.969 151,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	5.830 148,1	5.808 147,5	0.085 2,2	0.078 2,0	6.10 154,9
	6.250 159,0	6.313 160,4	6.219 158,0	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.032 153,2	6.002 152,5	0.109 2,8	0.109 2,8	6.35 161,3
	6.500 165,1	6.563 166,7	6.469 164,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.330 160,8	6.308 160,2	0.085 2,2	0.078 2,0	6.60 167,6
6 DN150	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.344 8,7	0.375 9,5	0.313 8,0	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.078 2,0	6.73 170,9

OGS ROLGROEFSPECIFICATIES

OGS rolgroefspecificaties voor koolstofstalen buis en alle met standaard- en RX rollen gegroefde materialen (vervolg)

inch / mm												
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis		Dichtingszitting "A"		Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"	Max. Toegest. buisver- wijdings- diam. "F"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.			
#	8,000	8,063	7,969	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,092	0,109	8,17
	203,2	204,8	202,4	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,4	2,8	207,5
#	8,515	8,578	8,484	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,092	0,109	8,69
	216,3	217,9	215,5	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,4	2,8	220,7
8 DN200	8,625	8,688	8,594	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,092	0,109	8,80
	219,1	220,7	218,3	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,4	2,8	223,5
#	10,000	10,063	9,969	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,094	0,134	10,17
	254,0	255,6	253,2	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,4	3,4	258,3
#	10,528	10,591	10,497	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,094	0,134	10,70
	267,4	269,0	266,6	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,4	3,4	271,8
10 DN250	10,750	10,813	10,719	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,094	0,134	10,92
	273,0	274,7	272,3	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,4	3,4	277,4
#	12,000	12,063	11,969	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,109	0,156	12,17
	304,8	306,4	304,0	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,8	4,0	309,1
#	12,539	12,602	12,508	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,109	0,156	12,71
	318,5	320,1	317,7	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,8	4,0	322,8
12 DN300	12,750	12,813	12,719	0,750	0,781	0,719	0,469	0,500	0,438	0,109	0,156	12,92
	323,9	325,5	323,1	19,1	19,8	18,3	11,9	12,7	11,1	2,8	4,0	328,2
14* DN350	14,000	14,063	13,969	0,938	0,969	0,907	0,469	0,500	0,438	0,109	0,156	14,16
	355,6	357,2	354,8	23,8	24,6	23,0	11,9	12,7	11,1	2,8	4,0	359,7

OGS ROLGROEFSPECIFICATIES

OGS rolgroefspecificaties voor koolstofstalen buis en alle met standaard- en RX rollen gegroefde materialen (vervolg)

inch / mm													
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Min. Toegest. wand dikte "T"	Max. Toegest. buisver- wijdings- diam. "F"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.			
15 DN375	14.843 377,0	14.937 379,4	14.811 376,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	14.611 371,1	14.581 370,4	0.177 4,5	15.00 381,0
	15.000 381,0	15.063 382,6	14.969 380,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	14.781 375,4	14.751 374,7	0.165 4,2	15.16 385,1
16* DN400	16.000 406,4	16.063 408,0	15.969 405,6	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	15.781 400,8	15.751 400,1	0.165 4,2	16.16 410,5
	16.772 426,0	16.866 428,4	16.740 425,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	16.514 419,5	16.479 418,6	0.177 4,5	16.93 430,0
18* DN450	18.000 457,2	18.063 458,8	17.969 456,4	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	17.781 451,6	17.751 450,9	0.188 4,8	18.16 461,3
	18.898 480,0	18.992 482,4	18.867 479,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	18.626 473,1	18.591 472,2	0.236 6,0	19.06 484,1
20* DN500	20.000 508,0	20.063 509,6	19.969 507,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	19.781 502,4	19.751 501,7	0.188 4,8	20.16 512,1
	20.866 530,0	20.960 532,4	20.835 529,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.469 11,9	0.500 12,7	0.438 11,1	20.572 522,5	20.537 521,6	0.236 6,0	21.03 534,2
22* DN550	22.000 558,8	22.063 560,4	21.969 558,0	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	21.656 550,1	21.626 549,3	0.188 4,8	22.20 563,9
	22.835 580,0	22.929 582,4	22.803 579,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	22.488 571,2	22.457 570,4	0.276 7,0	23.03 585,0

OGS rolgroefspecificaties voor koolstofstalen buis en alle met standaard- en RX rollen gegroefde materialen (vervolg)

inch / mm													
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Min. Toegest. wand dikte "T"	Max. Toegest. buisver- wijdings- diam. "F"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.			
24*	24.000	24.063	23.969	1.000	1.031	0.969	0.500	0.531	0.469	23.656	23.626	0.172	24.20
DN600	609,6	611,2	608,8	25,4	26,2	24,6	12,7	13,5	11,9	600,9	600,1	4,4	614,7
	24.803	24.897	24.772	1.000	1.031	0.969	0.500	0.531	0.469	24.459	24.424	0.172	25.00
	630,0	632,4	629,2	25,4	26,2	24,6	12,7	13,5	11,9	621,3	620,4	4,4	635,0

Geldt respectievelijk voor JIS metrische buismaten 200A, 250A en 300A JIS specificatie G 3452;G 3454).

* OGS groefspecificaties. Raadpleeg de Victaulic-brochure 25.09 voor Advanced Groof System (AGS) groefspecificaties in deze maten. Ze is voor download beschikbaar op victaulic.com.

ENDSEAL™ “ES” ROLGROEFSPECIFICATIES

EndSeal™ “ES” rolgroefspecificaties voor standaardwand buis of met kunststof beklede buis, gekoppeld met Model HP -70ES EndSeal™ koppelingen

Nominale buismaat inch/DN	inch / mm												
	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"		Groefbreedte "B"		Groefdiameter "C"			Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"	Max. Toegest. buisver- wijdings dia. "F"
	Feitelijk	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.				
2 DN50	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	2.250 57,2	2.235 56,8	0.063 1,6	0.065 1,7	2.480 63,0	
2½	2.875 73,0	2.904 73,8	2.846 72,3	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.083 2,1	2.980 75,7	
3 DN80	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.572 14,5	0.552 14,0	0.265 6,7	0.250 6,4	3.344 84,9	3.326 84,5	0.083 2,1	0.083 2,1	3.600 91,4	
4 DN100	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.610 15,5	0.590 15,0	0.320 8,1	0.300 7,6	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.083 2,1	4.600 116,8	
6 DN150	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.610 15,5	0.590 15,0	0.320 8,1	0.300 7,6	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.109 2,8	6.730 170,9	
8 DN200	8.625 219,1	8.688 220,7	8.594 218,3	0.719 18,3	0.699 17,8	0.410 10,4	0.390 9,9	8.441 214,4	8.416 213,8	0.092 2,3	0.109 2,8	8.800 223,5	
10 DN250	10.750 273,0	10.813 274,7	10.719 272,3	0.719 18,3	0.699 17,8	0.410 10,4	0.390 9,9	10.562 268,3	10.535 267,6	0.094 2,4	0.134 3,4	10.920 277,4	
12 DN300	12.750 323,9	12.813 325,5	12.719 323,1	0.719 18,3	0.699 17,8	0.410 10,4	0.390 9,9	12.531 318,3	12.501 317,5	0.109 2,8	0.156 4,0	12.920 328,2	

OGS SNIJGROEF SPECIFICATIES

OGS snijgroefspecificaties voor stalen en andere NPS buis

inch / mm													
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.			
3/4 DN20	1.050 26,9	1.060 26,9	1.040 26,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	0.938 23,8	0.056 1,5	0.113 2,9	
1 DN25	1.315 33,7	1.328 33,7	1.302 33,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	1.190 30,2	0.063 1,6	0.133 3,4	
1 1/4 DN32	1.660 42,4	1.676 42,6	1.644 41,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	1.535 39,0	0.063 1,6	0.140 3,6	
1 1/2 DN40	1.900 48,3	1.919 48,7	1.881 47,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	1.775 45,1	0.063 1,6	0.145 3,7	
2 DN50	2.244 57,0	2.267 57,6	2.222 56,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	2.118 53,8	0.063 1,6	0.157 4,0	
	2.375 60,3	2.399 60,9	2.351 59,7	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	2.250 57,2	0.063 1,6	0.154 3,9	
2 1/2	2.875 73	2.904 73,8	2.846 72,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	2.720 69,1	0.078 2,0	0.188 4,8	
DN65	3.000 76,1	3.030 77,0	2.970 75,4	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	2.845 72,3	0.078 2,0	0.188 4,8	
	3.500 88,9	3.535 89,8	3.469 88,1	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	3.344 84,9	0.078 2,0	0.188 4,8	
3 1/2 DN90	4.000 101,6	4.040 102,6	3.969 100,8	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.313 8,0	0.344 8,7	0.282 7,2	3.834 97,4	0.083 2,1	0.188 4,8	



OGS SNIJGROEF SPECIFICATIES

OGS snijgroefspecificaties voor stalen en andere NPS buis (vervolg)

inch / mm													
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.			
4 DN100	4.250 108	4.293 109,0	4.219 107,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	4.084 103,7	4.064 103,2	0.083 2,1	0.203 5,2
	4.500 114,3	4.545 115,4	4.469 113,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.203 5,2
	5.000 127	5.050 128,3	4.969 126,2	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	4.834 122,8	4.814 122,3	0.083 2,1	0.203 5,2
DN125	5.250 133	5.303 134,7	5.219 132,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	5.084 129,1	5.064 128,6	0.083 2,1	0.203 5,2
	5.500 139,7	5.556 141,1	5.469 138,9	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	5.334 135,5	5.314 135,0	0.083 2,1	0.203 5,2
	5.563 141,3	5.619 142,7	5.532 140,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	5.395 137,0	5.373 136,5	0.084 2,1	0.203 5,2
5	6.000 152,4	6.056 153,8	5.969 151,6	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	5.830 148,1	5.808 147,5	0.085 2,2	0.219 5,6
	6.250 159	6.313 160,4	6.219 158,0	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	6.032 153,2	6.002 152,5	0.109 2,8	0.246 6,3
	6.500 165,1	6.563 166,7	6.469 164,3	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	6.330 160,8	6.308 160,2	0.085 2,2	0.219 5,6
6 DN150	6.625 168,3	6.688 169,9	6.594 167,5	0.625 15,9	0.656 16,7	0.594 15,1	0.375 9,5	0.406 10,3	0.344 8,7	6.455 164,0	6.433 163,4	0.085 2,2	0.219 5,6

OGS SNIJGROEF SPECIFICATIES

OGS snijgroefspecificaties voor stalen en andere NPS buis (vervolg)

Nominale buismaat inch/DN	inch / mm											
	Buitendiameter buis		Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.		
#	8.000	8.063	7.969	0.750	0.781	0.719	0.438	0.469	0.407	7.816	0.092	0.238
	203,2	204,8	202,4	19,1	19,8	18,3	11,1	11,9	10,3	198,5	2,4	6,1
	8.515	8.578	8.484	0.750	0.781	0.719	0.438	0.469	0.407	8.331	0.092	0.238
8 DN200	216,3	217,9	215,5	19,1	19,8	18,3	11,1	11,9	10,3	211,6	2,4	6,1
	8.625	8.688	8.594	0.750	0.781	0.719	0.438	0.469	0.407	8.441	0.092	0.238
	219,1	220,7	218,3	19,1	19,8	18,3	11,1	11,9	10,3	214,4	2,4	6,1
#	10.000	10.063	9.969	0.750	0.781	0.719	0.500	0.531	0.469	9.812	0.094	0.250
	254	255,6	253,2	19,1	19,8	18,3	12,7	13,5	11,9	249,2	2,4	6,4
	10.528	10.591	10.497	0.750	0.781	0.719	0.500	0.531	0.469	10.340	0.094	0.250
10 DN250	267,4	269,0	266,6	19,1	19,8	18,3	12,7	13,5	11,9	262,6	2,4	6,4
	10.750	10.813	10.719	0.750	0.781	0.719	0.500	0.531	0.469	10.562	0.094	0.250
	273	274,7	272,3	19,1	19,8	18,3	12,7	13,5	11,9	268,3	2,4	6,4
#	12.000	12.063	11.969	0.750	0.781	0.719	0.500	0.531	0.469	11.781	0.109	0.279
	304,8	306,4	304,0	19,1	19,8	18,3	12,7	13,5	11,9	299,2	2,8	7,1
	12.539	12.602	12.508	0.750	0.781	0.719	0.500	0.531	0.469	12.321	0.109	0.279
12 DN300	318,5	320,1	317,7	19,1	19,8	18,3	12,7	13,5	11,9	313,0	2,8	7,1
	12.750	12.813	12.719	0.750	0.781	0.719	0.500	0.531	0.469	12.531	0.109	0.279
	323,9	325,5	323,1	19,1	19,8	18,3	12,7	13,5	11,9	318,3	2,8	7,1
14* DN350	14.000	14.063	13.969	0.938	0.969	0.907	0.500	0.531	0.469	13.781	0.109	0.281
	355,6	357,2	354,8	23,8	24,6	23,0	12,7	13,5	11,9	350,0	2,8	7,1



OGS SNIJGROEF SPECIFICATIES

OGS snijgroefspecificaties voor stalen en andere NPS buis (vervolg)

Nominale buismaat inch/DN	inch / mm												
	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.	Min.		
	14.843 377,0	14.937 379,4	14.811 376,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	14.611 371,1	14.581 370,4	0.116 2,9	0.315 8,0
15 DN380	15.000 381	15.063 382,6	14.969 380,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	14.781 375,4	14.751 374,7	0.109 2,8	0.312 7,9
16* DN400	16.000 406,4	16.063 408,0	15.969 405,6	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	15.781 400,8	15.751 400,1	0.109 2,8	0.312 7,9
	16.772 426	16.866 428,4	16.740 425,2	0.938 23,8	0.969 24,6	0.907 23,0	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	16.514 419,5	16.479 418,6	0.129 3,3	0.335 8,5
18* DN450	18.000 457	18.063 458,8	17.969 456,4	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	17.781 451,6	17.751 450,9	0.109 2,8	0.312 7,9
	18.898 480	18.992 482,4	18.863 497,1	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	18.626 473,1	18.591 472,2	0.136 3,5	0.354 9,0
20* DN500	20.000 508	20.063 509,6	19.969 507,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	19.781 502,4	19.751 501,7	0.109 2,8	0.312 7,9
	20.866 530	20.960 532,4	20.835 529,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.500 12,7	0.531 13,5	0.469 11,9	20.572 522,5	20.537 521,6	0.147 3,7	0.354 9,0
22* DN550	22.000 559	22.063 560,4	21.969 558,0	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.563 14,3	0.594 15,1	0.532 13,5	21.656 550,1	21.626 549,3	0.172 4,4	0.375 9,5
	22.835 580	22.929 582,4	22.803 579,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.563 14,3	0.594 15,1	0.532 13,5	22.488 571,2	22.457 570,4	0.172 4,4	0.375 9,5

OGS SNIJGROEF SPECIFICATIES

OGS snijgroefspecificaties voor stalen en andere NPS buis (vervolg)

inch / mm												
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Min. Toegest. wand dikte "T"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.		
24*	24.000 610	24.063 611,2	23.969 608,8	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.563 14,3	0.594 15,1	0.532 13,5	23.656 600,9	23.626 600,1	0.375 9,5
	24.803 630	24.897 632,4	24.772 629,2	1.000 25,4	1.031 26,2	0.969 24,6	0.563 14,3	0.594 15,1	0.532 13,5	24.459 621,3	24.424 620,4	0.394 10,0

Geldt respectievelijk voor JIS metrische buismaten 200A, 250A en 300A (JIS specificatie G 3452;G 3454).

* OGS groefspecificaties. Neem contact op met Victaulic voor Advanced Groove System (AGS) groefspecificaties in deze maten.

EndSeal™ "ES" snijgroefspecificaties voor standaardwand of dikwandige buis of met kunststof beklede buis, gekoppeld met Model HP-70ES EndSeal™ koppelingen

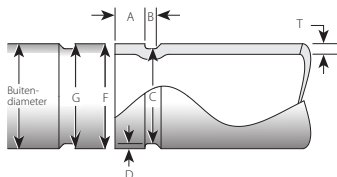
inch / mm														
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"			Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"
	Feitelijk	Max.	Min.		Basis	Max.	Min.		Basis	Max.	Min.	Max.		
2 DN50	2,375 60,3	2,399 60,9	2,351 59,7		0,562 14,3	0,572 14,5	0,552 14,0		0,255 6,5	0,265 6,7	0,250 6,4	2,235 56,8	0,063 1,6	0,154 3,9
	2,875 73,0	2,904 73,8	2,846 72,3		0,562 14,3	0,572 14,5	0,552 14,0		0,255 6,5	0,265 6,7	0,250 6,4	2,702 68,6	0,078 2,0	0,188 4,8
3 DN80	3,500 88,9	3,535 89,8	3,469 88,1		0,562 14,3	0,572 14,5	0,552 14,0		0,255 6,5	0,265 6,7	0,250 6,4	3,326 84,5	0,078 2,0	0,188 4,8
	4,500 114,3	4,545 115,4	4,469 113,5		0,605 15,4	0,620 15,7	0,590 15,0		0,305 7,8	0,315 8,0	0,300 7,6	4,314 109,6	0,083 2,1	0,203 5,2
6 DN150	6,625 168,3	6,688 169,9	6,594 167,5		0,605 15,4	0,620 15,7	0,590 15,0		0,305 7,8	0,315 8,0	0,300 7,6	6,433 163,4	0,085 2,2	0,219 5,6
	8,625 219,1	8,688 220,7	8,594 218,3		0,714 18,1	0,729 18,5	0,699 17,8		0,400 10,2	0,410 10,4	0,390 9,9	8,441 213,8	0,092 2,3	0,238 6,1
10 DN250	10,750 273,0	10,813 274,7	10,719 272,3		0,714 18,1	0,729 18,5	0,699 17,8		0,400 10,2	0,410 10,4	0,390 9,9	10,535 267,6	0,094 2,4	0,250 6,4
	12,750 323,9	12,813 325,5	12,719 323,1		0,714 18,1	0,729 18,5	0,699 17,8		0,400 10,2	0,410 10,4	0,390 9,9	12,531 317,5	0,109 2,8	0,279 7,1

UITLEG KRITISCHE AFMETINGEN GEROLDE EN GESNEDEN GROEVEN – FIRELOCK™ IGS™ INNOVATIVE GROOVE SYSTEM

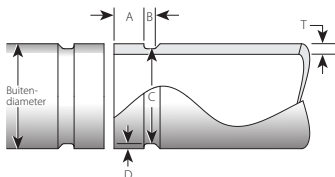
⚠ WAARSCHUWING

- Voor een goede verbinding moeten de buis- en groefmaten binnen de toleranties vallen die in de tabellen op de volgende pagina's zijn gespecificeerd.

Niet-naleving van deze instructie kan het falen van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot fatale of ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.



IGS rolgroef



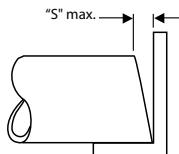
IGS snijgroef

*Tekeningen zijn uitvergroot voor de duidelijkheid -
buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld*

Buitendiameter buis – Nominale NPS buisafmeting (ANSI B36.10) en basis metrische afmeting van de buis (ISO 4200) – De gemiddelde buitendiameter van de buis mag niet afwijken van de specificaties vermeld in de tabel op de volgende pagina's. De maximaal toegestane ovaalvormigheid van een buis moet in overeenstemming zijn met de vereisten van ASTM A-999 en API 5L. Grotere afwijkingen tussen de grootste en kleinste diameters zullen resulteren in een moeilijke assemblage van de koppeling.

VOOR SCHEDULE 10 EN 40 NPS KOOLSTOFSTALEN BUIS. NEEM CONTACT OP MET VICTAULIC VOOR ANDERE BUISSPECIFICATIES.

De maximaal toegestane tolerantie van recht afgezaagde buisuiteinden is $\frac{1}{32}$ inch/0,8 mm. Dit is gemeten vanaf de ware rechte lijn.



Alle interne en externe lasrupsen of -naden moeten gelijk geslepen worden met het buisoppervlak. De binnendiameter van het buisuiteinde moet worden gereinigd om grove aanslag, vuil en ander vreemd materiaal te verwijderen dat kan interfereren met de groefrollen of deze kan beschadigen. De voorste rand van het buisuiteinde moet uniform zijn en mag geen holle/bolle oppervlakkenmerken vertonen die voor onjuist trekken van de groefrollen kunnen zorgen of die kunnen resulteren in moeilijkheden bij de assemblage van de koppeling.

Afmeting "A" – De afmeting "A", of de afstand van het buisuiteinde tot de groef, komt overeen met de zone van de dichtingszitting. Het gebied tussen de groef en het buisuiteinde moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, roest, splinters, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd.

Afmeting "B" – De afmeting "B" duidt de groefbreedte aan. De onderzijde van de groef moet vrij zijn van verfresten, roest, splinters, roest en aanslag die de goede montage van de koppeling kunnen verhinderen. De hoeken aan de onderzijde van de groef moeten worden afgerond.

UITLEG KRITISCHE AFMETINGEN GEROLDE EN GESNEDEN GROEVEN – FIRELOCK™ IGS™ INNOVATIVE GROOVE SYSTEM (VERVOLG)

Afmeting “C” – De afmeting “C” is de gemiddelde diameter op de bodem van de groef. De afmeting moet binnen de diametertolerantie vallen en moet concentrisch zijn met de buitendiameter voor een goede passing van de koppeling. De diepte van de groef moet uniform zijn over de volledige omtrek van de buis.

Afmeting “D” – De afmeting “D” is de normale diepte van de groef en vormt enkel een referentie voor een “testgroef”. De verschillen in de buitendiameter van de buis hebben invloed op deze afmeting en moeten, indien nodig, gewijzigd worden om de afmeting “C” binnen de tolerantie te houden. De groefdiameter moet overeenstemmen met de hierboven vermelde afmeting “C”.

Afmeting “F” (alleen rolgroef) – De maximaal toegestane buisverwijdingsdiameter aan het buisuiteinde wordt gemeten aan het uiterste buisuiteinde. **OPMERKING:** Dit is van toepassingen op de gemiddelde waarden (pi tape) en de eenpuntswaarden.

Afmeting “G” (alleen rolgroef) – De afmeting “G” duidt de groefschouder aan en is de minimumdiameter van de voorzijde van de rolgroef.

Afmeting “T” – De afmeting “T” is de lichtste klasse (minimale nominale wanddikte) van buis die geschikt is voor rolgroeven.

KENNISGEVING

Coatings die zijn aangebracht op de binnenkant van Victaulic-koppelingen met groeven of gladde uiteinden vermeld in dit handboek mogen niet dikker zijn dan 0.010 inch / 0,25 mm. Dit geldt ook voor de boutsteunvlakken.

De coatingdikte op het afsluitende oppervlak van de dichting en in de groef aan de buitenkant van de buis mag niet dikker zijn dan 0.010 inch / 0,25 mm. Deze buiscoatingdikte beïnvloedt de rolgroefspecificaties vermeld op de volgende pagina's. Er moeten voorzieningen worden getroffen voor het volgende:

- Buitendiameter buis, dichtingszitting “A”, groefdiameter “C”, minimaal toegestane wanddikte “T” en maximaal toegestane verwijdingsdiameter “F” wordt VERGROOT met 0.020 inch/0,50 mm.
- Groefbreedte “B” wordt VERKLEIND met 0.020 inch/0,50 mm.

Voor buis met snijgroef brengt u GEEN coatings aan op de dichtingszitting “A” of groefbreedte “B” vlakken van de buisbuitenzijde.

IGS™ rolgroefspecificaties voor Schedule 10 en Schedule 40NPS koolstofstalen buis

inch / mm															
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef- diepte "D" (ref.)	Groef- schouder "G"	Min. Toegest. wand dikte "T"	Max. Toegest. buisver- wijdings- diam. "F"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.	Min.				
1	1.315	1.346	1.300	0.375	0.405	0.345	0.150	0.160	0.140	1.190	1.170	0.063	1.260	0.109	1.370
DN25	33,7	34,2	33,0	9,5	10,3	8,8	3,8	4,1	3,6	30,2	29,7	1,6	32,0	2,8	34,8

IGS™ snijgroefspecificaties voor Schedule 10 and Schedule 40 NPS koolstofstalen buis

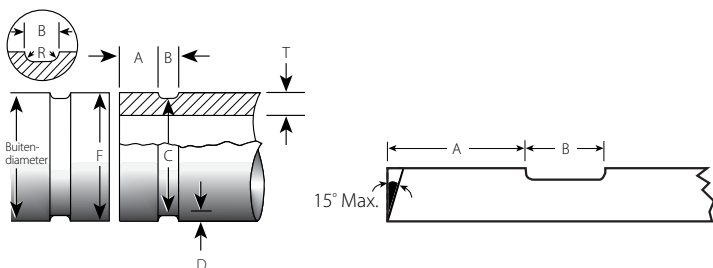
inch / mm										
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"		Groefdiameter "C"	
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Max.	Min.
1 DN25	1.315 33,7	1.346 34,2	1.300 33,0	0.375 9,5	0.405 10,3	0.345 8,8	0.140 3,6	0.150 3,8	1.190 30,2	1.175 29,9
									Groef diepte "D" (ref.)	Min. Toegest. wand dikte "T"
									0.063 1,6	0.133 3,4

UITLEG KRITISCHE AFMETINGEN STANDAARD RONDE GESNEDEN GROEF VOOR SCHEDULE 40 OF 80 CPVC- EN PVC-BUIS

⚠ WAARSCHUWING

- Voor een goede verbinding moeten de buis- en groefmaten binnen de toleranties vallen die in de tabellen op de volgende pagina's zijn gespecificeerd.
- Alleen producten gespecificeerd in Victaulic-brochures 32.01 en 33.02 mogen worden gebruikt voor CPVC- of PVC-buis die voorbereid is voor de volgende specificaties voor standaard ronde gesneden groeven.
- Gebruik **GEEN** PGS-300 systeemproducten op de buis die voorbereid is volgens specificaties voor standaard ronde gesneden groeven en omgekeerd. Voor meer informatie over PGS-300 systeemproducten raadpleegt u het I-350 installatiehandboek en de Victaulic-brochures 25.18, 33.03, 33.05, 33.06, 33.07, 33.08, 33.16 en 33.17 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.
- Gebruik **GEEN** starre koppelingen met schuine boutsteunvlakken op CPVC- of PVC-buis.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



Tekeningen zijn uitvergroot voor de duidelijkheid -
buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld

Buitendiameter buis – De gemiddelde buitendiameter van een buis mag niet afwijken van de specificaties vermeld in de tabellen op de volgende pagina's.

CPVC buis – Gefabriceerd in overeenstemming met ASTM F441 met materiaal conform aan type IV, klasse 1 CPVC (samenstelling) en voldoet aan de celclassificatie van 23447 of 24448, per ASTM D1784.

PVC buis – Gebaseerd op gemodificeerde PVC plastic buis in overeenstemming met ASTM D1785-70, type I, klasse I-PVC 1120 of klasse II-PVC 1220 bij een maximum bedrijfstemperatuur van +75°F/+24°C. Voor andere types van PVC buis en andere bedrijfstemperaturen neemt u contact op met Victaulic.

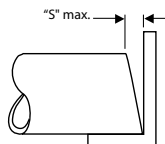
De maximum toegelaten tolerantie van recht afgezaagde buisuiteinden is:

1/32 inch/0,8 mm voor de maten 3/4 – 3 1/2 inch/DN20 – DN90

3/64 inch/1,2 mm voor de maten 4 – 6 inch/DN100 – DN150

1/16 inch/1,6 mm voor de maten 8 inch/DN200 en groter

Dit is gemeten vanaf de ware rechte lijn.



OPMERKING: Buis met afschuiningen tot 15° kan worden gegroefd en gebruikt met producten vermeld in Victaulic-brochures 32.01 en 33.02. Gebruik **GEEN** buis met afschuiningen groter dan 15°.

Afmeting "A" – De afmeting "A", of de afstand van het buisuiteinde tot de groef, komt overeen met de zone van de dichtingszitting. Dit gebied tussen de groef en het buisuiteinde moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaden en bewerkingssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd.

UITLEG KRITISCHE AFMETINGEN STANDAARD RONDE GESNEDEN GROEF VOOR SCHEDULE 40 OF SCHEDULE 80 CPVC- EN PVC-BUIS (VERVOLG)

Afmeting "B" – De afmeting "B" of groefbreedte, regelt de uitzetting, krimp en hoekbeweging van flexibele koppelingen door de afstand waarop ze zich van de buis bevindt en zijn breedte met betrekking tot de tandbreedte van de koppelingsheft. De onderzijde van de groef moet vrij zijn van vuil en slijpdeeltjes die de goede montage van de koppeling kunnen verhinderen.

KENNISGEVING

VOOR STANDAARD RONDE GESNEDEN GROEFBREEDTES TOT AUGUSTUS 2016:

- De groefbreedte voor 2 – 3-inch/DN50 – DN80 bedroeg 0.312 inch/7,9 mm.
- De groefbreedte voor 4 – 6-inch/DN100 – DN150 bedroeg was 0.375 inch/9,5 mm.
- De groefbreedte voor 8 inch/DN200 bedroeg 0.437 inch/11,1 mm.
- De groefbreedte voor 10 – 12-inch/DN250 – DN300 bedroeg 0.500 inch/12,7 mm.
- Voortgezet gebruik van oudere groefbreedtes hebben geen invloed op de verbinderprestaties van Victaulic gegroefde buiskoppelingen zoals vermeld in brochures 32.01 en 33.02.

Afmeting "C" – De afmeting "C" is de gemiddelde diameter aan de basis van de groef. De afmeting moet binnen de diametertolerantie vallen en moet concentrisch zijn met de buitendiameter voor een goede passing van de koppeling. De diepte van de groef moet uniform zijn over de volledige omtrek van de buis.

Afmeting "D" – De afmeting "D" is de normale diepte van de groef en vormt enkel een referentie voor een "testgroef". De verschillen in de buitendiameter van de buis hebben invloed op deze afmeting en moeten, indien nodig, gewijzigd worden om de afmeting "C" binnen de tolerantie te houden. De groefdiameter moet overeenstemmen met de hierboven vermelde afmeting "C".

Afmeting "R" – De afmeting "R" is de vereiste radius aan de onderzijde van de groef om geconcentreerde spanning te vermijden.

KENNISGEVING

Coatings die zijn aangebracht op de binnenkant van Victaulic-koppelingen met groeven of gladde uiteinden vermeld in dit handboek mogen niet dikker zijn dan 0.010 inch / 0,25 mm. Dit geldt ook voor de boutsteunvlakken.

De coatingdikte op het afsluitende oppervlak van de dichting en in de groef aan de buitenkant van de buis mag niet dikker zijn dan 0.010 inch / 0,25 mm. Deze buiscoatingdikte beïnvloedt de rolgroefspecificaties vermeld op de volgende pagina's. Er moeten voorzieningen worden getroffen voor het volgende:

- Buitendiameter buis, dichtingzitting "A", groefdiameter "C", minimaal toegestane wanddikte "T" en maximaal toegestane verwijddingsdiameter "F" wordt VERGROOT met 0.020 inch/0,50 mm.
- Groefbreedte "B" wordt VERKLEIND met 0.020 inch/0,50 mm.

Voor buis met snijgroef brengt u GEEN coatings aan op de dichtingzitting "A" of groefbreedte "B" vlakken van de buisbuitenzijde.

SPECIFICATIES RONDE GESNEDEN GROEF

Specificaties voor standaard ronde gesneden groef voor Schedule 40 of 80 CPVC en PVC buis

inch / mm													
Nominale buismaat inch/DN	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef- diepte "D" (ref.)	Groef- radius "R"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.			
¾ DN20	1.050 26,7	1.054 26,8	1.046 26,6	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.312 7,9	0.342 8,7	0.282 7,2	0.938 23,8	0.923 23,4	0.056 1,4	0.078 2,0
1 DN25	1.315 33,7	1.320 33,5	1.310 33,3	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.312 7,9	0.342 8,7	0.282 7,2	1.190 30,2	1.175 29,8	0.062 1,6	0.078 2,0
1¼ DN32	1.660 42,4	1.665 42,3	1.655 42,0	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.312 7,9	0.342 8,7	0.282 7,2	1.535 39,0	1.520 38,6	0.062 1,6	0.078 2,0
1½ DN40	1.900 48,3	1.906 48,4	1.894 48,1	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.312 7,9	0.342 8,7	0.282 7,2	1.775 45,1	1.760 44,7	0.062 1,6	0.078 2,0
2 DN50	2.375 60,3	2.381 60,5	2.369 60,2	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	2.250 57,2	2.235 56,8	0.062 1,6	0.078 2,0
2½	2.875 73,0	2.882 73,2	2.868 72,8	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	2.720 69,1	2.702 68,6	0.078 2,0	0.078 2,0
3 DN80	3.500 88,9	3.508 89,1	3.492 88,7	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	3.344 84,9	3.326 84,5	0.078 2,0	0.078 2,0
4 DN100	4.500 114,3	4.509 114,5	4.491 114,1	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	4.334 110,1	4.314 109,6	0.083 2,1	0.078 2,0
5	5.563 141,3	5.573 141,6	5.553 141,0	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	5.395 137,0	5.373 136,5	0.083 2,1	0.078 2,0
6 DN150	6.625 168,3	6.636 168,6	6.614 168,0	0.625 15,9	0.655 16,6	0.595 15,1	0.344 8,7	0.374 9,5	0.314 8,0	6.455 164,0	6.433 112,6	0.085 2,2	0.078 2,0



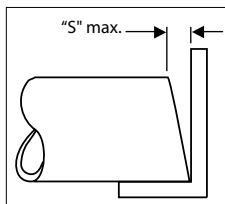
SPECIFICATIES RONDE GESNEDEN GROEF

Specificaties voor standaard ronde gesneden groef voor Schedule 40 of 80 CPVC en PVC buis (vervolg)

Nominale buismaat inch/DN	inch / mm												
	Buitendiameter buis			Dichtingszitting "A"			Groefbreedte "B"			Groefdiameter "C"		Groef- diepte "D" (ref.)	Groef- radius "R"
	Feitelijk	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Basis	Max.	Min.	Max.			
8 DN200	8.625 21,9	8.640 219,5	8.610 218,7	0.750 19,1	0.780 19,8	0.720 18,3	0.469 11,9	0.499 12,7	0.439 11,2	8.441 214,4	8.416 213,8	0.092 2,3	0.078 2,0
10 DN250	10.750 273,0	10.765 273,4	10.735 272,7	0.750 19,1	0.780 19,8	0.720 18,3	0.469 11,9	0.499 12,7	0.439 11,2	10.562 268,3	10.535 267,6	0.094 2,4	0.078 2,0
12 DN300	12.750 323,9	12.765 324,2	12.735 323,5	0.750 19,1	0.780 19,8	0.720 18,3	0.469 11,9	0.499 12,7	0.439 11,2	12.531 318,3	12.501 317,5	0.109 2,8	0.078 2,0
14 DN350	14.000 355,6	14.015 356,0	13.985 355,2	0.938 23,8	0.968 24,6	0.908 23,1	0.500 12,7	0.530 13,5	0.470 11,9	13.781 350,0	13.751 349,3	0.109 2,8	0.078 2,0
16 DN400	16.000 406,4	16.019 406,9	15.981 405,9	0.938 23,8	0.968 24,6	0.908 23,1	0.500 12,7	0.530 13,5	0.470 11,9	15.781 400,8	15.751 400,1	0.109 2,8	0.078 2,0

INSPECTIE EN VOORBEREIDING VAN BUISUITEINDE – ADVANCED GROOVE SYSTEM RECHTSTREEKS GEGROEFDE **AGS™** TOEPASSINGEN

Buisuiteinden moeten worden voorbereid en visueel geïnspecteerd in overeenstemming met de in dit hoofdstuk vermelde vereisten.



1. De maximaal toegestane tolerantie van recht afgezaagde buisuiteinden (afgebeelde afmeting "S") is:

$\frac{1}{16}$ inch/1,6 mm voor de maten 14 – 20-inch/DN350 – DN500

$\frac{3}{32}$ inch/2,4 mm voor de maten 22 – 24-inch/DN550 – DN600

Dit is gemeten vanaf de ware rechte lijn.

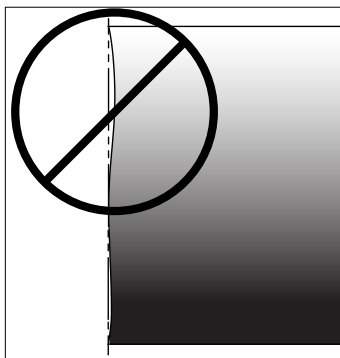
Voor de maten 14 – 24-inch/DN350 – DN600 kan buis met afgeschuind buisuiteinde worden gebruikt, op voorwaarde dat de wanddikte 0.375 inch/9.5 mm of minder bedraagt, en dat de afschuining in overeenstemming is met ASTM A53 en/of API 5L (30° +5°/-0°). **OPMERKING:** Rolgroeven van een buis met schuin uiteinde kan resulteren in een onaanvaardbare verwijding.



2. Voorafgaand aan het groeven moeten verheven interne of externe lasnaden en zomen vlak geslepen worden met het buisoppervlak tot ten minste 6 inch/152 mm van het buisuiteinde. Dit gebied moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen.

3. Buis met externe axiale lasnaden kan worden ondersteund met Victaulic verstelbare buishouders; de lasnaad moet evenwel zacht en gerond worden en ten minste drie keer zo breed zijn als hoog. Externe axiale lasnaden mogen niet hoger zijn dan $\frac{1}{8}$ inch/3,2 mm.

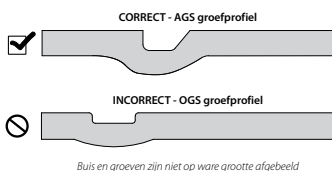
4. De binnendiameter van het buisuiteinde moet worden gereinigd om grove splinters, vuil en andere vreemde materialen te verwijderen die de groefrollen zouden kunnen hinderen bij hun werking of beschadigen.



5. De voorste rand van het buisuiteinde moet uniform zijn, en mag geen holle/bolle oppervlakkenmerken vertonen die voor onjuist trekken van de groefrollen kunnen zorgen of die kunnen resulteren in moeilijkheden bij de assemblage van de koppeling. Op de tekening links wordt een onaanvaardbaar buisuiteinde getoond.

6. Indien de buis moet verkort worden, raadt Victaulic het gebruik van mechanisch aangedreven buissnijgereedschap aan voor de juiste buisendevoorbereiding. Het buisuiteinde met de losse hand snijden is niet aanbevolen.

7. Raadpleeg steeds de bedienings- en onderhoudshandleiding voor het buisvoorbereidingsgereedschap evenals de specifieke installatie-instructies van het product waarvoor u de buis voorbereidt. **Voor de vereisten voor het voorbereiden van roestvaststalen buis raadpleegt u steeds Victaulic-brochure 17.01 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.**



8. Groef de buis in overeenstemming met de AGS groefspecificaties vermeld op de volgende pagina's. **Bij rechtstreeks groeven van buis voor gebruik met Model W07/LW07, W77 en W89 AGS koppeling of Model W741 AGS Vic-Flange adapters zijn Victaulic AGS rolsets vereist. Probeer NIET om AGS koppelingen te monteren op buis die rechtstreeks is gegroefd met OGS groefrolsets.**



9. Reinig de buitenkant van de buis, van de groef tot het buisuiteinde, om olie, vet, verfresten en vuil te verwijderen.

INSPECTIE EN VOORBEREIDING VAN BUISUITEINDE – **ags** VIC-RING TOEPASSINGEN

Voor *Vic-Ring* toepassingen zijn type “B” of type “D” AGS *Vic-Rings* vereist voor gebruik met Model W07, W77 en W89 AGS koppelingen. Buisuiteinden en *Vic-Rings* moeten worden voorbereid en visueel geïnspecteerd in overeenstemming met de in dit hoofdstuk vermelde vereisten.

! WAARSCHUWING

- Het is de verantwoordelijkheid van de lasser om te zorgen dat AGS *Vic-Rings* correct op de buis zijn gelast, in overeenstemming met project-/werfspecifieke lasnormen en conform de ingediende projectgebonden tekeningen van AGS *Vic-Ring* gelaste onderdelen.
- De lasnaad moet alle aan axiale druklasten kunnen weerstaan, in overeenstemming met de geldende American Welding Society (AWS) specificaties of andere lokale of nationale wetten en voorschriften. Alle lasnaden moeten lekvrij zijn.
- Tijdens het lasproces moeten de geldende veiligheidsprocedures worden nageleefd.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot onjuiste installatie van het product, met fatale of ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade als mogelijk gevolg.



1. Voordat een *Vic-Ring* op het buisuiteinde wordt gelast, moeten de lasnaden gelijk met het oppervlak van de buis (buitendiameter) worden geslepen. Slijp de lasnaad over een afstand van ten minste 6 inch /152 mm vanaf het buisuiteinde gelijk. Dit gebied moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen.

2. Las de *Vic-Ring* op het buisuiteinde volgens de meegeleverde instructies en conform de specificaties vermeld in de Victaulic brochures 16.11 voor Model W07 starre koppelingen, 16.12 voor Model W77 flexibele koppelingen of 16.15 voor Model W89 starre koppelingen.



3. Reinig de buitenkant van de Vic-Rings vuil en andere vreemde materialen te verwijderen.

UITLEG KRITISCHE AFMETINGEN AGS GEROLDE GROEF



! WAARSCHUWING

- Voor een goede verbinding moeten de buis- en groefmaten binnen de toleranties vallen die in de tabellen op de volgende pagina's zijn gespecificeerd.

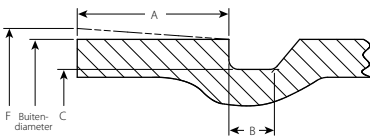
VOOR ADVANCED GROOVE SYSTEM (AGS) KOPPELINGEN MET WAARDEN OP ROESTVASTSTALEN BUIS:

- Victaulic AGS RW rollen **MOETEN** worden gebruikt voor het rolgroeven van Schedule 40S/standaardgewicht buis type 304/316 voor gebruik met AGS koppelingen.
- Victaulic AGS RWX rollen **MOETEN** worden gebruikt voor het rolgroeven van Schedule 5S, Schedule 10S en Schedule 10 buis type 304/316 voor gebruik met AGS koppelingen.
- Voor de vereisten voor het voorbereiden van volledig roestvaststalen buis raadpleegt u de Victaulic-brochure 17.01 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.

Niet-naleving van deze specificaties kan een defecte koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstig lichamelijk letsel en/of materiële schade.

KENNISGEVING

- Afhankelijk van de sterkte en de hardheid van buismateriaal, leiden AGS groeven tot een buistoename die doorgaans $\frac{1}{8}$ inch (0.125 inch/3,2 mm) per AGS groef bedraagt. Deze typische toename kan variëren en moet worden ingeschat op basis van de specifieke materiaalcondities. Voor een buislengte met AGS-rolgroef aan elk uiteinde neemt de buislengte toe met ongeveer $\frac{1}{4}$ inch (0.250 inch/6,4 mm) in totaal. De snijlengte moet dan ook aangepast worden om deze toename te compenseren. **VOORBEELD:** Als u een buisstuk nodig hebt van 24 inch/610 mm lang met een AGS-rolgroef aan elk buisuiteinde, zaag de buis dan op een lengte van ongeveer $23 \frac{3}{4}$ inch/603 mm om deze toename mogelijk te maken.



Tekening is uitvergroot voor de duidelijkheid - buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

De buis moet voldoen aan de fysieke en mechanische eigenschappen van ASTM A53, API 5L, AWWA C200, EN/BS10216-1, EN/BS10217-1, GB/T 3091, GB/T 8163 of andere internationaal erkende normen. Koolstofstalen buis geschikt voor AGS rolgroeven moet een naadloze elektrisch gelaste (ERW), langснаadgelaste (SAW), dubbele-longsnaadgelaste (DSAW) of spiraalgelaste (HSAW) constructie zijn.

Buitendiameter buis – Nominale NPS buisafmeting (ANSI B36.10) en basis metrische afmeting van de buis (ISO 4200)

– De gemiddelde buitendiameter van de buis mag niet afwijken van de specificaties vermeld in de tabel op de volgende pagina's. De maximaal toegestane ovaalvormigheid van een buis moet in overeenstemming zijn met de vereisten van ASTM A-999 en API 5L. Grotere afwijkingen tussen de grootste en kleinste diameters zullen resulteren in een moeilijke assemblage van de koppeling.

Afmeting "A" – De afmeting "A", of de afstand van het buisuiteinde tot de groef, komt overeen met de zone van de dichtingszitting. Het gebied tussen de groef en het buisuiteinde moet



glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, roest, splinters, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd.

Afmeting "B" – De afmeting "B" of groefbreedte, regelt de uitzetting, krimp en hoekbeweging van flexibele koppelingen door de afstand waarop ze zich van de buis bevindt en zijn breedte met betrekking tot de tandbreedte van de koppelingshelft. De onderzijde van de groef moet vrij zijn van verfresten, roest, splinters, roest en aanslag die de goede montage van de koppeling kunnen verhinderen. De groefbreedte "B" wordt bereikt met juist onderhouden Victaulic gereedschappen die uitgerust zijn met Victaulic AGS rolsets.

Afmeting "C" – De afmeting "C" is de gemiddelde diameter op de bodem van de groef. De afmeting moet binnen de diametertolerantie vallen en moet concentrisch zijn met de buitendiameter voor een goede passing van de koppeling. De diepte van de groef moet uniform zijn over de volledige omtrek van de buis.

Afmeting "D" – De afmeting "D" is de normale diepte van de groef en vormt enkel een referentie voor een "testgroef". De verschillen in de buitendiameter van de buis hebben invloed op deze afmeting en moeten, indien nodig, gewijzigd worden om de afmeting "C" binnen de tolerantie te houden. De groefdiameter moet overeenstemmen met de hierboven vermelde afmeting "C".

Afmeting "F" (alleen rolgroef) – De maximaal toegestane buisverwijdingsdiameter aan het buisuiteinde wordt gemeten aan het uiterste buisuiteinde. **OPMERKING:** Dit is van toepassingen op de gemiddelde waarden (pi tape) en de eenpuntswaarden.

Nominale wanddikte – Dit is de nominale toegestane buiswanddikte die geschikt is voor rolgroeven. Een buis met dunnere dan nominale wanddikte kan geschikt zijn voor Victaulic AGS koppelingen met behulp van AGS *Vic-Ring*-adapters. AGS *Vic-Ring*-adapters kunnen in de volgende situaties worden gebruikt (neem voor details contact op met Victaulic):

- Als de buis dunner is dan de nominale toegestane buiswanddikte die geschikt is voor rolgroeven
- Als de buitendiameter van de buis te groot is voor rolgroeven
- Als de buis gebruikt wordt voor abrasieve stoffen

KENNISGEVING

Coatings die zijn aangebracht op de binnenkant van Victaulic AGS koppelingen vermeld in dit handboek mogen niet dikker zijn dan 0.010 inch / 0,25 mm. Dit geldt ook voor de boutsteunvlakken.

De coatingdikte op het afsluitende oppervlak van de dichting en in de AGS groef aan de buitenkant van de buis of AGS *Vic-Ring* mag niet dikker zijn dan 0.010 inch / 0,25 mm. Deze buiscoatingdikte beïnvloedt de rolgroefspecificaties vermeld op de volgende pagina's. Er moeten voorzieningen worden getroffen voor het volgende:

- Buitendiameter buis, dichtingzitting "A", groefdiameter "C", minimaal toegestane wanddikte "T" en maximaal toegestane verwijdingsdiameter "F" wordt VERGROOT met 0.020 inch/0,50 mm.
- Groefbreedte "B" wordt VERKLEIND met 0.020 inch/0,50 mm.

Belangrijk Informatie over dichtingen en smeermiddelen

SELECTIE EN SMERING VAN DICHTINGEN

VEREISTEN



WAARSCHUWING

- Geef voor een correct werkende dichting altijd de juiste materiaalklasse op voor de beoogde toepassing.

Indien niet de juiste materiaalklasse voor de toepassing wordt geselecteerd, kan dat leiden tot een lekkende koppeling en materiële schade.

Tijdens de selectie en de controle van dichtingsmateriaalklassen raadpleegt u steeds Victaulic brochures 05.01 en GSG-100, die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com. Voor afsluiters met rubberbekleding of andere producten met rubberbekleding raadpleegt u steeds de geldende Victaulic productinformatie voor specifieke vereisten.

Stel dichtingen niet bloot aan temperaturen buiten het gespecificeerde bereik. Overmatige temperaturen verminderen de prestatie van de dichting.

Overzicht dichtingen en hun kleurcode

Klasse	Samenstelling	Kleurcode
E	EPDM	Groene streep
EHP	EPDM	Rode en groene strepen
E (Type A)	EPDM	Paarse streep
E2	EPDM	Dubbele groene strepen
E3	EPDM	Groene en zilveren strepen
EF	EPDM	Groen "X"
EW	EPDM	Groen "W"
T	Nitril	Oranje streep
T (Type A)	Nitril	Grijze dichting
HMT (High-Modulus Nitril)	Nitril	Oranje en zilveren strepen
T (T-607 EndSeal™)	Nitril	Grijze dichting
M2	Epichloorhydrine	Witte streep
V	Neopreen	Gele streep
L	Silicone	Rode dichting
A	Wit nitril	Witte dichting
O	Fluoroelastomeer	Blauwe streep
CHP-2	Fluoroelastomeer	Gele en koperkleurige strepen
P	Fluoroelastomeermengsel	Dubbele blauwe strepen



! WAARSCHUWING

VOOR INSTALLATION-READY KOPPELINGEN:

- Indien vermeld, brengt u enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de dichting klemt, oploft of scheurt tijdens de installatie. Lees de "KENNISGEVING" op pagina 36 voor informatie over producten die mogelijk zijn voorzien van voorgesmeerde dichtingen.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.

VOOR STANDAARDKOPPELINGEN:

- Indien vermeld, brengt u op de afdichtingslippen en de buitenkant van de dichting een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de dichting klemt, oploft of scheurt tijdens de installatie.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



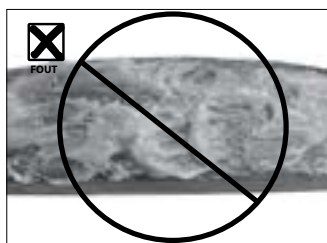
Juist gesmeerde Installation-Ready dichting met dunne laag smeermiddel



Fout gesmeerde Installation-Ready dichting met te veel smeermiddel



Juist gesmeerde standaarddichting met dunne laag smeermiddel



Fout gesmeerde standaarddichting met te veel smeermiddel

Een dunne laag compatibel smeermiddel is vereist om te voorkomen dat de dichting klemt en om de installatie van het product te vergemakkelijken. Leef steeds de specifieke productinstructies na die in dit handboek zijn vermeld, en raadpleeg de tabel "Compatibele Smeermiddelen voor Dichtingen" op de volgende pagina. Brochure 05.02, Veiligheidsinformatieblad Victaulic smeermiddel (SDS), is voor download beschikbaar op victaulic.com.

KENNISGEVING

- Victaulic adviseert om het smeermiddel en de dichtingen voorafgaand aan de montage op temperaturen boven 0°C/32°F te houden om te voorkomen dat het smeermiddel bevriest en om installatie op de buisuiteinden te vergemakkelijken.

Opslag van dichtingen

Tot op het moment van installatie moeten Victaulic producten met blootgestelde elastomeeronderdelen in typische magazijnomstandigheden worden bewaard, waarbij onderdelen beschermd zijn tegen externe omgevingsfactoren zoals: blootstelling aan zon, blootstelling aan ozon, extreme temperaturen en extreem relatieve vochtigheid (of zoals gespecificeerd door nationale en lokale wetgeving en richtlijnen op het terrein).

Compatibiliteit van smeermiddelen voor dichtingen

De volgende aanbevelingen gelden voor de opgelijste dichtingsmaterialen. Commerciële smeermiddelen kunnen verschillende ingrediënten bevatten. Raadpleeg de aanbevelingen van de smeermiddelenproducent voor materiaalcompatibiliteit.

	Victaulic Lubricant	Zeep oplossingen	Glycerine	Siliconen vet	Siliconen spray	Mais olie	Soja olie	Olie op basis van koolwaterstof	Vet op basis van Petroleum
Compatibel met EPDM pakkingen?	Ja	Ja	Ja	Ja	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen
Compatibel met nitril dichtingen?	Ja	Ja	Ja	Ja	Niet aanbevolen	Ja	Ja	Ja	Ja
Compatibel met epichloorhydrine dichtingen?	Ja	Ja	Ja	Ja	Niet aanbevolen	Ja	Ja	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen
Compatibel met neopreen dichtingen?	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Ja	Ja	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen
Compatibel met siliconen dichtingen?	Ja	Niet aanbevolen	Ja	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen	Niet aanbevolen
Compatibel met fluorelastomeer dichtingen?	Ja	Ja	Ja	Ja	Niet aanbevolen	Ja	Ja	Ja	Ja

Handleiding voor Victaulic-smeermiddelen

De volgende tabel vermeldt het **benaderende** aantal **standaard** dichtingen van gebruikelijk formaat die gesmeerd kunnen worden met Victaulic smeermiddel uit een tube van 4.5 ounce/ 127,5 gram of een blik van 1 quart/32 ounce/907 gram (smeermiddel aangebracht op afdichtingslippen en buitenkant van de dichting). Deze waarden zijn berekend op basis van een dunne laag Victaulic smeermiddel, zoals beschreven in dit hoofdstuk, en houden geen rekening met overmatig gebruik of morsen. **HET BENADERENDE AANTAL DICHTINGEN VERMELD IN DEZE TABEL KAN WORDEN VERDUBBELD VOOR INSTALLATIEKLARE PRODUCTEN (SMEERMIDDEL ALLEEN AANGEBRACHT OP AFDICHTINGSLIPPEN).**

Victaulic smeermiddel in tubes is bij benadering 2 jaar houdbaar vanaf de productiedatum vermeld op de verpakking. Victaulic smeermiddel in potten is bij benadering 1 jaar houdbaar vanaf de productiedatum vermeld op de verpakking.

Nominale maat inch DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Benaderend aantal van standaard dichtingen	
		Per tube	Per kwart
2 DN50	2.375 60,3	107	753
4 DN100	4.500 114,3	52	364
6 DN150	6.625 168,3	34	238
8 DN200	8.625 219,1	25	176
10 DN250	10.750 273,0	19	139
12 DN300	12.750 323,9	16	115
14 DN350	14.000 355,6	13	97
16 DN400	16.000 406,4	12	85
18 DN450	18.000 457	10	75
20 DN500	20.000 508	9	67
22 DN550	22.000 559	8	61
24 DN600	24.000 610	7	55

KENNISGEVING

- Victaulic-smeermiddel heeft de volledige WRAS-goedkeuring (goedkeuringsnummer 0507514) en ANSI/NSF 61 goedkeuring.
- Canadese klanten – Vereisten van het Canadese InformatieSysteem voor Gevaarlijk Materiaal op de Werkplaats (ISGMW): Canadese klanten dienen contact op te nemen met de Victaulic Company in Canada voor een veiligheidsinformatieblad (MSDS) van Victaulic-smeermiddel dat voldoet aan de Canadese ISGMW-voorschriften.

Opmerkingen brandbeveiligingssystemen met droge buis

Victaulic klasse "E", type A FireLock dichtingen zijn Factory Mutual (FM) Approved and Underwriters Laboratories, Inc. (UL) goedgekeurd voor brandbeveiligingssystemen met droge buizen. In vriezers of systemen die werken bij temperaturen onder nul wordt EPDM hard bij temperaturen die de onderste temperatuurgrens van het dichtingsmateriaal (-40°F/-40°C) benaderen.

Om een lekvrije afsluiting door de dichting te verkrijgen, moet daarom het gedeelte tussen de groef en de buisuiteinden van de te verbinden onderdelen, vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaadafwijkingen en walssporen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd.

Voor systemen die bij temperaturen onder nul moeten kunnen werken en voor systemen die een hydrostatische druktest moeten kunnen doorstaan, adviseert Victaulic de volgende koppelingen:

- Model 005H FireLock™ starre koppelingen met klasse "E", type A FireLock™ FlushSeal™ dichtingen
- Model 108 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ starre koppelingen
- Model 109 FireLock™ Installation-Ready™ starre koppelingen
- Model 009N FireLock™ Installation-Ready™ starre koppelingen

Het middendeel in de dichting verkleint de kans op ijsvorming door restwater dat bij een hydrostatische druktest achter kan blijven in de dichtingsholte.

Klasse "L" siliconen dichtingen worden aanbevolen in toepassingen waar flexibiliteit van de buisverbindingen voorkeur geniet. Bij lage temperaturen blijven dichtingen van de klasse "L" plooibaar en vormen ze een goede afsluiting met het buisoppervlak. Bovendien passen klasse "L" dichtingen sneller aan temperatuurschommelingen aan die zowel lineaire als radiale uitzetting/krimp genereren, en ze verhogen de betrouwbaarheid van verbindingen die onderhevig zijn aan beweging (d.w.z. rack piping).

De verantwoordelijkheid voor de juiste selectie van de materiaalklasse van de dichting voor de beoogde toepassing ligt bij de systeemontwerper, degene die de materialen specificeert en/of de aannemer die de installatie doet.

Voor brandbeveiligingssystemen met droge buizen gelden de aanvullende smeringsvoorschriften zoals aangegeven in het betreffende hoofdstuk over productinstallatie in dit handboek (en in overeenstemming met de onderstaande "KENNISGEVING").

Voor Victaulic® FireLock™ producten met voorgesmeerde dichtingen

KENNISGEVING

- Sommige Victaulic® FireLock™ producten kunnen voorzien zijn van voorgesmeerde dichtingen. Bijkomende smering is niet nodig voor de eerste installatie van natte systemen die geïnstalleerd zijn bij of continu werken bij temperaturen boven 0°F/-18°C.

Extra smering is alleen nodig in een van de volgende omstandigheden. Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen zoals aangegeven in het betreffende hoofdstuk over productinstallatie in dit handboek. Het is niet nodig om de dichting uit de behuizing te verwijderen om bijkomend smeermiddel aan te brengen op de afdichtingslippen.

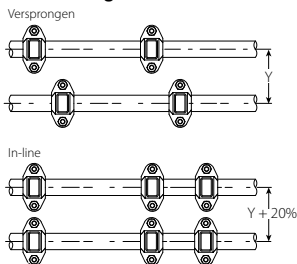
- Indien de installatie of de continue bedrijfstemperatuur lager is dan 0 °F/-18 °C
- Indien de dichting voor de installatie blootgesteld werd aan vloeistoffen
- Indien het oppervlak van de dichting donkerzwart is of glanst
- Indien de dichting geïnstalleerd wordt in een droog systeem
- Indien het systeem onderworpen wordt aan luchttesten alvorens het gevuld wordt met water
- Indien de dichting deel uitmaakte van een eerdere installatie
- Gesmeerde dichtingen verbeteren de dichtingseigenschappen bij ongunstige omstandigheden van de te verbinden onderdelen echter niet. Conditie van de te verbinden onderdelen en buisvoorbereiding moeten in overeenstemming zijn met de vereisten die in dit handboek zijn vermeld.

Benodigde vrije ruimte bij gegroefde buizen

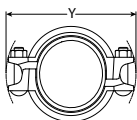
AANBEVOLEN MINIMALE BUISAFSTAND

Omdat Victaulic gegroefde buiskoppelingen extern gemonteerde koppelingshelften met boutsteunvlakken zijn, moet aandacht worden geschonken aan externe afmetingen die verder gaan dan de buitendiameter van de buis, zodat installatie, inspectie en isolatie makkelijk kunnen verlopen. **Voorzie steeds voldoende ruimte tussen aangrenzende buizen en koppelingen, zodat er toegang is voor het aandraaien van bevestigingsmiddelen en de inspectie van boutsteunvlakken. Boutsteunvlakken kunnen in elke richting worden geplaatst om interferentie met andere systeemonderdelen te vermijden. OPMERKING:** Ruimte voor isolatie, voor zover noodzakelijk, is niet opgenomen in onderstaande voorbeelden.

Voorbeeld met boutsteunvlakken tegenover elkaar



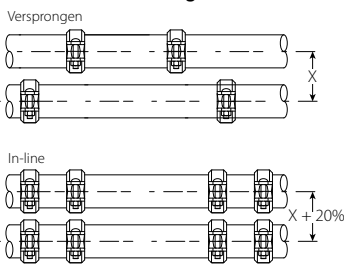
De tekening werd uitgevergroot voor de duidelijkheid



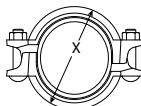
Voor het bovenstaande voorbeeld, waarbij de boutsteunvlakken tegenover elkaar liggen en de koppelingen versprongen zijn aangebracht, wordt de hartlijn van de buis verbreed met de “Y” afmeting van de koppelingshelften. **OPMERKING:** De “Y” maat is de breedste plaats over de koppelingsgedeelten (boutsteunvlak tot boutsteunvlak).

Voor het bovenstaande voorbeeld, waar de boutsteunvlakken tegenover elkaar liggen en de koppelingen in elkaars verlengde, telt u nog eens 20% op bij de “Y” afmeting.

Voorbeeld met boutsteunvlakken van elkaar afgewend



De tekening werd uitgevergroot voor de duidelijkheid



Voor het bovenstaande voorbeeld, waar de boutsteunvlakken van elkaar zijn afgewend en de koppelingen verschoven zijn, moet de hartlijn van de buizen worden verbreed met de “X” afmeting van de koppelingshelften.

OPMERKING: De “X” afmeting is de smalste plaats over de koppelingshelften (kroon tot kroon). Voor Installation-Ready™ koppelingen is de “X” afmeting de voorgemonteerde toestand.

Voor het bovenstaande voorbeeld, waar de boutsteunvlakken van elkaar zijn afgewend en de koppelingen in elkaars verlengde liggen, telt u nog eens 20% op bij de “X” afmeting.

Bij het plaatsen van een gegroefde buis in een beperkte ruimte zoals een buiskoker, tunnel, smalle goot, of waar stijgleidingen worden samengevoegd en door gaten omlaag gaan, is extra ruimte rond de buitenmaat van de koppelingshelften nodig. De benodigde ruimte moet iets meer zijn dan de “Y” afmeting op de breedste plaats. Ook de installatieprocedures, nabijheid van andere buizen en andere factoren spelen hierbij een rol

OPMERKING

- Bij het monteren van Model 791 Vic-Boltless koppelingen moet er voldoende ruimte zijn voor het Model 792 montagegereedschap. Raadpleeg de installatie-instructies voor Model 792 in dit handboek voor alle informatie.
- Bij het monteren van Model 78/78A Snap-Joint™ koppelingen moet er voldoende ruimte zijn voor speling van de vergrendelingshendel tijdens montage. Raadpleeg de installatie-instructies Model 78/78A in dit handboek voor alle informatie.

Starre systemen

Buisondersteuning

Tussenafstand buisondersteuning

Nominale afstand tussen
de buisuiteinden

BUISONDERSTEUNING VOOR STARRE SYSTEMEN

⚠ WAARSCHUWING

- De waarden in de volgende tabellen zijn niet bedoeld als specificaties voor alle installaties, en ze **GELDEN NIET** voor kritische berekeningen of bij geconcentreerde belastingen tussen ondersteuning. De installateur moet zich bij elk project houden aan de berekeningen van de ontwerpingenieur.
- Bevestig ondersteuning **NIET** rechtstreeks aan koppelingen. Bevestig ondersteuning alleen aan buizen en apparatuur.
- Gebruik met gegroefde Victaulic buisproducten gekoppelde buizen **NIET** als hijspunt. Klim of hang **NIET** aan buizen die met deze producten zijn gekoppeld.
- Victaulic is niet verantwoordelijk voor het systeemontwerp. Ook neemt het bedrijf geen verantwoordelijkheid op zich voor onjuist ontworpen systemen.
- De buisondersteuning/het systeemontwerp moet conform zijn met alle lokale wetten en vereisten, en moet door een systeemontwerper/ingenieur worden gecontroleerd.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

Net als alle andere buissystemen hebben buizen met groefkoppelingen ondersteuning nodig, om het gewicht van buizen, apparatuur en vloeistof te dragen. De ondersteuning of ophanging moet zorgen voor een minimale spanning op verbindingen, buizen en andere componenten. Ze moet ook rekening houden met eventueel benodigde buisbeweging, en met andere eisen zoals aftappen of ontluchten. **OPMERKING:** Afsluiters met onevenwichtige belastingen, met name deze geïnstalleerd in horizontale leidingen met zones van felle trillingen, vereisen ondersteuning om te weerstaan aan externe rotatie.

STARRE SYSTEMEN – TUSSENAFSTAND BUISONDERSTEUNING VOOR STANDAARDGEWICHT KOOLSTOFSTALEN BUIS

De volgende tabellen geven de maximale afstand tussen de buisondersteuning bij horizontale, rechte doorgangen van standaardgewicht stalen buis (zonder geconcentreerde inhoud) met daarin water of een andere vloeistof van vergelijkbare dichtheid.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Voorgestelde maximumafstand tussen buisondersteuning feet/meter					
		Watertoepassing			Gas- of luchttoepassing		
		*	†	‡	*	†	‡
1 DN25	1.315 33,7	7 2,1	9 2,7	12 3,7	9 2,7	9 2,7	12 3,7
1 ¼ DN32	1.660 42,4	7 2,1	11 3,4	12 3,7	9 2,7	11 3,4	12 3,7
1 ½ DN40	1.900 48,3	7 2,1	12 3,7	15 4,6	9 2,7	13 4,0	15 4,6
2 DN50	2.375 60,3	10 3,1	13 4,0	15 4,6	13 4,0	15 4,6	15 4,6
3 DN80	3.500 88,9	12 3,7	16 4,9	15 4,6	15 4,6	17 5,2	15 4,6
4 DN100	4.500 114,3	14 4,3	17 5,2	15 4,6	17 5,2	21 6,4	15 4,6

*Tussenafstand gebaseerd op ASME B31.1 Power Piping Code (buisvoorschriften voor krachtcentrales)

†Tussenafstand gebaseerd op ASME B31.9 Building Services Piping Code (buisvoorschriften voor gebruik in gebouwen)

‡Tussenafstand gebaseerd op NFPA 13 Fire Sprinkler Systems (sprinklersystemen)

#Tussenafstand buisondersteuning voor deze maten geldt voor AGS starre koppelingen



STARRE SYSTEMEN – TUSSENAFSTAND BUISONDERSTEUNING VOOR STANDAARDGEWICHT KOOLSTOFSTALEN BUIS (VERVOLG)

De volgende tabellen geven de maximale afstand tussen de buisondersteuning bij horizontale, rechte doorgangen van standaardgewicht stalen buis (zonder geconcentreerde inhoud) met daarin water of een andere vloeistof van vergelijkbare dichtheid.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Voorgestelde maximumafstand tussen buisondersteuning feet/meter					
		Watertoepassing			Gas- of luchttoepassing		
		*	†	‡	*	†	‡
6 DN150	6.625 168,3	17 5,2	20 6,1	15 4,6	21 6,4	25 7,6	15 4,6
8 DN200	8.625 219,1	19 5,8	22 6,7	15 4,6	24 7,3	28 8,5	15 4,6
10 DN250	10.750 273,0	19 5,8	23 7,0	15 4,6	24 7,3	31 9,5	15 4,6
12 DN300	12.750 323,9	23 7,0	24 7,3	15 4,6	30 9,1	33 10,1	15 4,6
14# DN350	14.000 355,6	23 7,0	25 7,6	15 4,6	30 9,1	33 10,1	15 4,6
#	14.843 377,0	23 7,0	25 7,6	15 4,6	30 9,1	33 10,1	15 4,6
16# DN400	16.000 406,4	27 8,2	25 7,6	15 4,6	35 10,7	33 10,1	15 4,6
#	16.772 426,0	27 8,2	25 7,6	15 4,6	35 10,7	33 10,1	15 4,6
18# DN450	18.000 457,2	27 8,2	25 7,6	15 4,6	35 10,7	33 10,1	15 4,6
#	18.898 480,0	27 8,2	25 7,6	15 4,6	35 10,7	33 10,1	15 4,6
20# DN500	20.000 508,0	30 9,1	25 7,6	15 4,6	39 11,9	33 10,1	15 4,6
#	20.866 530,0	30 9,1	25 7,6	15 4,6	39 11,9	33 10,1	15 4,6
22# DN550	22.000 558,8	30 9,1	25 7,6	15 4,6	39 11,9	33 10,1	15 4,6
24# DN600	24.000 609,6	32 9,8	25 7,6	15 4,6	42 12,8	33 10,1	15 4,6
#	24.803 630,0	32 9,8	25 7,6	15 4,6	42 12,8	33 10,1	15 4,6

*Tussenafstand gebaseerd op ASME B31.1 Power Piping Code (buisvoorschriften voor krachtcentrales)

†Tussenafstand gebaseerd op ASME B31.9 Building Services Piping Code (buisvoorschriften voor gebruik in gebouwen)

‡Tussenafstand gebaseerd op NFPA 13 Fire Sprinkler Systems (sprinklersystemen)

#Tussenafstand buisondersteuning voor deze maten geldt voor AGS starre koppelingen

STARRE SYSTEMEN – TUSSENAFSTAND BUISONDERSTEUNING VOOR DUNWANDIGE ROESTVASTSTALEN BUIS

De volgende tabellen geven de maximale afstand tussen de buisondersteuning bij horizontale, rechte doorgangen van dunwandige roestvaststalen buis (zonder geconcentreerde inhoud) met daarin water of een andere vloeistof van vergelijkbare dichtheid.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Wanddikte		Voorgestelde maximumafstand tussen buisonder- steuning
		inch/ mm	Schedule	feet/ meter
2 DN50	2.375 60,3	0.065 1,65	5S	9 2,7
		0.079 2,00	—	10 3,1
		0.109 2,77	10S	10 3,1
DN65	3.000 76,1	0.079 2,00	—	10 3,1
3 DN80	3.500 88,9	0.079 2,00	—	10 3,1
		0.083 2,11	5S	10 3,1
		0.120 3,05	10S	12 3,7
4 DN100	4.500 114,3	0.079 2,00	—	11 3,4
		0.083 2,11	5S	11 3,4
		0.120 3,05	10S	12 3,7
DN125	5.500 139,7	0.079 2,00	—	13 4,0
		0.102 2,60	—	13 4,0
		0.118 3,00	—	15 4,6
6 DN150	6.625 168,3	0.079 2,00	—	13 4,0
		0,102 2,60	—	13 4,0
		0.109 2,77	5S	13 4,0
		0.118 3,00	—	15 4,6
		0.134 3,40	10S	15 4,6

STARRE SYSTEMEN – TUSSENAFSTAND BUISONDERSTEUNING VOOR DUNWANDIGE ROESTVASTSTALEN BUIS (VERVOLG)

De volgende tabellen geven de maximale afstand tussen de buisondersteuning bij horizontale, rechte doorgangen van dunwandige roestvaststalen buis (zonder geconcentreerde inhoud) met daarin water of een andere vloeistof van vergelijkbare dichtheid.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Wanddikte		Voorgestelde maximumafstand tussen buisonder- steuning
		inch/ mm	Schedule	feet/ meter
8 DN200	8.625 219,1	0.102 2,60	—	13 4,0
		0.109 2,77	5S	13 4,0
		0.118 3,00	—	15 4,6
		0.148 3,76	10S	15 4,6
10 DN250	10.750 273,0	0.118 3,00	—	15 4,6
		0.134 3,40	5S	15 4,6
		0.165 4,19	10S	16 4,9
12 DN300	12.750 323,9	0.118 3,00	—	15 4,6
		0.156 3,96	5S	16 4,9
		0.180 4,57	10S	17 5,2
14# DN350	14.000 355,6	0.188 4,78	10S	21 6,4
16# DN400	16.000 406,4	0.188 4,78	10S	22 6,7
18# DN450	18.000 457,2	0.188 4,78	10S	22 6,7
20# DN500	20.000 508,0	0.218 5,54	10S	24 7,3
22# DN550	22.000 558,8	0.218 5,54	10S	24 7,3
24# DN600	24.000 609,6	0.250 6,35	10S	25 7,6

#Bij deze maten geldt de afstand tussen buisondersteuning voor AGS starre koppelingen
OPMERKING: Neem contact op met Victaulic voor toepassingen van meer dan 24 inch/DIN600.

NOMINALE AFSTAND TUSSEN BUISUITEINDEN VOOR OGS STARRE, INSTALLATION-READY™ KOPPELINGEN

De nominale afstandsmaten tussen buisuiteinden, vermeld in de onderstaande tabel, worden verstrekt met het oog op de lay-out en de installatie van het systeem. De vermelde koppelingsmodellen worden beschouwd als starre verbindingen en nemen geen uitzetting of krimp van het buizensysteem op.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nominale afstand tussen buisuiteinden inch/mm			
		Model 009N	Model 107N/807N*	Model 108	Model 109
1 DN25	1.315 33,7	—	—	0.14 3,6	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	0.10 2,5	—	—	0.10 2,5
1 ½ DN40	1.900 48,3	0.10 2,5	—	—	0.10 2,5
2 – 3 DN50 – DN80	2.375 – 3.500 60,3 – 88,9	0.12 3,1	0.15 3,8	—	0.12 3,1
	4.250 108,0	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
4 DN100	4.500 114,3	0.17 4,3	0.15 3,8	—	0.17 4,3
	5.250 133,0	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
DN125	5.500 139,7	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
5	5.563 141,3	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
	6.250 159,0	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
	6.500 165,1	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
6 DN150	6.625 168,3	0.17 4,3	0.15 3,8	—	—
	8.500 216,0	0.17 4,3	—	—	—
#	8.515 216,3	—	0.20 5,1	—	—
8 DN200	8.625 219,1	0.17 4,3	0.20 5,1	—	—
#	10.528 267,4	—	0.20 5,1	—	—
10 DN250	10.750 273,0	0.25 6,4	0.20 5,1	—	—
#	12.539 318,5	—	0.20 5,1	—	—
12 DN300	12.750 323,9	0.25 6,4	0.20 5,1	—	—

* Het Model 807N is niet beschikbaar in alle maten vermeld in deze tabel
Geldt voor JIS metrische buismaten 200A, 250A respectievelijk 300A (JIS specificatie G 3452; G 3454).



NOMINALE AFSTAND TUSSEN DE BUISUITEINDEN VOOR ALLE ANDERE OGS STARRE KOPPELINGEN

De nominale afstandsmaten tussen buisuiteinden, vermeld in de onderstaande tabel, worden verstrekt met het oog op de lay-out en de installatie van het systeem. De vermelde koppelingsmodellen worden beschouwd als starre verbindingen en nemen geen uitzetting of krimp van het buizensysteem op.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nominale afstand tussen buisuiteinden inch/mm				
		Model 005H	Model 07/L07	Model 89/889/ HP-70	Model HP-70ES	Model 489/ 489DX
1 DN25	1.315 33,7	—	0.05 1,2	—	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	0.05 1,2	0.05 1,2	—	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	0.05 1,2	0.05 1,2	—	—	0.05 1,3
2 – 3 DN50 – DN80	2.375 – 3.500 60,3 – 88,9	0.07 1,7	0.07 1,7	0.14 3,6	0.19 4,8	0.05 1,3
	4.250 108,0	0.16 4,1	0.16 4,1	—	—	—
4 DN100	4.500 114,3	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	0.19 4,8	0.19 4,8
	5.250 133,0	0.16 4,1	0.16 4,1	—	—	—
DN125	5.500 139,7	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	—	0.25 6,4
5	5.563 141,3	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	—	0.25 6,4
	6.250 159,0	0.16 4,1	0.16 4,1	—	—	—
	6.500 165,1	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	—	0.25 6,4
6 DN150	6.625 168,3	0.16 4,1	0.16 4,1	0.25 6,4	0.27 6,7	0.25 6,4
#	8.515 216,3	—	0.19 4,8	0.25 6,4	—	0.25 6,4
8 DN200	8.625 219,1	0.19 4,8	0.19 4,8	0.25 6,4	0.27 6,7	0.25 6,4
#	10.528 267,4	—	0.13 3,3	0.25 6,4	—	0.25 6,4
10 DN250	10.750 273,0	—	0.13 3,3	0.25 6,4	0.28 7,1	0.25 6,4
#	12.539 318,5	—	0.13 3,3	0.25 6,4	—	0.25 6,4
12 DN300	12.750 323,9	—	0.13 3,3	0.25 6,4	0.28 7,1	0.25 6,4
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	—	—	0.25 6,4	—	—

OPMERKING: Niet alle koppelingsmodellen zijn beschikbaar in alle maten vermeld in deze tabel
Geldt voor JIS metrische buismaten 200A, 250A respectievelijk 300A (JIS specificatie G 3452; G 3454).

† Nominale afstand tussen buisuiteinden anders voor Model 307 overgangskoppelingen. Voor details raadpleegt u het I-300 installatiehandboek dat voor download beschikbaar is op victaulic.com.



NOMINALE AFSTAND TUSSEN BUISUITEINDEN VOOR AGS STARRE KOPPELINGEN OP RECHTSTREEKS GEGROEFDE BUIS OF BUIS VOORBEREID MET AGS *VIC-RINGEN*

De nominale afstandsmaten tussen buisuiteinden, vermeld in de onderstaande tabel, worden verstrekt met het oog op de lay-out en de installatie van het systeem, en gelden alleen voor buizen die zijn gerolgroefd volgens AGS specificaties of voorbereid met AGS *Vic-ringen* voor Model W07/LW07 en W89 AGS starre koppelingen. Victaulic Model W07/LW07 en W89 AGS starre koppelingen worden beschouwd als starre verbindingen en nemen geen uitzetting of krimp van het buizensysteem op.

Nominale buismaat inch/DN	Koppeling/ AGS <i>Vic-ring</i> Maat inch/mm	Nominale afstand tussen buisuiteinden inch/mm
12 – 22 DN300 – DN550	14.000 – 24.000 355,6 – 609,6	0.25 6,4

Flexibele systemen

Buisondersteuning

Tussenafstand buisondersteuning

Nominale afstand tussen
de buisuiteinden en buiging

BUISONDERSTEUNING VOOR FLEXIBELE SYSTEMEN

⚠ WAARSCHUWING

- De waarden in de volgende tabellen zijn niet bedoeld als specificaties voor alle installaties, en ze **GELDEN NIET** voor kritische berekeningen of bij geconcentreerde belastingen tussen ondersteuning. De installateur moet zich bij elk project houden aan de berekeningen van de ontwerpingenieur.
 - Bevestig ondersteuning **NIET** rechtstreeks aan koppelingen. Bevestig ondersteuning alleen aan buizen en apparatuur.
 - Gebruik met gegroefde Victaulic buisproducten gekoppelde buizen **NIET** als hijspunt. Klim of hang **NIET** aan buizen die met deze producten zijn gekoppeld.
 - Victaulic is niet verantwoordelijk voor het systeemontwerp. Ook neemt het bedrijf geen verantwoordelijkheid op zich voor onjuist ontworpen systemen.
 - De buisondersteuning/het systeemontwerp moet conform zijn met alle lokale wetten en vereisten, en moet door een systeemontwerper/ingenieur worden gecontroleerd.
- Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.**

Net als alle andere buissystemen hebben buizen met groefkoppelingen ondersteuning nodig, om het gewicht van buizen, apparatuur en vloeistof te dragen. De ondersteuning of ophanging moet zorgen voor een minimale spanning op verbindingen, buizen en andere componenten. Ze moet ook rekening houden met eventueel benodigde buisbeweging, en met andere eisen zoals aftappen of ontluchten. De systeemontwerper moet tijdens het ontwerp van een ondersteuningssysteem ook rekening houden met de speciale eisen van flexibele koppelingen.

OPMERKING: Afsluiters met onoverwichtige belastingen, met name deze geïnstalleerd in horizontale leidingen met zones van felle trillingen, vereisen ondersteuning om te weerstaan aan externe rotatie.

FLEXIBELE SYSTEMEN – TUSSENAFSTAND BUISONDERSTEUNING

De volgende tabel geeft een overzicht van het voorgestelde minimale aantal buisondersteuning per standaardgewicht koolstofstalen buislengte voor rechte buisstukken zonder geconcentreerde inhoud, wanneer volledig lineaire beweging **VEREIST IS**.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Buislengte in voet/meter									
		7 2,1	10 3,0	12 3,7	15 4,6	20 6,1	22 6,7	25 7,6	30 9,1	35 10,7	40 12,2
		*Gemiddeld aantal ophangings per buislengte - gelijkmatig verdeeld									
¾ – 1 DN20 – DN25	1.050 – 1.315 26,9 – 33,7	1	2	2	2	3	3	4	4	5	6
1 ¼ – 2 DN32 – DN50	1.660 – 2.375 42,4 – 60,3	1	2	2	2	3	3	4	4	5	5
2 ½	2.875 73,0	1	1	2	2	2	2	2	3	4	4
DN65	3.000 76,1	1	1	2	2	2	2	2	3	4	4
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	1	1	2	2	2	2	2	3	4	4
5 – 12	5.563 – 12.750 141,3 – 323,9	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3
14 – 16# DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3
18 – 24# DN450 – DN600	18.000 – 24.000 457,2 – 609,6	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3

*Buisstukken moeten tussen twee koppelingen steeds ondersteund zijn.

OPMERKING: Voor projectspecifieke eisen die buiten het opgegeven waardenbereik liggen, neemt u contact op met Victaulic.

De vermelde waarden gelden voor Model W77 AGS flexibele koppelingen, geplaatst met standaard koolstofstalen bevestigingsmiddelen, en bij volle werkdruk. Voor alternatieve bevestigingsmiddelen, werkdrukwaarden of benodigde vrije ruimte bij het ontwerp, neemt u contact op met Victaulic.



FLEXIBELE SYSTEMEN – TUSSENAFSTAND BUISONDERSTEUNING (VERVOLG)

De volgende tabel vermeldt de maximale afstand tussen de buisondersteuningen voor standaardgewicht koolstofstalen buis voor rechte buisstukken zonder geconcentreerde inhoud, waarbij lineaire beweging **NIET VEREIST IS**.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Voorgestelde maximumafstand tussen buisondersteuning feet/meter
$\frac{3}{4}$ – 1 DN20 – DN25	1.050 – 1.315 26,9 – 33,7	8 2,4
1 $\frac{1}{4}$ – 2 DN32 – DN50	1.660 – 2.375 42,4 – 60,3	10 3,0
2 $\frac{1}{2}$	2.875 73,0	12 3,7
DN65	3.000 76,1	12 3,7
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	12 3,7
5	5.563 141,3	14 4,3
	6.000 152,4	14 4,3
	6.250 159,0	14 4,3
	6.500 165,1	14 4,3
6 – 8 DN150 – DN200	6.625 – 8.625 168,3 – 219,1	14 4,3
10 – 12 DN250 – DN300	10.750 – 12.750 273,0 – 323,9	16 4,9
14 – 16# DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	18 5,5
18 – 24# DN450 – DN600	18.000 – 24.000 457,2 – 609,6	20 6,1

OPMERKING: Voor projectspecifieke eisen die buiten het opgegeven waardenbereik liggen, neemt u contact op met Victaulic.

De vermelde waarden gelden voor Model W77 AGS flexibele koppelingen, geplaatst met standaard koolstofstalen bevestigingsmiddelen, en bij volle werkdruk. Voor alternatieve bevestigingsmiddelen, werkdrukwaarden of benodigde vrije ruimte bij het ontwerp, neemt u contact op met Victaulic.

NOMINAAL AFSTANDSBEREIK TUSSEN DE BUISUITEINDEN VOOR MODEL 177N/877N QUICKVIC™ INSTALLATION-READY™ FLEXIBELE KOPPELINGEN

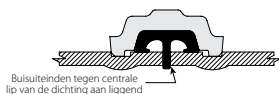
Het nominale bereik met afstanden tussen de buisuiteinden, vermeld in de tabel, wordt gegeven ten behoeve van de lay-out en de installatie, voor zowel buizen met rolgroef als met snijgroef. Dit garandeert dat in het buizensysteem voldoende afstand wordt voorzien ten opzichte van andere systeemonderdelen of gebouwstructuur. Dit is met name van belang wanneer het een vrijhangend systeem betreft, of wanneer het systeem geen drukankers bevat en de koppelingen worden geïnstalleerd met de buisuiteinden tegen de dichting aan liggend. Bij installatie in deze conditie zetten de verbindingen zich tot de maximale nominale afstand tussen de buisuiteinden open, wanneer het buizensysteem onder druk wordt gezet. Deze beweging is cumulatief en is het best zichtbaar bij lange buisstukken waarbij meerdere flexibele koppelingen zijn geïnstalleerd met de buisuiteinden die tegen de centrale lip van de dichting aan liggen.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Nominaal bereik tussen buisuiteinden ¹ inch/mm	
		Buisuiteinden tegen de centrale lip van de dichting aan liggend ²	Volledige nominale tussenafstand ³
2 DN50	2.375 60,3	0.13 3,3	0.25 6,4
2½	2.875 73,0	0.13 3,3	0.25 6,4
DN65	3.000 76,1	0.13 3,3	0.25 6,4
3 DN80	3.500 88,9	0.13 3,3	0.25 6,4
	4.250 108,0	0.18 4,6	0.38 9,7
4 DN100	4.500 114,3	0.18 4,6	0.38 9,7
	5.250 133,0	0.18 4,6	0.38 9,7
DN125	5.500 139,7	0.18 4,6	0.38 9,7
5	5.563 141,3	0.18 4,6	0.38 9,7
	6.250 159,0	0.18 4,6	0.38 9,7
	6.500 165,1	0.18 4,6	0.38 9,7
6 DN150	6.625 168,3	0.18 4,6	0.38 9,7
8 DN200	8.625 219,1	0.18 4,6	0.38 9,7

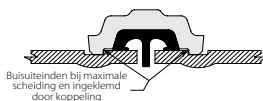
¹ Nominiaal bereik tussen buisuiteinden dat mogelijk is op het moment van plaatsing

² Nominiaal bereik tussen buisuiteinden, wanneer de buisuiteinden tegen de centrale lip van de dichting aan liggen, zoals getoond in afbeelding 1

³ Nominiaal bereik tussen buisuiteinden, wanneer de tussenafstand tussen de buisuiteinden maximaal is, zoals getoond in afbeelding 2



Afbeelding 1



Afbeelding 2

Illustratie uitvergroot voor de duidelijkheid

LINEAIRE BEWEGING EN HOEK AFBUIGING VOOR MODEL 177N/877N QUICKVIC™ INSTALLATION-READY™ FLEXIBELE KOPPELINGEN

De gegevens in de onderstaande tabel geven de mogelijke lineaire beweging en hoekafbuiging van elke koppeling weer. Mechanische eigenschappen van flexibele koppelingen kunnen worden gebruikt bij het ontwerp van het buizensysteem voor de opname van bochten, het zich zetten van de gebouwstructuur, seismische bewegingen of door thermische invloeden veroorzaakte uitzetting en krimp van de buizen. Aanvullende ontwerpdata vindt u in de Victaulic brochure 26.02.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Lineaire beweging per koppeling ^{4,7} inch/mm	Hoeafbuiging van de koppeling ⁷	
			Hoek bij koppeling ⁵ (graden per koppeling)	Helling van buis ⁶ in/ft mm/m
2 DN50	2.375 60,3	0.09 2,3	2,17	0.46 38,1
2½	2.875 73,0	0.09 2,3	1,79	0.38 31,5
DN65	3.000 76,1	0.09 2,3	1,72	0.36 30,2
3 DN80	3.500 88,9	0.09 2,3	1,47	0.31 25,9
	4.250 108,0	0.18 4,6	2,43	0.51 42,6
4 DN100	4.500 114,3	0.18 4,6	2,29	0.48 40,3
	5.250 133,0	0.18 4,6	1,96	0.41 34,6
DN125	5.500 139,7	0.18 4,6	1,88	0.39 32,9
5	5.563 141,3	0.18 4,6	1,85	0.39 32,4
	6.250 159,0	0.18 4,6	1,65	0.35 28,9
	6.500 165,1	0.18 4,6	1,59	0.33 27,9
6 DN150	6.625 168,3	0.18 4,6	1,56	0.33 27,3
8 DN200	8.625 219,1	0.18 4,6	1,20	0.25 21,0

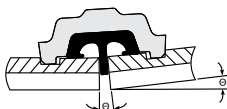
⁴ Feitelijke netto lineaire beweging die beschikbaar is bij elke koppeling, zoals getoond in afbeeldingen 1 en 2

⁵ Feitelijke netto afbuighoek die beschikbaar is bij elke koppeling (vermeld in graden), zoals getoond in afbeelding 3

⁶ Feitelijke netto afbuighoek die beschikbaar is bij elke koppeling (vermeld als helling van buis), zoals getoond in afbeelding 4

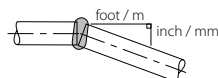
⁷ Netto lineaire beweging of afbuiging die beschikbaar is bij de koppelingen. Er is geen verdere reductie vereist voor ontwerp- en installatiedoelinden, zoals in detail beschreven in Victaulic brochure 26.02.

OPMERKING: Een koppeling kan niet tegelijkertijd de volledige lineaire beweging en de volledige hoekeafbuiging bieden. Indien zowel lineaire beweging als hoekeafbuiging vereist zijn, moeten er voldoende koppelingen worden voorzien voor elk doel. Alle gegevens vindt u in de Victaulic brochure 26.02.



Afbeelding 3 – Afbuighoek bij elke koppeling Vermeld in graden

Illustratie uitvergroot voor de duidelijkheid



Afbeelding 4 – Afbuighoek bij elke koppeling Vermeld als helling van de buis



NOMINALE AFSTAND TUSSEN BUISUITEINDEN EN AFBUIGING VAN DE HARTLIJN VOOR ALLE ANDERE OGS FLEXIBELE KOPPELINGEN

De waarden voor nominale afstand tussen de buisuiteinden en de afbuiging, vermeld in de onderstaande tabel, vormen het maximale nominale bewegingsbereik bij elke koppeling voor buis met rolgroef volgens OGS specificaties. **Waarden voor OGS buizen met snijgroef kunnen worden verdubbeld.** Het gaat hierbij om maximumwaarden. Bij ontwerp en installatie dienen deze waarden verminderd te worden met 50% voor de maten ¾ – 3½ inch/DN20 – DN90 en met 25% voor de maten 4 inch/DN100 en groter.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	OGS BUIS MET ROLGROEF		
		Nominale afstand tussen buisuiteinden inch/mm	Nominale afbuiging van de hartlijn	
			Graden per koppeling	inch per één voet buis/mm per één meter buis
¾ DN20	1.050 26,7	0 – 0.06 0 – 1,6	3,40	0.72 60
1 DN25	1.315 33,7	0 – 0.06 0 – 1,6	2,72	0.57 48
1 ¼ DN32	1.660 42,2	0 – 0.06 0 – 1,6	2,17	0.45 38
1 ½ DN40	1.900 48,3	0 – 0.06 0 – 1,6	1,93	0.40 33
2 DN50	2.375 60,3	0 – 0.06 0 – 1,6	1,52	0.32 26
	2.664 57,0	0 – 0.06 0 – 1,6	1,57	0.33 27
2 ½	2.875 73,0	0 – 0.06 0 – 1,6	1,25	0.26 22
DN65	3.000 76,1	0 – 0.06 0 – 1,6	1,20	0.26 22
3 DN80	3.500 88,9	0 – 0.06 0 – 1,6	1,03	0.22 18
3 ½ DN90	4.000 101,6	0 – 0.06 0 – 1,6	0,90	0.19 16
	4.250 108,0	0 – 0.13 0 – 3,2	1,68	0.35 29
4 DN100	4.500 114,3	0 – 0.13 0 – 3,2	1,60	0.34 28
	5.250 133,0	0 – 0.13 0 – 3,2	1,35	0.28 24
DN125	5.500 139,7	0 – 0.13 0 – 3,2	1,30	0.28 24
5	5.563 141,3	0 – 0.13 0 – 3,2	1,30	0.27 23
	6.250 159,0	0 – 0.13 0 – 3,2	1,15	0.24 20
	6.500 165,1	0 – 0.13 0 – 3,2	1,10	0.23 19
6 DN150	6.625 168,3	0 – 0.13 0 – 3,2	1,08	0.23 18

NOMINALE AFSTAND TUSSEN BUISUITEINDEN EN AFBUIGING VAN DE HARTLIJN VOOR ALLE ANDERE OGS FLEXIBELE KOPPELINGEN (VERVOLG)

De waarden voor nominale afstand tussen de buisuiteinden en de afbuiging, vermeld in de onderstaande tabel, vormen het maximale nominale bewegingsbereik bij elke koppeling voor buis met rolgroef volgens OGS specificaties. **Waarden voor OGS buizen met snijgroef kunnen worden verdubbeld.** Het gaat hierbij om maximumwaarden. Bij ontwerp en installatie dienen deze waarden verminderd te worden met 50% voor de maten ¾ – 3½ inch/DN20 – DN90 en met 25% voor de maten 4 inch/DN100 en groter.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten-diameter van de buis inch/mm	OGS BUIS MET ROLGROEF		
		Nominale afstand tussen buisuiteinden inch/mm	Nominale afbuiging van de hartlijn	
			Graden per koppeling	inch per één voet buis/mm per één meter buis
8* DN200	8.625 219,1	0 – 0.13 0 – 3,2	0,83	0.18 14
10* DN250	10.750 273,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,67	0.14 12
12* DN300	12.750 323,9	0 – 0.13 0 – 3,2	0,57	0.12 9
14# DN350	14.000 355,6	0 – 0.13 0 – 3,2	0,52	0.11 9
#	14.843 377,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,52	0.11 9
16# DN400	16.000 406,4	0 – 0.13 0 – 3,2	0,45	0.10 9
#	16.772 426,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,45	0.10 9
18# DN450	18.000 457,2	0 – 0.13 0 – 3,2	0,40	0.08 7
#	18.898 480,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,40	0.08 7
20# DN500	20.000 508,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,37	0.08 7
#	20.866 530,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,37	0.08 7
22# DN550	22.000 559,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,32	0.07 6
	22.835 580,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,32	0.07 6
24# DN600	24.000 609,6	0 – 0.13 0 – 3,2	0,30	0.07 6
#	24.803 630,0	0 – 0.13 0 – 3,2	0,30	0.07 6

* Beschikbaar in maten volgens de JIS standaard. Raadpleeg Victaulic brochure 06.17 die voor download beschikbaar is op victaulic.com

Victaulic biedt de Advanced Groove System (AGS) productlijn in deze maten. Raadpleeg de twee volgende pagina's in dit handboek en de Victaulic brochure 20.03 voor aanvullende informatie.



NOMINALE AFSTAND TUSSEN BUISUITEINDEN EN AFBUIGING VAN DE HARTLIJN VOOR AGS FLEXIBELE KOPPELINGEN OP RECHTSTREEKS GEGROEFDE BUIS

De waarden voor nominale afstand tussen de buisuiteinden en de afbuiging van de hartlijn, vermeld in de onderstaande tabel, vormen het maximale nominale bewegingsbereik bij elke koppeling voor buis met rolgroef volgens AGS specificaties voor Model W77 AGS flexibele koppelingen.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nominale afstand tussen buisuiteinden inch/mm		Nominale afbuiging van de hartlijn	
		Minimale	Maximum	Graden per koppeling	in/ft mm/m
14 DN350	14.000 355,6	0.13 3,3	0.31 7,9	0,73	0.154 12,86
	14.843 377,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,69	0.146 12,13
16 DN400	16.000 406,4	0.13 3,3	0.31 7,9	0,64	0.135 11,25
	16.772 426,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,61	0.129 10,73
18 DN450	18.000 457,2	0.13 3,3	0.31 7,9	0,57	0.120 10,00
	18.898 480,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,54	0.114 9,52
20 DN500	20.000 508,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,51	0.108 9,00
	20.866 530,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,49	0.104 8,63
22 DN550	22.000 558,8	0.13 3,3	0.31 7,9	0,46	0.098 8,18
24 DN600	24.000 609,6	0.13 3,3	0.31 7,9	0,42	0.090 7,50
	24.803 630,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,41	0.087 7,26

NOMINALE AFSTAND TUSSEN BUISUITEINDEN EN AFBUIGING VAN DE HARTLIJN VOOR AGS FLEXIBELE KOPPELINGEN OP BUIS VOORBEREID MET AGS *VIC-RINGS*

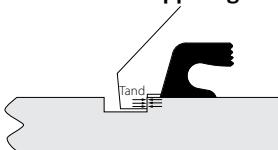
De waarden voor nominale afstand tussen de buisuiteinden en de afbuiging van de hartlijn, vermeld in de onderstaande tabel, vormen het maximale nominale bewegingsbereik bij elke koppeling voor buis die voorbereid is met AGS *Vic-Rings* voor Model W77 AGS flexibele koppelingen.

Nominale buismaat inch/DN	Koppeling/ AGS <i>Vic-Ring</i> maat inch/mm	Nominale afstand tussen buisuiteinden inch/mm		Nominale afbuiging van de hartlijn	
		Minimale	Maximum	Graden per koppeling	in/ft mm/m
12 DN300	14.000 355,6	0.13 3,3	0.31 7,9	0,73	0.154 12,86
14 DN350	16.000 406,4	0.13 3,3	0.31 7,9	0,64	0.135 11,25
16 DN400	18.000 457,2	0.13 3,3	0.31 7,9	0,57	0.120 10,00
18 DN450	20.000 508,0	0.13 3,3	0.31 7,9	0,51	0.108 9,00
20 DN500	22.000 558,8	0.13 3,3	0.31 7,9	0,46	0.098 8,18
22 DN550	24.000 609,6	0.13 3,3	0.31 7,9	0,42	0.090 7,50

MONTAGE VOOR MAXIMALE LINEAIRE BEWEGING BIJ FLEXIBELE SYSTEMEN

Om de maximaal mogelijke speling voor uitzetting/krimp te bereiken, moeten buisverbindingen met de juiste afstand tussen de buisuiteinden worden gemonteerd. Hieronder volgt een kort overzicht van methoden om rekening te houden met krimp/uitzetting. Alle informatie vindt u in Victaulic hoofdstuk 26 dat voor download beschikbaar is op victaulic.com.

Voor maximale uitzetting moeten de buisuiteinden de maximaal toelaatbare afstand hebben in de koppeling.



JUISTE INSTALLATIE VOOR EXPANSIE

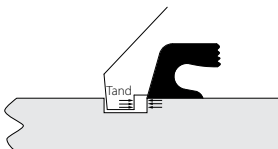
*De tekening werd uitvergroot voor de duidelijkheid
Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld*

1. Verticale systemen zijn te installeren door de buis neer te laten bij het monteren van de koppeling, en de buisuiteinden te laten open trekken door het gewicht van de buis.

Selecteer voor horizontale systemen methode 2a of 2b.

- 2a. Veranker het systeem aan een kant en monteer de koppelingen en juiste geleidingen. Sluit het systeem af, breng het onder druk om de buisuiteinden geheel te openen, veranker dan het andere uiteinde met de buisuiteinden op de juiste afstand van elkaar.
- 2b. Installeer de koppelingen. Gebruik takelgereedschap om de buis tot maximale afstand tussen de buisuiteinden te brengen, en zet de buis vast om die afstand te handhaven.

Voor maximale inkrimping moeten de buisuiteinden op een minimale afstand tussen de buisuiteinden worden gemonteerd.



JUISTE INSTALLATIE VOOR CONTRACTIE

*De tekening werd uitvergroot voor de duidelijkheid
Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld*

1. In verticale systemen worden de buizen op elkaar geplaatst. Het gewicht van de buis zorgt voor de aansluiting. Veranker daarna de buis om de positie te behouden.
2. In horizontale systemen worden de buizen op de minimale afstand tussen buisuiteinden gemonteerd. Maak hiervoor gebruik van de "come-along" koppelingseigenschap en stel de buiseinden af. Zet de buis vervolgens vast.

Voor uitzetten en inkrampen

1. Wissel bovenstaande procedures af naargelang de gewenste uitzetting en krimp.

Ruimte groef/koppeling

Voor uitzetting kunt u gebruik maken van de zichtbare ruimtes aan weerszijden van de tandkraag van de koppelingshelften (tussen de tandkraag van de koppelingshelften en de achterkant van de groef) voor een goede montage van de meeste koppelingen voor maximale bewegingsvrijheid. Deze ruimtes hebben een grootte van ongeveer de helft van de mogelijke lineaire beweging. De buizen moeten vastgezet worden om de gewenste positie te behouden.

Voor inkrimping van de buis is er haast geen ruimte zichtbaar tussen de tandkraag van de koppelingshelften en de achterkant van de groef. De buizen moeten vastgezet worden om de gewenste positie te behouden.

Installatie Overzicht

Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels

Slagmoersleutel selecteren

Momentsleutel selecteren

Vereiste gereedschappen en accessoires voor installatie

Belangrijke informatie over de installatie

De installatie inspecteren

Systeemtest

Onderhoud na installatie

Isolatie

Ondergrondse toepassingen

Kennisgeving over de Europese ATEX-richtlijn

RICHTLIJNEN VOOR HET GEBRUIK VAN SLAGMOERSLEUTELS

KENNISGEVING

- Deze richtlijnen gelden voor koppelingen die een metaal-op-metaalcontact met het boutsteunvlak vereisen zonder een gespecificeerd aandraaimoment.
- Deze richtlijnen gelden uitsluitend voor niet-gesmeerde, elektrolytisch verzinkte bevestigingsmiddelen van koolstofstaal.
- Deze richtlijnen zijn uitsluitend bedoeld voor producten die op metalen buizen worden gebruikt.
- **RAADPLEEG VOOR ADVANCED GROOVE SYSTEM (AGS) PRODUCTEN HET I-W100 INSTALLATIEHANDBOEK MET DE VEREISTEN VOOR "SLAGMOERSLEUTEL GEBRUIKEN", "SLAGMOERSLEUTEL SELECTEREN" EN "MOMENTSLEUTEL SELECTEREN". HET I-W100 IS VOOR DOWNLOAD BESCHIKBAAR OP VICTAULIC.COM.**

Slagmoersleutels geven de installateur geen feedback over het aandraaimoment van een moer, zoals dat het geval is bij een gewone moersleutel. Aangezien bepaalde slagmoersleutels een groot vermogen hebben, is het belangrijk dat u met de slagmoersleutel leert werken om tijdens de installatie schade aan of het breken van bouten of boutsteunvlakken van koppelingen door een te sterke verschuiving / te groot draaimoment te vermijden.



WAARSCHUWING

- De waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van bouten (zie de tabel op de volgende pagina voor de gebruikte bout-/moergrootte) MOGEN NIET worden overschreden.

Het niet-naleven van deze voorschriften kan leiden tot een breuk van de koppeling, met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of de dood als mogelijke gevolgen.

Monteer koppelingen volgens de geldende installatie-instructies in dit handboek.

Haal de moeren verder aan tot de visuele inspectievereisten (zie geldende productinstallatie-instructies in dit handboek) zijn vervuld. Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist ter verificatie van de goede montage. **Voor koppelingen met schuine boutsteunvlakken:** De schuine boutsteunvlakken moeten een gelijke positieve of neutrale offset vertonen.

Tijdens het installeren mogen de waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van bouten (zie tabel op de volgende pagina) voor de gebruikte bout-/moergrootte niet worden overschreden. Omstandigheden die tot een te sterke verschuiving / te groot draaimoment kunnen leiden, zijn onder meer de volgende:

- **Verkeerd gedimensioneerde slagmoersleutel** – Raadpleeg het hoofdstuk "Slagmoersleutel selecteren" op pagina 60.
- **Ongelijkmatig aanhalen van bevestigingsmiddelen** – Voor koppelingen met twee of meer bouten moeten de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide zijden worden aangedraaid tot de visuele inspectievereisten voor de specifieke koppeling zijn vervuld.
- **Te sterke verschuiving van het schuine boutsteunvlak** – Te sterke verschuiving van een schuin boutsteunvlak resulteert in een offset die metaal-op-metaalcontact en een gelijke en positieve of neutrale offset van het tegenoverliggende schuine boutsteunvlak verhindert. Dit gebeurt als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten zijn aangedraaid. Een poging om de bevestigingsmiddelen aan één kant aan te halen, terwijl de andere kant te sterk is verschoven, staat gelijk aan incorrecte installatie en resulteert in een aandraaimoment van de bout dat de waarden voor het "maximaal toegestane aandraaimoment van bouten" (zie tabel op de volgende pagina) overschrijdt. Het blijven aanhalen van de bevestigingsmiddelen in een poging om metaal-op-metaalcontact met het andere boutsteunvlak te realiseren, resulteert in een breuk van de koppeling, met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of de dood als mogelijke gevolgen. Bij te sterk verschoven koppelingen moeten de bevestigingsmiddelen voor de schuine boutsteunvlakken worden gelost en vervolgens opnieuw aangehaald om een gelijke en positieve of neutrale offset op beide boutsteunvlakken te realiseren.

- **Afmetingen gegroefde buisuiteinden buiten specificatie (met name grote diameters en “C”-diameters buiten specificatie)** – Als een visueel correcte constructie niet is gerealiseerd, moet u de koppeling verwijderen en ervoor zorgen dat alle afmetingen van gegroefde buisuiteinden binnen de Victaulic-specificaties zijn. Als de afmetingen van gegroefde buisuiteinden buiten specificatie zijn, moet u deze bewerken door alle instructies in de gebruiks- en onderhoudshandleiding van het betreffende buisbewerkingsgereedschap te volgen.
- **Moer(en) blijven aanhalen nadat visuele inspectievereisten zijn vervuld** – Haal de moer(en) NIET verder aan, nadat de visuele installatievereisten zijn vervuld. Het blijven aanhalen van de bevestigingsmiddelen, nadat de correcte visuele inspectievereisten zijn vervuld, resulteert in een breuk van de koppeling, met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of de dood als mogelijke gevolgen. Bovendien kan blijvend aanhalen te hoge spanningen veroorzaken die de integriteit van de bouten op de lange termijn in gevaar brengen, met een breuk van de koppeling, ernstige lichamelijke letsels of de dood als mogelijke gevolgen. De bout bijkomend aanhalen zorgt niet voor een betere installatie. Een aandraaimoment dat de waarden voor het “maximaal toegestane aandraaimoment van bouten” (zie tabel op deze pagina) overschrijdt, kan de bouten en/of de boutsteunvlakken van de koppeling beschadigen of breken tijdens de installatie.
- **Geknelde dichting** – Een geknelde dichting kan ertoe leiden dat correcte visuele inspectievereisten niet vervuld worden. De koppeling moet worden gedemonteerd en geïnspecteerd om te controleren of de dichting niet gekneld is. Als de dichting gekneld is, moet u een nieuwe koppeling gebruiken.
- **De koppeling is niet volgens de geldende installatie richtlijnen van Victaulic gemonteerd** – Naleving van deze installatierichtlijnen helpen in dit document vermelde situaties te vermijden.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen overmatig werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige koppeling onmiddellijk worden vervangen.

Maximaal toegestaan aandraaimoment van de bout

Bout-/moergrootte		Maximaal toegestaan aandraaimoment van de bout*
inches	Metrisch	
5/16	–	15 ft-lbs 20 N•m
3/8 †	M10	55 ft-lbs 75 N•m
7/16 ‡	M11	100 ft-lbs 136 N•m
1/2	M12	135 ft-lbs 183 N•m

Bout-/moergrootte		Maximaal toegestaan aandraaimoment van de bout*
inches	Metrisch	
5/8	M16	235 ft-lbs 319 N•m
3/4	M20	425 ft-lbs 576 N•m
7/8	M22	675 ft-lbs 915 N•m
1	M24	875 ft-lbs 1186 N•m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

† **Alleen Model 109 FireLock Installation-Ready starre koppelingen:** Voor VdS-certificering voor 3/8"/M10 bouten bedraagt het aandraaimoment 55 ft-lbs/75 N•m.

‡ **Alleen Model 109 FireLock Installation-Ready starre koppelingen:** Voor VdS-certificering voor 7/16"/M11 bouten bedraagt het aandraaimoment 75 ft-lbs/102 N•m.

Gaat verder op de volgende pagina



SLAGMOERSLEUTEL SELECTEREN

De selectie van de juiste slagmoersleutel is vereist om een correcte installatie volgens de geldende installatie-instructies voor koppelingen te garanderen. De selectie van een verkeerde slagmoersleutel kan leiden tot een foutieve montage en beschadiging van de koppeling, met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of de dood tot gevolg.

Om te bepalen of een slagmoersleutel geschikt is, voert u proefmontages uit met een gewone moersleutel of een momentsleutel. Deze proefmontages van koppelingen moeten in overeenstemming zijn met de visuele installatievereisten voor de respectieve koppeling. Als de visuele installatievereisten zijn vervuld, meet u het aandraaimoment waarmee elke moer door middel van een momentsleutel is aangehaald. Aan de hand van het gemeten aandraaimoment selecteert u een slagmoersleutel met een momentuitgang of een momentuitganginstelling die in overeenstemming is met de gemeten waarde, evenwel zonder de waarden voor het "maximaal toegestane aandraaimoment van de bout" (zie tabel op de vorige pagina) te overschrijden.

Slagmoersleutel selecteren:

Slagmoersleutel met enkel draaimoment – De selectie van een slagmoersleutel met een draaimoment dat merklijk groter is dan het vereiste installatiemoment kan leiden tot beschadiging van bevestigingsmiddelen en/of koppeling als gevolg van eventueel te sterk aangehaalde bevestigingsmiddelen. In geen geval mag u een slagmoersleutel selecteren waarvan de ingestelde momentuitgang de waarden voor het "maximaal toegestane aandraaimoment van de bout" (zie tabel op de vorige pagina) overschrijdt.

Slagmoersleutels met meerdere draaimomentinstellingen – Als een slagmoersleutel met meerdere draaimomentinstellingen geselecteerd is, bezit de slagmoersleutel ten minste een momentinstelling die beantwoordt aan de bovenstaande vereisten voor een "slagmoersleutel met enkel draaimoment".

Het gebruik van slagmoersleutels met te grote draaimomenten zadelt de installateur op met problemen door de niet te regelen rotatiesnelheid en -kracht. Gebruik dezelfde bovenstaande methode om het aandraaimoment van de moer in gemonteerde koppelingen tijdens het installatieproces van het systeem regelmatig te controleren.

Voor een veilig en correct gebruik van slagmoersleutels moet u steeds de handleiding van de fabrikant van de slagmoersleutel in kwestie raadplegen. Controleer bovendien dat er sleuteldoppen van de gepaste klasse worden gebruikt voor de montage van de koppelingen.

WAARSCHUWING

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van bevestigingsmiddelen kan leiden tot:

- Beschadiging of breken van de bouten
- Beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of gebroken behuizingen
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

MOMENTSLEUTEL SELECTEREN

Voor producten met een vereist aandraaimoment bij montage selecteert u een momentsleutel met een bereik dat in overeenstemming is met het vereiste aandraaimoment gespecificeerd in de respectieve instructies in dit handboek. De geselecteerde momentsleutel moet gecertificeerd en gekalibreerd zijn in overeenstemming met een erkende nationale norm. Raadpleeg steeds de instructies die met de momentsleutel zijn meegeleverd, zodat u het gereedschap juist gebruikt en het gewenste aandraaimoment selecteert.

VEREISTE GEREEDSCHAPPEN EN ACCESSOIRES VOOR INSTALLATIE

Controleer of het juiste aantal bevestigingsmiddelen en koppelings helften is geleverd om de verbinding tot stand te brengen. Controleer de maat en de materiaalklasse van de dichting en de maat van de bevestigingsmiddelen om na te gaan of ze geschikt zijn voor het beoogde gebruik.

De volgende gereedschappen en accessoires zijn vereist voor het installeren van alle koppelingen en flensadapters.

- PBM's vereist op de werkvloer (veiligheidshelm, lederen handschoenen, veiligheidsbril, schoenen met stalen tip)
- Victaulic smeermiddel of andere compatibel smeermiddel
- Geschikt smeermiddel voor boutschroefdraad (indien vermeld in specifieke productinstructies)
- Borstel voor smering (indien vermeld in specifieke productinstructies)
- Diepe dopsleutels
- Ratelsleutel met lange greep of slagmoersleutel
- Momentsleutel (indien vermeld in specifieke productinstructies)
- Handdoeken
- Waterfles (voor het bevochtigen van gesmeerde dichtingen in warme omgevingen, indien nodig)

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE MONTAGE

⚠ WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geëligd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Raadpleeg steeds de bedienings- en onderhoudshandleiding voor het gepaste buisvoorbereidingsgereedschap evenals de specifieke productinstructies in dit handboek voor volledige veiligheids- en bedienings-/installatievoorschriften.
- Voorzie steeds voldoende ruimte tussen aangrenzende buizen en koppelingen, zodat er toegang is voor het aandraaien van bevestigingsmiddelen en de inspectie van boutsteunvlakken.
- Bij het koppelen van buizen met dezelfde maat, maar met verschillende wanddikte/Schedule, zal de gemeenschappelijke waarde berekend worden op de nominale drukwaarde van de buis met de dunste wand.
- Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.
- De buitendiameter ("OD") van de te verbinden onderdelen, de groefafmetingen en maximaal toegestane buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties vallen die in de huidige Victaulic groefspecificaties zijn vermeld.
- Controleer steeds de materiaalklasse van de dichting om te zorgen dat ze geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Gebruik starre koppelingen met schuine boutsteunvlakken NIET in combinatie met PVC plastic buis.
- Bij gebruik van tussenbouw- of schuifafsluiters voor een Victaulic fitting controleert u de schijfafmetingen op de nodige speling.
- Koppelingen met tongue-and-recess moet op de juiste wijze worden samengebracht.
- Als er een aandraaimoment wordt gespecificeerd voor het installeren een koppeling, **MOET** die waarde voor een juiste installatie op de moeren worden toegepast. Een aandraaimoment buiten de toleranties zorgt niet voor een betere afdichting. Het overschrijden van het gespecificeerde aandraaimoment met meer dan 10% kan het product beschadigen met een defecte koppeling en materiële schade als gevolg.
- Voor een juiste installatie van Advanced Groove System **403**, Installation-Ready™, FireLock EZ™ en QuickVic™ koppelingen zijn diepe dopsleutels vereist. Ze zijn aanbevolen voor alle andere koppelingen. Diepe dopsleutels bieden volledig contact met de moer tijdens het aanhalen.
- Als de koppeling tijdens het installeren niet juist in de groeven blijkt te zitten, moet u de bevestigingsmiddelen van de koppeling losdraaien en het installatieproces herhalen. Als de problemen bij het installeren aanhouden, raadpleeg dan het hoofdstuk "Installatie inspecteren" op de volgende pagina's.
- Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat zit, zoals hieronder afgebeeld.



GOEDE BOUTBEVESTIGING
(DE OVALE NEK VAN ELKE BOUT MOET
JUIST IN HET BOUTGAT ZITTEN)



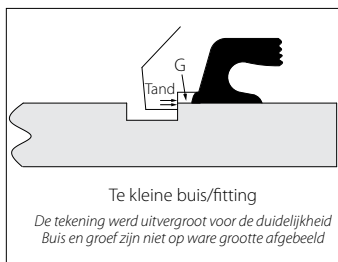
FOUTE BOUTBEVESTIGING
(DE OVALE NEK VAN DE BOUT ZIT
NIET JUIST IN HET BOUTGAT)

⚠ WAARSCHUWING

- Controleer steeds elke koppeling op een juiste installatie van het product.
- Te kleine of te grote buizen/fittingen, ondiepe groeven, excentrische groeven, niet-aansluitende boutsteunvlakken e.d. zijn onaanvaardbaar. Dit soort fouten moet u eerst corrigeren, voordat er druk op het systeem gezet wordt.
- Sla NIET op de koppeling om deze zo in de groeven te forceren.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

Installaties met te kleine buis/fittingen – NIET AANVAARDBAAR

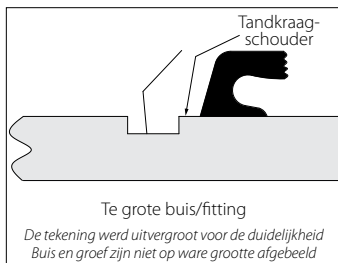


Als de buitendiameter van de buis of fitting de tolerantiewaarde onderschrijdt, zit de tandkraag van de koppelingshelven aanzienlijk minder diep in de groef. **DIT RESULTEERT IN VERMINDERDE WERKDruk VOOR DE VERBINDING.**

Bovendien wordt de dichting dan niet of bijna niet samengedrukt. De grotere ruimte "G" tussen de buis en de koppelingshelft kan ook leiden tot uitstulping van de dichting. De levensduur van de dichting kan hierdoor afnemen en er kan lekkage ontstaan, met materiële schade als gevolg.

Als de buitendiameter van de buis of fitting de tolerantiewaarde onderschrijdt, werpt u de fitting of het buisstuk weg en monteert u een nieuwe fitting of buisstuk dat conform is met de Victaulic specificaties.

Installaties met te grote buis/fittingen – NIET ACCEPTABEL



Als de buitendiameter van de buis of fitting de maximale tolerantie overschrijdt, vallen de tanden van de koppelingshelven te ver in de groeven, waardoor zelfs de schouder tegen de buis kan komen. Hierdoor is minder lineaire of zijwaartse beweging mogelijk. In deze situatie kan het gebeuren dat de boutsteunvlakken geen metaal-op-metaalcontact maken, de dichting uitstulpt, de werkdruk lager is en de levensduur van de dichting minder is.

Als de buitendiameter van de buis of fitting de maximale tolerantie overschrijdt, werpt u de fitting of het buisstuk weg en monteert u een nieuwe fitting of buisstuk dat conform is met de Victaulic specificaties.

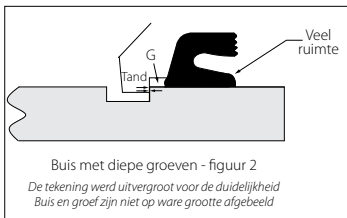
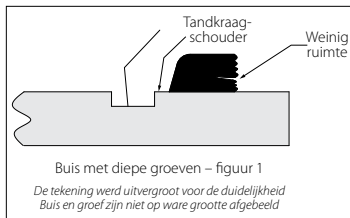
Installaties op buis met ondiepe groeven – NIET AANVAARDBAAR



Als de groefdiameter de maximale tolerantie overschrijdt, ontstaat een ondiepe groef. Een groef die ondiep is (niet diep genoeg), heeft hetzelfde effect als de condities beschreven in het bovenstaande hoofdstuk "Installaties met te kleine buizen/fittingen". Bovendien kan het in deze situatie gebeuren dat de boutsteunvlakken geen metaal-op-metaalcontact maken, wat resulteert in een defecte koppeling en materiële schade.

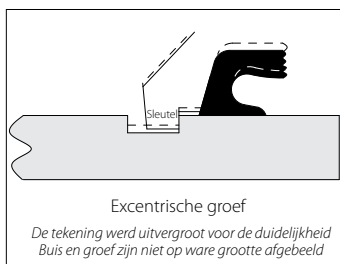
Als de groef ondiep is (niet diep genoeg), groeft u hem alsnog volgens Victaulic specificaties. Volg hierbij de instructies van de geldende bedienings- en onderhoudshandleiding van het buisvoorbereidingsgereedschap.

Installaties met buis met te diepe groeven – NIET AANVAARDBAAR



Als de groefdiameter de minimale tolerantie onderschrijdt, ontstaat een diepe groef. Door een te diepe groef kan de koppeling gaan schuiven, waarbij één koppelingshelft geheel in de groef valt (Figuur 1 hierboven) en de andere juist veel te weinig (Figuur 2 hierboven). Dit heeft hetzelfde effect als in de situatie beschreven bij "Installaties met te kleine buizen/fittingen". Bovendien kan een rolgroef in een te kleine buis de buiswand verzwakken en te veel spanning veroorzaken. De wanddikte onder de groef is dan te gering. Snijgroeven tot een te kleine afmeting zal leiden tot onvoldoende wanddikte onder de groef. Als de groef te diep is, werpt u het buisstuk weg. Groef een andere buis volgens Victaulic specificaties.

Installaties met buis met excentrische groeven – NIET AANVAARDBAAR



Een excentrische groef betekent dat de groef aan één kant te ondiep is en aan de andere kant te diep. Excentrische groeven ontstaan over het algemeen door niet-ronde buis te groeven met stationair gereedschap, bijvoorbeeld een draaibank. Het probleem kan ook optreden bij het groeven van buis met grote diktevariëaties. De gevolgen hiervan zijn een combinatie van wat hierboven is beschreven in de hoofdstukken "Installaties met te grote buizen/fittingen" en "Installaties op buis met te ondiepe groeven".

Ruimtes tussen de boutsteunvlakken – NIET AANVAARDBAAR

Raadpleeg steeds de installatie-instructies in dit handboek voor het product dat u installeert. Tenzij anders vermeld in specifieke productinstallatie-instructies **MOETEN** Victaulic gegroefde buiskoppelingen gemonteerd worden zodat de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact hebben. Bij koppelingen met een vereist aandraaimoment moeten alle vereiste waarden voor elk bevestigingsmiddel bereikt worden. Het is echter mogelijk dat er geen metaal-op-metaalcontact optreedt bij de boutsteunvlakken van de koppelingen als het vereiste aandraaimoment bereikt is. Deze situatie wordt beschreven in de installatie-instructies voor het specifieke product. Voor alle vragen met betrekking tot de installatie neemt u contact op met Victaulic (scan de QR code op de omslag achteraan voor een overzicht van de vestigingen van Victaulic en de bijbehorende contactinformatie).

Als de boutsteunvlakken geen metaal-op-metaalcontact maken:

- Zorg dat de bevestigingsmiddelen gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten werden aangedraaid in overeenstemming met de instructies in dit handboek voor het betreffende product.
- Zorg dat de tandkragen van de koppelingshelften in de groeven zitten. De tandkragen mogen niet op het buitenoppervlak van de buis rusten.
- Zorg dat de dichting niet in de groeven in de buis is gevallen/geschoven.
- Zorg dat de dichting niet gekneld is op de boutsteunvlakken. Geknelde dichtingen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Zorg dat er geen te grote buis of fittingen zijn gebruikt (raadpleeg het hoofdstuk "Installatie met te grote buis/fittingen" op de vorige pagina).
- Zorg dat de groeven in overeenstemming zijn met de Victaulic specificaties (raadpleeg de hoofdstukken "Installaties op buis met ondiepe groeven, Installaties op buis met diepe groeven, en Installaties op buis met excentrische groeven" hierboven en op de vorige pagina).

SYSTEEMTEST

Het testen van het systeem moet gebeuren volgens de voorschriften op de werkvloer en alle lokale en nationale wetten en voorschriften.

Controleer de verbindingen altijd opnieuw voor en na de test ter plaatse, om mogelijke probleemplaatsen te identificeren. Let op de tussenruimten bij de boutsteunvlakken en/of op tandkragen die omhoog komen bij de schouders. Bij constatering van dergelijke problemen moet de druk van het systeem gehaald worden, en moeten twijfelachtige verbindingen worden vervangen.

KENNISGEVING

- **EEN SUCCESVOLLE INITIËLE DRUKTEST VAN HET SYSTEEM BEWIJST NIET DAT ALLES GOED GEMONTEERD IS. HET IS OOK GEEN GARANTIE VOOR EEN GOEDE WERKING OP DE LANGE TERMIJN.**
- **Victaulic aanvaardt geen aansprakelijkheid voor lekkages of slechte werking van een koppeling, als die is ontstaan doordat de installateur de installatie-instructies niet heeft opgevolgd.**
- **Zoals bij elke buiskoppelmingsmethode wordt het succes bepaald door nauwe aandacht te besteden aan details. Zorgvuldige naleving van de instructies in dit handboek is essentieel om zeker te zijn van de maximale betrouwbaarheid van het systeem.**

ONDERHOUD NA DE INSTALLATIE

Indien de installatie correct is verlopen in overeenstemming met de instructies in dit handboek, behoeven Victaulic producten met gegroefde buis geen onderhoud na installatie. Onderhoudswerken voor bepaalde kleppen worden gespecificeerd in de respectieve handleiding "Installatie en onderhoud" die met de klep is meegeleverd.



WAARSCHUWING

- **Alle vervangingsonderdelen, inclusief bevestigingsmiddelen van de koppelingshelften, moeten door Victaulic worden goedgekeurd/geleverd.**

Niet-naleving van deze instructie kan het falen van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

ISOLATIE

Zorg dat het betreffende buizensysteem juist is geïnstalleerd, getest en goedgekeurd door de gespecialiseerde ingenieur. Neem contact op met Victaulic voor aanvullende informatie over isolatieproducten.

ONDERGRONDSE TOEPASSINGEN

Bij het specificeren van producten in dit handboek voor ondergrondse toepassingen moet u in het systeemontwerp rekening houden met de effecten van de bodemgesteldheid op ondergrondse systemen om corrosie te voorkomen. Raadpleeg de betreffende productbrochure(s) voor informatie over de materialen en coatings die beschikbaar zijn voor de bevestigingsmiddelen bij de montage. De ontwerper van het systeem onderzoekt het effect van de chemische samenstelling en het pH niveau op de bevestigingsmiddelen bij de montage. Hij moet nagaan of de gebruikte materialen en coatings weldegelijk corrosiebestendig zijn en gepast zijn voor het beoogde gebruik. U kunt speciale coatings en/of kathodische bescherming gebruiken om een lange levensduur van het systeem te waarborgen. Vraag de Victaulic brochure 26.15 "Gegroefde buissystemen in ondergrondse toepassingen" aan voor bijkomende informatie.

VOOR ONDERGRONDSE TOEPASSINGEN IS DE SYSTEEMONTWERPER OF ZIJN VERTEGENWOORDIGER VERANTWOORDELIJK VOOR HET IDENTIFICEREN/SPECIFEREN VAN HET VOLGENDE:

- Geschikte buiswanddikte voor de toepassing
- Vereisten aan het bevestigingsmateriaal
- Maximaal toegestane werkdruk
- Maximaal toegestane testdruk
- Type aanaardingsmateriaal, modulus en dichtheid
- Afstand tussen het buizensysteem en constructies (maximale afschuifkrachten)
- Effecten van mobiele belastingen op het buizensysteem
- Effecten van de gronddruk op de onrondheid van buizen

De sleufbedding moet worden voorbereid om te garanderen dat de buizen en koppelingshelften permanent zijn ondersteund. Stabilisatiemateriaal dat zich in het gebied tussen de bedding en de onderkant van de pijp bevindt, moet worden ingewerkt en verdicht, voordat u verder gaat met aanaarden. Het stabilisatiemateriaal mag geen luchtballen bevatten, en het aanaardmateriaal mag niet verontreinigd zijn met puin of andere vreemde materialen die de buis zouden kunnen beschadigen of verlies van steun zouden kunnen veroorzaken. **De aanaarding moet consistent gebeuren en voldoen aan de specificaties van de toepassing ter plaatse. U dient afscherming te voorzien, zodat er geen aggregaat in de groeven naast de tandkragen van de koppelingshelften kan dringen.**

EUROPESE ATEX-RICHTLIJN

Voor toepassingen die aan de Europese ATEX-richtlijn moeten voldoen, geldt de volgende "KENNISGEVING".

KENNISGEVING

Roestvaststalen koppelingen geïnstalleerd met roestvaststalen buis en fittingen

Gegalvaniseerde starre koppelingen geïnstalleerd met gegalvaniseerde en niet-gecoate stalen buis en gegalvaniseerde fittingen

- Bij gebruik in toepassingen waar de atmosfeer mogelijk brandbaar is, moeten de installatie-instructies van Victaulic producten strikt worden opgevolgd om ervoor te zorgen dat de koppelingen goed in de pijpgroeven grijpen en dat de koppelingshelften met volledig metaal-op-metaalcontact worden gemonteerd.
- Het elektrische geleidingsvermogen moet routinematig worden gecontroleerd (de elektrostatische weerstand mag niet hoger zijn dan 10^6 Ohm bij meting over een correct geïnstalleerde verbinding 'buis-naar-buis' of 'buis-naar-fitting').

Installation-Ready™ éénbouts koppelingen voor te verbinden onderdelen met gegroefde uiteinden

Instructies voor eerste installatie

Instructies voor herinstallatie

Model 108 - FireLock™ *IGS*™ Installation-Ready™ starre koppeling

Model 109 - FireLock™ Installation-Ready™ starre koppeling



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Model 108 en 109 Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ starre koppelingen mogen enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.

Belangrijke Informatie

IGS groefprofiel voor Model 108 koppelingen



IGS groefprofiel voor Model 109 koppelingen



Buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld

Model 108 koppelingen mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die voorbereid zijn voor Victaulic IGS gepatenteerde groefspecificaties. Probeer deze koppeling **NIET** te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor andere groefspecificaties.

Model 109 koppelingen mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer deze koppeling **NIET** te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor andere groefspecificaties.



KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een Model 109 koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een Model 108 koppeling.



1. DE KOPPELING NIET UIT ELKAAR HALEN:

Model 108 en 109 FireLock™ Installation-Ready™ starre koppelingen zijn zo ontworpen dat de installateur voor de eerste installatie geen bouten, moeren of koppeling hoeft te verwijderen. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen direct in de koppeling kan steken.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDEN ONDERDELEN CONTROLEREN: Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en het onderdeeluiteinde, moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaadafwijkingen en walssporen om een lekrijke afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

Voor model 108 koppelingen: De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic IGS groefspecificaties zijn vermeld.

Voor Model 109 koppelingen: De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" | DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR code voor toepassing
Opmerking
AN-001



3. DE DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode" en de "KENNISGEVING" op pagina 36 voor belangrijke informatie over dichtingen. Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.

! OPGELET

- Indien een van de omstandigheden vermeld in de "KENNISGEVING" op pagina 36 zich voordoet, moet er enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden om knellen, rollen of scheuren van de dichting tijdens de installatie te vermijden.
 - NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.
- Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.

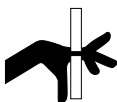


3a. Indien een van de omstandigheden vermeld in de “KENNISGEVING” op pagina 36 zich voordoet, moet er enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden. Raadpleeg de tabel “Compatibele smeermiddelen voor dichtingen” op pagina 34.

! WAARSCHUWING



- Laat een koppeling Model 108 of 109 nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **ZET DE HARDWARE ALTIJD ONMIDDELIJK VAST, IN OVEREENSTEMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde klep zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.



- Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de koppeling wanneer u het gegroefde uiteinde van het onderdeel in de koppeling probeert te schuiven.
- Houd uw handen tijdens het aandraaien uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.



4. DE KOPPELING MONTEREN: Monteer de koppeling door de gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen in de openingen van de koppeling te steken. Het gegroefde onderdeeluiteinde moet in de koppeling worden gestoken tot deze de centrale lip van de dichting raakt.

Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tandkragen van de koppeling uitgelijnd zijn met de groef in elk te verbinden onderdeel grijpen en of de dichting correct zit.

OPMERKING: De koppeling kan worden gedraaid om te controleren of de dichting correct op de onderdeeluiteinden en binnen de koppelingshelften zit.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 109 KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN EN FITTINGEN:

! WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Let er bij de montage van model 108 en 109 koppelingen op einddoppen in het bijzonder op dat de einddop volledig tegen de centrale lip van de dichting geschoven is.
- Gebruik voor Model 108 koppelingen alleen Victaulic® Nr. 146 FireLock™ IGS™ einddoppen met de markering “PG”.
- Gebruik voor Model 109 koppelingen alleen Victaulic® FireLock™ nr. 006 einddoppen met de markering “EZ” op de binnenkant van Victaulic einddoppen met de markering “QV” of “EZ QV” aan de binnenkant.
- Zorg er altijd voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.
- Victaulic adviseert het gebruik van Victaulic fittingen met Model 108 en 109 koppelingen.



! WAARSCHUWING

- De moer moet aangedraaid worden tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals vermeld in stappen 5 en 6a of 6b.
- Haal de moer NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van bevestigingsmiddelen kan leiden tot:

- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

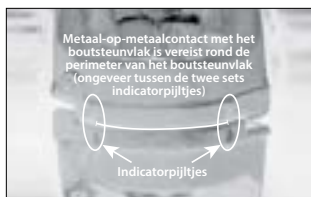
KENNISGEVING

- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek.



5. MOER AANHALEN: Gebruik een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop om de moer aan te halen.

Voor model 108 koppelingen: De moer moet aangedraaid worden tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken.



Voor Model 109 koppelingen: Haal de moer aan tot er metaal-op-metaalcontact is in de perimeter van het boutsteunvlak (ongeveer tussen de twee sets van indicatorpijl'tjes die in de koppelingshelften zijn gegoten, zoals links afgebeeld).

Voor Model 108 en 109 koppelingen: Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moer NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moet de volledige klepconstructie onmiddellijk worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch / mm	Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
1 – 2 DN25 – DN50	1.315 – 2.375 33,7 – 60,3	$\frac{3}{8}$ † M10	$\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
2½	2.875 73,0	$\frac{3}{8}$ † M10	$\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
DN65	3.000 76,1	$\frac{7}{16}$ ‡ M11	$\frac{3}{4}$ 19	100 ft-lbs 136 N•m
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	$\frac{7}{16}$ ‡ M11	$\frac{3}{4}$ 19	100 ft-lbs 136 N•m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

† Alleen Model 109 FireLock Installation-Ready starre koppelingen: Voor VdS-certificering voor $\frac{3}{8}$ "/M10 bouten is het aanhaalkoppel 55 ft-lbs/75 N•m.

‡ Alleen Model 109 FireLock Installation-Ready starre koppelingen: Voor VdS-certificering voor $\frac{7}{16}$ "/M11 bouten is het aanhaalkoppel 75 ft-lbs/102 N•m.

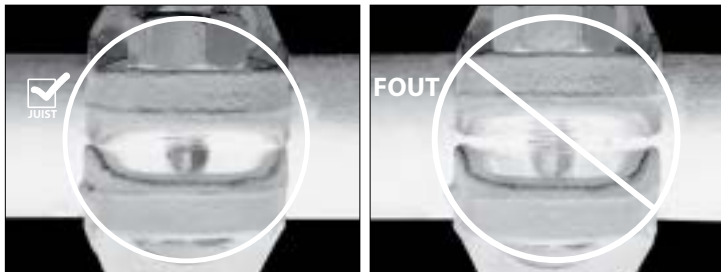
OPMERKING: De Model 108 koppeling is alleen beschikbaar in de maat 1 inch/DN25

⚠ WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

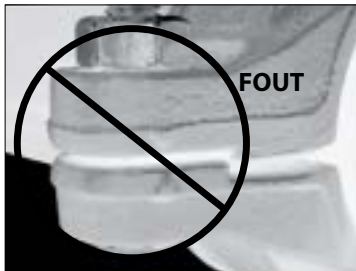
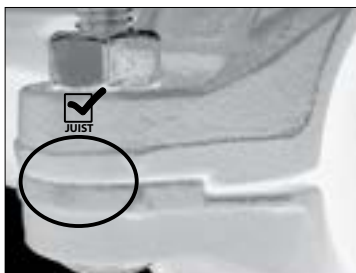
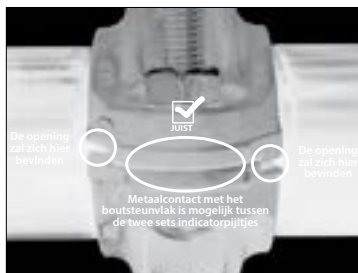
Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsel en/of materiële schade.

6a. Voor model 108 koppelingen:



Controleer visueel of het boutsteunvlak bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maakt, in overeenstemming met stap 5.

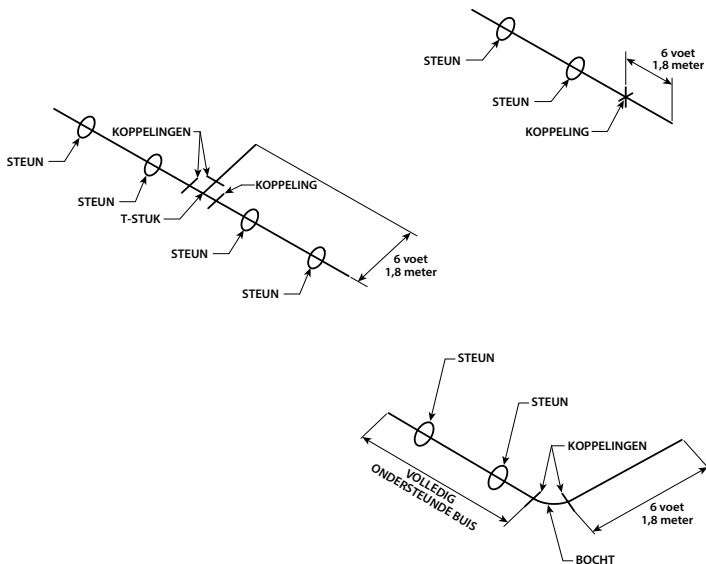
6b. Voor Model 109 koppelingen:



Controleer visueel of het boutsteunvlak bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maakt rond de perimeter van het boutsteunvlak (ongeveer tussen de twee sets van indicatorpijljes die in de koppelingshelften zijn gegoten).

VEREISTEN AAN BUISONDERSTEUNING TIJDENS DE OPBOUWFASE

Model 108 en 109 koppelingen vereisen een buisondersteuning tijdens de opbouw van het buissysteem om te vermijden dat de koppeling of de dichting beschadigd wordt, wat de starheid van de afgewerkte montage kan verminderen of tenietdoen. In de onderstaande lijst vindt u de maximaal toelaatbaar ongesteunde overhangende buislengten. Langere buisstukken dan vermeld in de onderstaande lijst, moeten worden ondersteund volgens het hoofdstuk "Starre systemen - tussenafstand buisondersteuning" in dit handboek.





WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- De Model 118 Victaulic® FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ uitgangskoppeling mag enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.

Belangrijke Informatie

JUIST - IGS-groefprofiel



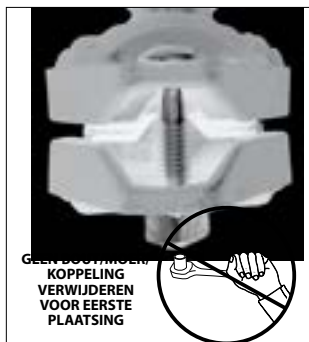
ONJUIST - Original Groove System (OGS) groefprofiel



Buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld

Model 118 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ uitgangskoppelingen mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die voorbereid zijn voor Victaulic IGS gepatenteerde groefspecificaties. Probeer deze koppeling **NIET** te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid volgens andere groefspecificaties.

Instructies voor de eerste installatie van Model 118 uitgangskoppelingen



1. DE KOPPELING NIET UIT ELKAAR HALEN:

Model 118 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ uitgangskoppelingen zijn zo ontworpen dat de installateur voor de eerste installatie geen moer, bout of koppeling hoeft te verwijderen. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen direct in de koppeling kan steken.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDEN ONDERDELEN CONTROLEREN:

Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en het onderdeeluiteinde, moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaadafwijkingen en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic IGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" | DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR code voor toepassing Opmerking AN-001



3. DE DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode" en de "KENNISGEVING" op pagina 36 voor belangrijke informatie over dichtingen. Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.**



OPGELET

- Indien een van de omstandigheden vermeld in de "KENNISGEVING" op pagina 36 zich voordoet, moet er enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden om knellen, rollen of scheuren van de dichting tijdens de installatie te vermijden.
- **NIET** te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



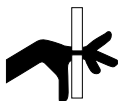
3a. Indien een van de omstandigheden vermeld in de "KENNISGEVING" op pagina 36 zich voordoet, moet er enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



WAARSCHUWING



- Laat een Model 118 uitgangskoppeling nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **ZET DE HARDWARE ALTIJD ONMIDDELIJK VAST, IN OVEREENSTEMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde klep zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.



- Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de koppeling wanneer u het gegroefde uiteinde van het onderdeel in de koppeling probeert te schuiven.
- Houd uw handen tijdens het aandraaien uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.



4. DE KOPPELING MONTEREN: Monteer de koppeling door de gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen in de openingen van de koppeling te steken. De gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen moeten in de koppeling worden gestoken tot deze tegen de buisstop van de dichting aan zitten.

Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de koppeling uitgelijnd zijn met de groef in elk te verbinden onderdeel en of de dichting correct zit. **OPMERKING:** De koppeling kan worden gedraaid om te controleren of de dichting correct op de uiteinden van de te verbinden onderdelen en in de koppelingshelften zit.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 118 UITGANGSKOPPELINGEN MET VICTAULIC NR. 146 IGS™ EINDDOPPEN EN ANDERE IGS™ FITTINGEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Neem bij het monteren van Model 118 uitgangskoppelingen op Victaulic® Nr. 146 IGS™ einddoppen extra tijd om te controleren of de IGS™ einddop volledig tegen de buisstop van de dichting zit.
- Zorg er altijd voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geïdeld onmiddellijk voor het combineren met een einddop.

WAARSCHUWING

- De moer moet aangedraaid worden tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals vermeld in stappen 5 en 6.
- Haal de moer NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van bevestigingsmiddelen kan leiden tot:

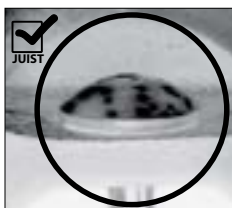
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

KENNISGEVING

- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek.



5. MOER AANHALEN: Gebruik een slagmoersleutel of standaarddopsleutel met een $\frac{1}{16}$ inch (voor Imperial moeren)/17 mm (voor metrische moeren) diepe sleuteldop, draai de moer aan tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. **MAXIMAAL TOEGESTAAN AANDRAAIMOMENT IS 55 ft-lbs/75 N•m.** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moer NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moet de volledige koppeling onmiddellijk worden vervangen.** Raadpleeg de secties "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren".



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



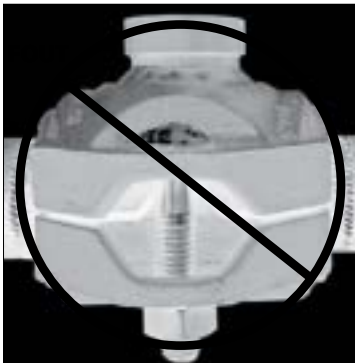
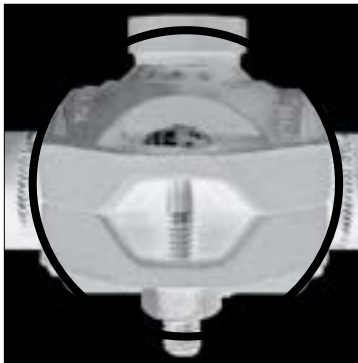
OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND



WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



6. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het volledige oppervlak van het boutsteunvlak.



7. Installeer de Victaulic® VicFlex™ flexibele slang met ingesloten koppeling in overeenstemming met de geldende instructies uit het I-VICFLEX handboek dat voor download beschikbaar is op victaulic.com.

INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 108 EN 109 KOPPELINGEN

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Maak de moer van de koppeling los zodat de koppeling verwijderd kan worden van de te koppelen onderdeeluiteinden.
3. Verwijder de moer, de bout, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik een nieuwe Victaulic-koppeling.
4. Controleer de uiteinden van de te verbinden onderdelen zoals beschreven in stap 2 op pagina 69.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de herinstallatie van een Model 109 koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een Model 108 koppeling.

OPGELET

- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden gebruikt om te voorkomen dat de dichting tijdens de herinstallatie klemt, draait of scheurt.
 - NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant.
- Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



5. DE DICHTING SMEREN VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 108 en 109

KOPPELINGEN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en buitenkant van de dichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



6. DE DICHTING IN DE EERSTE

KOPPELINGSHELFT INSTALLEREN: Installeer de dichting in een van de koppelingshelften. Zorg dat de dichting volledig in de zitting van de koppelingshelft steekt.

Instructies vervolgd op de volgende bladzijde



7. TWEEDE KOPPELINGSHEFT EN

VERBINDINGSELEMENT INSTALLEREN: Installeer de tweede koppelingsheft. Controleer of de dichting in de zittingen van de koppelingsheften steekt. Installeer het verbindingselement op de koppelingsheften, zoals links afgebeeld.



8. INSTALLEER BOUT EN MOER: Plaats de bout en draai een moer handvast aan op de bout.

OPMERKING: Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moer NIET te hard aan. De boutsteunvlakken moeten op een gat komen voor herinstallatie van de koppeling. De moeren moeten gelijk zijn met de bovenkant van elke bout om de juiste opening te voorzien.

9. Volg stappen 4 – 6a of 6b op pagina's 70 – 73 om de montage te voltooien.

INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 118 UITGANGSKOPPELINGEN

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Maak de moer van de koppeling los zodat de koppeling verwijderd kan worden van de te koppelen onderdeeluiteinden. **OPMERKING:** Bij het verwijderen van de ingesloten koppeling van de Victaulic® VicFlex™ flexibele slang raadpleegt u het toepasselijke I-VICFLEX document voor alle instructies.
3. Verwijder de moer, de bout, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik een nieuwe Victaulic-koppeling.
4. Controleer de uiteinden van de te verbinden onderdele zoals beschreven in stap 2 op pagina 75.

OPGELET

- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden gebruikt om te voorkomen dat de dichting tijdens de herinstallatie klemt, draait of scheurt.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



5. DE DICHTING SMEREN VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 118

UITGANGSKOPPELINGEN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel op de drie afdichtingslippen en buitenkant van de dichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

Instructies vervolgd op de volgende bladzijde



6. DE DICHTING IN DE UITGANGSKOPPELINGSHELFT INSTALLEREN: Installeer de dichting in de uitgangskoppelingshelft. Zorg dat de uitgang van de koppelingshelft in het uitgangsgedeelte van de dichting grijpt.



6a. DE TWEEDE KOPPELINGSHELFT EN HET VERBINDINGSELEMENT INSTALLEREN: Installeer de tweede koppelingshelft. Controleer of de dichting in de zittingen van de koppelingshelften steekt. Installeer het verbindingselement op de koppelingshelften, zoals links afgebeeld.



7. INSTALLEER BOUT EN MOER: Plaats de bout en draai een moer handvast aan op de bout.
OPMERKING: Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moer NIET te hard aan. De boutsteunvlakken moeten op een gat komen voor herinstallatie van de koppeling. De moeren moeten gelijk zijn met de bovenkant van elke bout om de juiste opening te voorzien.

8. Volg stappen 4 – 7 op pagina's 76 – 78 om de montage te voltooien.

Installation-Ready™ koppelingen voor te verbinden onderdelen met gegroefd uiteinde

Instructies voor eerste installatie

Instructies voor herinstallatie



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Model 009N Victaulic® FireLock EZ™ Installation-Ready™ starre koppelingen mogen enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Belangrijke Informatie

OGS rolgroefprofiel afgebeeld



Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

Model 009N koppelingen mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer deze koppeling **NIET** te installeren op onderdeeluiteinden die zijn voorbereid volgens andere groefspecificaties.

Instructies voor de eerste installatie van Model 009 koppelingen



1. DE KOPPELING NIET UIT ELKAAR HALEN:

Model 009N FireLock EZ™ Installation-Ready™ starre koppelingen zijn zo ontworpen dat de installateur voor de eerste installatie geen moeren en bouten hoeft te verwijderen. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen direct in de koppeling kan steken.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDEN ONDERDELEN CONTROLEREN:

Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaadafwijkingen en walssporen om een lek vrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfstof, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING	
• Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.	 Scan QR code voor toepassing Opmerking AN-001



3. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode" en de "KENNISGEVING" op pagina 36 voor belangrijke informatie over dichtingen.** Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleeg u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.



OPGELET

- Indien een van de omstandigheden vermeld in de "KENNISGEVING" op pagina 36 zich voordoet, moet er alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden om knellen, rollen of scheuren van de dichting tijdens de installatie te voorkomen.
- **NIET** te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



3a. Indien een van de omstandigheden vermeld in de "KENNISGEVING" op pagina 36 zich voordoet, moet er alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

KENNISGEVING



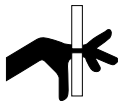
- Als er speciale bevestigingsmiddelen van roestvast staal besteld worden, dan bevat de boutkop een "316" merkteken, zoals u links kunt zien.



WAARSCHUWING



- Laat een koppeling Model 009N nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **ZET DE BEVESTIGINGSMIDDELEN ALTIJD ONMIDDELIJK VAST, IN OVEREENSTEMMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde klep zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.



- Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de koppeling wanneer u het gegroefde uiteinde van het onderdeel in de koppeling probeert te schuiven.
- Houd uw handen tijdens het aandraaien uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.



4. KOPPELING MONTEREN: Monteer de koppeling door de gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen in de openingen van de koppeling te steken. De gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen moeten in de koppeling worden gestoken tot deze de centrale lip van de dichting raken.

Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de koppeling uitgelijnd zijn met de groef van elk te verbinden onderdeel en of de dichting correct zit. **OPMERKING:** Vóór het aanhalen van de moeren kan de koppeling worden gedraaid om te controleren of de dichting correct op de uiteinden van de te verbinden onderdelen en in de koppelingsheften zit.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 009N KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN EN FITTINGEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Bij het monteren van Model 009N koppelingen op einddoppen neemt u extra tijd om na te gaan of de einddop volledig tegen de centrale lip van de dichting geschoven is.
- Gebruik alleen Victaulic FireLock™ nr. 006 einddoppen met de markering “EZ” op de binnenkant of Victaulic einddoppen met de markering “QV” of “EZ QV” op de binnenkant.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.
- Victaulic raadt het gebruik van Victaulic FireLock™ fittingen met Model 009N koppelingen aan.

WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangedraaid worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 5 en 6.
- De schuine boutsteunvlakken moeten een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen, zoals getoond in stappen 5 en 6.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

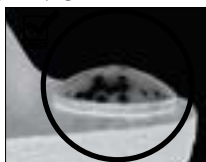
- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



5. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de schuine boutsteunvlakken. De boutsteunvlakken moeten een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een vervuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moet de volledige klepconstructie onmiddellijk worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Moergrootte inch/metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai-moment van de bout*
1 ¼ – 4 DN32 – DN100	1.660 – 4.500 42,4 – 114,3	¾ M10	1⅛ 17	55 ft-lbs 75 N•m
	5.250 133,0	½ M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
DN125	5.500 139,7	½ M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
5	5.563 141,3	½ M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
	6.250 – 6.500 159,0 – 165,1	½ M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
6 DN150	6.625 168,3	½ M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
	8.500 216,0	5/8 M16	1 ⅛ 27	235 ft-lbs 319 N•m
8 DN200	8.625 219,1	5/8 M16	1 ⅛ 27	235 ft-lbs 319 N•m
10 – 12 DN250 – DN300	10.750 – 12.750 273,0 – 323,9	7/8 M22	1 7/8 36	675 ft-lbs 915 N•m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

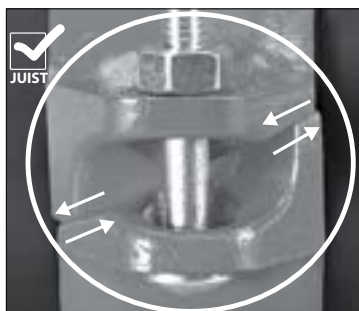


WAARSCHUWING

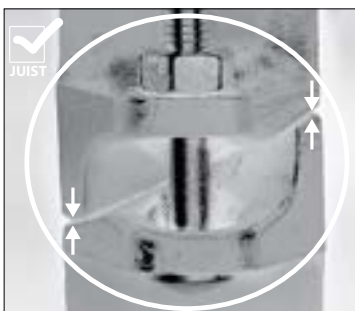
- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

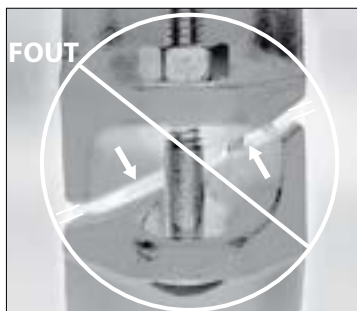
7. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak. Elk boutsteunvlak moet een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen.



**JUIST GEMONTEEDE KOPPELING
METAAL-OP-METAALCONTACT AAN
SCHUINE BOUTSTEUNVLAKKEN MET
GELIJKE EN POSITIEVE OFFSETS
AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN**

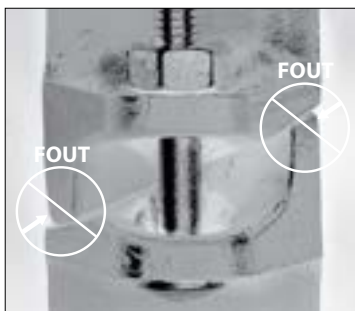


**JUIST GEMONTEEDE KOPPELING
METAAL-OP-METAALCONTACT AAN
SCHUINE BOUTSTEUNVLAKKEN MET
GELIJKE EN NEUTRALE OFFSETS
AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN**



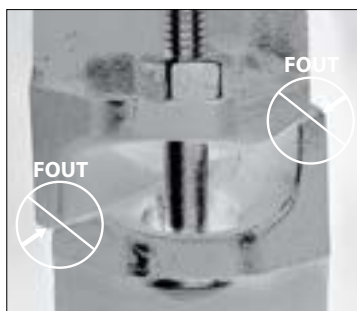
ONJUIST GEMONTEERDE KOPPELING OPENING AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN

Er ontstaan openingen aan de boutsteunvlakken als de moeren niet voldoende zijn aangehaald of als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten zijn aangehaald. Raadpleeg het hoofdstuk "Onjuist gemonteerde koppeling – Te sterke verschuiving" hieronder. Raadpleeg bovendien de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



FOUT GEMONTEERDE KOPPELING NEGATIEVE OFFSET

Negatieve offsets aan de boutsteunvlakken komen voor als de moeren niet gelijkmatig zijn aangedraaid, waardoor ze aan de ene kant te vast kunnen aangedraaid zijn en aan de andere kant te los. Bovendien komen negatieve offsets voor als beide moeren niet vast genoeg zijn aangedraaid. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



ONJUIST GEMONTEERDE KOPPELING TE STERKE VERSCHUIVING

Te sterke verschuiving van een schuin boutsteunvlak resulteert in een offset die metaal-op-metaalcontact en een gelijke en positieve of neutrale offset van het tegenoverliggende schuine boutsteunvlak verhindert. Dit gebeurt als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten zijn aangedraaid. Een poging om de bevestigingsmiddelen aan een zijde aan te halen, terwijl de andere zijde te sterk is verschoven, resulteert in een aandraaimoment van de bout dat de waarden voor het "maximaal toegestane aandraaimoment van bouten" (vermeld in de tabel "Nuttige informatie" in dit hoofdstuk) overschrijdt. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.

Model 107N - QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppeling

Model 807N - QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppeling voor drinkwater



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Belangrijke Informatie

OGS rolgroefprofiel afgebeeld



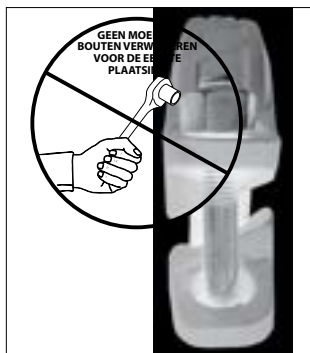
Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

Model 107N en 807N koppelingen mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer deze koppeling **NIET** te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor andere groefspecificaties.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een Model 107N koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een Model 807N koppeling.

Instructies voor de eerste installatie van Model 107N en 807N koppelingen



1. DE KOPPELING NIET UIT ELKAAR HALEN:

Model 107N en 807N QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppelingen zijn zo ontworpen dat de installateur voor de eerste installatie geen moeren en bouten hoeft te verwijderen. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen direct in de koppeling kan steken.



WAARSCHUWING

- Model 807N koppelingen mogen alleen worden geïnstalleerd op roestvaststalen of gegalvaniseerde koolstofstalen te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor Victaulic Original Groove (OGS) systeemspecificaties.
- Raadpleeg de Victaulic brochure 17.01 voor voorbereidingsmethoden voor roestvaststalen buis, die voor download beschikbaar is op victaulic.com.
- Victaulic RX groefrollen moeten worden gebruikt voor roestvaststalen buis die vermeld is in tabel 1 in de Victaulic brochure 17.01. Victaulic RX groefrollen zijn zilverkleurig en dragen de marking "RX" op de frontzijde.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDEN ONDERDELEN CONTROLEREN:

Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaadafwijkingen en walssporen om een lek vrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

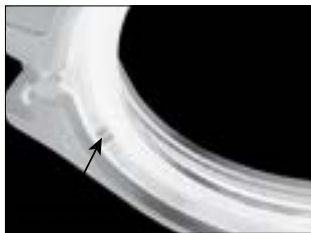
De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" | DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR code voor toepassing
Opmerking
AN-001



3. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleeg u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.

OPGELET

- Breng alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de dichting klemt, oploft of scheurt tijdens de installatie.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



4. DICHTING SMEREN: Breng alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aan. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

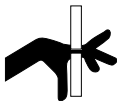
OPMERKING: De dichting wordt af fabriek geleverd met het smeermiddel op de buitenzijde aangebracht. Het is dus niet nodig de dichting uit de koppelingshelften te verwijderen om bijkomend smeermiddel aan te brengen op het buitenoppervlak ervan.



WAARSCHUWING



- Laat een Model 107N of 807N koppeling nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **ZET DE BEVESTIGINGSMIDDELEN ALTIJD ONMIDDELIJK VAST, IN OVEREENSTEMMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde klep zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.



- Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de koppeling wanneer u het gegroefde uiteinde van het onderdeel in de koppeling probeert te schuiven.

- Houd uw handen tijdens het aandraaien uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.



5. KOPPELING MONTEREN: Monteer de koppeling door de gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen in de openingen van de koppeling te steken. De gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen moeten in de koppeling worden gestoken tot deze de centrale lip van de dichting raken.

Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de koppeling uitgelijnd zijn met de groef van elk te verbinden onderdeel en of de dichting correct zit. **OPMERKING:** Vóór het aanhalen van de moeren kan de koppeling worden gedraaid om te controleren of de dichting correct op de uiteinden van de te verbinden onderdelen en in de koppelingsheften zit.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 107N en 807N KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN EN FITTINGEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Bij het monteren van Model 107N of 807N koppelingen op einddoppen neemt u extra tijd om na te gaan of de einddop volledig tegen de centrale lip van de dichting geschoven is.
- Gebruik enkel Victaulic einddoppen met de markering “QV” of “EZ QV” op de binnenkant.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.
- Victaulic raadt het gebruik van Victaulic fittingen met Model 107N en 807N koppelingen aan.



! WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 6 en 7.
- De schuine boutsteunvlakken moeten een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen, zoals getoond in stappen 6 en 7.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



6. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de schuine boutsteunvlakken. De boutsteunvlakken moeten een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moet de volledige klepconstructie onmiddellijk worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutels selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter inch/mm	Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
2 – 4 DN50 – DN100	2.375 – 4.500 60,3 – 114,3	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	5.250 133,0	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
DN125	5.500 139,7	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
5	5.563 141,3	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
	6.250 – 6.500 159,0 – 165,1	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
6 DN150	6.625 168,3	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
	8.515 216,3	$\frac{3}{4}$ M20	$1\frac{1}{4}$ 32	425 ft-lbs 576 N•m
8 DN200	8.625 219,1	$\frac{3}{4}$ M20	$1\frac{1}{4}$ 32	425 ft-lbs 576 N•m
10 – 12 DN250 – DN300	10.528 – 12.750 267,4 – 323,9	$\frac{7}{8}$ M22	$1\frac{7}{16}$ 36	675 ft-lbs 915 N•m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

OPMERKING: Het Model 807N koppeling is mogelijk niet beschikbaar in alle maten vermeld in deze tabel

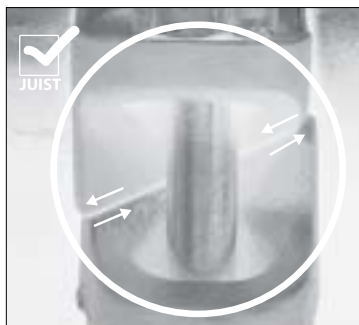


WAARSCHUWING

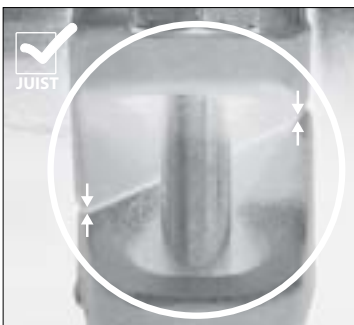
- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

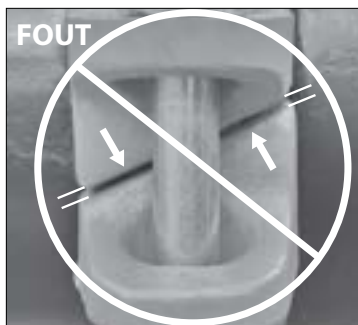
7. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak. Elk boutsteunvlak moet een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen.



**JUIST GEMONTEERDE KOPPELING
METAAL-OP-METAALCONTACT AAN
SCHUINE BOUTSTEUNVLAKKEN MET
GELIJKE EN POSITIEVE OFFSETS
AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN**

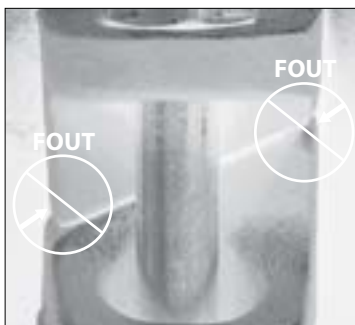


**JUIST GEMONTEERDE KOPPELING
METAAL-OP-METAALCONTACT AAN
SCHUINE BOUTSTEUNVLAKKEN MET
GELIJKE EN NEUTRALE OFFSETS
AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN**



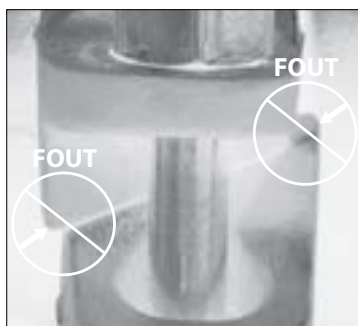
ONJUIST GEMONTEERDE KOPPELING OPENING AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN

Er ontstaan openingen aan de boutsteunvlakken als de moeren niet voldoende zijn aangehaald of als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten zijn aangehaald. Raadpleeg het hoofdstuk "Onjuist gemonteerde koppeling – Te sterke verschuiving" hieronder. Raadpleeg bovendien de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



FOUT GEMONTEERDE KOPPELING NEGATIEVE OFFSET

Negatieve offsets aan de boutsteunvlakken komen voor als de moeren niet gelijkmatig zijn aangedraaid, waardoor ze aan de ene kant te vast kunnen aangedraaid zijn en aan de andere kant te los. Bovendien komen negatieve offsets voor als beide moeren niet vast genoeg zijn aangedraaid. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



ONJUIST GEMONTEERDE KOPPELING TE STERKE VERSCHUIVING

Te sterke verschuiving van een schuin boutsteunvlak resulteert in een offset die metaal-op-metaalcontact en een gelijke en positieve of neutrale offset van het tegenoverliggende schuine boutsteunvlak verhindert. Dit gebeurt als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten zijn aangedraaid. Een poging om de bevestigingsmiddelen aan een zijde aan te halen, terwijl de andere zijde te sterk is verschoven, resulteert in een aandraaimoment van de bout dat de waarden voor het "maximaal toegestane aandraaimoment van bouten" (vermeld in de tabel "Nuttige informatie" in dit hoofdstuk) overschrijdt. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



WAARSCHUWING

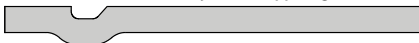


- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geëleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Model 115 Victaulic® FireLock EZ™ Installation-Ready™ verloopkoppelingen mogen enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Belangrijke Informatie

IGS groefprofiel voor
1-inch/DN25 zijde van koppeling



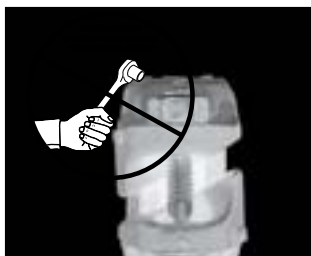
Original Groove System (OGS) groefprofiel voor
1 ¼-inch/DN32 of 1 ½-inch/DN40 zijde van koppeling



Buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld

De 1 inch/DN 25 zijde van Model 115 koppelingen mag **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die voorbereid zijn voor Victaulic IGS gepatenteerde groefspecificaties. Probeer **NIET** om de 1 inch/DN25 zijde te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor een andere groefspecificatie.

De 1 ¼ inch/DN32 of 1 ½ inch/DN40 zijde van Model 115 koppelingen mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die voorbereid zijn voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer **NIET** om de 1 ¼ inch/DN32 of 1 ½ inch/DN40 zijde te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor een andere groefspecificatie.



1. DE KOPPELING NIET UIT ELKAAR HALEN:

Model 115 FireLock EZ™ Installation-Ready™ verloopkoppelingen zijn zo ontworpen dat de installateur voor de eerste installatie geen moeren en bouten hoeft te verwijderen. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen direct in de koppeling kan steken.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDEN ONDERDELEN CONTROLEREN:

Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaadafwijkingen en walssporen om een lek vrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfstoffen, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De 1 inch/DN25 buitendiameter ("OD") van de te verbinden onderdelen, de groefafmetingen en maximaal toegestane buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic IGS groefspecificaties zijn vermeld.

De 1 ¼ inch/DN32 of 1 ½ inch/DN40 buitendiameter ("OD") van de te verbinden onderdelen, groefafmetingen en maximaal toegestane buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stomp gelaste buizen in afmetingen NPS 2" | DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR code voor toepassing
Opmerking
AN-001



3. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode"** en de "KENNISGEVING" op pagina 36 voor belangrijke informatie over dichtingen. Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.



OPGELET

- Indien een van de omstandigheden vermeld in de "KENNISGEVING" op pagina 36 zich voordoet, moet er alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden om knellen, rollen of scheuren van de dichting tijdens de installatie te voorkomen.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



3a. Indien een van de omstandigheden vermeld in de "KENNISGEVING" op pagina 36 zich voordoet, moet er alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

KENNISGEVING

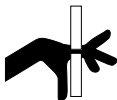


- Als er speciale bevestigingsmiddelen van roestvast staal besteld worden, dan bevat de boutkop een "316" merkteken, zoals u links kunt zien.

! WAARSCHUWING



- Laat een Model 115 koppeling nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **ZET DE BEVESTIGINGSMIDDELEN ALTIJD ONMIDDELIJK VAST, IN OVEREENSTEMMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde klep zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.
 - Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de koppeling wanneer u het gegroefde uiteinde van het onderdeel in de koppeling probeert te schuiven.
 - Houd uw handen tijdens het aandraaien uit de buurt van de koppelingsopeningen.
- Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.**



4. KOPPELING MONTEREN: Monteer de koppeling door het gegroefde uiteinde van een te verbinden onderdeel in de overeenkomstig gedimensioneerde opening van de koppeling te steken. De gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen moeten in de koppeling worden gestoken tot deze de centrale lip van de dichting raken.

Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de koppeling uitgelijnd zijn met de groef van elk te verbinden onderdeel en of de dichting correct zit. **OPMERKING:** Vóór het aanhalen van de moeren kan de koppeling worden gedraaid om te controleren of de dichting correct op de uiteinden van de te verbinden onderdelen en in de koppelingshelften zit.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 115 KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN EN FITTINGEN:

! WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.
- Voor de 1 inch/DN25 IGS zijde mag de FireLock™ nr. 146 einddop **NIET** direct met de Model 115 koppeling worden gebruikt. Raadpleeg hieronder verdere instructies.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Voor de 1 inch/DN25 IGS zijde mag de FireLock™ nr. 146 einddop **NIET** direct met de Model 115 koppeling worden gebruikt. In dit geval zijn een passtuk met beide uiteinden voorbereid voor 1 inch/DN25 IGS afmetingen en een Model 108 koppeling vereist tussen de Model 115 koppeling en een nr. 146 einddop.
- Gebruik voor de 1 1/4 inch/DN32 of 1 1/2 inch/DN40 zijde alleen Victaulic FireLock nr. 006 einddoppen met de markering "EZ" op de binnenkant of Victaulic einddoppen met de markering "QV" of "EZ QV" op de binnenkant.
- Bij het monteren van Model 115 koppelingen op einddoppen neemt u extra tijd om na te gaan of de einddop volledig tegen de centrale lip van de dichting geschoven is.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.
- Victaulic raadt het gebruik van Victaulic fittingen met Model 115 koppelingen aan.



**INSTALLATIE-INSTRUCTIES INSTALLATION-READY™
KOPPELINGEN VOOR TE VERBINDEN ONDERDELEN
MET GEGROEFDE UITEINDEN REV_F**

! WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangedraaid worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 5 en 6.
- De schuine boutsteunvlakken moeten een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen, zoals getoond in stappen 5 en 6.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek.



5. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een $\frac{1}{4}$ inch (voor imperiale moeren)/17 mm (voor metrische moeren) diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de schuine boutsteunvlakken. De boutsteunvlakken moeten een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen. **MAXIMAAL TOEGESTAAN AANDRAAIMOMENT VAN DE BOUT IS 55 ft-lbs/ 75 N•m.** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moet de volledige koppeling onmiddellijk worden vervangen.** Raadpleeg de secties "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren".



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

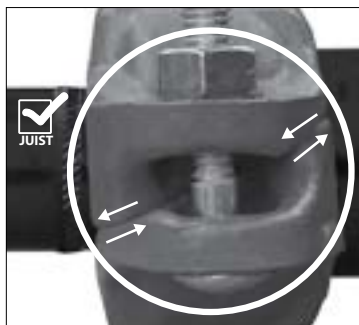


WAARSCHUWING

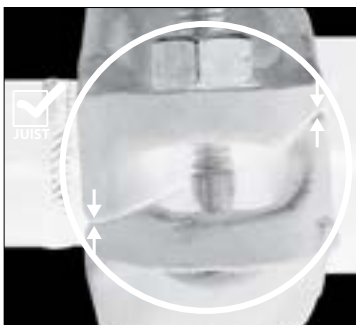
- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

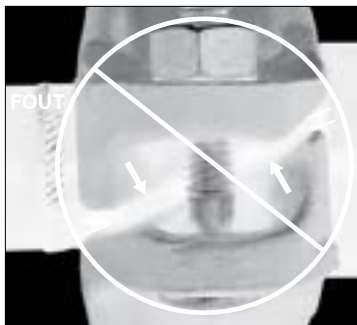
6. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak. Elk boutsteunvlak moet een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen.



**JUIST GEMONTEERDE KOPPELING
METAAL-OP-METAALCONTACT AAN
SCHUINE BOUTSTEUNVLAKKEN MET
GELIJKE EN POSITIEVE OFFSETS
AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN**

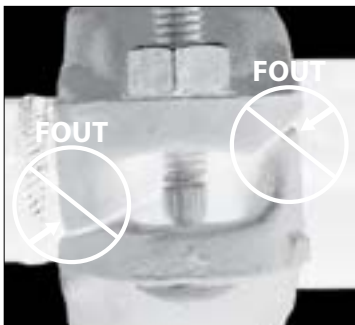


**JUIST GEMONTEERDE KOPPELING
METAAL-OP-METAALCONTACT AAN
SCHUINE BOUTSTEUNVLAKKEN MET
GELIJKE EN NEUTRALE OFFSETS
AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN**



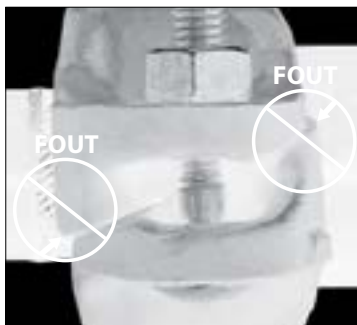
ONJUIST GEMONTEERDE KOPPELING OPENING AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN

Er ontstaan openingen aan de boutsteunvlakken als de moeren niet voldoende zijn aangehaald of als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten zijn aangehaald. Raadpleeg het hoofdstuk "Onjuist gemonteerde koppeling – Te sterke verschuiving" hieronder. Raadpleeg bovendien de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



FOUT GEMONTEERDE KOPPELING NEGATIEVE OFFSET

Negatieve offsets aan de boutsteunvlakken komen voor als de moeren niet gelijkmatig zijn aangedraaid, waardoor ze aan de ene kant te vast kunnen aangedraaid zijn en aan de andere kant te los. Bovendien komen negatieve offsets voor als beide moeren niet vast genoeg zijn aangedraaid. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



ONJUIST GEMONTEERDE KOPPELING TE STERKE VERSCHUIVING

Te sterke verschuiving van een schuin boutsteunvlak resulteert in een offset die metaal-op-metaalcontact en een gelijke en positieve of neutrale offset van het tegenoverliggende schuine boutsteunvlak verhindert. Dit gebeurt als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten zijn aangedraaid. Een poging om de bevestigingsmiddelen aan een zijde aan te halen, terwijl de andere zijde te sterk is verschoven, resulteert in een aandraaimoment van de bout dat de waarden voor het "maximaal toegestane aandraaimoment van bouten" (vermeld in de tabel "Nuttige informatie" in dit hoofdstuk) overschrijdt. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.

 WAARSCHUWING				
				
• Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren. • Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden. • Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. • Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing. • De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen. • Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.				

Belangrijke Informatie

OGS rolgroefprofiel afgebeeld



Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

Model 171 koppelingen mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer deze koppeling **NIET** te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor andere groefspecificaties.

Instructies voor de eerste installatie van Model 171 koppelingen



1. DE KOPPELING NIET UIT ELKAAR HALEN:

Model 171 flexibele composietkoppelingen zijn zo ontworpen dat de installateur geen bouten of moeren hoeft te verwijderen voor de installatie. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur de gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen direct in de koppeling kan steken.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDEN ONDERDELEN CONTROLEREN:

Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaadafwijkingen en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toegestane buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING	
• Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.	 Scan QR code voor toepassing Opmerking AN-001

3. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.**



OPGELET

- Breng alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de dichting klemt, oprolt of scheurt tijdens de installatie.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



4. DICHTING SMEREN: Breng alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aan. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34. Raadpleeg bij gebruik van het Model 171 met HDPE buis steeds de buisfabrikant voor de compatibiliteitsvereisten van het smeermiddel.

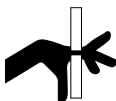
OPMERKING: De dichting wordt af fabriek geleverd met het smeermiddel op de buitenzijde aangebracht. Het is dus niet nodig de dichting uit de koppelingsheften te verwijderen om bijkomend smeermiddel aan te brengen op het buitenoppervlak ervan.



WAARSCHUWING



- Laat een Model 171 koppeling nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **ZET DE BEVESTIGINGSMIDDELEN ALTIJD ONMIDDELLIJK VAST, IN OVEREENSTEMMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde klep zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.



- Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de koppeling wanneer u het gegroefde uiteinde van het onderdeel in de koppeling probeert te schuiven.
- Houd uw handen tijdens het aandraaien uit de buurt van de koppelingsoeningen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.



5. KOPPELING OVER UITEINDE VAN TE VERBINDEN ONDERDELEN PLAATSEN: Installeer de koppeling over het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen. Zorg dat de koppeling en de dichting niet over het uiteinde van de te verbinden onderdelen hangen.



6. TE VERBINDEN ONDERDELEN KOPPELEN: Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit. Schuif de koppeling op zijn plaats, zodat de tanden van de koppeling uitgelijnd zijn met de groef van elk te verbinden onderdeel.

Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de koppeling uitgelijnd zijn met de groef van elk te verbinden onderdeel en of de dichting correct zit. **OPMERKING:** Vóór het aanhalen van de moeren kan de koppeling worden gedraaid om te controleren of de dichting correct op de uiteinden van de te verbinden onderdelen en in de koppelingsheften zit.

! WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Bij het monteren van 171 koppelingen op einddoppen neemt u extra tijd om na te gaan of de einddop volledig tegen de centrale lip van de dichting geschoven is.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geëldigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.
- Victaulic raadt het gebruik van Victaulic fittingen in combinatie met Model 171 koppelingen aan.

! WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangedraaid worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er volledig contact tussen de boutsteunvlakken ontstaat, zoals getoond in stappen 7 en 8.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle volledig contact tussen de boutsteunvlakken heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutels selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



7. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er volledig contact tussen de boutsteunvlakken ontstaat. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle volledig contact tussen de boutsteunvlakken heeft aangetoond, en ga NIET hoger dan 60 ft-lbs/81 N•m als aandraaimoment van de moeren tijdens montage. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te vast zijn aangehaald, (bijvoorbeeld op basis van schade aan het boutsteunvlak etc.), moet u de volledige koppeling onmiddellijk vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutels selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

Nuttige informatie

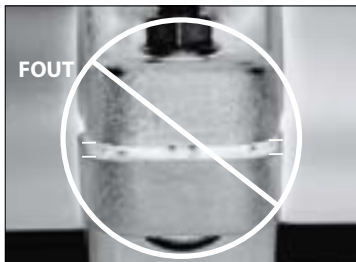
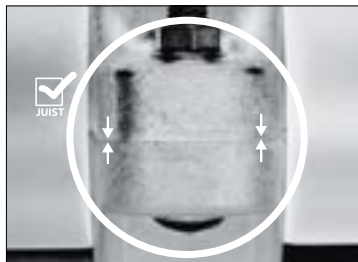
Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter inch/mm	Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
1 ½ DN40	1.900 48,3	¾ M10	11/16 17	60 ft-lbs 81 N•m
2 DN50	2.375 60,3	¾ M10	11/16 17	60 ft-lbs 81 N•m
2 ½ DN65	2.875 73,0	¾ M10	11/16 17	60 ft-lbs 81 N•m
3 DN80	3.500 88,9	1/2 M12	7/8 22	60 ft-lbs 81 N•m
4 100	4.500 114,3	1/2 M12	7/8 22	60 ft-lbs 81 N•m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

! WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.



8. Voer een visuele controle van elk boutsteunvlak aan elke koppeling door om na te gaan of de boutsteunvlakken contact hebben over het volledige oppervlak.

Model 177N - QuickVic™ Installation-Ready™ flexibele koppeling

Model 877N - QuickVic™ Installation-Ready™ flexibele koppeling voor drinkwater

! WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Belangrijke Informatie

OGS rolgroefprofiel afgebeeld



Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

Model 177N en 877N koppelingen mogen ALLEEN worden gebruikt met te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer deze koppeling **NIET** te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor andere groefspecificaties.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een Model 177N koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een Model 877N koppeling.

Instructies voor de eerste installatie van Model 177N en 877N koppelingen



1. DE KOPPELING NIET UIT ELKAAR HALEN:

Model 177N en 877N QuickVic™ Installation-Ready™ flexibele koppelingen zijn zo ontworpen dat de installateur voor de eerste installatie geen moeren en bouten hoeft te verwijderen. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen direct in de koppeling kan steken.

WAARSCHUWING

- Model 877N koppelingen mogen alleen worden geïnstalleerd op roestvaststalen of gegalvaniseerde koolstofstalen te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor Victaulic Original Groove (OGS) systeemspecificaties.
- Raadpleeg de Victaulic brochure 17.01 voor voorbereidingsmethoden voor roestvaststalen buis, die voor download beschikbaar is op victaulic.com.
- Victaulic RX groefrollen moeten worden gebruikt voor roestvaststalen buis die vermeld is in tabel 1 in de Victaulic brochure 17.01. Victaulic RX groefrollen zijn zilverkleurig en dragen de markering "RX" op de frontzijde.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDEN ONDERDELEN CONTROLEREN:

Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet algemeen vrij zijn van deuken, uitsteeksels, lasnaadafwijkingen en walssporen om een lek vrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

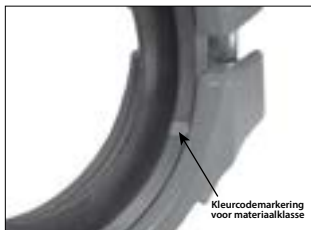
De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR
code voor
toepassing
Opmerking
AN-001



Kleurcodemarkering
voor materiaalklasse

3. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleeg u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.

OPGELET

- Breng alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de dichting klemt, oprott of scheurt tijdens de installatie.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



4. DICHTING SMEREN: Breng alleen op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aan. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

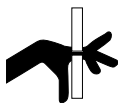
OPMERKING: De dichting wordt af fabriek geleverd met het smeermiddel op de buitenzijde aangebracht. Het is dus niet nodig de dichting uit de koppelingshelften te verwijderen om bijkomend smeermiddel aan te brengen op het buitenoppervlak ervan.



WAARSCHUWING



- Laat een Model 177N of 877N koppeling nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **ZET DE BEVESTIGINGSMIDDELEN ALTIJD ONMIDDELIJK VAST, IN OVEREENSTEMMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde klep zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.



- Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de koppeling wanneer u het gegroefde uiteinde van het onderdeel in de koppeling probeert te schuiven.
- Houd uw handen tijdens het aandraaien uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.



5. KOPPELING MONTEREN: Monteer de koppeling door de gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen in de openingen van de koppeling te steken. De gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen moeten in de koppeling worden gestoken tot deze de centrale lip van de dichting raken.

Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de koppeling uitgelijnd zijn met de groef van elk te verbinden onderdeel en of de dichting correct zit. **OPMERKING:** Vóór het aanhalen van de moeren kan de koppeling worden gedraaid om te controleren of de dichting correct op de uiteinden van de te verbinden onderdelen en in de koppelingshelften zit.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 177N en 877N KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN EN FITTINGEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Bij het monteren van Model 177N of 877N koppelingen op einddoppen neemt u extra tijd om na te gaan of de einddop volledig tegen de centrale lip van de dichting geschoven is.
- Gebruik enkel Victaulic einddoppen met de marking "QV" of "EZ QV" op de binnenkant.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.
- Victaulic raadt het gebruik van Victaulic fittingen met Model 177N en 877N koppelingen aan.



! WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaal contact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 6 en 7.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



6. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moet de volledige klepconstructie onmiddellijk worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutels selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter inch/mm	Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
2 – 3 DN50 – DN80	2.375 – 3.500 60,3 – 88,9	1/2 M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
	4.250 108,0	5/8 M16	1 1/16 27	235 ft-lbs 319 N•m
4 DN100	4.500 114,3	5/8 M16	1 1/16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	5.250 133,0	3/4 M20	1 1/4 32	425 ft-lbs 576 N•m
DN125	5.500 139,7	3/4 M20	1 1/4 32	425 ft-lbs 576 N•m
5	5.563 141,3	3/4 M20	1 1/4 32	425 ft-lbs 576 N•m
	6.250 – 6.500 159,0 – 165,1	3/4 M20	1 1/4 32	425 ft-lbs 576 N•m
6 DN150	6.625 168,3	3/4 M20	1 1/4 32	425 ft-lbs 576 N•m
8 DN200	8.625 219,1	7/8 M22	1 7/16 36	675 ft-lbs 915 N•m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

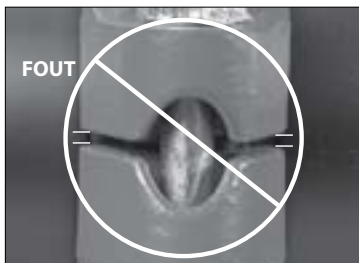
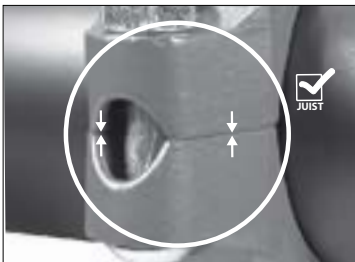
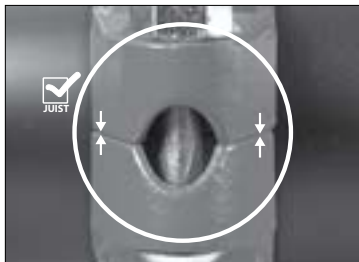
OPMERKING: Het Model 877N koppeling is mogelijk niet beschikbaar in alle maten vermeld in deze tabel



WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.



7. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak.



INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 009N, 107N, EN 807N KOPPELINGEN

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING

Er kunnen twee methodes worden gevolgd voor de herinstallatie van Model 009N, 107N en 807N koppelingen.



- **METHODE 1 VOOR HERINSTALLATIE:** De koppeling kan opnieuw worden gemonteerd als "installation-ready" door de dichting in de koppelingshelften te plaatsen, vervolgens de bouten in te steken en een moer op iedere bout te draaien tot 2 – 3 schroefdraden zichtbaar zijn, zoals links afgebeeld. Indien voor deze methode wordt gekozen, moet u de stappen 1 – 5 op deze pagina volgen, alsook de volgorde van aandragen die stapsgewijs is beschreven in de betreffende instructies voor de installatie van koppelingen op de vorige pagina.

OF

- **METHODE 2 VOOR HERINSTALLATIE:** De dichting en de koppelingshelften kunnen op de uiteinden van de te verbinden onderdelen worden gemonteerd door de stappen 1 - 5 hierboven te volgen, samen met alle stappen in het hoofdstuk "Methode 2 voor herinstallatie" op de volgende pagina.

Volg deze vijf stappen voor Methode 1 of Methode 2:

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Maak de moeren van de koppeling los zodat de koppeling verwijderd kan worden van de uiteinden van de te verbinden onderdelen.
3. Verwijder de moeren, de bouten, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik een nieuwe Victaulic-koppeling.
4. Controleer de uiteinden van de te verbinden onderdelen zoals beschreven in de betreffende instructies voor de installatie van koppelingen op de vorige pagina's.

OPGELET

- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden gebruikt om te voorkomen dat de dichting tijdens de herinstallatie klemt, draait of scheurt.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.

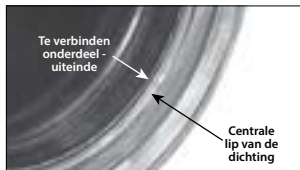


5. DE DICHTING SMEREN VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 009N, 107N EN 807N KOPPELINGEN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenzijde van de dichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de herinstallatie van een Model 009N koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een Model 107N en 807N koppeling.

1. Controleer of stappen 1 – 5 op de vorige pagina werden opgevolgd.



2. DICHTING INSTALLEREN: Steek het gegroefde uiteinde van een te verbinden onderdeel in de dichting tot het de centrale lip van de dichting raakt.



3. TE VERBINDEN ONDERDELEN KOPPELEN:

Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit. Steek het uiteinde van het tweede te verbinden onderdeel in de dichting tot dit de centrale lip van de dichting raakt. **OPMERKING:** Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.



4. DE HERINSTALLATIE VEREENVOUDIGEN: Er kan één bout in de koppelingshelften geplaatst worden met de moer lichtjes op de bout gedraaid, zodat de koppelingshelften nog over de buiseinden kunnen zwaaien (swing-over), zoals afgebeeld. **OPMERKING:** De moer mag niet verder dan gelijk met het uiteinde van de bout worden opgedraaid.



OPGELET

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding tot gevolg heeft.



5. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Installeer de koppelingshelften over de dichting. Controleer of de tandkragen van de koppelingshelften volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen.



6. RESTERENDE BOUT/MOER INSTALLEREN:

De resterende bout installeren en de moer handvast op de bout draaien. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt.

7. MOEREN AANHALEN: Om de montage te voltooien, volgt u de aanhaalvolgorde zoals beschreven in de betreffende instructies voor het installeren van koppelingen op de vorige pagina's.

INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 115 KOPPELINGEN

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING



Er zijn twee methodes om de Model 115 koppelingen te herinstalleren.

- **METHODE 1 VOOR HERINSTALLATIE:** De koppeling kan opnieuw worden gemonteerd als "installation-ready" door de dichting in de koppelingshelften te plaatsen, vervolgens de bouten in te steken en een moer op iedere bout te draaien tot 2 – 3 schroefdraden zichtbaar zijn, zoals links afgebeeld. Zorg dat de kleinere opening van de dichting naar de kleinere opening van de koppelingshelften is gericht. Indien voor deze methode wordt gekozen, moeten de stappen 1 – 5 op deze pagina, samen met alle stappen op pagina's 98 – 101, worden gevolgd.

OF

- **METHODE 2 VOOR HERINSTALLATIE:** De dichting en de koppelingshelften kunnen op de uiteinden van de te verbinden onderdelen worden gemonteerd door de stappen 1 – 5 hierboven te volgen, samen met alle stappen in het hoofdstuk "Methode 2 voor herinstallatie" op de volgende pagina.

Volg deze vijf stappen voor Methode 1 of Methode 2:

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Maak de moeren van de koppeling los zodat de koppeling verwijderd kan worden van de uiteinden van de te verbinden onderdelen.
3. Verwijder de moeren, de bouten, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik een nieuwe Victaulic-koppeling.
4. Controleer uiteinden van te verbinden onderdelen zoals beschreven in stap 2 op pagina 97.

OPGELET

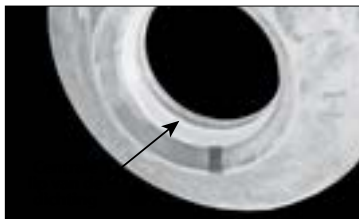
- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden gebruikt om te voorkomen dat de dichting tijdens de herinstallatie klemt, draait of scheurt.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



5. **DICHTING SMEREN VOOR HERINSTALLATIE:** Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de oppervlakken van de dichting zoals hierboven getoond. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

Methode 2 voor herinstallatie

1. Controleer of de stappen 1 – 5 in het hoofdstuk "Instructies voor de herinstallatie van Model 115 koppelingen" werden nageleefd.



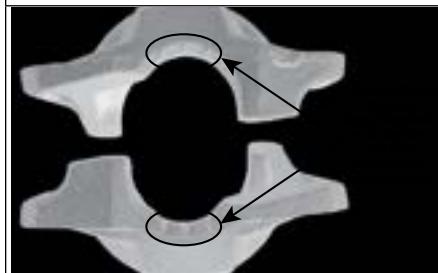
2. TE VERBINDEN ONDERDELEN KOPPELEN: Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit. Steek het kleinere uiteinde van het te verbinden onderdeel in de kleinere opening van de dichting en het grotere uiteinde van het te verbinden onderdeel in de grotere opening van de dichting tot er contact is met de centrale lip. **OPMERKING:** Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.

OPGELET

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding tot gevolg heeft.

KENNISGEVING



- Ga de correcte opening van elke koppelingshelft na, voordat u de koppelingshelften probeert te installeren (controleer de maten die bovenop elke koppelingshelft zijn gemarkeerd). Bovendien vertoont de 1 inch/DN25 IGS zijde van de koppelingshelften drie verdikkingen.



3. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Installeer de koppelingshelften over de dichting. Controleer of de tandkragen van de koppelingshelften volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen en dat elke zijde van de koppelingshelft gericht is naar de passende zijde van het te verbinden onderdeel.



4. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN: Installeer de bouten en draai een moer handvast op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt.

5. MOEREN AANHALEN: Volg stappen 5 – 6 op pagina's 99 – 101 om de montage te voltooien.

INSTRUCTIES VOOR DE HERINSTALLATIE VAN MODEL 171 KOPPELINGEN

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Maak de moeren van de koppeling los zodat de koppeling verwijderd kan worden van de uiteinden van de te verbinden onderdelen.
3. Verwijder de moeren, de bouten, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik een nieuwe Victaulic-koppeling.
4. Controleer de uiteinden van de te verbinden onderdelen zoals beschreven in de betreffende instructies voor installatie van koppelingen op de vorige pagina's.

OPGELET

- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden gebruikt om te voorkomen dat de dichting tijdens de herinstallatie klemt, draait of scheurt.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



5. DICHTING SMEREN VOOR HERINSTALLATIE: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenzijde van de dichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



6. DICHTING INSTALLEREN: Installeer de dichting over het uiteinde van het te verbinden onderdeel.

OPMERKING: Zorg dat de dichting niet over het uiteinde van de te verbinden onderdelen hangt.



7. TE VERBINDEN ONDERDELEN KOPPELEN:

Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit. Schuif de dichting in positie door deze te centreren tussen de groef van elk te verbinden onderdeel. **OPMERKING:** Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.



OPGELET

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding tot gevolg heeft.



8. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Installeer de koppelingshelften over de dichting. Controleer of de tandkragen van de koppelingshelften volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen.



9. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN: Installeer de bouten en draai een moer handvast op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt.

10. MOEREN AANHALEN: Volg stappen 7 – 8 op pagina's 104 – 105 om de montage te voltooien.

INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 177N EN 877N KOPPELINGEN

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING

Er zijn twee methodes om de Model 177N en 877N koppelingen te herinstalleren.



- **METHODE 1 VOOR HERINSTALLATIE:** De koppeling kan opnieuw worden gemonteerd als "installation-ready" door de dichting in de koppelingshelften te plaatsen, vervolgens de bouten in te steken en een moer op iedere bout te draaien tot 2 – 3 schroefdraden zichtbaar zijn, zoals links afgebeeld. Indien voor deze methode wordt gekozen, moet u de stappen 1 – 5 op deze pagina volgen, alsook de volgorde van aandragen die stapsgewijs is beschreven in de betreffende instructies voor de installatie van koppelingen op de vorige pagina.

OF

- **METHODE 2 VOOR HERINSTALLATIE:** De dichting en de koppelingshelften kunnen op de uiteinden van de te verbinden onderdelen worden gemonteerd door de stappen 1 – 5 hierboven te volgen, samen met alle stappen in het hoofdstuk "Methode 2 voor herinstallatie" op de volgende pagina.

Volg deze vijf stappen voor Methode 1 of Methode 2:

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Maak de moeren van de koppeling los zodat de koppeling verwijderd kan worden van de uiteinden van de te verbinden onderdelen.
3. Verwijder de moeren, de bouten, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik een nieuwe Victaulic-koppeling.
4. Controleer de uiteinden van de te verbinden onderdelen zoals beschreven in de betreffende instructies voor installatie van koppelingen op de vorige pagina's.

OPGELET

- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden gebruikt om te voorkomen dat de dichting tijdens de herinstallatie klemt, draait of scheurt.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



5. DICHTING SMEREN VOOR

HERINSTALLATIE: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenzijde van de dichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de herinstallatie van een Model 177N koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een Model 877N koppeling.

1. Controleer of stappen 1 – 5 op de vorige pagina werden opgevolgd.



2. DICHTING INSTALLEREN: Steek het gegroefde uiteinde van een te verbinden onderdeel in de dichting tot het de centrale lip van de dichting raakt.



3. TE VERBINDEN ONDERDELEN KOPPELEN: Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit. Steek het uiteinde van het tweede te verbinden onderdeel in de dichting tot dit de centrale lip van de dichting raakt. **OPMERKING:** Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.



OPGELET

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding tot gevolg heeft.



4. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Installeer de koppelingshelften over de dichting. Controleer of de tandkragen van de koppelingshelften volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen.

5. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN: Installeer de bouten en draai een moer handvast op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het respectieve boutgat valt.

6. MOEREN AANHALEN: Volg stappen 6 – 7 op pagina's 109 – 110 om de montage te voltooien.

Installation-Ready™ fittingsen voor te verbinden onderdelen met gegroefd uiteinde

Installatie-instructies

Instructies voor herinstallatie



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Nr. 101 en 103 Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ fittingen mogen enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.

Belangrijke Informatie

IGS groefprofiel voor 1-inch/DN25
FireLock™ Installation-Ready™ fittingen



OGS groefprofiel voor maten groter dan 1-inch/DN25



Buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld

FireLock™ Installation-Ready™ fittingen in de maat 1 inch/DN25 mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die voorbereid zijn voor Victaulic IGS gepatenteerde groefspecificaties. Probeer **NIET** om 1 inch/DN25 FireLock™ Installation-Ready™ koppelingen te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor andere groefspecificaties.

FireLock™ Installation-Ready™ fittingen in maten groter dan 1 inch/DN25 mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die voorbereid zijn voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer **NIET** om maten groter dan 1 inch/DN25 te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid volgens een andere groefspecificatie.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een nr. 101 fitting; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een nr. 103 koppeling.



1. DE FITTING VOOR DE EERSTE INSTALLATIE

NIET DEMONTEREN: Victaulic® FireLock™

nr. 101 en 103 Installation-Ready™ fittingen zijn zo ontworpen dat de installateur de moeren en bouten niet hoeft te verwijderen voor de eerste installatie. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen direct in de fitting kan steken.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDEN ONDERDELEN CONTROLEREN:

Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

Voor FireLock™ Installation-Ready™ fittingen in de maat 1 inch/DN25: De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic IGS groefspecificaties zijn vermeld.

Voor FireLock™ Installation-Ready™ fittingen in maten groter dan 1 inch/DN25: De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" | DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR code voor toepassing
Opmerking
AN-001

3a. DE DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichtheid om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode" en de "OPMERKING" op pagina 36 voor belangrijke informatie over dichtingen. Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.



OPGELET

- Indien een van de omstandigheden vermeld in de "OPMERKING" op pagina 36 zich voordoet, moet er enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden om knellen, rollen of scheuren van de dichtheid tijdens de installatie te vermijden.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.
Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichtheid, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.

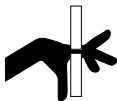
3b. Indien een van de omstandigheden vermeld in de "OPMERKING" op pagina 36 zich voordoet, moet er enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



WAARSCHUWING



- Laat een fitting nr. 101 of 103 nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **MAAK DE HARDWARE ALTIJD ONMIDDELIJK VAST, IN OVEREENSTEMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde fitting zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.
- Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de fitting, wanneer u gegroefde uiteinden van het onderdeel in de fitting probeert te schuiven.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de fittingopeningen.



Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN FITTINGEN NR. 101 EN 103 MET EINDDOPPEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Bij het monteren van fittingen nr. 101 en nr. 103 op einddoppen neemt u extra tijd om na te gaan of de einddop volledig tegen de buisstop van de dichting geschoven is.
- Gebruik voor de maat 1 inch/DN25 alleen nr. 146 FireLock™ IGS™ einddoppen met de markering “PG”. Nr. 006 en nr. 60 einddoppen in de maat 1 inch/DN25 MOGEN NIET gebruikt worden.
- Gebruik voor de maten 1 ¼ inch/DN32 en groter gebruikt alleen Victaulic FireLock™ nr. 006 einddoppen met de markering “EZ” op de binnenkant of Victaulic einddoppen met de markering “QV” of “EZ QV” op de binnenkant.
- Zorg er altijd voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.



4a. EERSTE UITEINDE TE VERBINDEN

ONDERDEEL INSTEKEN: Monteer de koppeling door een gegroefd uiteinde van een te verbinden onderdeel in de opening van een fitting te steken. Het gegroefde uiteinde van het te verbinden onderdeel moet in de fitting worden gestoken tot het tegen de buisstop van de dichting aan zit. Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de fitting uitgelijnd zijn met de groef in het uiteinde van het te verbinden onderdeel.



4b. MOER AANHALEN OP EERSTE POSITIE AAN DE BUITENZIJDE: Gebruik een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop om de moer op het eerste positie aan de buitenzijde aan te halen, tot de fitting veilig op de buis is bevestigd. Haal evenwel nog niet verder dan beginnend metaal-op-metaalcontact van het boutsteunvlak aan. Zorg dat de tanden van de fitting volledig in de groef grijpen en dat de ovale nek van de bout juist in het boutgat zit.

Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



**OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND**



**OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND**

KENNISGEVING

- Forceer nooit een installatie. Te verbinden onderdelen moet makkelijk in de fitting passen.
- Als de te verbinden onderdelen moeilijk in te steken zijn, zorg dan dat de dichting gesmeerd is en goed in de koppelingshelften zit, dat de afmetingen en groeven van het te verbinden onderdeel binnen de Victaulic specificaties zijn en dat de bevestigingsmiddelen voldoende los zitten om het insteken van te verbinden onderdelen mogelijk te maken.

! WAARSCHUWING

- Op dit moment is de fitting slechts gedeeltelijk geïnstalleerd.
- Houd er rekening mee dat de fitting een gevaar vormt omdat ze kan vallen. Laat ze daarom nooit onbeheerd achter.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.



5a. TWEDE UITEINDE TE VERBINDEN ONDERDEEL INSTEKEN: Steek het tweede gegroefde uiteinde van het te verbinden onderdeel in de tweede opening van de fitting. Het gegroefde uiteinde van het te verbinden onderdeel moet in de fitting worden gestoken tot het tegen de buisstop van de dichting aan zit. Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de fitting uitgelijnd zijn met de groef in het uiteinde van het te verbinden onderdeel.

OPMERKING: Als u het te verbinden onderdeel niet in de fitting kunt steken, zet u de moer die in stap 4b is aangehaald, stapsgewijs losser tot het te verbinden onderdeel net kan worden ingestoken (raadpleeg de waarschuwing hierboven).



5b. DE MOER AAN DE BINNENZIJDE VOLLEDIG

AANHALEN: Haal de moer aan de binnenzijde volledig aan tot er metaal-op-metaalcontact is aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de tanden van de fitting nog steeds volledig in de groef grijpen en dat de ovale nek van de bout juist in het boutgat zit.



6. DE MOER OP TWEEDE POSITIE AAN

DE BUITENZIJDE AANHALEN: Haal de moer op de tweede positie aan de buitenzijde volledig aan tot er metaal-op-metaalcontact is aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de tanden van de fitting nog steeds volledig in de groef grijpen en dat de ovale nek van de bout juist in het boutgat zit.



7. DE MOER OP EERSTE POSITIE AAN DE

BUITENZIJDE AANHALEN: Ga terug en haal de moer op de eerste positie de buitenzijde volledig aan tot er duidelijk metaal-op-metaalcontact is aan de boutsteunvlakken.

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige fitting meteen worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" hieronder.

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten Diameter inch / mm	Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
1 DN25	1.315 33,7	$\frac{3}{8}$ M10	$\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N·m
1 ¼ DN32	1.660 42,1	$\frac{3}{8}$ M10	$\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N·m
1 ½ DN40	1.900 48,3	$\frac{3}{8}$ M10	$\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N·m
2 DN50	2.375 60,3	$\frac{7}{16}$ M11	$\frac{1}{16}$ 17	100 ft-lbs 136 N·m
2 ½	2.875 73,0	$\frac{7}{16}$ M11	$\frac{1}{16}$ 17	100 ft-lbs 136 N·m
DN65	3.000 76,1	$\frac{7}{16}$ M11	$\frac{1}{16}$ 17	100 ft-lbs 136 N·m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens



! WAARSCHUWING

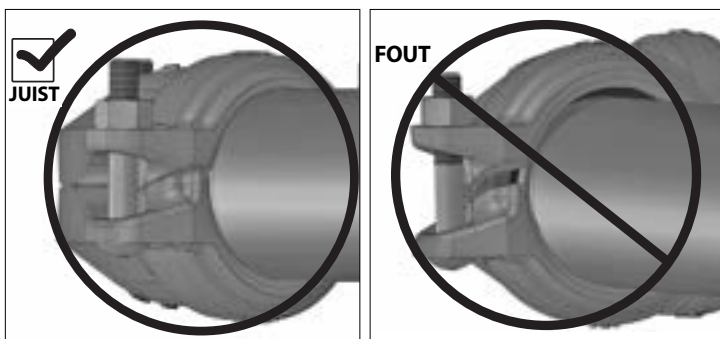
Moeren moeten worden aangehaald in de volgorde die op pagina's 123 – 124 is afgebeeld tot er metaal-op-metaalcontact optreedt aan de boutsteunvlakken.

Als de moeren niet in de opgegeven volgorde worden aangehaald, leidt dit tot verhoogde belasting van de bevestigingsmiddelen met de onderstaande situaties als resultaat:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.



8. ZORG DAT ALLE MOEREN JUIST ZIJN AANGEHAALD EN DAT AAN ALLE BOUTSTEUNVLAKKEN METAAL-OP-METAALCONTACT IS BEREIKT:

Controleer alle boutsteunvlakken aan elke koppeling visueel op metaal-op-metaalcontact met positieve of neutrale offset aan de schuine boutsteunvlakken en metaal-op-metaalcontact aan de rechte boutsteunvlakken. Als de boutsteunvlakken geen metaal-op-metaalcontact maken, draait u de moeren aan de schuine boutsteunvlakken los. Haal vervolgens alle moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan. Als de boutsteunvlakken nog steeds geen metaal-op-metaalcontact maken, verwijdert u de fitting uit de onderdelen en controleert u of de buitendiameter ("OD"), de groefafmetingen en de maximaal toegestane verwijdingsdiameter van de te verbinden onderdelen binnen de specificaties zijn die in dit handboek zijn vermeld voor het betreffende groefprofiel.

OPMERKING: Voordat het systeem onder druk wordt gezet, kunt u de fitting afstellen door de betreffende bevestigingsmiddelen te lossen. Na het herpositioneren van de fitting moeten de bevestigingsmiddelen opnieuw aangehaald worden tot de vermelde installatievereisten in deze instructies zijn bereikt.

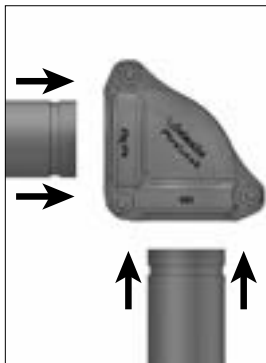
! WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.

Nr. 101/103 installatiemethode 2

1. Zorg dat alle stappen op pagina's 120 – 121 zijn opgevolgd.



2. Indien praktisch mogelijk, kunt u beide gegroefde uiteinden van de te verbinden componenten in de fitting steken, voordat u ze vastzet. Zorg dat de uiteinden van de te verbinden componenten in de fitting worden gestoken tot ze tegen de buisstop van de dichting aan zitten. Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de fitting uitgelijnd zijn met de groeven in de uiteinden van de te verbinden onderdelen. De bevestigingsmiddelen moet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden tot de vermelde installatievereisten in deze instructies zijn bereikt.

3. Voordat het systeem onder druk wordt gezet, kunt u de fitting afstellen door de betreffende bevestigingsmiddelen te lossen. Na het herpositioneren van de fitting moeten de bevestigingsmiddelen opnieuw aangehaald worden tot de vermelde installatievereisten in deze instructies zijn bereikt.

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

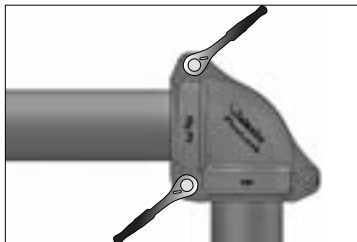
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Laat een fitting nr. 101 of 103 nooit gedeeltelijk gemonteerd op uiteinden van de te verbinden onderdelen. Een gedeeltelijk gemonteerde fitting zou kunnen vallen en levert dus gevaar op.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING

- Nr. 101 en nr. 103 fittingen hoeven voor verwijdering NIET volledig te worden gedemonteerd.
- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een nr. 101 fitting; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een nr. 103 koppeling.

1. Zorg dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u fittingen uit het buizensysteem probeert te verwijderen.



2. Draai de moeren alleen op de posities aan de buiten- en binnenzijde van het fittinguiteinde los, waar de eerste te verbinden component moet worden verwijderd (draai moeren van de bouten tot ze gelijk liggen met de uiteinden ervan). Verwijder het te verbinden onderdeel uit de losgemaakte zijde. Zorg dat de fitting is bevestigd aan het andere te bevestigen onderdeel om te verhinderen dat de fitting naar beneden valt.



3. Terwijl de fitting ondersteund wordt, draait u de moer op de tweede positie aan de buitenzijde los. Verwijder de fitting voorzichtig uit het te verbinden onderdeel.

4. Inspecteer alle componenten op beschadiging of slijtage, inclusief scheuren of vervormingen in de afdichtingslippen of geknelde delen aan de boutsteunvlakken. In geval van beschadiging of slijtage gebruikt u een nieuwe door Victaulic voorziene fitting.

5a. Na inspecteren van de fitting, als duidelijk is dat de fitting opnieuw kan worden gebruikt in zijn huidige toestand, volgt u alle stappen in het hoofdstuk van de betreffende installatiemethode.

5b. Als de fitting om een of andere reden volledig gedemonteerd wordt, en indien het duidelijk is dat de fitting opnieuw gebruikt kan worden, raadpleegt u de instructies op de volgende pagina.

Herinstallatie van een nr. 101 of 103 fitting die volledig gedemonteerd was tijdens verwijderen uit het buizensysteem

KENNISGEVING

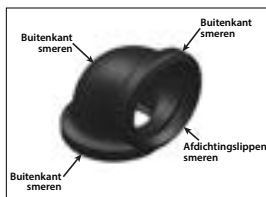
- Nr. 101 en 103 fittingen hoeven voor verwijdering NIET volledig te worden gedemonteerd. Als een fitting evenwel volledig wordt gedemonteerd tijdens onderhoud of voor een andere reden, moeten de volgende stappen worden voltooid.
- De fitting moet opnieuw worden gemonteerd, zoals getoond in de onderstaande stappen, voordat u het product opnieuw probeert te installeren.

1. Controleer uiteinden van de te verbinden onderdelen, zoals beschreven in stap 2 op pagina 121.



OPGELET

- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden gebruikt om te voorkomen dat de dichting tijdens de herinstallatie klemt, draait of scheurt.
 - NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant.
- Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



2a. CONTROLEER OF DE DICHTING MET JUISTE MAAT WORDT GEBRUIKT VOOR HERINSTALLATIE.

2b. VOOR HERINSTALLATIE VAN NR. 101 EN 103 FITTINGEN SMEERT U DE DICHTING: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenzijde van de dichting, zoals hier links afgebeeld. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



3. DE DICHTING IN DE EERSTE FITTINGHELFT INSTALLEREN: Installeer de dichting in een van de koppelingshelften. Zorg dat de uiteinden van de dichting in de zittingen van de koppelingshelften grijpen, zoals links afgebeeld.



4. TWEDE FITTINGBEHUIZING INSTALLEREN: Installeer de tweede fittingbehuizing. Zorg dat de uiteinden van de dichting in de zittingen van de koppelingshelften grijpen.



5. BOUTEN EN MOEREN INSTALLEREN: Installeer de bouten en draai een moer op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moer NIET te hard aan. De boutsteunvlakken moeten op een zekere afstand komen voor herinstallatie van de fitting. De afstand is voldoende groot, wanneer er twee of drie volledige boutdraden zichtbaar zijn boven elke moer.

6. Volg alle stappen in het hoofdstuk van de betreffende installatiemethode om de montage te voltooien.

 WAARSCHUWING				
				
• Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren. • Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden. • Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. • Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen. • Nr. 102 en 104 Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ fittingen mogen enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz. • Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing. • De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen. Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.				

Belangrijke Informatie

IGS groefprofiel voor 1-inch/DN25
FireLock™ Installation-Ready™ fittingen



OGS groefprofiel voor maten groter dan 1-inch/DN25



Buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld

FireLock™ Installation-Ready™ fittingen in de maat 1 inch/DN25 mag **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die voorbereid zijn voor Victaulic IGS gepatenteerde groefspecificaties. Probeer **NIET** om 1 inch/DN25 FireLock™ Installation-Ready™ koppelingen te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor andere groefspecificaties.

FireLock™ Installation-Ready™ fittingen in maten groter dan 1 inch/DN25 mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die voorbereid zijn voor Victaulic IGS gepatenteerde groefspecificaties. Probeer **NIET** om maten groter dan 1 inch/DN25 te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid volgens een andere groefspecificatie.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een nr. 102 fitting; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een nr. 104 fitting.



1. DE FITTING VOOR INITIËLE INSTALLATIE NIET DEMONTEREN: Victaulic® FireLock™ nr. 102 en 104 Installation-Ready™ fittingen zijn zo ontworpen dat de installateur de moeren en bouten niet hoeft te verwijderen voor de eerste installatie. Dit vergemakkelijkt de installatie doordat de installateur het gegroefde uiteinde van de te verbinden onderdelen direct in de fitting kan steken.

2. DE UITEINDEN VAN DE TE VERBINDE ODERDELEN CONTROLEREN:

Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lek vrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfristen, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

Voor FireLock™ Installation-Ready™ fittingen in de maat 1 inch/DN25: De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic IGS groefspecificaties zijn vermeld.

Voor FireLock™ Installation-Ready™ fittingen in maten groter dan 1 inch/DN25: De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stomp gelaste buizen in afmetingen NPS 2" / DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR
code voor
toepassing
Opmerking
AN-001

3a. DE DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32** voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode" en de "OPMERKING" op pagina 36 voor belangrijke informatie over dichtingen. Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.



WAARSCHUWING

- Indien een van de omstandigheden vermeld in de "OPMERKING" op pagina 36 zich voordoet, moet er enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden om knellen, rollen of scheuren van de dichting tijdens de installatie te vermijden.
 - NIET** te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen.
- Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.

3b. Indien een van de omstandigheden vermeld in de "OPMERKING" op pagina 36 zich voordoet, moet er enkel op de afdichtingslippen een dunne laag compatibel smeermiddel aangebracht worden. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.

! WAARSCHUWING



- Laat een nr. 102 of 104 fitting nooit gedeeltelijk gedemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. **MAAK DE HARDWARE ALTIJD ONMIDDELLIJK VAST, IN OVEREENSTEMING MET DEZE INSTRUCTIES.** Een gedeeltelijk gemonteerde fitting zou tijdens het testen kunnen vallen of barsten en levert dus gevaar op.
- Houd uw handen uit de buurt van de uiteinden van de te verbinden onderdelen en de openingen van de fitting u het gegroefde uiteinde van het onderdeel in de fitting probeert te schuiven.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de fittingopeningen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

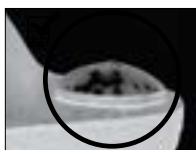
BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN NR. 102 EN 104 FITTINGEN MET EINDDOPPEN:

! WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de “Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen” kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Bij het monteren van fittingen nr. 102 en nr. 104 op einddoppen neemt u extra tijd om na te gaan of de einddop volledig tegen de buisstop van de dichting geschoven is.
- Gebruik voor de maat 1 inch/DN25 alleen nr. 146 FireLock™ IGS™ einddoppen met de markering “PG”. Nr. 006 en nr. 60 einddoppen in de maat 1 inch/DN25 MOGEN NIET gebruikt worden.
- Gebruik voor de maten 1 ¼ inch/DN32 en groter gebruikt alleen Victaulic FireLock™ nr. 006 einddoppen met de markering “EZ” op de binnenkant of Victaulic einddoppen met de markering “QV” of “EZ QV” op de binnenkant.
- Zorg er altijd voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.



**OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND**



**OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND**

4a. TE VERBINDEN ONDERDELEN IN BUISUITEINDEN STEKEN: Steek een gegroefd te verbinden onderdeel in elk buisuiteinde van de fitting. De gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen moeten in de fitting worden gestoken tot ze tegen de buisstop van de dichting aan zitten. Er is een visuele controle vereist om na te gaan of de tanden van de fitting uitgelijnd zijn met de groef in elk te verbinden onderdeel.

4b. MOEREN LANGS DE BUISUITEINDEN AANHALEN: Gebruik een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop om de moeren langs de buisuiteinden aan te halen tot de fitting veilig op de te verbinden onderdelen is bevestigd. Haal evenwel nog niet verder dan beginnend metaal-op-metaalcontact van het boutsteunvlak aan. Zorg dat de tanden van de fitting volledig in de groeven grijpen en dat de ovale nek van elke bout juist in het boutgat zit. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.

KENNISGEVING

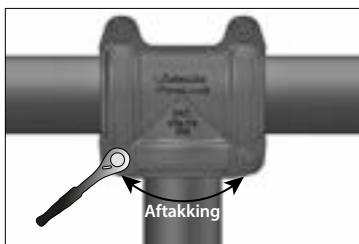
- Steek **NIET** slechts één gegroefd te verbinden onderdeel in het buisuiteinde van de fitting om de bevestigingsmiddelen vervolgens aan te halen. Op deze manier belemmert u immers het insteken van een gegroefd te verbinden onderdeel in het andere buisuiteinde van de fitting.
- Forceer nooit een installatie. Te verbinden onderdelen moet makkelijk in de fitting passen.
- Als de te verbinden onderdelen moeilijk in te steken zijn, zorg dan dat de dichting gesmeerd is en goed in de koppelingshelften zit, dat de afmetingen en groeven van het te verbinden onderdeel binnen de Victaulic specificaties zijn en dat de bevestigingsmiddelen voldoende los zitten om het insteken van te verbinden onderdelen mogelijk te maken.



WAARSCHUWING

- Op dit moment is de fitting slechts gedeeltelijk geïnstalleerd.
- Houd er rekening mee dat de fitting een gevaar vormt omdat ze kan vallen. Laat ze daarom nooit onbeheerd achter.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

5a. TE VERBINDEN ONDERDEEL IN HET AFTAKKINGSUITEINDE STEKEN: Steek het derde gegroefde uiteinde van het te verbinden onderdeel in de opening van het aftakkingsuiteinde. Het gegroefde uiteinde moet in de fitting worden gestoken tot dit tegen de buisstop van de dichting aan zit. Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de fitting uitgelijnd zijn met de groef in het te verbinden onderdeel.

5b. MOEREN LANGS HET UITEINDE VAN DE AFTAKKING AANHALEN: Haal de moeren langs het aftakkingsuiteinde aan tot er metaal-op-metaal contact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de tanden van de fitting volledig in de groef grijpen en dat de ovale nek van elke bout juist in het boutgat zit.

Nr. 102 Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten Diameter inch / mm	Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
1 DN25	1.315 33,7	$\frac{3}{8}$ M10	$\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 $\frac{1}{4}$ DN32	1.660 42,1	$\frac{3}{8}$ M10	$\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 $\frac{1}{2}$ DN40	1.900 48,3	$\frac{3}{8}$ M10	$\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50	2.375 60,3	$\frac{7}{16}$ M11	$\frac{1}{16}$ 17	100 ft-lbs 136 N•m
2 $\frac{1}{2}$	2.875 73,0	$\frac{7}{16}$ M11	$\frac{1}{16}$ 17	100 ft-lbs 136 N•m
DN65	3.000 76,1	$\frac{7}{16}$ M11	$\frac{1}{16}$ 17	100 ft-lbs 136 N•m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

Nr. 104 Nuttige informatie

	Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
Alle maten	$\frac{7}{16}$ M11	$\frac{1}{16}$ 17	100 ft-lbs 136 N•m

*Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

WAARSCHUWING

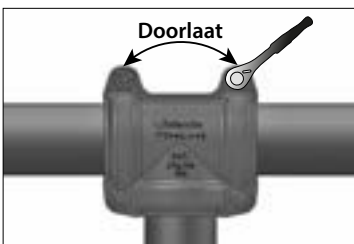
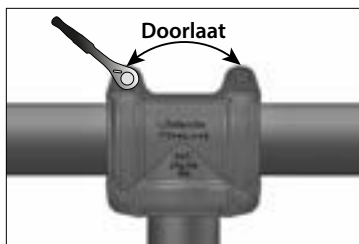
Moeren moeten worden aangehaald in de volgorde die op pagina's 131 – 132 is afgebeeld tot er metaal-op-metaalcontact optreedt aan de boutsteunvlakken.

Als de moeren niet in de opgegeven volgorde worden aangehaald, leidt dit tot verhoogde belasting van de bevestigingsmiddelen met de onderstaande situaties als resultaat:

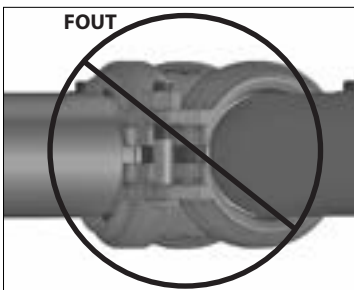
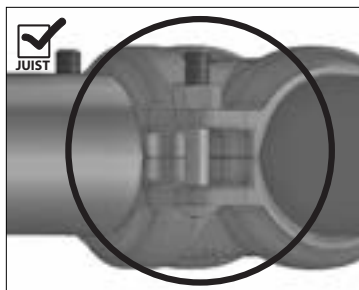
- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.



6. DE MOEREN LANGS DE BUISUITEINDEN VOLLEDIG AANHALEN: Haal de moeren langs de buisuiteinden aan tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige fitting meteen worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" op de vorige pagina.



7. ZORG DAT ALLE MOEREN JUIST ZIJN AANGEHAALD EN DAT AAN ALLE BOUTSTEUNVLAKKEN METAAL-OP-METAALCONTACT IS BEREIKT: Controleer alle boutsteunvlakken aan elke koppeling visueel op metaal-op-metaalcontact met positieve of neutrale offset aan de schuine boutsteunvlakken en metaal-op-metaalcontact aan de rechte boutsteunvlakken. Als de boutsteunvlakken geen metaal-op-metaalcontact maken, draait u de moeren aan de schuine boutsteunvlakken los. Haal vervolgens alle moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan. Als de boutsteunvlakken nog steeds geen metaal-op-metaalcontact maken, verwijdert u de fitting uit de verbinding en controleert u of de buitendiameter ("OD"), de groefafmetingen en de maximaal toegestane verwijdingsdiameter van de te verbinden onderdelen binnen de specificaties zijn die in dit handboek zijn vermeld voor het betreffende groefprofiel.

OPMERKING: Voordat het systeem onder druk wordt gezet, kunt u de fitting afstellen door de betreffende bevestigingsmiddelen te lossen. Na het herpositioneren van de fitting moeten de bevestigingsmiddelen opnieuw aangehaald worden tot de vermelde installatievereisten in deze instructies zijn bereikt.

⚠ WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.

Nr. 102/104 installatiemethode 2 – Te verbinden onderdeel eerst in aftakkingsuiteinde gestoken

1. Zorg dat alle stappen op pagina's 129 – 130 zijn opgevolgd.



**OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND**



**OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND**

2a. TE VERBINDEN ONDERDEEL IN AFTAKKINGSUITEINDE STEKEN: Steek een gegroefd uiteinde van het te verbinden onderdeel in de opening van het aftakkingsuiteinde. Het gegroefde uiteinde moet in de fitting worden gestoken tot dit tegen de buisstop van de dichting aan zit. Een visuele controle is vereist om na te gaan of de tanden van de fitting uitgelijnd zijn met de groef in het uiteinde van het te verbinden onderdeel.

2b. MOEREN LANGS HET UITEINDE VAN DE AFTAKKING AANHALEN: Gebruik een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop om de moeren langs de aftakkingsuiteinden aan te halen tot de fitting veilig op de te verbinden onderdelen is bevestigd. Zorg dat de tanden van de fitting volledig in de groef grijpen en dat de ovale nek van elke bout juist in het boutgat zit. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" op pagina 133.

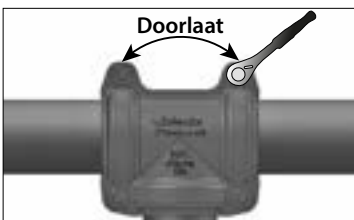
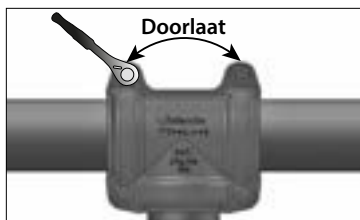
KENNISGEVING

- Forceer nooit een installatie. Te verbinden onderdelen moet makkelijk in de fitting passen.
- Als de te verbinden onderdelen moeilijk in te steken zijn, zorg dan dat de dichting gesmeerd is en goed in de koppelingsheften zit, dat de afmetingen en groeven van het te verbinden onderdeel binnen de Victaulic specificaties zijn en dat de bevestigingsmiddelen voldoende los zitten om het insteken van te verbinden onderdelen mogelijk te maken.

! WAARSCHUWING

- Op dit moment is de fitting slechts gedeeltelijk geïnstalleerd.
- Houd er rekening mee dat de fitting een gevaar vormt omdat ze kan vallen. Laat ze daarom nooit onbeheerd achter.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.



OVALE NEK VAN BOUT CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT NIET CORRECT AANSLUITEND

3a. TE VERBINDEN ONDERDELEN IN BUISUITEINDEN STEKEN: Steek een gegroefd uiteinde van het te verbinden onderdeel in elk buisuiteinde van de fitting. De gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen moeten in de fitting worden gestoken tot ze tegen de buisstop van de dichting aan zitten. Er is een visuele controle vereist om na te gaan of de tanden van de fitting uitgelijnd zijn met de groef in elk uiteinde van het te verbinden onderdeel. **OPMERKING:** Als u de uiteinden van het te verbinden onderdeel niet in de fitting kunt steken, zet u de moeren die in stap 2b zijn aangehaald, stapsgewijs losser tot alle uiteinden van de te verbinden onderdelen net kunnen worden ingestoken (raadpleeg de waarschuwing hierboven).

3b. MOEREN AAN DE ZIJDE VAN DE BUISUITEINDEN AANHALEN: De moeren langs de buisuiteinden aanhalen tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de tanden van de fitting volledig in de groeven grijpen en dat de ovale nek van elke bout juist in het boutgat zit. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" op pagina 133.



WAARSCHUWING

Moeren moeten worden aangehaald in de volgorde die op pagina's 135 – 137 is afgebeeld tot er metaal-op-metaalcontact optreedt aan de boutsteunvlakken.

Als de moeren niet in de opgegeven volgorde worden aangehaald, leidt dit tot verhoogde belasting van de bevestigingsmiddelen met de onderstaande situaties als resultaat:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren **NIET** verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.



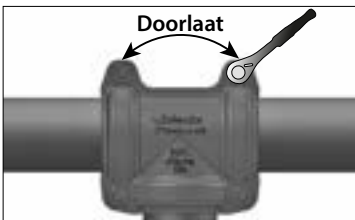
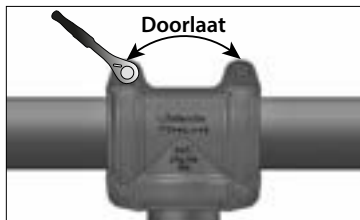
4. MOEREN LANGS HET UITEINDE VAN DE AFTAKKING VOLLEDIG AANHALEN: Haal de moeren langs het aftakkingsuiteinde aan tot er metaal-op-metaal contact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer op het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moeten deze onmiddellijk worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek, evenals de betreffende tabel "Nuttige informatie" op pagina 133.

5. ZORG DAT ALLE MOEREN JUIST ZIJN AANGEHAALD EN DAT AAN ALLE BOUTSTEUNVLAKKEN METAAL-OP-METAALCONTACT IS BEREIKT: Controleer visueel of alle boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaal contact maken, zoals afgebeeld in stap 7 op pagina 134.

OPMERKING: Voordat het systeem onder druk wordt gezet, kunt u de fitting afstellen door de betreffende bevestigingsmiddelen te lossen. Na het herpositioneren van de fitting moeten de bevestigingsmiddelen opnieuw aangehaald worden tot de vermelde installatievereisten in deze instructies zijn bereikt.

Nr. 102/104 installatiemethode 3 – Alle te verbinden onderdelen ingestoken

1. Zorg dat alle stappen op pagina's 129 – 130 zijn opgevolgd.



**OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND**



**OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND**

2. Indien praktisch mogelijk, kunt u alle gegroefde uiteinden van de te verbinden componenten in de fitting steken, voordat u ze vastzet. De gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen moeten in de fitting worden gestoken tot ze tegen de buisstop van de dichting aan zitten. Er is een visuele controle vereist om na te gaan of de tanden van de fitting uitgelijnd zijn met de groef in elk uiteinde van het te verbinden onderdeel.

KENNISGEVING

- **Forceer nooit een installatie. Te verbinden onderdelen moet makkelijk in de fitting passen.**
- **Als de te verbinden onderdelen moeilijk in te steken zijn, zorg dan dat de dichting gesmeerd is en goed in de koppelingshelften zit, dat de afmetingen en groeven van het te verbinden onderdeel binnen de Victaulic specificaties zijn en dat de bevestigingsmiddelen voldoende los zitten om het insteken van te verbinden onderdelen mogelijk te maken.**

3. Gebruik een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop om de moeren langs het aftakkinguiteinde aan te halen tot de fitting veilig op het te verbinden onderdeel is bevestigd. Haal evenwel nog niet verder dan beginnend metaal-op-metaalcontact van het boutsteunvlak aan. Zorg dat de tanden van de fitting volledig in de groef grijpen en dat de ovale nek van elke bout juist in het boutgat zit. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" op pagina 133.

4. Haal de moeren langs het buisuiteinden aan worden tot er metaal-op-metaal contact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de tanden van de fitting volledig in de groeven grijpen en dat de ovale nek van elke bout juist in het boutgat zit. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact heeft aangetoond.

5. Haal de moeren langs het aftakkingsuiteinde volledig aan tot er metaal-op-metaal contact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaal contact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige fitting meteen worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Selectie van slagmoersleutels" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" op pagina 133.

6. ZORG DAT ALLE MOEREN JUIST ZIJN AANGEHAALD EN DAT AAN ALLE BOUTSTEUNVLAKKEN METAAL-OP-METAALCONTACT IS BEREIKT: Controleer visueel of alle boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaal contact maken, zoals afgebeeld in stap 7 op pagina 134.

OPMERKING: Voordat het systeem onder druk wordt gezet, kunt u de fitting afstellen door de betreffende bevestigingsmiddelen te lossen. Na het herpositioneren van de fitting moeten de bevestigingsmiddelen opnieuw aangehaald worden tot de vermelde installatievereisten in deze instructies zijn bereikt.

! WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

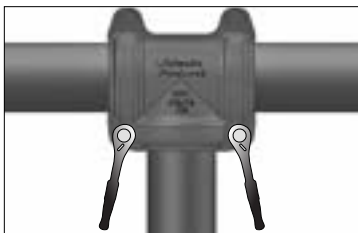
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Laat een nr. 102 of 104 fitting nooit gedeeltelijk gedemonteerd op uiteinden van te verbinden onderdelen. Een gedeeltelijk gemonteerde fitting zou kunnen vallen en levert dus gevaar op.

Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

KENNISGEVING

- Nr. 102 en nr. 104 fittingen hoeven voor verwijdering NIET volledig te worden gedemonteerd.
- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een nr. 102 fitting; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een nr. 104 fitting.

1. Zorg dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u fittingen uit het buizensysteem probeert te verwijderen.



2. Draai de moeren alleen langs de aftakingszijde van de fitting los (draai moeren van de bouten tot ze gelijk liggen met de uiteinden ervan). Verwijder het te verbinden onderdeel uit de losgemaakte aftakingszijde. Zorg dat de fitting is bevestigd aan de te bevestigen onderdelen op de buisuiteinden om te verhinderen dat de fitting naar beneden valt.



3. Terwijl de fitting ondersteund wordt, draait u de moeren langs de buisuiteinden van de fitting los. Neem de fitting voorzichtig van de te verbinden onderdelen af.

4. Inspecteer alle componenten op beschadiging of slijtage, inclusief scheuren of vervormingen in de afdichtingslippen of geknelde delen aan de boutsteunvlakken. In geval van beschadiging of slijtage gebruikt u een nieuwe door Victaulic voorziene fitting.

5a. Na inspecteren van de fitting, als duidelijk is dat de fitting opnieuw kan worden gebruikt in zijn huidige toestand, volgt u alle stappen in het hoofdstuk over de betreffende installatiemethode.

5b. Als de fitting om een of andere reden volledig gedemonteerd wordt, en indien het duidelijk is dat de fitting opnieuw gebruikt kan worden, raadpleegt u de instructies op de volgende pagina.



Herinstallatie van een nr. 102 of 104 fitting die volledig gedemonteerd werd tijdens het verwijderen uit het buizensysteem

KENNISGEVING

- Nr. 102 en 104 fittingen hoeven voor verwijdering **NIET** volledig te worden gedemonteerd. Als een fitting evenwel volledig wordt gedemonteerd tijdens onderhoud of voor een andere reden, moeten de volgende stappen worden voltooid.
- De fitting moet opnieuw worden gemonteerd, zoals getoond in de onderstaande stappen, voordat u het product opnieuw probeert te installeren.

1. Controleer de uiteinden van de te verbinden uiteinden zoals beschreven in stap 2 op pagina 130.



OPGELET

- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden gebruikt om te voorkomen dat de dichting tijdens de herinstallatie klemt, draait of scheurt.
- **NIET** te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



2a. CONTROLEER OF DE DICHTING MET JUISTE MAAT WORDT GEBRUIKT VOOR HERINSTALLATIE.

2b. VOOR HERINSTALLATIE VAN NR. 102 EN 104 FITTINGEN SMEERT U DE DICHTING: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen van de dichting en op de buitenzijde achter de afdichtingslippen, zoals hier links afgebeeld. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



3. DE DICHTING IN DE EERSTE FITTINGHELFT INSTALLEREN:

Installeer de dichting in een van de koppelingshelften. Zorg dat de uiteinden van de dichting in de zittingen van de koppelingshelften grijpen, zoals links afgebeeld.



4. TWEDE FITTINGBEHUIZING INSTALLEREN:

Installeer de tweede fittingbehuizing. Zorg dat de uiteinden van de dichting in de zittingen van de koppelingshelften grijpen.



5. BOUTEN EN MOEREN INSTALLEREN:

Installeer de bouten en draai een moer op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moer **NIET** te hard aan. De boutsteunvlakken moeten op een zekere afstand komen voor herinstallatie van de fitting. De afstand is voldoende groot, wanneer er twee of drie volledige boutdraden zichtbaar zijn boven elke moer.

6. Volg alle stappen in het hoofdstuk van de betreffende installatiemethode om de montage te voltooien.

Deze pagina is met opzet blanco gelaten

Standaardkoppelingen voor te verbinden onderdelen met OGS gegroefd uiteinde

**Vorbereidende stappen voor
installatie van koppelingen
vermeld in dit hoofdstuk**

Installatie-instructies

Instructies voor herinstallatie

VOORBEREIDENDE STAPPEN VOOR INSTALLATIE VAN KOPPELINGEN VERMELD IN DIT HOOFDSTUK



WAARSCHUWING



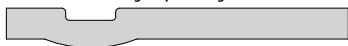
- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.



WAARSCHUWING

OGS rolgroefprofiel afgebeeld



Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

- De producten die in dit hoofdstuk zijn vermeld, mogen **ALLEEN** worden gebruikt met te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor Victaulic OGS groefspecificaties.
- Probeer deze koppeling **NIET** te installeren op te verbinden onderdelen die zijn voorbereid voor andere groefspecificaties.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



1. CONTROLEER DE UITEINDEN VAN TE VERBINDEN ONDERDELEN: Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen en maximaal toegestane buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR code voor toepassing
Opmerking
AN-001



KENNISGEVING

- Sommige Victaulic® FireLock™ producten kunnen geleverd worden met voorgesmeerde dichtingen.
- Raadpleeg de “KENNISGEVING” en het hoofdstuk “Opmerkingen brandbeveiligingssystemen met droge buis” op pagina 36 voor aanvullende informatie.

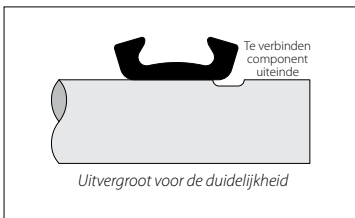
2. DE DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel “Overzicht dichtingen en hun kleurcode”.** Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.

! WAARSCHUWING

- Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenzijde van de dichting om te zorgen dat de dichting knelt, oploft of scheurt tijdens de installatie.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



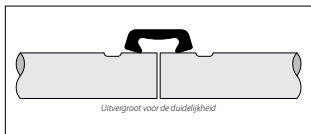
3. DICHTING SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenzijde van de dichting. Raadpleeg de tabel “Compatibele smeermiddelen voor dichtingen” op pagina 34.



4. DICHTING INSTALLEREN: Installeer de dichting over het uiteinde van het te verbinden onderdeel. **Voor koppelingmaten 14 inch/DN350 en groter:** Het kan helpen om de dichting binnenste buiten te draaien om ze over het uiteinde van de buis/fitting aan te brengen. **OPMERKING:** Zorg dat de dichting niet over het uiteinde van de te verbinden onderdelen hangt.



5. TE VERBINDEN ONDERDELEN KOPPELEN: Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit en plaats ze op de juiste afstand tussen de buisuiteinden. Schuif de dichting op haar plaats en centreer ze tussen de groef van elk te verbinden onderdeel. **OPMERKING:** Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.



5a. Indien de dichting binnenstebuiten werd gedraaid in stap 4: Schuif de dichting op haar plaats en centreer ze tussen de groef van elk te verbinden onderdeel. **OPMERKING:** Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.

Model 005H - FireLock™ starre koppeling

Model 07 - Zero-Flex™ starre koppeling (maten 12 inch/DN300 en kleiner)

Model L07 - Zero-Flex™ starre koppeling (maten 12 inch/DN300 en kleiner)

Model 489 - roestvaststalen starre koppeling (maten 4 inch/DN100 en kleiner)



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Model 005H Victaulic® FireLock™ starre koppelingen mogen enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een Model 005H koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van een Model 07, L07 en 489 koppelingen in de hierboven vermelde maatbereiken.

Voor Model 489 koppelingen waarbij roestvaststalen bouten en moeren meegeleverd worden, geldt:

- Breng een antigripmiddel aan op de schroefdraad van de bouten voor het installeren van de bevestigingsmiddelen.

1. Volg alle instructies in het hoofdstuk "Vorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145.



2. INSTALLATIE VEREENVOUDIGEN: Er kan één bout in de koppelingshelften geplaatst worden met de moer lichtjes op de bout gedraaid, zodat de koppelingshelften nog over de buiseinden kunnen zwaaien (swing-over), zoals afgebeeld. **OPMERKING:** De moer mag niet verder dan gelijk met het uiteinde van de bout worden opgedraaid.



WAARSCHUWING

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding en materiële schade tot gevolg heeft.



3. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Installeer de koppelingshelften over de dichting. Controleer of de tanden van de behuizing volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen.



4. RESTERENDE BOUT/MOER INSTALLEREN:

De resterende bout installeren en de moer handvast op de bout draaien. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 005H, 07, L07 EN 489 KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.



WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangedraaid worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaal contact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 5 en 6.
 - De schuine boutsteunvlakken moeten een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen, zoals getoond in stappen 5 en 6.
 - Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsopeningen.
- Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:
- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
 - Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
 - Beschadiging of breken van de bouten
 - Lekkende koppelingen en materiële schade
 - Een negatieve impact op de systeemintegriteit
 - Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" hieronder of op pagina 151.



5. DE MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de schuine boutsteunvlakken. De boutsteunvlakken moeten een gelijke positieve of neutrale offset vertonen. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond. **Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moet de volledige klepconstructie onmiddellijk worden vervangen.** Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" hieronder of op pagina 151.

5a. ALLEEN VOOR MODEL 489 KOPPELINGEN: Voltooi de montage door elke moer met een momentsleutel tot de juiste waarde aan te halen. Raadpleeg de tabel "Model 489 - nuttige informatie en vereiste aandraaimomenten" hieronder, samen met het hoofdstuk "Momentsleutel selecteren" in dit handboek.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

Model 489 - nuttige informatie en vereiste aandraaimomenten

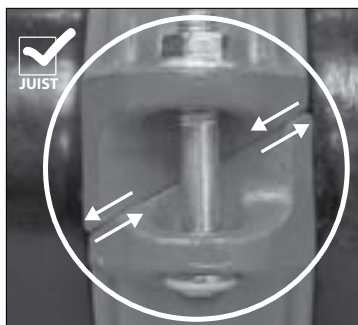
Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel maat inch/mm	Vereiste aandraai- momenten voor montage
1 ½ – 2 DN40 – DN50	1.900 – 2.375 48,3 – 60,3	¾ M10	1 ⅞ 17	18 – 22 ft-lbs 25 – 30 N•m
2 ½	2.875 73,0	¾ M10	1 ⅞ 17	18 – 22 ft-lbs 25 – 30 N•m
DN65	3.000 76,1	¾ M10	1 ⅞ 17	18 – 22 ft-lbs 25 – 30 N•m
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	½ M12	7/8 22	45 – 50 ft-lbs 60 – 68 N•m

WAARSCHUWING

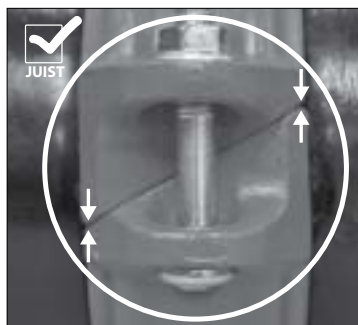
- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.

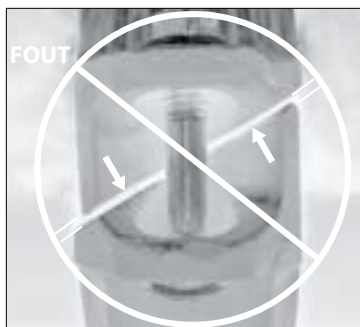
6. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak. Elk boutsteunvlak moet een gelijke en positieve of neutrale offset vertonen.



**JUIST GEMONTEERDE KOPPELING
METAAL-OP-METAALCONTACT AAN
SCHUINE BOUTSTEUNVLAKKEN MET
GELIJKE EN POSITIEVE OFFSETS
AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN**

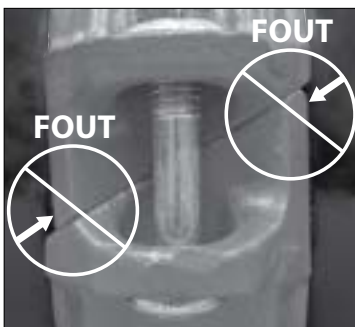


**JUIST GEMONTEERDE KOPPELING
METAAL-OP-METAALCONTACT AAN
SCHUINE BOUTSTEUNVLAKKEN MET
GELIJKE EN NEUTRALE OFFSETS
AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN**



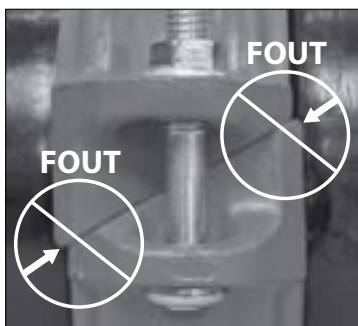
ONJUIST GEMONTEERDE KOPPELING OPENING AAN DE BOUTSTEUNVLAKKEN

Er ontstaan openingen aan de boutsteunvlakken als de moeren niet voldoende zijn aangehaald of als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten werden aangehaald. Raadpleeg het hoofdstuk "Onjuist gemonteerde koppeling – Te sterke verschuiving" hieronder. Raadpleeg bovendien de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



FOUT GEMONTEERDE KOPPELING NEGATIEVE OFFSET

Negatieve offsets aan de boutsteunvlakken komen voor als de moeren niet gelijkmatig zijn aangedraaid, waardoor ze aan de ene kant te vast kunnen aangedraaid zijn en aan de andere kant te los. Bovendien komen negatieve offsets voor als beide moeren niet vast genoeg zijn aangedraaid. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.



ONJUIST GEMONTEERDE KOPPELING TE STERKE VERSCHUIVING

Te sterke verschuiving van een schuin boutsteunvlak resulteert in een offset die metaal-op-metaalcontact en een gelijke en positieve of neutrale offset van het tegenoverliggende schuine boutsteunvlak verhindert. Dit gebeurt als de bevestigingsmiddelen niet gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten zijn aangedraaid. Een poging om de bevestigingsmiddelen aan een zijde aan te halen, terwijl de andere zijde te sterk is verschoven, resulteert in een aandraaimoment van de bout dat de waarden voor het "maximaal toegestane aandraaimoment van bouten" (vermeld in de tabel "Nuttige informatie" in dit hoofdstuk) overschrijdt. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek. De afbeelding toont een onjuiste montage die kan leiden tot een defecte koppeling met materiële schade, ernstige lichamelijke letsels of overlijden tot gevolg.

Model 005H, 07 en L07 - Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Model 005H			Model 07/L07‡		
		Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel Maat inch/ mm	Max. toegest. aandraai- moment van de bout*	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel Maat inch/ mm	Max. toegest. aandraai- moment van de bout*
1 DN25	1.315 33,7	—	—	—	3/8 M10	1 1/16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 1/4 DN32	1.660 42,4	3/8 M10	9/16 15	55 ft-lbs 75 N•m	3/8 M10	1 1/16 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 1/2 DN40	1.900 48,3	3/8 M10	9/16 15	55 ft-lbs 75 N•m	3/8 M10	1 1/16 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50	2.375 60,3	3/8 M10	9/16 15	55 ft-lbs 75 N•m	1/2 M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
2 1/2	2.875 73,0	3/8 M10	9/16 15	55 ft-lbs 75 N•m	1/2 M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
DN65	3.000 76,1	3/8 M10	9/16 15	55 ft-lbs 75 N•m	1/2 M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
3 DN80	3.500 88,9	3/8 M10	9/16 15	55 ft-lbs 75 N•m	1/2 M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
4 DN100	4.500 114,3	3/8 M10	9/16 15	55 ft-lbs 75 N•m	1/2 M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
	4.250 108,0	3/8 M10	9/16 15	55 ft-lbs 75 N•m	1/2 M12	7/8 22	135 ft-lbs 183 N•m
	5.250 133,0	1/2 M12	3/4 18	135 ft-lbs 183 N•m	5/8 M16	1 1/16 27	235 ft-lbs 319 N•m
DN125	5.500 139,7	1/2 M12	3/4 18	135 ft-lbs 183 N•m	5/8 M16	1 1/16 27	235 ft-lbs 319 N•m
5	5.563 141,3	1/2 M12	3/4 18	135 ft-lbs 183 N•m	5/8 M16	1 1/16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	6.250 159,0	1/2 M12	3/4 18	135 ft-lbs 183 N•m	5/8 M16	1 1/16 27	235 ft-lbs 319 N•m
	6.500 165,1	1/2 M12	3/4 18	135 ft-lbs 183 N•m	5/8 M16	1 1/16 27	235 ft-lbs 319 N•m
6 DN150	6.625 168,3	1/2 M12	3/4 18	135 ft-lbs 183 N•m	5/8 M16	1 1/16 27	235 ft-lbs 319 N•m
#	8.515 216,3	5/8 M16	1 1/16 24	235 ft-lbs 319 N•m	—	—	—
8 DN200	8.625 219,1	5/8 M16	1 1/16 24	235 ft-lbs 319 N•m	3/4 M20	1 1/4 32	425 ft-lbs 576 N•m
#	10.528 267,4	—	—	—	7/8 M22	1 7/16 36	675 ft-lbs 915 N•m
10 DN250	10.750 273,0	—	—	—	7/8 M22	1 7/16 36	675 ft-lbs 915 N•m
#	12.539 318,5	—	—	—	7/8 M22	1 7/16 36	675 ft-lbs 915 N•m
12 DN300	12.750 323,9	—	—	—	7/8 M22	1 7/16 36	675 ft-lbs 915 N•m

‡ Het Model L07 is mogelijk niet beschikbaar in alle maten vermeld in deze tabel.

Geldt respectievelijk voor JIS metrische buismaten 200A, 250A en 300A (JIS specificatie G 3452; G 3454).

* De waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment voor bouten werden afgeleid van werkelijke testgegevens.

OPMERKING: Voor maten 14 – 24 inch/DN350 – DN600 raadpleegt u de instructies voor Model W07 AGS starre koppeling in dit handboek.

Model HP-70 - Starre koppeling (maten 12 inch/DN300 en kleiner)

Model 89 - Starre koppeling

Maat 889 - Starre koppeling voor drinkwatertoepassingen

Model 489 - Starre roestvaststalen koppeling (maten 5 inch, DN125 en groter)

Model 489DX - Duplex roestvaststalen koppeling



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een Model 889 koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van Model HP-70, 89, 489 en 489DX koppelingen in de hierboven vermelde maatbereiken.

Voor Model HP-70 koppelingen:

- Controleer steeds het dichtingsmodel dat meegeleverd is met de koppeling. Indien de dichting een EndSeal™ ontwerp is, moeten de HP-70ES instructies op pagina's 187 – 192 van dit handboek gevolgd worden.

Voor Model 489/489DX koppelingen met meegeleverde roestvaststalen bouten en moeren:

- Breng een antigripmiddel aan op de schroefdraad van de bouten voor het installeren van de bevestigingsmiddelen.

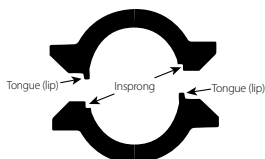
1. Volg alle instructies in het hoofdstuk "Vorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145.



WAARSCHUWING

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding en materiële schade tot gevolg heeft.



Uitvergroot voor de duidelijkheid

2. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Breng de koppelingshelften aan over de dichting, zodanig dat de 'tongue-and-recess' goed in elkaar vallen. Controleer of de tanden van de behuizing volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen.





3. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN: Installeer de bouten en draai een moer handvast aan op elke bout.
OPMERKING: Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

Bij speciaal bestelde koppelingen met roestvaststalen bouten en moeren moet een antigripmiddel op de boutdraden worden aangebracht.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL HP-70, 89, 489, 489DX EN 889 KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN:

! WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.

! WAARSCHUWING

- De tongue-and-recess van de koppelingshelften moeten goed in elkaar vallen (tongue in recess).
- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot alle montagevereisten gespecificeerd in stappen 4 en 5 zijn bereikt.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren **NIET** verder aan, nadat de montagevereisten gespecificeerd in stappen 4 en 5 zijn bereikt.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de bevestigingsmiddelen aan te halen.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels", "Slagmoersleutels selecteren" en "Momentsleutels selecteren" in dit handboek. Raadpleeg bovendien de tabel "Vereiste aandraaimomenten" op pagina 155 en de tabel "Nuttige informatie" op de pagina 156.



4. DE MOEREN AANHALEN: Gebruik een slagmoersleutel of standaarddopsleutel met een diepe sleuteldop, haal de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan tot de ruimtes aan de boutsteunvlakken gelijk zijn. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. **Voltooi de montage door elke moer met een momentsleutel tot de juiste waarde aan te halen.** Raadpleeg de "KENNISGEVING" hieronder voor uitzonderingen, de tabel "Vereiste aandraaimomenten" op de volgende pagina en het hoofdstuk "Momentsleutel selecteren" in dit handboek.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige koppeling meteen worden vervangen.

KENNISGEVING

- Model HP-70 koppelingen in de maten 6 – 12 inch/DN150 – DN300 hebben geen vereist aandraaimoment. De moeren moeten echter gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



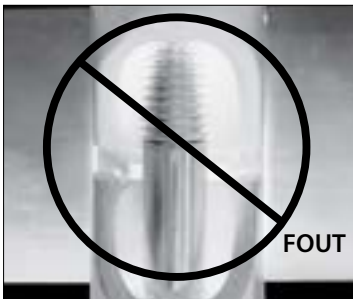
OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND



WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



5. Controleer visueel of elk boutsteunvlak bij elke koppeling juist geïnstalleerd is (raadpleeg bovenstaande "KENNISGEVING" voor Model HP-70 koppelingen in de maten 6 – 12 inch/ DN150 – DN300).

Vereiste aandraaimomenten

Nom. buismaat inch/ DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/ mm	Vereiste aandraaimomenten voor montage			
		Model HP-70	Model 89/889*	Model 489	Model 489DX
2 DN50	2.375 60,3	60 – 80 ft-lbs 81 – 109 N•m	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m	—	45 – 60 ft-lbs 61 – 81 N•m
2 ½	2.875 73,0	60 – 80 ft-lbs 81 – 109 N•m	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m	—	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m
DN65	3.000 76,1	—	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m	—	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m
3 DN80	3.500 88,9	60 – 80 ft-lbs 81 – 109 N•m	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m	—	60 – 90 ft-lbs 81 – 122 N•m
4 DN100	4.500 114,3	60 – 80 ft-lbs 81 – 109 N•m	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m	—	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m
DN125	5.500 139,7	—	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m	75 – 100 ft-lbs 102 – 136 N•m	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m
5	5.563 141,3	—	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m	85 – 125 ft-lbs 115 – 170 N•m	—
	6.500 165,1	—	175 – 250 ft-lbs 237 – 339 N•m	125 – 200 ft-lbs 170 – 271 N•m	125 – 200 ft-lbs 170 – 271 N•m
6 DN150	6.625 168,3	Zie onderstaande kennisgeving	175 – 250 ft-lbs 237 – 339 N•m	125 – 200 ft-lbs 170 – 271 N•m	125 – 200 ft-lbs 170 – 271 N•m
	8.515 216,3	—	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	—
8 DN200	8.625 219,1	Zie onderstaande kennisgeving	500 ft-lbs 678 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m
	10.528 267,4	—	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	—
10 DN250	10.750 273,0	Zie onderstaande kennisgeving	500 ft-lbs 678 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m
	12.539 318,5	—	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	—
12 DN300	12.750 323,9	Zie onderstaande kennisgeving	500 ft-lbs 678 N•m	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m
14 DN350	14.000 323,9	—	—	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N•m	250 – 350 ft-lbs 339 – 475 N•m

* Het Model 889 is mogelijk niet beschikbaar in alle vermelde maten.

KENNISGEVING

- Model HP-70 koppelingen in de maten 6 – 12 inch/DN150 – DN300 hebben geen vereist aandraaimoment. De moeren moeten echter gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Model HP-70		Model 89/889*		Model 489		Model 489DX	
		Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel maat inch/ mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel maat inch/ mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel maat inch/ mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel maat inch/ mm
2 DN50	2.375 60,3	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	—	—	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 19
2 $\frac{1}{2}$	2.375 60,3	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	—	—	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27
DN65	3.000 76,1	—	—	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	—	—	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27
3 DN80	3.500 88,9	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	—	—	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27
4 DN100	4.500 114,3	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32	—	—	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32
DN125	5.500 139,7	—	—	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32
5	5.563 141,3	—	—	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32	—	—
	6.500 165,1	—	—	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36
6 DN150	6.625 168,3	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36
	8.515 216,3	—	—	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	—	—
8 DN200	8.625 219,1	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41
	10.528 267,4	—	—	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	—	—
10 DN250	10.750 273,0	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41
	12.539 318,5	—	—	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	—	—
12 DN300	12.750 323,9	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41

* Het Model 889 is mogelijk niet beschikbaar in alle vermelde maten.

Model HP-70 - starre koppeling (maten 14 inch/DN350 en groter)

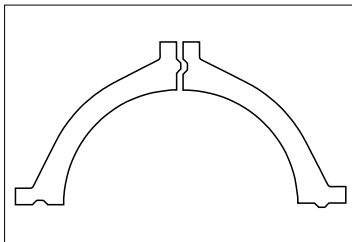
Model 77 - flexibele koppeling (maten 14 inch/DN350 en groter - vier of zes koppelingshelften)

Model 77S - roestvaststalen flexibele koppeling (maten 16 inch/DN400 en groter - vier koppelingshelften)

 WAARSCHUWING				
				
• Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren. • Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden. • Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. • Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing. • De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen. • Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.				

KENNISGEVING
• De afbeeldingen in de volgende installatie-instructies zijn van een Model 77 koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor Model 77S en HP-70 koppelingen in de hierboven vermelde maatbereiken. • Koppelingen zijn voor eenvoudige handling in meerdere koppelingshelften gegoten.

1. Volg alle instructies in het hoofdstuk "Voorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145.



2. KOPPELINGSHELFTEN MONTEREN: Monteer de koppelingshelften tot twee gelijke delen. Breng in elk gat aan de boutsteunvlakken een bout aan en draai op elke bout een moer handvast aan. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moeren aan tot de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact maken, zet de moeren vervolgens een volledige omwenteling los om ruimte tussen de boutsteunvlakken te voorzien.

VOOR MODEL 77 KOPPELINGEN MET BOUTSTEUNVLAKKEN VOORZIEN VAN TONGUE-AND-RECESS: Monteer de koppelingshelften met de tongue-and-recess op de juiste wijze samengebracht zoals hierboven afgebeeld.



WAARSCHUWING

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding en materiële schade tot gevolg heeft.



3a. DE EERSTE VOORGEMONTEERDE HELFT INSTALLEREN: Installeer de eerste voorgemonteerde koppelingshelft over de dichting. Controleer of de tanden van de behuizing volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen.

3b. DE ANDERE VOORGEMONTEERDE HELFT INSTALLEREN: Installeer de overige voorgemonteerde koppelingshelft over de dichting. Controleer of de tanden van de behuizing volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen. Terwijl het gewicht van de gemonteerde constructie wordt ondersteund, installeert u de overige bouten, en draait u op elke bout een moer handvast aan. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL HP-70, 77 EN 77S KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.



WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot alle montagevereisten gespecificeerd in stappen 4 en 5 zijn bereikt.

- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat de montagevereisten gespecificeerd in stappen 4 en 5 zijn bereikt.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de bevestigingsmiddelen aan te halen.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



4. MOEREN AANHALEN: Haal alle moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

VOOR MODEL HP-70 KOPPELINGEN: Voltooi de montage door elke moer met een momentsleutel tot de juiste waarde aan te halen. Raadpleeg de tabel "Model HP-70 - nuttige informatie en vereiste aandraaimomenten" op de volgende pagina, samen met het hoofdstuk "Momentsleutel selecteren" in dit handboek.

VOOR MODEL 77 KOPPELINGEN: Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond. Raadpleeg de geldende tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina. **OPMERKING:**

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige koppeling meteen worden vervangen. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND

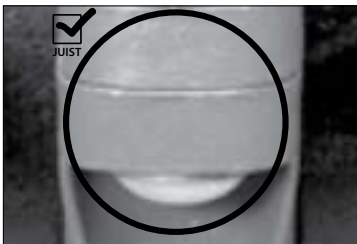


OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

! WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



5. Controleer elk boutsteunvlak bij elke koppeling visueel op juiste montage.

Model HP-70 - nuttige informatie en vereiste aandraaimomenten

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel maat inch/ mm	Vereiste andraai- momenten voor montage
14 DN350	14.000 355,6	1 ¼ M30	2 50	600 ft-lbs 814 N•m
16 DN400	16.000 406,4	1 ¼ M30	2 50	700 ft-lbs 949 N•m

Model 77 - Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel maat inch/ mm	Maximaal toegestaan andraai- moment van de bout*
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	14.842 377,0	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	16.771 426,0	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	18.897 480,0	1 ⅞ M27	1 ⅞ 46	875 ft-lbs 1186 N•m
20 – 24 DN500 – DN600	20.000 – 24.000 508 – 610	1 ⅞ M27	1 ⅞ 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	20.866 530,0	1 ⅞ M27	1 ⅞ 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	24.803 630,0	1 ⅞ M27	1 ⅞ 46	875 ft-lbs 1186 N•m
28 – 30 DN700 – DN750	28.000 – 30.000 711 – 762	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

* Waarden voor het maximaal toegestane andraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens.

Model 77S - Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel maat inch/ mm	Maximaal toegestaan andraai- moment van de bout*
16 – 18 DN400 – DN450	16.000 – 18.000 406,4 – 457,0	1 M24	1 ⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

* Waarden voor het maximaal toegestane andraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens.

 WAARSCHUWING				
				
• Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren. • Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden. • Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. • Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing. • De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen. • Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.				

KENNISGEVING
• Model 72 koppelingen met draaduitgang worden niet aanbevolen voor vacuümtoepassingen • Model 72 koppelingen met draaduitgang worden niet aanbevolen voor gebruik op roestvaststalen te verbinden onderdelen. • Einddoppen MOGEN NIET worden geïnstalleerd in Model 72 koppelingen met draaduitgang in geval van systemen waarin vacuüms kunnen ontstaan. • Het Model 72 dichting bevat een gegalvaniseerde "nekking" voor een betere afdichting. Verwijder deze ring NIET, aangezien dit kan leiden tot lekkage.

1. Volg stappen 1 – 3 in het hoofdstuk "Vorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145.



2. DICHTING INSTALLEREN: Installeer de dichting op het uiteinde van het te verbinden onderdeel, zodat de lippen aan een kant het gedeelte bedekken tussen de groef en het uiteinde van het te verbinden onderdeel. **OPMERKING:** Het uiteinde van het te verbinden onderdeel mag geen contact maken met de verstevigingsribben binnenin de dichting.



3. TE VERBINDEN ONDERDELEN KOPPELEN: Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit en plaats ze op de juiste afstand tussen de buisuiteinden. Schuif de dichting op haar plaats en centreer ze tussen de groef van elk te verbinden onderdeel. **OPMERKING:** Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.



WAARSCHUWING

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding en materiële schade tot gevolg heeft.



4. ONDERSTE KOPPELINGSHELFT

INSTALLEREN:

Installeer de onderste koppelingshelft (zonder de draaduitgang) rond het onderste gedeelte van de dichting. Controleer of de tanden van de behuizing volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen. **OPMERKING:** Op de dichting zijn nokken voorzien die bedoeld zijn om in de uitsparingen op de bovenste en onderste koppelingshelften te grijpen. Deze nokken garanderen een juiste positionering binnen de koppelingshelften.



5. BOVENSTE KOPPELINGSHELFT INSTALLEREN:

Installeer de bovenste koppelingshelft over de dichting. Controleer of de tanden van de behuizing volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen. Controleer de uitgangsoopening en zorg dat de uitgangsnek van de dichting correct in de bovenste koppelingshelft is geplaatst.



6. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN:

Installeer de bouten en draai een moer handvast op elke bout.

OPMERKING: Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 72 KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Einddoppen MOGEN NIET worden geïnstalleerd in Model 72 koppelingen met draaduitgang in geval van systemen waarin vacuums kunnen ontstaan.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.

WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 7 en 8.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsoeningen.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren **NIET** verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutels selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



7. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moeren **NIET** verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige koppeling meteen worden **vervallen**. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



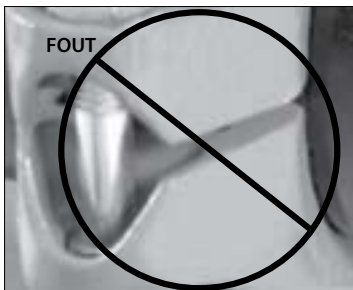
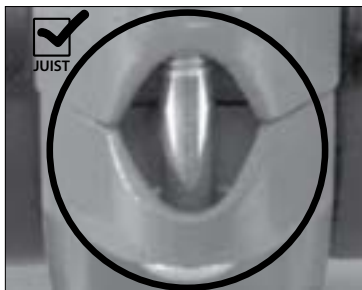
OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND



WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



8. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak.

Nuttige informatie

Doorlaat x uitgang met verloop		Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel maat inch/ mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm			
1 ½ DN40 x ½ – 1 DN15 – DN25	1.900 48,3 x 0.840 – 1.315 21,3 – 33,7	¾ M10	1 ⅛ 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50 x ½ – 1 DN15 – DN25	2.375 60,3 x 0.840 – 1.315 21,3 – 33,7	¾ M10	1 ⅛ 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 ½ x ½ – 1 DN15 – DN25 1 ¼ – 1 ½ DN32 – DN40	2.875 73,0 x 0.840 – 1.315 21,3 – 33,7	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	1.660 – 1.900 42,4 – 48,3	⅝ M16	1 ⅛ 27	235 ft-lbs 319 N•m
3 DN80 x ¾ DN20 1 – 1 ½ DN25 – DN40	3.500 88,9 x 1.050 26,9	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	1.315 – 1.900 33,7 – 48,3	⅝ M16	1 ⅛ 27	235 ft-lbs 319 N•m
4 DN100 x ¾ – 1 DN20 – DN25 1 ½ – 2 DN40 – DN50	4.500 114,3 x 1.050 – 1.315 26,9 – 33,7	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	1.900 – 2.375 48,3 – 60,3	⅝ M16	1 ⅛ 27	235 ft-lbs 319 N•m
6 DN150 x 1 – 2 DN25 – DN50	6.625 219,1 x 1.315 – 2.375 33,7 – 60,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m

* Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens.



Model 75 - Flexibele koppeling

Model 77 - Flexibele koppeling (maten 24 inch/DN600 en kleiner - twee koppelingshelften)

Model L77 - Flexibele koppeling (maten 12 inch/DN300 en kleiner)

Model 77A - Flexibele aluminium koppeling

Model 77S - Flexibele roestvaststalen koppeling (maten 8 – 14 inch/DN200 – DN350)

Model 77DX - Flexibele roestvaststalen voor duplex buis

Model 475 - Flexibele, lichtgewicht roestvaststalen koppeling

Model 475DX - Flexibele roestvaststalen koppeling voor duplex buis

WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in de volgende installatie-instructies zijn van een Model 77 koppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor de installatie van Model 75, L77, 77A, 77S, 77DX, 475 en 475DX koppelingen in de hierboven vermelde maatbereiken.

Alleen voor model 475/475DX koppelingen:

- Model 475/475DX koppelingen zijn voorzien van "tongue-and-recess" aan de boutsteunvlakken. De tongue-and-recess van de koppelingshelften moeten goed in elkaar vallen (tongue in recess).

Voor koppelingen waarbij roestvaststalen bouten en moeren meegeleverd worden:

- Breng een antigripmiddel aan op de schroefdraad van de bouten voor het installeren van de bevestigingsmiddelen.

1. Volg alle instructies in het hoofdstuk "Voorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145.

WAARSCHUWING

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding en materiële schade tot gevolg heeft.



2. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: installeer de koppelingshelften over de dichting. Controleer of de tanden van de behuizing volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen. Raadpleeg "KENNISGEVING" hierboven voor Model 475/475DX koppelingen.



3. BOUTEN/MOEREN AANBRENGEN: Breng de bouten aan en draai op elke bout een moer handvast aan.

Voor koppelingen waarbij roestvaststalen bouten en moeren meegeleverd worden, zorgt u dat er een antigripmiddel op de schroefdraad van de bouten aangebracht wordt.

Aleen voor de maten $\frac{3}{4}$ – 6 inch/DN25 – DN150 van Model 77S en 77DX moet onder elke moer een vlakke sluitring worden geplaatst.

OPMERKING: Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 75, 77, L77, 77A, 77S, 77DX, 475 en 475DX KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.



WAARSCHUWING

- Voor Model 475/475DX koppelingen moeten de tongue-and-recess van de koppelingshelften goed in elkaar vallen (tongue in recess).
- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 4 en 5.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de betreffende tabel "Nuttige informatie" op pagina's 168 - 170.



4. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

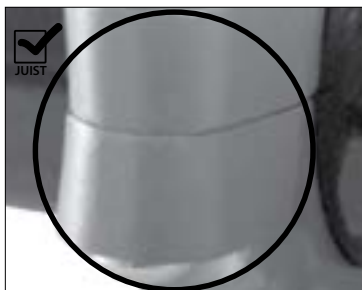
Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer op het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moeten deze onmiddellijk worden vervangen. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek, evenals de betreffende tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina's.



**OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND**



**OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND**



5. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak.

! WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.

Model 75, 77, L77 en 77A - Nuttig informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch mm	Model 75			Model 77/L77†/77A		
		Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel Maat inch/ mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel Maat inch/ mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
¾ DN20	1.050 26,9	—	—	—	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 DN25	1.315 33,7†	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m
1 ¼ DN32	1.660 42,4†	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m
1 ½ DN40	1.900 48,3	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m
2 DN50	2.375 60,3	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	2.664 57,0	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m
2 ½	2.875 73,0	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m
DN65	3.000 76,1	¾ M10	1⅞ 17	55 ft-lbs 75 N•m	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m
3 DN80	3.500 88,9	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m
3 ½ DN90	4.000 101,6	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m
	4.250 108,0	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m
4 DN100	4.500 114,3	½ M12	¾ 22	135 ft-lbs 183 N•m	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m
	5.000 127,0	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m	—	—	—
	5.250 133,0	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
DN125	5.500 139,7	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
5	5.563 141,3	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
	6.000 152,4	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m	—	—	—
	6.250 159,0	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
	6.500 165,1	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
6 DN150	6.625 168,3	⅝ M16	1 ⅞ 27	235 ft-lbs 319 N•m	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
#	8.515 216,3	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m	¾ M22	1 ⅞ 36	675 ft-lbs 915 N•m
8 DN200	8.625 219,1	¾ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m	¾ M22	1 ⅞ 36	675 ft-lbs 915 N•m

‡ Het Model L77 is mogelijk niet beschikbaar in alle maten vermeld in deze tabel.

† Model 75 en 77/77A koppelingshelften zijn gemarkeerd op 33,4 mm respectievelijk 42,2 mm.

Geldt respectievelijk voor JIS metrische buismaten 200A, 250A en 300A (JIS specificatie G 3452; G 3453; G 3454).

* Maximum allowable bolt torque values have been derived from actual test data.



Model 75, 77, L77 en 77A - Nuttige informatie (vervolg)

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch mm	Model 75			Model 77/L77†/77A		
		Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel Maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel Maat inch/mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
#	10.528 267,4	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
10 DN250	10.750 273,0	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
#	12.539 318,5	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
12 DN300	12.750 323,9	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
14 DN350	14.000 355,6	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	14.842 377,0	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
16 DN400	16.000 406,4	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
	16.772 426,0	—	—	—	1 M24	1 5/8 41	875 ft-lbs 1186 N•m
18 DN450	18.000 457	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	18.898 480,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
20 DN500	20.000 508,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	20.866 530,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	22.000 559,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	22.835 580,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
24 DN600	24.000 609,6	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m
	24.803 630,0	—	—	—	1 1/8 M27	1 13/16 46	875 ft-lbs 1186 N•m

† Het Model L77 is mogelijk niet beschikbaar in alle maten vermeld in deze tabel.

Geldt respectievelijk voor JIS metrische buismaten 200A, 250A en 300A (JIS specificatie G 3452, G 3454).

* De waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment voor bouten werden afgeleid van werkelijke testgegevens.

Model 77S - Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch mm	Model 77S		
		Moergrootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel maat inch/ mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
8 DN200	8.625 219,1	$\frac{7}{8}$ M22	$1\frac{1}{16}$ 36	675 ft-lbs 915 N•m
10 – 14 DN250 – DN350	10.750 – 14.000 273,0 – 355,6	1 M24	$1\frac{5}{8}$ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

Style 77DX, 475, and 475DX Helpful Information

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch mm	Model 77DX			Model 475/475DX‡		
		Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel Maat inch/ mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel Maat inch/ mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
$\frac{3}{4}$ DN20	1.050 26,9	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m	—	—	—
1 DN25	1.315 33,7	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
$1\frac{1}{4}$ DN32	1.660 42,4	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
$1\frac{1}{2}$ DN40	1.900 48,3	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
2 DN50	2.375 60,3	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
$2\frac{1}{2}$ DN65	2.875 73,0	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
3 DN80	3.000 76,1	—	—	—	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17	55 ft-lbs 75 N•m
4 DN100	3.500 88,9	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22	135 ft-lbs 183 N•m	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22	135 ft-lbs 183 N•m
5 DN125	4.500 114,3	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22	135 ft-lbs 183 N•m
6 DN150	5.500 139,7	—	—	—	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22	135 ft-lbs 183 N•m
	6.500 165,1	—	—	—	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
	6.625 168,3	$\frac{3}{4}$ M20	$1\frac{1}{4}$ 32	425 ft-lbs 576 N•m	—	—	—

‡ Het Model 475DX is mogelijk niet beschikbaar in alle vermelde maten.

* Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens.



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
 - Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
 - Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
 - Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
 - De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
 - Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

KENNISGEVING

- Bij gebruik van Model 78/78A Snap-Joint koppelingen voor het pompen van beton, moet voor de werkdruk rekening worden gehouden met de schokbelasting. Deze koppeling moet binnen alle ontwerpparameters worden gebruikt.
- Model 78/78A Snap-Joint koppelingen en buizen die gebruikt worden bij het pompen van beton, moeten vrij zijn van beton en andere materialen in de buisgroeven, de tandkragen en de dichtingsholten.
- Model 78/78A Snap-Joint koppelingen zijn niet ontworpen voor excentrische belasting. Deze koppelingen worden niet aanbevolen voor gebruik aan het eind van een betonzwaaiarm of voor verticale stijgleidingen langer dan 30 voet/9.1 m. Een goede verankering met sjortouw is noodzakelijk.

1. Volg alle instructies in het hoofdstuk "Vorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145.



2. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Breng een kant van de scharnierende helften aan over de dichting. Controleer of de tandkragen van de koppelingshelft volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen. Zwaai de andere kant van de scharnierende helften op zijn plaats. Knijp de koppelingshelften samen om de dichting verder te centreren en laat de tandkragen volledig ingrijpen op beide te verbinden onderdelen.



3. BLOKKEERHENDEL PLAATSEN: Breng de blokkeerhendel omhoog zodat de neus in de nok van de andere koppelingshelft komt.



WAARSCHUWING

- Gebruik **GEEN** hamer/ander zwaar gereedschap om de blokkeerhendel te sluiten. Daardoor zou namelijk de blokkeerhendel kunnen barsten, vervormen of de componenten komen in een verkeerde positie ten opzichte van elkaar.
- Wees voorzichtig en voorkom dat vingers/handen bekneld geraken terwijl de blokkeerhendel wordt gesloten.

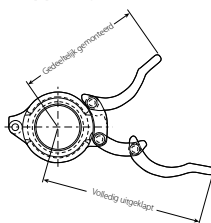
Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.



4. BLOKKEERHENDEL SLUITEN: Sluit de blokkeerhendel door hem stevig omlaag te drukken tot de hendel contact maakt met de koppelingshelft, zoals links afgebeeld. De hendel moet contact maken met de koppelingshelft om een juist geïnstalleerde verbinding te garanderen.

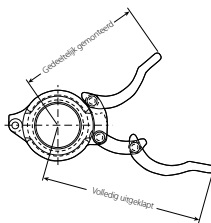
Vereisten voor montageruimte voor Model 78 Snap-Joint koppelingen

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Gedeeltelijk gemonteerd inch/mm	Volledig uitgeklapt inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	3.38 85,9	4.50 114,3
1 ¼ DN32	1.660 42,4	3.80 96,5	4.88 124,0
1 ½ DN40	1.900 48,3	5.50 139,7	7.63 193,8
2 DN50	2.375 60,3	6.25 158,8	7.75 196,9
2 ½ DN65	2.875 73,0	7.16 181,9	10.72 272,3
3 DN80	3.500 88,9	7.88 200,2	10.25 260,4
4 DN100	4.500 114,3	10.63 270,0	12.88 327,2
5 DN125	5.563 141,3	13.66 347,0	16.88 428,8
6 DN150	6.625 168,3	14.88 378,0	18.38 466,9
8 DN200	8.625 219,1	15.38 390,7	18.91 480,3



Vereisten voor montageruimte voor Model 78A Snap-Joint aluminium koppelingen

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Gedeeltelijk gemonteerd inch/mm	Volledig uitgeklapt inch/mm
2 DN50	2.375 60,3	3.22 81,8	4.06 103,1
10 DN250	10.750 273,0	21.00 533,4	23.00 584,2



Instructies voor de demontage en de herinstallatie van Model 78/78A Snap-Joint koppelingen

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.

Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Schuif een schroevendraaier of iets dergelijks als hefboom onder de blokkeerhendel.
3. Trek de blokkeerhendel weg van de koppelingshelft. Verwijder de koppeling en de dichting van de uiteinden van de te verbinden onderdelen. Controleer de koppelingshelft en de blokkeerhendel om te zorgen dat ze niet losgekomen, vervormd, gebogen of beschadigd zijn. Als er twijfel is over de toestand van de koppeling of de dichting, moet een nieuwe door Victaulic geleverde koppeling gebruikt worden.
4. Volg alle instructies in dit hoofdstuk voor herinstallatie van de koppeling.



WAARSCHUWING

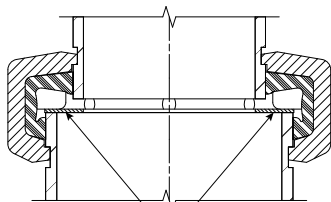


- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

KENNISGEVING

- Einddoppen MOGEN NIET op het dünnere uiteinde van Model 750 of 875 verloopkoppelingen geïnstalleerd worden uitgangskoppelingen in systemen waarin zich een vacuüm kan ontwikkelen.
- De afbeeldingen in de volgende installatie-instructies zijn van een Model 750 verloopkoppeling; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor Model 875 verloopkoppelingen.



Montagering

- **VOOR VERTICALE INSTALLATIES:** Bij verticale installaties is het gebruik van een montering aan te raden om te voorkomen dat de dünnere buis telescopisch in de dükkere buis schuift (zie afbeelding links). Neem contact op met Victaulic voor details.

1. Volg stappen 1 – 3 in het hoofdstuk “Voorbereidende stappen” op pagina's 144 – 145.



- **2. DICHTING INSTALLEREN:** Installeer de grotere opening van de dichting over het bredere uiteinde van het te verbinden onderdeel. Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van het te verbinden onderdeel reikt.



3. TE VERBINDEN ONDERDELEN KOPPELEN:

Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit en plaats ze op de juiste afstand tussen de buisuiteinden. Steek het dunner uiteinde van het te verbinden onderdeel in de dichting. **OPMERKING:** zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.



WAARSCHUWING

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding en materiële schade tot gevolg heeft.



4. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN:

Installeer de koppelingshelften over de dichting. Controleer of de tandkragen van de koppelingshelften volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen en dat elke zijde van de koppelingshelft gericht is naar de passende zijde van het te verbinden onderdeel.



5. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN:

Installeer de bouten en draai een moer handvast op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 750 KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en lees ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Einddoppen MOGEN NIET op het smallere uiteinde van Model 750 of 875 verloopkoppelingen geïnstalleerd worden uitgangskoppelingen in systemen waarin zich een vacuüm kan ontwikkelen.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.



WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaal contact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 6 en 7.
 - Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsopeningen.
- Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutels selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



6. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige koppeling meteen worden vervangen. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



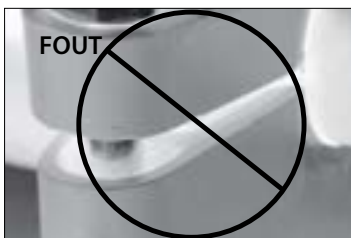
OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND



WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



7. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak.

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN		Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm		Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop- sleutel Maat inch/ mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
2 DN50	x 1 – 1 ½ DN25 – DN40	2.375 60,3	x 1.315 – 1.900 33,7 – 48,3	⅜ M10	1⅛ 17	55 ft-lbs 75 N·m
2½	x 2 DN50	2.875 73,0	x 2.375 60,3	⅜ M10	1⅛ 17	55 ft-lbs 75 N·m
DN65	x 2 DN50	3.000 76,1	x 2.375 60,3	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N·m
3 DN80	x 2 DN50	3.500 88,9	x 2.375 60,3	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N·m
	2½		2.875 73,0	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N·m
	DN65		3.000 76,1	½ M12	⅞ 22	135 ft-lbs 183 N·m
4 DN100	x 2 – 3 DN50 – DN80	4.500 114,3	x 2.375 – 3.500 60,3 – 88,9	⅝ M16	1⅛ 27	235 ft-lbs 319 N·m
5	x 4 DN100	5.563 141,3	x 4.500 114,3	¾ M20	1¼ 32	425 ft-lbs 576 N·m
165.1	x 4 DN100	6.500 165,1	x 4.500 114,3	¾ M20	1¼ 32	425 ft-lbs 576 N·m
6 DN150	x 4 DN100	6.625 168,3	x 4.500 114,3	¾ M20	1¼ 32	425 ft-lbs 576 N·m
	5		5.563 141,3	¾ M20	1¼ 32	425 ft-lbs 576 N·m
8 DN200	x 165.1	8.625 219,1	x 6.500 165,1	⅞ M22	1⅞ 36	675 ft-lbs 915 N·m
	6 DN150		6.625 168,3	⅞ M22	1⅞ 36	675 ft-lbs 915 N·m
10 DN250	x 8 DN200	10.750 273,0	x 8.625 219,1	1 M24	1⅝ 41	875 ft-lbs 1186 N·m

* Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens.



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

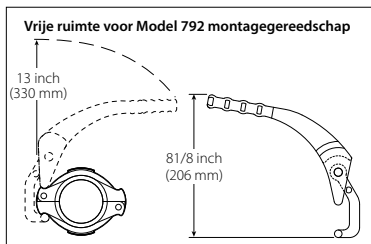
Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

1. Volg alle instructies in het hoofdstuk "Vorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145.



2. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN:

Breng een kant van de scharnierende helften aan over de dichting, zodanig dat de tandkraag goed in de groef valt. Zwaai de andere kant van de koppelingshelft op zijn plaats. Duw de helften samen om de dichting verder te centreren en laat de koppelingshelften zich zetten.



3. MONTAGEGEREEDSCHAP PLAATSEN:

Plaats de "T"-stang van het Model 792 montagegereedschap in de houders aan een kant van de koppelingshelft. Plaats de neus van het montagegereedschap in de houders aan de andere kant van de koppelingshelft.

OPMERKING: Voor eenvoudige installatie van koppelingen in de maten 6 inch/DN150 en groter kan een extensie voor het montagegereedschap gebruikt worden. De extensie kan vervaardigd zijn van standaardstaal van 3/4-{F3}3/4{F4} inch/19 mm of van aluminium buis (van niet meer dan 10 inch/254 mm lang), en kan over de handgreep van het montagegereedschap geschoven worden.

! WAARSCHUWING

- Gebruik bij de montage van Model 791 koppelingen **NIET** veel kracht. Als het montagegereedschap niet meegeeft of de borgpen is niet te plaatsen, controleer dan de plaats van de dichting en of de buisuiteinden en de groefafmetingen voldoen aan de specificaties van Victaulic.
- Gebruik **GEEN** hamer/ander zwaar gereedschap om het montagegereedschap te sluiten. Daardoor zou het montagegereedschap namelijk kunnen barsten, vervormen of de componenten komen in een verkeerde positie ten opzichte van elkaar.
- Gebruik enkel de meegeleverde borgpen van de juiste maat.

Niet-naleving van deze instructies kan het falen van het product veroorzaken, wat kan leiden tot fatale of ernstige persoonlijke letsels en materiële schade.



4. GATEN UITLIJNEN: Duw het montagegereedschap krachtig omlaag om de koppelingshelften samen te brengen zodat de gaten voor de borgpen over elkaar komen.



5. BORGPEN INSTEKEN: Zorg dat de borgpen de juiste maat heeft (raadpleeg onderstaande tabel). Plaats de borgpen door het gladde eind van de pen in het gat te steken.



BORGPEN VERDER NAAR BINNEN DUWEN:

Sla de pen met een hamer door de gaten aan beide zijden van de koppelingshelften en zet de geribbelde inkepingen in het gat.

OPMERKING: De positie van de borgpen moet ongeveer gelijk zijn aan die van de permanente pen aan de andere kant van de koppeling.

7. Til het montagegereedschap op om het van de koppeling te verwijderen.

Model 791 maten van borgpen

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Borgpen †	
		Maat (diameter x lengte) inch	Kleur code
2 DN50	2.375 60,3	$\frac{5}{16} \times 1 \frac{7}{8}$	Wit
2 ½ DN65	2.875 73,0	$\frac{3}{8} \times 1 \frac{7}{8}$	Rood
3 DN80	3.500 88,9	$\frac{3}{8} \times 1 \frac{7}{8}$	Rood
4 DN100	4.500 114,3	$\frac{7}{16} \times 2$	Geel
6 DN150	6.625 168,3	$\frac{1}{2} \times 2 \frac{1}{16}$	Groen
8 DN200	8.625 219,1	$\frac{1}{2} \times 2 \frac{5}{16}$	Blauw

† Extra borgpenen voor zijn verkrijgbaar in strips van 10 stuks met kleurcodering. Neem contact op met Victaulic.

Instructies voor demontage en herinstallatie van Model 791 Vic-Boltless koppelingen

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.

Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.



2. Plaats de "T"-stang van het Model 792 montagegereedschap in de bewerkte houders (niet "als gegoten" kant) met de langere pen. Plaats de neus van het montagegereedschap in de middelste houder. Duw het gereedschap omlaag tot het de koppelingshelft raakt. Houd het gereedschap in die stand vast.

3. Met een hamer en een drevel slaat u de pen aan het gladde uiteinde volledig uit de koppeling. **OPMERKING:** Om de pen uit het gat te drijven, kan ook een ander gereedschap met een kleinere diameter dan de pen gebruikt worden. Als de koppeling gebruikt is bij bepaalde soorten kleppen of fittingen kan het nodig zijn om de koppeling iets te verdraaien om goed bij de pen te kunnen.

4. Til het montagegereedschap op om het van de koppeling te verwijderen. Verwijder de koppelingshelften en de dichting. Controleer het scharnier en de borgpen van de koppelingshelft om te zorgen dat ze niet losgekomen, vervormd, gebogen of beschadigd zijn, en controleer de toestand van de dichting. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik dan een nieuwe Victaulic-koppeling.

5. Controleer de uiteinden van de te verbinden onderdelen zoals beschreven in het hoofdstuk "Vorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145.

6. Volg alle instructies op pagina's 178 – 179 om de montage te voltooien.

 WAARSCHUWING				
				
• Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren. • Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden. • Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. • Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing. • De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen. • Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.				

1. Volg de stappen 1 – 3 in het hoofdstuk “Voorbereidende stappen” op pagina's 144 – 145.



2. DICHTING INSTALLEREN: Installeer de grotere opening van de dichting (NPS-markering) over het bredere uiteinde van het te verbinden onderdeel (NPS-kant).

OPMERKING: Zorg dat de dichting niet over het uiteinde van de te verbinden onderdelen hangt.



3. TE VERBINDE ONDERDELEN

KOPPELEN: Lijn de hartlijnen van de NPS en JIS gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit en plaats ze op de juiste afstand tussen de buisuiteinden. Schuif de dichting op haar plaats en centreer ze tussen de groef van elk te verbinden onderdeel.

OPMERKING: Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt en dat de NPS-kant van de dichting naar het te verbinden onderdeel met NPS-markering is gericht.

 WAARSCHUWING
• Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften. Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding en materiële schade tot gevolg heeft.

KENNISGEVING



- Victaulic Model 707-IJ overgangskoppelingen zijn voorzien van montagenokken om te zorgen dat de koppelingshelften goed op elkaar komen (NPS naar NPS en JIS naar JIS). Deze nokken moeten voor een juiste montage aan de tegenoverliggende zijden zitten.



4. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN:

Installeer de koppelingshelften over de dichting met de montagenokken telkens aan de andere kant. Zorg dat de bredere kant van de koppelingshelften (gemarkeerd met NPS) aan de kant van de breedste buis (NPS zijde) zit en dat de tandkragen bij beide buisuiteinden volledig in de groeven vallen.



5. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN:

Installeer de bouten en draai een moer handvast aan op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL 707-IJ KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.
Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geëldigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.

WAARSCHUWING

- De montagenokken van de koppelingshelften moeten voor een juiste montage telkens aan de andere kant zitten.
- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aangehaald worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaal contact ontstaat aan de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 6 en 7.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de boutsteunvlakken tegen elkaar aan te trekken (metaalcontact).
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutels selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



6.MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat aan de boutsteunvlakken. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige koppeling meteen worden vervangen. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek samen met de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

! WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



7. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak.

Nuttige informatie

Nominale buismaat		Feitelijke buitendiameter van de buizen		Moergrootte metrisch/ inch	Dopsleutel maat mm/ inch	Maximaal toegestaan aandraaimoment van de bout*
NPS DN/inch	JIS mm	NPS mm/inch	JIS mm			
DN200 8	200A	219,1 8.625	216.3	M20 ¾	32 1¼	425 ft-lbs 576 N•m
DN250 10	250A	273,0 10.750	267.4	M22 7/8	36 1⅞	675 ft-lbs 915 N•m
DN300 12	300A	323,9 12.750	318.5	M22 7/8	36 1⅞	675 ft-lbs 915 N•m

* Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens.

INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE VAN KOPPELINGEN VERMELD IN DIT HOOFDSTUK

De koppelingen die in dit hoofdstuk zijn vermeld, kunnen mits volgend van de onderstaande instructies opnieuw worden geïnstalleerd. **OPMERKING:** Voor Model 78/78A Snap-Joint™ koppelingen en 791 Vic-Boltless koppelingen raadpleegt u de specifieke herinstallatie-instructies die achteraan de respectieve installatie-instructies zijn opgenomen.

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Maak de moeren van de koppeling los zodat de koppeling verwijderd kan worden van de te koppelingen onderdeeluiteinden.
3. Verwijder de moeren, de bouten, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik dan een nieuwe Victaulic-koppeling.
4. Controleer de uiteinden van de te verbinden onderdelen en smeet de dichting zoals beschreven in het hoofdstuk "Voorbereidende stappen" op pagina's 144 – 145 of de betreffende installatie-instructies van het product.
5. Herinstalleer de koppeling door de betreffende installatie-instructies van het product te volgen.

Deze pagina is met opzet blanco gelaten

Standaard koppeling voor EndSeal™ te verbinden onderdelen met gegroefde uiteinden

Installatie-instructies

Instructies voor herinstallatie



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.



WAARSCHUWING

- Model HP-70ES koppelingen mogen **ALLEEN** worden gebruikt met buizen die voorbereid zijn voor Victaulic EndSeal™ "ES" specificaties. Probeer **NOOIT** Model HP-70ES koppelingen te plaatsen op een buis die voorbereid is voor een andere groefspecificatie.
- Model HP-70ES koppelingen **MOGEN NIET** worden gebruikt voor het installeren van Victaulic Serie 700 vlinderkleppen.
- Victaulic EndSeal™ extra sterke fittingen zijn bedoeld voor toepassingen met bedrijfsdrukwaarden van meer dan 1000 psi/69 bar (voor koppelingsmaten 2 – 6-inch/DN50 – DN150) en 800 psi/55 bar (voor koppelingsmaten 8 – 12-inch/DN200 – DN300).

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.



1. CONTROLEER DE UITEINDEN VAN TE VERBINDEN ONDERDELEN: Het buitenoppervlak van de te verbinden onderdelen, tussen de groef en de uiteinden van de te verbinden onderdelen, moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter ("OD") van de te verbinden onderdelen, groefdimensies en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten zich binnen de toleranties bevinden die vermeld zijn in dit handboek voor Victaulic EndSeal™ "ES" groefspecificaties.

OPMERKING

- Victaulic raadt het gebruik af van in de oven stompgelaste buizen in afmetingen NPS 2" DN150 en kleinere met Victaulic gedichte producten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de ASTM A53 Type F buis.



Scan QR code voor toepassing
Opmerking
AN-001

2. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32** voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.



INSTALLATIE-INSTRUCTIES VOOR STANDAARDKOPPELINGEN
VOOR ENDSEAL™ TE VERBINDEN ONDERDELEN MET
GEGROEFDE UITEINDEN REV_F



WAARSCHUWING

- Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de dichting om te voorkomen dat de dichting knelt, oploft of scheurt tijdens de installatie.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



3. DICHTING SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenzijde van de dichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



4. DICHTING POSITIONEREN: De Model HP-70ES dichting worden gevormd met een centrale lip die tussen de uiteinden van de te verbinden onderdelen past. Steek het gegroefde uiteinde van het ene te verbinden onderdeel in de dichting tot dit de centrale lip van de dichting raakt.



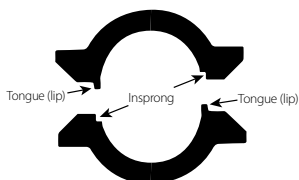
5. TE VERBINDEN ONDERDELEN MONTEREN: Lijn de hartlijnen van de twee gegroefde uiteinden van de te verbinden onderdelen uit. Steek het uiteinde van het tweede te verbinden onderdeel in de dichting tot dit de centrale lip van de dichting raakt. **OPMERKING:** Zorg dat niets van de dichting tot in de groef van een van de te verbinden onderdelen reikt.



WAARSCHUWING

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding tot gevolg heeft.



Uitvergroot voor de duidelijkheid

6. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Breng de koppelingshelften aan over de dichting, zodanig dat de 'tongue-and-recess' goed in elkaar vallen. Controleer of de tanden van de behuizing volledig in de groeven van de te verbinden onderdelen grijpen.



7. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN: Installeer de bouten en draai een moer handvast aan op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN MODEL HP-70ES KOPPELINGEN MET EINDDOPPEN:



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Victaulic EndSeal™ extra sterke einddoppen is bedoeld voor toepassingen met bedrijfsdrukwaarden van meer dan 1000 psi/69 bar (voor koppelingsmaten 2 – 6-inch/DN50 – DN150) en 800 psi/55 bar (voor koppelingsmaten 8 – 12-inch/DN200 – DN300).
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.



WAARSCHUWING

- De tongue-and-recess van de koppelingshelften moeten goed in elkaar vallen (tongue in recess).
- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aangedraaid worden, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat bij de boutsteunvlakken, zoals getoond in stappen 8 en 9.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

OPMERKING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de bevestigingsmiddelen aan te halen.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" in dit handboek en de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina.





8. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact ontstaat bij de boutsteunvlakken. **DE MODEL HP-70ES HEEFT GEEN VEREIST AANDRAAIMOMENT VOOR INSTALLATIE.** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moeren NIET verder aan, nadat een visuele controle van de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact heeft aangetoond.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer op het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak etc.), moeten deze onmiddellijk worden vervangen. Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels" en "Slagmoersleutel selecteren" in dit handboek, evenals de tabel "Nuttige informatie" hieronder.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutel maat inch/ mm	Maximaal toegestaan aandraai- moment van de bout*
2 DN50	2.375 60,3	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
2 ½	2.875 73,0	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
3 DN80	3.500 88,9	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27	235 ft-lbs 319 N•m
4 DN100	4.500 114,3	$\frac{3}{4}$ M20	1 ¼ 32	425 ft-lbs 576 N•m
6 DN150	6.625 168,3	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{1}{16}$ 36	675 ft-lbs 915 N•m
8 DN200	8.625 219,1	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
10 DN250	10.750 273,0	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	875 ft-lbs 1186 N•m
12 DN300	12.750 323,9	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41	875 ft-lbs 1186 N•m

* Waarden voor het maximaal toegestane aandraaimoment van de bout werden afgeleid van werkelijke testgegevens

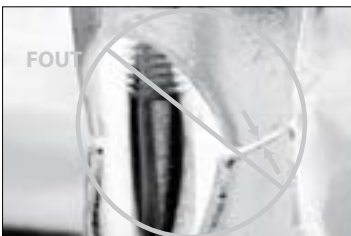
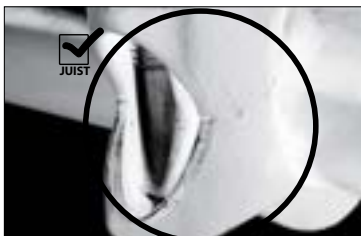
Instructies vervolgd op de volgende bladzijde



WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.



9. Controleer visueel of elk boutsteunvlak bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maakt.

INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE

Model HP-70ES koppelingen kunnen opnieuw worden geïnstalleerd. Volg hierbij de onderstaande instructies.



WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.

2. Maak de moeren van de koppeling los zodat de koppeling verwijderd kan worden van de te koppelingen onderdeeluiteinden.

3. Verwijder de moeren, de bouten, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik dan een nieuwe Victaulic-koppeling.

4. Controleer de uiteinden van de te verbinden onderdelen, smeet de dichting en herinstalleer de koppeling. Volg hierbij alle instructies in dit hoofdstuk.



INSTALLATIE-INSTRUCTIES VOOR STANDAARDKOPPELINGEN
VOOR ENDSEAL™ TE VERBINDEN ONDERDELEN MET
GEGROEFDE UITEINDEN REV_F

Advanced Groove System ™ koppelingen voor rechtstreeks gegroefde buis of AGS *Vic-Ring* toepassingen

Installatie-instructies

Instructies voor herinstallatie

- Model W07 - 409** Starre koppeling (maten 24 inch/DN600 en kleiner)
Model LW07 - 409 Starre koppeling (maten 14 – 16-inch/DN350 – DN400)
Model W77 - 409 Flexibele koppeling (maten 24 inch/DN600 en kleiner)
Model W89 - 409 Starre koppeling voor rechtstreeks gegroefde roestvaststalen buis of koolstofstalen buis voorbereid met AGS *Vic-Rings* (maten 24 inch/DN600 en kleiner)



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

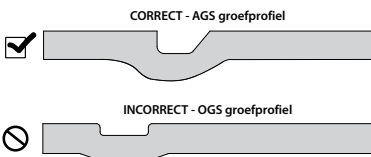
OPMERKING

De foto's in de navolgende installatiestappen zijn van een Model W07/LW07 AGS starre koppeling op AGS rechtstreeks gegroefde buis. Merk op dat dezelfde stappen gelden voor de installatie van het volgende:

- Model W77 AGS flexibele koppelingen op AGS rechtstreeks gegroefde buis
- Installatie van Model W07 en W77 koppelingen op buis voorbereid met AGS *Vic-Rings*
- Model W89 AGS starre koppelingen op AGS rechtstreeks gegroefde roestvaststalen buis
- Installatie van Model W89 AGS starre koppelingen op koolstofstalen buis voorbereid met AGS *Vic-Rings*



WAARSCHUWING



Buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld

- Probeer Model W07/LW07, W77 of W89 AGS koppelingen NIET te monteren op buis die rechtstreeks is gegroefd met OGS groefrolsets.

Niet-naleving van deze instructie kan de onjuiste montage en het niet werken van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

MODEL W07/LW07, W77 en W89 KOPPELINGEN HEBBEN EEN VEREIST AANDRAAIMOMENT. RAADPLEEG DE INSTRUCTIES OP DE VOLGENDE PAGINA'S OF DE MARKERINGEN OP DE KOPPELINGSHELFTEN VOOR HET VEREISTE AANDRAAIMOMENT.



1. BUIS VOORBEREIDEN: Bereid de buis voor en volg hierbij het hoofdstuk “Inspectie en voorbereiding van buisuiteinden” op pagina's 26 – 27 in dit handboek. **Zorg voor een veilige ondersteuning van beide buisuiteinden. De buisondersteuning moet de volledige installatieprocedure zijn gewaarborgd.**

WAARSCHUWING

- Er moet een dunne laag compatibel smeermiddel worden aangebracht op de afdichtingslippen, de buitenkant van de dichting en de binnenkant van elke koppelingshelft om te voorkomen dat de dichting tijdens de installatie klemt, scheurt of oploft.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



2a. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.**



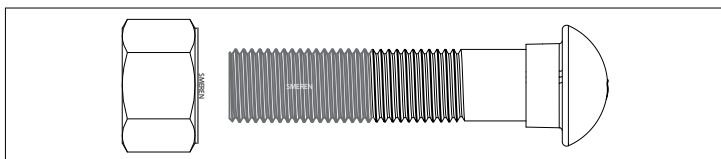
2b. DICHTING EN KOPPELINGSHELFTEN SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel, Victaulic smeermiddel of siliconenvet aan op de afdichtingslippen, de buitenkant van de dichting en de binnenkant van beide koppelingshelften (siliconenspray is geen compatibel smeermiddel).



3. DICHTING AANBRENGEN: Breng de dichting aan over het voorbereide buisuiteinde. Zorg dat er geen deel van de dichting over het voorbereide buisuiteinde hangt.



4. VOORBEREIDE BUISUITEINDEN VERBINDEN: Breng de twee buisuiteinden samen op één lijn tot de juiste afstand tussen twee buisuiteinden is bereikt. Schuif de dichting in positie door deze te centreren tussen de groef in elk buisuiteinde. Zorg dat dichting op geen enkel moment tijdens de installatie tot in de groef van een van de voorbereide buisuiteinden reikt. **De dichting zit stevig tegen de voorbereide buisuiteinden. Tussen de afdichtingslippen en de buitendiameter van de voorbereide buisuiteinden mogen er zich geen openingen/verzakkingen vormen.**



5. BOUTDRADEN INSMEREN: Tijdens de installatie van de bevestigingsmiddelen brengt u een dunne laag Victaulic smeermiddel of gelijkwaardig smeermiddel voor boutdraden aan, zoals hierboven afgebeeld. **OPMERKING:** Indien roestvaststalen bevestigingsmiddelen speciaal besteld zijn, breng dan een antigripmiddel aan op de boutdraden op dezelfde manier als hierboven afgebeeld.



WAARSCHUWING

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.
- De dichting zou dan beschadigd kunnen raken, waardoor de verbinding kan gaan lekken.



6a. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN:

Breng de koppelingshelften aan over de dichting. Zorg dat de tanden van de koppelingshelften volledig in de groeven van elk voorbereid buisuiteinde vallen. Zorg dat de koppelingshelften bij het aanbrengen van de ingesmeerde bouten en moeren ondersteund worden.

6b. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN: Installeer de gesmeerde bouten, en draai een moer op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

7. MOEREN AANHALEN: Haal de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken tijdens het aanhalen. **Draai de moeren verder gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan tot de metalen boutsteunvlakken elkaar raken EN de specifieke aandraaimomenten zijn bereikt.** Raadpleeg de geldende "Vereiste aandraaimomenten" en de tabellen "Nuttige informatie" op de volgende pagina. **OPMERKING:** Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te halen om klemmen van de dichting te voorkomen. Voor een juiste installatie zijn dopsleutels met een diepe sleuteldop aanbevolen, omwille van de langere boutlengte van deze koppelingen.

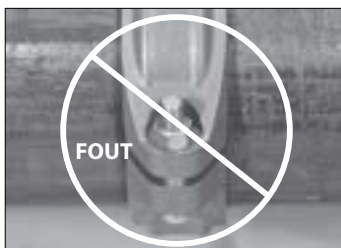
OM TE VOORKOMEN DAT HET SMEERMIDDEL UITDROOGT EN DE DICHTING KLEMMRAAKT, MOETEN DE BOUTSTEUNVLAKKEN METAAL-OP-METAALCONTACT MAKEN METEEN NADAT DE KOPPELING OP DE VOORBEREIDE BUISUITEINDEN IS AANGEBRACHT.



WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot er metaal-op-metaalcontact wordt gemaakt EN het specifieke aandraaimoment is bereikt.
 - Zorg er steeds voor dat de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact maken meteen nadat de koppeling op de voorbereide buisuiteinden is aangebracht.
 - Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsoeningen.
- Niet-naleving van de instructies voor het aandraaien van koppelingen kan leiden tot:
- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
 - Beschadiging of breken van de bouten
 - Lekkende koppelingen en materiële schade
 - Een negatieve impact op de systeemintegriteit
 - Persoonlijke letsels of de dood





8. Controleer visueel of de boutsteunvlakken bij elke koppeling metaal-op-metaalcontact maken over het hele oppervlak van het boutsteunvlak.

Model W07/LW07 en W77 vereist aandraaimoment

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buizen inch / mm	Vereist aandraaimoment
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,2	250 ft-lbs 340 N•m
	14.843 – 24.803 377,0 – 630,0	250 ft-lbs 340 N•m
20 – 24 DN500 – DN600	20.000 – 24.000 508,0 – 609,6	375 ft-lbs 500 N•m

Model W07/LW07 en W77 nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Aantal bouten/ moeren	Moergrootte inch/metrisch	Dopsleutelmaat inch/mm
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,2	2	1 M24	1 ½ 36
	14.843 – 24.803 377,0 – 630,0	2	1 M24	1 ½ 36
20 – 24 DN500 – DN600	20.000 – 24.000 508,0 – 609,6	2	1 ½ M27	1 ⅞ 41

Model W89 vereist aandraaimoment

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Vereist aandraaimoment
14 – 24 DN350 – DN600	14.000 – 24.000 355,6 – 609,6	375 ft-lbs 500 N•m

Nuttige informatie over Model W89

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Aantal bouten/ moeren	Moergrootte inch/metrisch	Dopsleutelmaat inch/mm
14 – 24 DN350 – DN600	14.000 – 24.000 355,6 – 609,6	2	1 ½ M27	1 ⅞ 41

INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE VAN KOPPELINGEN VERMELD IN DIT HOOFDSTUK

De koppelingen die in dit hoofdstuk zijn vermeld, kunnen mits volgend van de onderstaande instructies opnieuw worden geïnstalleerd.



WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

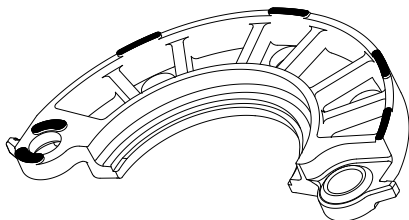
1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.
2. Maak de moeren van de koppeling los om de koppeling van de voorbereide buisuiteinden te kunnen verwijderen.
3. Verwijder de moeren, de bouten, de dichting en het verbindingselement van de koppelingshelften. Controleer alle onderdelen op schade of slijtage. Als enige schade of slijtage zichtbaar is, gebruik een nieuwe Victaulic-koppeling.
4. Controleer de voorbereide buisuiteinden, smeer de dichting en herinstalleer de koppeling door alle stappen te volgen op pagina's 194 – 197.

Flensadapters voor OGS gegroefde buis

Installatie-instructies

MODEL 441 ROESTVASTSTALEN VIC-FLANGE ADAPTER - OPMERKINGEN

- Het Model 441 zorgt niet voor een starre verbinding met de gegroefde buis. U kunt enige axiale, schuine en roterende flexibiliteit van de verbinding verwachten.



Uitvergroot voor de duidelijkheid

- Het Model 441 is ontworpen voor gebruik met ANSI B16.5 klasse 150 opstaande tegenflenzen. Bij gebruik met vlakke flenzen moeten de uitsteeksels aan de buitenrand en rond de respectieve gaten van het Model 441 (hierboven toegelicht) vlak geslepen worden met het oppervlak van de koppelingshelften. Raadpleeg het hoofdstuk "Slijpinstructies voor uitsteeksels op Model 441 en 743 flensadapters" op pagina 223 voor volledige instructies.

- Het Model 441 **MAG NIET** worden gebruikt tegen met rubber beklede oppervlakken of met tussenbouw- of schuifafsluiters, met flensringen, of wanneer het Model 441 niet vlak tegen de tegenflens aan komt. Gebruik voor dit type toepassingen een adapternippel nr. 445F (vlakke flens) of nr. 445R (opstaande flens) in plaats van een Model 441.

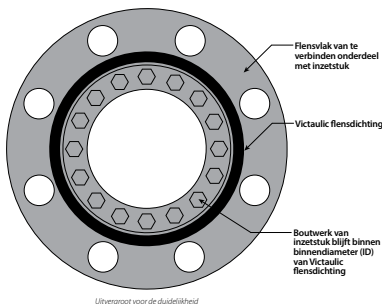


Nr. 445F en nr. 445R
Verloopnippel met flens

- Het Model 441 mag niet gebruikt worden als ankerpunten voor trekstangen over niet-zelfklemmende verbindingen.
- Als het Model 441 op meer dan één uitgang van een OGS gegroefde fitting wordt gebruikt, zorg dan dat er geen interferentie kan zijn tussen de flenzen, voordat u de installatie begint.
- Het Model 441 flensdichting moet altijd worden gemonteerd met de kleurgecodeerde lip op de buis en de andere lip gericht naar de tegenflens. Bij correcte installatie zijn de letters op de flensdichting niet leesbaar, als u naar de frontzijde van het model 441 kijkt, voordat u de tegenflens bevestigt.
- **STANDAARD BEVESTIGINGSBOUTEN MET VOLLE SCHACHT (NIET MEEGELEVERD) ZIJN VEREIST VOOR JUISTE INSTALLATIE VAN HET MODEL 441. BOUTEN MET VOLLEDIGE DRAAD MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT.**
- **DE TEGENFLENS MOET HETZELFDE AANTAL BOUTGATEN HEBBEN ALS HET MODEL 441.**

MODEL 441 ROESTVASTSTALEN VIC-FLANGE ADAPTER - OPMERKINGEN (VERVOLG)

- Het Model 441 is ontworpen voor verbinding met flenzen met een afdichtingsvlakruwheid conform de vereisten van ASME B16.5, zonder het gebruik van een Victaulic flensring en tegenflensdichting. Bij het verbinden met geflensde onderdelen waarbij de ruwheid van het afdichtingsvlak de vereisten van ASME B16.5 overschrijdt, raadt Victaulic het gebruik aan van een adapternippel nr. 445F (vlakke flens) of nr. 445R (opstaande flens) in plaats van een Model 441.
- Bij het verbinden van een Model 441 met buisonderdelen (afsluiters, filters etc.), waarbij het flensvlak van het te verbinden onderdeel met een inzetstuk vertoont, voert u een testpassing uit met de Victaulic flensdichting om te bepalen of het boutpatroon van het inzetstuk overeenkomt met de binnendiameter (ID) van de flensdichting, zoals rechts afgebeeld. Als het boutpatroon van het inzetstuk niet overeenkomt met de binnendiameter (ID) van de flensdichting, raadt Victaulic een adapternippel nr. 445F (vlakke flens) of nr. 445R (opstaande flens) aan (afgebeeld op de vorige pagina) in plaats van een Model 441.



KENNISGEVING

- Als een Victaulic flensoplossing nodig is om onderdelen te verbinden die gemaakt zijn van verschillende metalen, moet het buissysteem worden nagekeken op de mogelijkheid van galvanische corrosie. Indien gegronnd moet een adapternippel nr. 445F (vlakke flens) of nr. 445R (opstaande flens) (afgebeeld op de vorige pagina), een boutisolatieset en een fenoflensring gebruikt worden in plaats van een Model 441.
- Raadpleeg steeds de installatie-instructies van de fabrikant an de boutisolatiekit. Een gekwalificeerd ingenieur of systeemontwerper kijkt op het einde elke oplossing voor de galvanische bescherming van een buizensysteem na.



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

OGS rolgroefprofiel afgebeeld



Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

Model 441 roestvaststalen Vic-Flange adapters mogen ALLEEN worden gebruikt met roestvaststalen buis die voorbereid is voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer **NIET** om het Model 441 te installeren op een buis die voorbereid is voor een andere groefspecificatie.



WAARSCHUWING

- Model 441 roestvaststalen Vic-Flange adapters mogen alleen worden geïnstalleerd op roestvaststalen buis die voorbereid is voor Victaulic OGS groefspecificaties.
- Raadpleeg de Victaulic brochure 17.01 voor voorbereidingsmethoden voor roestvaststalen buis, die voor download beschikbaar is op victaulic.com.
- Victaulic RX groefrollen moeten worden gebruikt voor roestvaststalen buis die vermeld is in tabel 1 in de Victaulic brochure 17.01. Victaulic RX groefrollen zijn zilverkleurig en dragen de markering "RX" op de frontzijde.

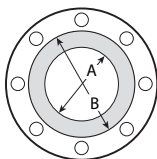
Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

1a. BUISUITEINDE CONTROLEREN: Het buitenoppervlak van de buis, tussen de groef en het buisuiteinde, moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen, en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

KENNISGEVING

- Zorg dat er voldoende ruimte achter de groef is om het Model 441 juist te kunnen monteren.



1b. DE TEGENFLENS CONTROLEREN: De grijze zone van het contactoppervlak van de flens (links afgebeeld) moet vrij zijn van inkepingen, oneffenheden en vervormingen. Raadpleeg de onderstaande tabel voor het benodigde tegenoverliggende afdichtoppervlak.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Benodigd tegenoverliggend afdichtoppervlak inch/mm	
		"A" Maximum	"B" Minimum
2 DN50	2.375 60,3	2.38 61	3.41 87
2½	2.875 73,0	2.88 73	3.91 99
3 DN75	3.500 88,9	3.50 89	4.53 11.5
4 DN100	4.500 114,3	4.50 114	5.53 141
6 DN150	6.625 168,3	6.63 168	7.78 198

2. FLENSDICHTING CONTROLEREN: Controleer de flensdichting om te garanderen dat ze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode duidt de materiaalklasse aan. **Raadpleeg** de tabel "Overzicht van dichtingen en hun kleurcode" in dit handboek. **Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.**



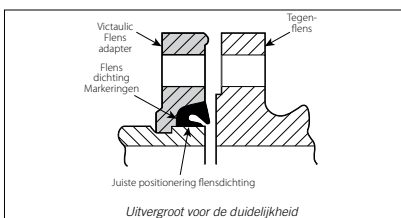
WAARSCHUWING

- Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting om te voorkomen dat de flensdichting knelt, oprot of scheurt tijdens de installatie.
- Breng **GEEN** overmatig smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de flensdichting, met als gevolg een lekkende koppeling en materiële schade.



3. FLENSDICHTING SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" in dit handboek. **OPMERKING:** Deze flensdichting is ontworpen om hermetisch af te dichten. Voor bijzondere toepassingen moet u evenwel het hoofdstuk "Opmerkingen over Victaulic flensring" op pagina 201 raadplegen.



4. FLENSDICHTING POSITIONEREN EN INSTALLEREN: Zorg voor een juiste positionering van de flensdichting, en installeer vervolgens de flensdichting op het buisuiteinde. De flensdichting moet altijd worden gemonteerd met de kleurgecodeerde lip op de buis en de andere lip gericht naar de tegenflens. Bij correcte installatie zijn de letters op de flensdichting niet leesbaar, als u naar de frontzijde van het Model 441 kijkt. Zorg dat niets van de flensdichting in de groef van het buisuiteinde steekt.



5. EEN STANDAARBEVESTIGINGSDBOUT MET VOLLE SCHACHT AAN EEN ZIJDE IN DE OVERLAPPENDE BOUTGATEN STEKEN: Steek een standaardbevestigingsbout met volle schacht aan een zijde in de overlappende boutgaten en breng een scharnier tot stand, zoals links afgebeeld: Raadpleeg de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina voor de vereiste boutmaat en -lengte. **OPMERKING:** Victaulic levert deze montagebouten niet mee.



6. MODEL 441 INSTALLEREN: Installeer het scharnierende Model 441 rond het gegroefde buisuiteinde. Zorg dat de tandkragen van de koppelingshelften in de respectieve groef van het buisuiteinde grijpen.



7a. Er zijn sluitnokken voorzien om de installatie te vergemakkelijken. Klem beide nokken met een steeksleutel of een tang samen om de andere overlappende boutgaten met elkaar uit te lijnen.



7b. Steek een standaardbevestigingsbout met volle schacht door de overlappende boutgaten aan de tegenoverliggende zijde.



7c. Zorg dat de flensdichting nog steeds juist in de dichtingszitting van het Model 441 zit en dat de letters op de flensdichting niet leesbaar zijn, als u naar de frontzijde van het Model 441 kijkt.

KENNISGEVING

- Bij gebruik van roestvaststalen bevestigingsmiddelen moet u op alle boutdraden een antigripmiddel aanbrengen, voordat u de moeren installeert.



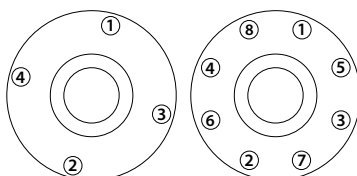
8. MODEL 441 EN TEGENFLENS MONTEREN:

Steek de in stappen 5 en 7b geïnstalleerde bevestigingsbouten in de tegenflensgaten. Haal een moer aan op elke bout een moer op elke bout om te zorgen dat die blijft zitten.



9. OVERIGE STANDAARDBEVESTIGINGSBOUTEN MET VOLLE SCHACHT/MOEREN INSTALLEREN:

Steek een standaardbevestigingsbout met volle schacht door elk overig flensgat van het Model 441 en de tegenflens. Draai een moer op elke bout.



Aanhaalpatroon 4 bouten

Aanhaalpatroon 8 bouten



10. MOEREN AANHALEN: Haal alle moeren gelijkmatig in het hierboven weergegeven patroon aan tot er metaal-op-metaal contact tussen de flensvlakken ontstaat of tot het vereiste aandraaimoment voor flensbouten bereikt is.

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Standaardbevestigingsbouten met volle schacht/moeren †		Dopsleutelmaat inch
		Benodigd aantal bouten/moeren	Bout/moer Maat x lengte inch	
2 DN50	2.375 60,3	4	$\frac{5}{8} \times 2 \frac{3}{4}$	1 $\frac{1}{16}$
2 $\frac{1}{2}$	2.875 73,0	4	$\frac{5}{8} \times 3$	1 $\frac{1}{16}$
3 DN75	3.500 88,9	4	$\frac{5}{8} \times 3$	1 $\frac{1}{16}$
4 DN100	4.500 114,3	8	$\frac{5}{8} \times 3$	1 $\frac{1}{16}$
6 DN150	6.625 168,3	8	$\frac{3}{4} \times 3 \frac{1}{2}$	1 $\frac{1}{4}$

† Victaulic levert de standaard bevestigingsbouten met volle schacht en de moeren niet mee. Standaardbevestigingsbouten met volle schacht zijn vereist voor de juiste installatie van Model 441 roestvaststalen Vic-Flange adapters. **Bouten met volledige draad mogen niet worden gebruikt.** De hierboven vermelde boutmaten zijn bedoeld voor conventionele flens-op-flensverbindingen.

OPMERKINGEN OVER VICTAULIC FLENSADAPTER VOOR DE MATEN 12 INCH/DN300 EN KLEINER

Model 741 Vic-Flange adapter

Model 841 Vic-Flange adapter voor drinkwater

Model 743 Vic-Flange adapter

Model 744 FireLock™ flensadapter

- De koppelingshelften van Model 741, 841 en 744 zijn voorzien van kleine tanden in de binnendiameter van de tandkraag om rotatie te vermijden. Deze tanden moeten vlak geslepen worden met het oppervlak van de koppelingshelften, wanneer het Model 741, 841 en 744 worden gebruikt met Victaulic Serie 700 vlinderkleppen, Schedule 5 buis en plastic buis met gegroefd buisuiteinde. Raadpleeg het hoofdstuk "Slijpinstructies voor tanden op Model 741, 841 en 744 flensadapters" op pagina 224 voor volledige instructies.
- Het Model 743 is ontworpen voor gebruik met ANSI klasse 250 en 300 opstaande tegenflensen. Bij gebruik met een vlakke flens of bij gebruik in een diëlektrische omgeving met een fenolflensring moeten de uitsteeksels op de buitenrand van het Model 743 gelijk met het oppervlak van de koppelingshelften vlak geslepen worden. Raadpleeg het hoofdstuk "Slijpinstructies voor uitsteeksels op Model 441 en 743 flensadapters" op pagina 223 voor volledige instructies. **OPMERKING:** Bij gebruik van een Model 743 met een vlakke flens en een Victaulic flensring mag u deze uitsteeksels NIET slijpen.
- Het model 741, 841, 743 en 744 mag niet gebruikt worden als ankerpunten voor trekstangen over niet-zelfklemmende verbindingen.
- Als het Model 741, 841, 743 of 744 op meer dan één uitgang van een OGS gegroefde fitting wordt gebruikt, zorg dan dat er geen interferentie kan zijn tussen de flenzen, voordat u de installatie begint.
- Probeer NIET om Model 741, 841, 743 of 744 flensadapters op FireLock™ fittingen te installeren.
- Het Model 741, 841, 743 en 744 flensdichting moet altijd worden gemonteerd met de kleurgecodeerde lip op de buis en de andere lip gericht naar de tegenflens. Bij correcte installatie zijn de letters op de flensdichting niet leesbaar, als u naar de frontzijde van het model 741, 841, 743 of 744 kijkt, voordat u de tegenflens bevestigt.
- Model 741 en 841 kunnen ALLEEN gebruikt worden aan één zijde van Serie 765, 705, 707C, 765 en 766 vlinderkleppen in de maten 8 inch/DN200 en kleiner, zodat de werking van te verbinden onderdelen en de bediening van de hendel niet gehinderd worden.
- Serie 461, 700, 705, 707C, 761/861, 765 en 766 vlinderkleppen zijn NIET rechtstreeks aan te sluiten op geflensde onderdelen met Model 743 Vic-Flange adapters. In dat geval is een nr. 46 ANSI 300 groef-naar-flensadapter adapter nodig.
- Model 741 en 841 Vic-Flange adapters kunnen NIET worden gebruikt op 10 – 12 inch/ DN250 – DN300 Serie 705W vlinderkleppen.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Opmerkingen over Victaulic flensring" op de volgende pagina voor gegevens over toepassingen die een Victaulic flensring vereisen.
- **STANDAARDBEVESTIGINGSBOUTEN MET VOLLE SCHACHT (NIET MEEGELEVERD) ZIJN VEREIST VOOR JUISTE INSTALLATIE VAN HET MODEL 741, 841, 743 en 744. BOUTEN MET VOLLEDIGE DRAAD MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT.**
- **DE TEGENFLENS MOET HETZELFDE AANTAL BOUTGATEN HEBBEN ALS HET MODEL 741, 841, 743, OF 744.**

OPMERKINGEN OVER VICTAULIC FLENSADAPTERS VOOR DE MATEN 12 INCH/DN300 EN KLEINER

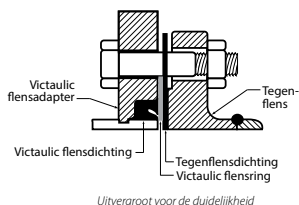
Model 741 Vic-Flange adapter

Model 841 Vic-Flange adapter voor drinkwater

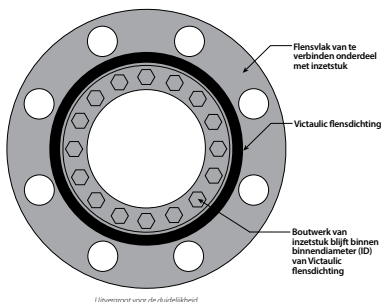
Model 743 Vic-Flange adapter

Model 744 FireLock™ flensadapter

Model 741, 841, 743 en 744 Vic-Flange adapters hebben een effen, hard oppervlak nodig aan de tegenflenszijde voor een afdoende afdichting. Sommige toepassingen waarvoor deze flensadapters anders goed geschikt zijn, bieden geen afdoende afdichtoppervlak. In dergelijke gevallen wordt een standaard metalen Victaulic flensring tussen de Victaulic flensadapter en de tegenflens aangebracht om het benodigde afdichtoppervlak te voorzien. Bekijk het voorbeeld rechts. **OPMERKING: Model 741, 841 en 744 flensringen hebben andere afmetingen dan Model 743 flensringen. Onderling verwisselen is verboden.**



- Het Model 741, 841, 743 en 744 is ontworpen voor verbinding met flenzen met een afdichtingsvlakruwheid conform de vereisten van ASME B16.5, zonder het gebruik van een Victaulic flensring en tegenflensdichting. Bij het verbinden met geflensde onderdelen waarbij de afdichtingsvlakruwheid de vereisten van ASME B16.5 overschrijdt, worden een standaard metalen Victaulic flensring en een aangepaste tegenflensdichting aanbevolen.
- Bij het verbinden van een Model 741, 841, 743 of 744 met een buisonderdeel met volledige of gedeeltelijke rubberbekleding (glad of niet) moet een standaard metalen Victaulic flensring tussen de afsluiter en de Victaulic flensadapter geplaatst worden.
- Bij het verbinden van een Model 741, 841, 743 of 744 met buisonderdelen (afsluiters, filters etc.), waarbij het flensvlak van het te verbinden onderdeel een inzetstuk vertoont, voert u een testpassing uit met de Victaulic flensdichting om te bepalen of het boutpatroon van het inzetstuk overeenkomt met de binnendiameter (ID) van de flensdichting, zoals rechts afgebeeld. Als het boutpatroon van het inzetstuk niet overeenkomt met de binnendiameter van de flensdichting, zijn een standaard metalen Victaulic flensring en een aangepaste tegenflensdichting aanbevolen.
- Bij het verbinden van twee Model 741, 841, 743, 744 of 341 flensadapters moet de Victaulic flensring tussen de twee Victaulic flensadapters met versprongen scharnierpunten geplaatst worden.



KENNISGEVING

- Als een Victaulic flensoplossing nodig is om onderdelen te verbinden die gemaakt zijn van verschillende metalen, moet het buissysteem worden nagekeken op de mogelijkheid van galvanische corrosie. Indien gegrond, moet een boutisolatiekit worden gebruikt op de geflensde verbinding, samen met een fenoflensring (in plaats van een standaard metalen Victaulic flensring).
- Raadpleeg steeds de installatie-instructies van de fabrikant aan de boutisolatiekit. Een gekwalificeerd ingenieur of systeemontwerper kijkt op het einde elke oplossing voor de galvanische bescherming van een buizensysteem na.

Model 741 - Vic-Flange adapter (voor maten 12 inch/DN300 en kleiner)

Model 841 - Vic-Flange adapter voor drinkwater

Model 743 - Vic-Flange adapter

Model 744 - FireLock™ flensadapter



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- FireLock™ producten mogen enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

OGS rolgroefprofiel afgebeeld

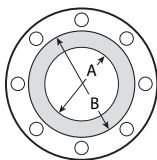


Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

Het Model 741, 841, 743 en 744 mag **ALLEEN** worden gebruikt met buis die voorbereid is voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer deze flensadapters **NOOIT** te installeren op een buis die voorbereid is voor een andere groefspecificatie.

1a. BUISUITEINDE CONTROLLEREN: Het buitenoppervlak van de buis, tussen de groef en het buisuiteinde, moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen, en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.



1b. DE TEGENFLENS CONTROLEREN: De grijze zone van het contactoppervlak van de flens (links afgebeeld) moet vrij zijn van inkepingen, oneffenheden en vervormingen. Raadpleeg de onderstaande tabel voor het benodigde tegenoverliggende afdichtoppervlak.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Benodigd tegenoverliggend afdichtoppervlak inch/mm	
		"A" Maximum	"B" Minimum
2 DN50	2.375 60,3	2.38 60	3.41 87
2 ½	2.875 73,0	2.88 73	3.91 99
DN65*	3.000 76,1	3.07 78	4.05 103
3 DN80	3.500 88,9	3.50 89	4.53 115
#	4.250 108,0	4.33 110	4.97 126
4 DN100	4.500 114,3	4.50 114	5.53 141
#	5.250 133,0	5.33 135	6.02 153
DN125‡	5.500 139,7	5.59 142	6.73 171
5	5.563 141,3	5.56 141	6.71 170
*	6.250 159,0	6.25 159	7.36 187
*	6.500 165,1	6.50 165	7.68 195
6 DN150	6.625 168,3	6.63 168	7.78 198
8 DN200	8.625 219,1	8.63 219	9.94 252
10 DN250	10.750 273,0	10.75 273	12.31 313
12 DN300	12.750 323,9	12.75 324	14.31 364

* Flensmaten PN10/PN16 en flensmaten volgens Chinese standaard tabel "E"

Flensmaten volgens Chinese standaard tabel "E"

‡ Flensmaten PN10/PN16

KENNISGEVING

- De volgende installatiestappen bevatten afbeeldingen van een Model 741 Vic-Flange adapter. Dezelfde installatiestappen gelden echter ook voor Model 743 en 841 Vic-Flange adapters en Model 744 FireLock™ flensadapters, tenzij anders vermeld.
- Zorg dat er voldoende ruimte achter de groef is om het Model 741, 841, 743 of 744 juist te kunnen monteren.

2. FLENSDICHTING CONTROLEREN: Controleer de flensdichting om te garanderen dat ze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode duidt de materiaalklasse aan. **Raadpleeg** de tabel “Overzicht van dichtingen en hun kleurcode” in dit handboek. Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.



WAARSCHUWING

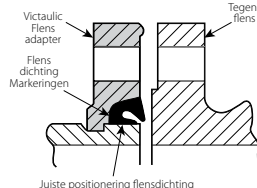
- Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting om te voorkomen dat de flensdichting knelt, oploft of scheurt tijdens de installatie.
- Breng **GEEN** overmatig smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de flensdichting, met als gevolg een lekkende koppeling en materiële schade.



3. FLENSDICHTING SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting. Raadpleeg de tabel “Compatibele smeermiddelen voor dichtingen” in dit handboek.

OPMERKING: Deze flensdichting is ontworpen om hermetisch af te dichten. Voor bijzondere toepassingen moet u evenwel het hoofdstuk “Opmerkingen over Victaulic flensring” op pagina 207 raadplegen.



Uitvergroet voor de duidelijkheid

4. FLENSDICHTING POSITIONEREN EN INSTALLEREN: Zorg voor een juiste positionering van de flensdichting, en installeer vervolgens de flensdichting op het buisuiteinde. De flensdichting moet altijd worden gemonteerd met de kleurgecodeerde lip op de buis en de andere lip gericht naar de tegenflens. Bij correcte installatie zijn de letters op de flensdichting niet leesbaar, als u naar de frontzijde van het Model 741, 841, 743 of 744 kijkt. Zorg dat niets van de flensdichting in de groef van het buisuiteinde steekt.



5. MODEL 741, 841, 743 OF 744 INSTALLEREN:

Installeer het scharnierende Model 741, 841, 743 of 744 rond het gegroefde buisuiteinde. Zorg dat de tandkragen van de koppelingshelften in de respectieve groef van het buisuiteinde grijpen.



6a. ALLEEN VOOR MODEL 741, 841 EN

MODEL 744: Er zijn sluitnokken voorzien om de installatie te vergemakkelijken. Klem beide nokken met een steeksleutel of een tang samen om de overlappende boutgaten met elkaar uit te lijnen.

Model 741, 841 en 744



Model 743



6b. Steek een standaardbevestigingsbout met volle schacht door de twee overlappende boutgaten zoals hierboven afgebeeld. Raadpleeg de betreffende tabel "Nuttige informatie" op pagina's 212 - 215 voor de vereiste boutmaat en -lengte. **OPMERKING:** Victaulic levert deze montagebouten niet mee.



6c. Zorg dat de flensdichting nog steeds juist in de dichtingszitting van het Model 741, 841, 743 of 744 zit en dat de letters op de flensdichting niet leesbaar zijn, als u naar de frontzijde van het Model 741, 841, 743 of 744 kijkt.



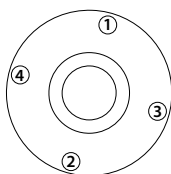
7. MODEL 741, 841, 743 OF 744 EN

TEGENFLENS VERBINDEN: Steek de in stap 7b geïnstalleerde bevestigingsbouten in de tegenflensgaten. Haal een moer aan op elke bout en haal een moer op elke bout om te zorgen dat die blijft zitten.

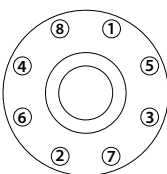


8. OVERIGE STANDAARDBEVESTIGINGSBOUTEN MET VOLLE SCHACHT/MOEREN INSTALLEREN:

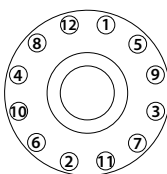
Steek een standaardbevestigingsbout met volle schacht door elk overig flensgat van het Model 741, 841, 743 of 744 en tegenflens. Draai een moer op elke bout.



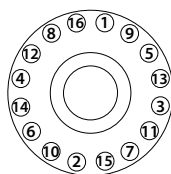
Aanhaalpatroon 4 bouten



Aanhaalpatroon 8 bouten



Aanhaalpatroon 12 bouten



Aanhaalpatroon 16 bouten



9. MOEREN AANHALEN: Haal alle moeren gelijkmatig in het hierboven weergegeven patroon aan tot er metaal-op-metaal contact tussen de flensvlakken ontstaat of tot het vereiste aandraaimoment voor flensbouten bereikt is.

Model 741, 841 en 744 (ANSI klasse 125 en 150) en Australische standaard tabel "E" Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Standaardbevestigingsbouten met volle schacht/bouten †				Dop- sleutel maat inch
		Benodigd aantal bouten/moeren		Bout/moer Maat x lengte inch		
		Model 741/841#	Model 744	Model 741/841#	Model 744	
2* DN50	2.375 60,3	4	4	5⁄8 x 2 3⁄4	5⁄8 x 2 3⁄4	1 1⁄16
2½	2.875 73,0	4	4	5⁄8 x 3	5⁄8 x 3	1 1⁄16
3* DN80	3.500 88,9	4	4	5⁄8 x 3	5⁄8 x 3	1 1⁄16
4* DN100	4.500 114,3	8	8	5⁄8 x 3	5⁄8 x 3	1 1⁄16
5	5.563 141,3	8	8	¾ x 3 ½	¾ x 3 ½	1 ¼
6* DN150	6.625 168,3	8	8	¾ x 3 ½	¾ x 3 ½	1 ¼
8* DN200	8.625 219,1	8	8	¾ x 3 ½	¾ x 3 ½	1 ¼
10 DN250	10.750 273,0	12	—	7⁄8 x 4	—	1 7⁄16
12 DN300	12.750 323,9	12	—	7⁄8 x 4	—	1 7⁄16

*Australische standaard tabel "E" flenzen zijn beschikbaar in drie maten.

† Victaulic levert de standaard bevestigingsbouten met volle schacht en de moeren niet mee. Standaardbevestigingsbouten met volle schacht zijn vereist voor de juiste installatie van het Model 741, 841 en 744. **Bouten met volledige draad mogen niet worden gebruikt.** De hierboven vermelde boutmaten zijn bedoeld voor conventionele flens-op-flensverbindingen. Langere bouten zijn vereist als Model 741, 841 en 744 worden gebruikt met kleppen van het wafer-type.

Het model 841 is mogelijk niet beschikbaar in alle vermelde maten.

OPMERKING: Het Model 741, 841 en 743 bieden starre verbindingen bij gebruik op buis met snij- of rolgroeven volgens Victaulic OGS specificaties. Bijgevolg is er geen lineaire beweging of hoekverdraaiing toegestaan aan de koppeling.



Model 741 PN10 en PN16 - nuttige informatie

Nominale buismaat DN/inch	Feitelijke buiten diameter van de buis mm/inch	Standaardbe- vestigingsbouten met volle schacht/ bouten †		Dopsleu- telmaat mm	Standaardbe- vestigingsbouten met volle schacht/ bouten †		Dopsleu- telmaat mm
		Benodigd aantal bouten/ moeren	Bout/moer Maat x lengte mm		Benodigd aantal bouten/ moeren	Bout/moer Maat x lengte mm	
DN50 2	60,3 2.375	4	M16 x 70	27	4	M16 x 70	27
DN65	76,1 3.000	4	M16 x 70	27	4	M16 x 70	27
DN80 3	88,9 3.500	8	M16 x 70	27	8	M16 x 70	27
DN100 4	114,3 4.500	8	M16 x 76	27	8	M16 x 76	27
DN125	139,7 5.500	8	M16 x 76	27	8	M16 x 76	27
	159,0 6.250	8	M20 x 89	32	8	M20 x 89	32
	165,1 6.500	8	¾ x 3 ½ inch	1 ¼inch	8	¾ x 3 ½ inch	1 ¼inch
DN150 6	168,3 6.625	8	M20 x 89	32	8	M20 x 89	32
DN200 8	219,1 8.625	8	M20 x 89	32	12	M20 x 89	32
DN250 10	273,0 10.750	12	M20 x 89	32	12	M24 x 90	41
DN300 12	323,9 12.750	12	M20 x 89	32	12	M24 x 90	41

† Victaulic levert de standaard bevestigingsbouten met volle schacht en de moeren niet mee. Standaardbevestigingsbouten met volle schacht zijn vereist voor de juiste installatie van het Model 741. **Bouten met volledige draad mogen niet worden gebruikt.** De hierboven vermelde boutmaten zijn bedoeld voor conventionele flens-op-flensverbindingen. Langere bouten zijn vereist wanneer het Model 741 gebruikt wordt met kleppen van het wafer-type.

OPMERKING: Het Model 741 biedt een starre verbinding bij gebruik op buis met snij- of rolgroeven volgens Victaulic OGS specificaties. Bijgevolg is er geen lineaire beweging of hoekverdraaiing toegestaan aan de koppeling.

Neem contact op met Victaulic voor informatie over flenzen ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10); en JIS B-2210 (10K).

Model 741 Chinese standaard tabel “E” - nuttige informatie

Nominale buismaat DN/inch	Feitelijke buiten diameter van de buis mm/inch	Standaardbevestigingsbouten met volle schacht/bouten †		Dopsleu- telmaat mm
		Benodigd aantal bouten/moeren	Bout/moer Maat x lengte mm	
DN50 2	60,3 2.375	4	M16 x 70	27
DN65	76,1 3.000	4	M16 x 70	27
DN80 3	88,9 3.500	8	M16 x 76	27
	108,0 4.250	8	M16 x 76	27
DN100 4	114,3 4.500	8	M16 x 76	27
	133,0 5.250	8	M16 x 76	27
DN125	139,7 5.500	8	M16 x 76	27
	159,0 6.250	8	M20 x 89	32
	165,1 6.500	8	M20 x 89	32
DN200 8	219,1 8.625	12	M20 x 89	32

† Victaulic levert de standaard bevestigingsbouten met volle schacht en de moeren niet mee. Standaardbevestigingsbouten met volle schacht zijn vereist voor de juiste installatie van het Model 741.

Bouten met volledige draad mogen niet worden gebruikt. De hierboven vermelde boutmaten zijn bedoeld voor conventionele flens-op-flensverbindingen. Langere bouten zijn vereist wanneer het Model 741 gebruikt wordt met kleppen van het wafer-type.

OPMERKING: Het Model 741 biedt een starre verbinding bij gebruik op buis met snij- of rolgroeven volgens Victaulic OGS specificaties. Bijgevolg is er geen lineaire beweging of hoekverdraaiing toegestaan aan de koppeling.

Neem contact op met Victaulic voor informatie over flenzen ISO 2084 (PN10); DIN 2532 (PN10); en JIS B-2210 (10K).



Model 743 (ANSI klasse 250 en 300) - nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Standaardbevestigingsbouten met volle schacht/bouten †		Dopsleu- telmaat inch
		Benodigd aantal bouten/ moeren	Bout/moer Maat x lengte inch	
2 DN50	2.375 60,3	8	$\frac{5}{8} \times 3$	$1 \frac{1}{16}$
2½	2.875 73,0	8	$\frac{3}{4} \times 3 \frac{1}{4}$	$1 \frac{1}{4}$
3 DN80	3.500 88,9	8	$\frac{3}{4} \times 3 \frac{1}{2}$	$1 \frac{1}{4}$
4 DN100	4.500 114,3	8	$\frac{3}{4} \times 3 \frac{3}{4}$	$1 \frac{1}{4}$
5	5.563 141,3	8	$\frac{3}{4} \times 4$	$1 \frac{1}{4}$
6 DN150	6.625 168,3	12	$\frac{3}{4} \times 4 \frac{1}{2}$	$1 \frac{1}{4}$
8 DN200	8.625 219,1	12	$\frac{7}{8} \times 4 \frac{3}{4}$	$1 \frac{7}{16}$
10 DN250	10.750 273,0	16	$1 \times 5 \frac{1}{4}$	$1 \frac{5}{8}$
12 DN300	12.750 323,9	16	$1 \frac{1}{8} \times 5 \frac{3}{4}$	$1 \frac{13}{16}$

† Victaulic levert de standaard bevestigingsbouten met volle schacht en de moeren niet mee. Standaardbevestigingsbouten met volle schacht zijn vereist voor de juiste installatie van het Model 743. **Bouten met volledige draad mogen niet worden gebruikt.** De hierboven vermelde boutmaten zijn bedoeld voor conventionele flens-op-flensverbindingen. Langere bouten zijn vereist wanneer het Model 743 gebruikt wordt met kleppen van het wafer-type.

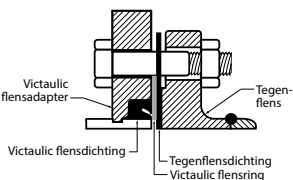
OPMERKING: Het Model 743 biedt een starre verbinding bij gebruik op buis met snij- of rolgroeven volgens Victaulic OGS specificaties. Bijgevolg is er geen lineaire beweging of hoekverdraaiing toegestaan aan de koppeling.

OPMERKINGEN OVER VICTAULIC FLENSADAPTER VOOR MATEN 14 – 24 INCH/DN350 – DN600 VAN MODEL 741 OGS *VIC-FLANGE* ADAPTERS

- Model 741 mag niet gebruikt worden als ankerpunten voor trekstangen voor niet-zelfklemmende verbindingen.
- Als het Model 741 op meer dan één uitgang van een OGS gegroefde fitting wordt gebruikt, zorg dan dat er geen interferentie kan zijn tussen de flenzen, voordat u de installatie begint.
- Het Model 741 flensdichting moet altijd worden gemonteerd met de kleurgecodeerde lip op de buis en de andere lip gericht naar de tegenflens. Bij correcte installatie zijn de letters op de flensdichting niet leesbaar, als u naar de frontzijde van het Model 741 kijkt, voordat u de tegenflens bevestigt.
- Raadpleeg de hoofdstukken “Opmerkingen over Victaulic flensring en overgangsring” op de volgende pagina voor gegevens over toepassingen die een Victaulic flensring of overgangsring vereisen.
- **STANDAARD BEVESTIGINGSBOUTEN MET VOLLE SCHACHT (NIET MEEGELEVERD) ZIJN VEREIST VOOR JUISTE INSTALLATIE VAN HET MODEL 741. BOUTEN MET VOLLEDIGE DRAAD MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT.**
- **DE TEGENFLENS MOET HETZELFDE AANTAL BOUTGATEN HEBBEN ALS HET MODEL 741.**

OPMERKINGEN OVER VICTAULIC FLENSRING EN OVERGANGSRING VOOR MATEN 14 – 24 INCH/ DN350 – DN600 VAN HET MODEL 741OGS *VIC-FLANGE ADAPTERS*

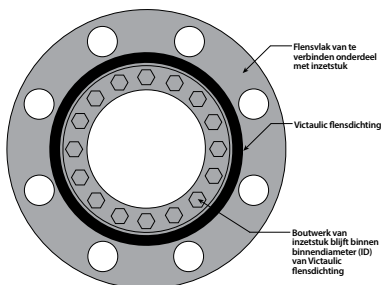
Model 741 *Vic-Flange* adapters hebben een effen hard oppervlak nodig aan de tegenflenszijde voor een afdoende afdichting. Sommige toepassingen waarvoor het Model 741 anders goed geschikt is, bieden geen afdoende afdichtoppervlak. In dergelijke gevallen wordt een standaard metalen Victaulic flensring tussen het Model 741 en de tegenflens aangebracht om het benodigde afdichtoppervlak te voorzien. Bekijk het voorbeeld rechts.



Uitvergroot voor de duidelijkheid

- Het Model 741 is ontworpen voor verbinding met flenzen met een afdichtingsvlakruwheid conform de vereisten van ASME B16.5, zonder het gebruik van een Victaulic flensring en tegenflensdichting. Bij het verbinden met geflensde onderdelen waarbij de afdichtingsvlakruwheid de vereisten van ASME B16.5 overschrijdt, worden een standaard metalen Victaulic flensring en een aangepaste tegenflensdichting aanbevolen.
- Bij het verbinden van een Model 741 met een Victaulic buisonderdeel met volledige of gedeeltelijke rubberbekleding (glad of niet), moet een standaard metalen Victaulic flensring tussen de afsluiter en het Model 741 worden geplaatst.

- Bij het verbinden van een Model 741 met buisonderdelen (afsluiters, filters etc.), waarbij het flensvlak van het te verbinden onderdeel een inzetstuk vertoont, voert u een testpassing uit met de Victaulic flensdichting om te bepalen of het boutpatroon van het inzetstuk overeenkomt met de binnendiameter van de flensdichting (ID), zoals rechts afgebeeld. Als het boutpatroon van het inzetstuk niet overeenkomt met de binnendiameter van de flensdichting, zijn een standaard metalen Victaulic flensring en een aangepaste tegenflensdichting aanbevolen.



Uitvergroot voor de duidelijkheid

- Bij het verbinden van twee Model 741 *Vic-Flange* adapters moet de Victaulic flensring tussen de twee Victaulic flensadapters met versprongen trekboutpunten worden geplaatst.
- Bij het verbinden van een Victaulic Model 341 AWWA *Vic-Flange* adapter met een Model 741 of W741 in de maten 14 – 24-inch/DN350 – DN600, moet de Victaulic flensovergangsring, veeleer dan een Victaulic flensring, tussen de twee Victaulic flensadapters met versprongen trekboutpunten worden geplaatst. Als de AWWA flens geen Victaulic Model 341 (d.w.z. geflensde afsluiter) is, moet een aangepaste tegenflensdichting tegen het niet-Victaulic geflensde onderdeel worden geplaatst. De standaard metalen Victaulic flensring moet dan tussen de tegenflensdichting en de Victaulic flensdichting worden geplaatst, zoals afgebeeld bovenaan deze pagina.

KENNISGEVING

- Als een Victaulic flensoplossing nodig is om onderdelen te verbinden die gemaakt zijn van verschillende metalen, moet het buissysteem worden nagekeken op de mogelijkheid van galvanische corrosie. Indien gegrond, moet een boutisolatiekit worden gebruikt op de geflensde verbinding, samen met een fenoflensring (in plaats van een standaard metalen Victaulic flensring).
- Raadpleeg steeds de installatie-instructies van de fabrikant an de boutisolatiekit. Een gekwalificeerd ingenieur of systeemontwerper kijkt op het einde elke oplossing voor de galvanische bescherming van een buizensysteem na.



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
 - Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
 - Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
 - Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
 - De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
 - Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

OGS rolgroefprofiel afgebeeld



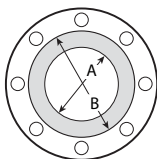
Buis en groef zijn niet op ware grootte afgebeeld

Model 741 Vic-Flange adapters mogen **ALLEEN** worden gebruikt met buis die voorbereid is voor Victaulic OGS groefspecificaties. Probeer deze flensadapters **NOOIT** te installeren op een buis die voorbereid is voor een andere groefspecificatie.

1a. BUISUITEINDE CONTROLEREN: Het buitenoppervlak van de buis, tussen de groef en het buisuiteinde, moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen, en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic OGS groefspecificaties zijn vermeld.

HET MODEL 741 (MATEN 14 – 24-INCH/DN350 – DN600) HEEFT EEN VEREIST AANDRAAIMOMENT. RAADPLEEG DE INSTRUCTIES OP DE VOLGENDE PAGINA'S OF DE MARKERINGEN OP DE KOPPELINGSHELFTEN VOOR HET VEREISTE AANDRAAIMOMENT.



1b. DE TEGENFLENS CONTROLEREN: De grijze zone van het contactoppervlak van de flens (links afgebeeld) moet vrij zijn van inkepingen, oneffenheden en vervormingen. Raadpleeg de onderstaande tabel voor het benodigde tegenoverliggende afdichtoppervlak.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Benodigd tegenoverliggend afdichtoppervlak inch/mm	
		"A" Maximum	"B" Minimum
14 DN350	14.000 355,6	14.00 356	16.39 416
16 DN400	16.000 406,4	16.00 406	18.39 467
18 DN450	18.000 457,0	18.00 457	20.00 508
20 DN500	20.000 508,0	20.00 508	22.50 572
24 DN600	24.000 610,0	24.00 610	27.75 705

KENNISGEVING

- Zorg dat er voldoende ruimte achter de groef is om het Model 741 juist te kunnen monteren.
- De buisondersteuning moet de volledige installatieprocedure zijn gewaarborgd.



2. EERSTE SEGMENT PLAATSEN: Plaats het eerste segment op de buis. Zorg dat de tandkraag van het segment volledig in de groef grijpt. **OPMERKING:** Bij een verticale buis moeten de segmenten op zijn plaats worden gehouden tot alle segmenten zijn geïnstalleerd en aan elkaar bevestigd. Bij een horizontale buis blijft het eerste segment bovenop de buis liggen, zoals links is afgebeeld.



3. AANVULLENDE SEGMENTEN INSTALLEREN: Installeer elk segment op de buis. Installeer de meegeleverde trekbouten in het Model 741, zoals links afgebeeld. Draai een meegeleverde moer handvast op elke trekbout. **OPMERKING:** De moer moet minimaal in hetzelfde vlak met het uiteinde van de trekbout worden geplaatst, maar voldoende los om rotatie van het Model 741 voor boutgatuitleining in latere stappen mogelijk te maken. Zorg dat de tandkraag van alle segmenten volledig in de groef grijpt.

4a. FLENSDICHTING CONTROLEREN: Controleer de flensdichting om te garanderen dat ze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode duidt de materiaalklasse aan. **Raadpleeg** de tabel “Overzicht van dichtingen en hun kleurcode” in dit handboek. Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic publicaties 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.



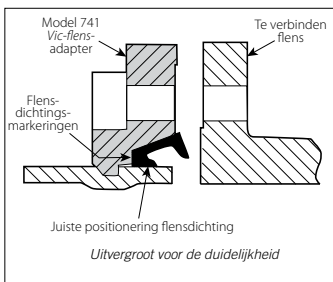
WAARSCHUWING

- Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting om te voorkomen dat de flensdichting knelt, oprot of scheurt tijdens de installatie.
- Breng **GEEN** overmatig smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de flensdichting, met als gevolg een lekkende koppeling en materiële schade.



4b. FLENSDICHTING SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting. Raadpleeg de tabel “Compatibele smeermiddelen voor dichtingen” in dit handboek. **OPMERKING:** Deze flensdichting is ontworpen om hermetisch af te dichten. Voor bijzondere toepassingen moet u evenwel het hoofdstuk “Opmerkingen over Victaulic flensring en overgangsring” op pagina 217 raadplegen.



5. DE FLENSDICHTING POSITIONEREN EN PLAATSEN: Zorg voor een juiste positionering van de flensdichting, en installeer vervolgens de flensdichting in de dichtingszitting (holte tussen de buitendiameter van de buis en de flensverzinking). De flensdichting moet altijd worden gemonteerd met de kleurcodeerde lip op de buis en de andere lip gericht naar de tegenflens. Bij correcte installatie zijn de letters op de flensdichting niet leesbaar, als u naar de frontzijde van het Model 741 kijkt.



6. MODEL 741 EN TEGENFLENS

UITLIJNEN: Roteer Model 741 op het buisuiteinde, zoals vereist, om de gaten met de tegenflens uit te lijnen.



7. MOEREN VAN TREKBOUTEN

AANHALEN: Haal de moeren van de trekbouten gelijkmatig en afwisselend op de trekboutpunten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken tijdens het aanhalen.

Draai de moeren van de trekbouten verder gelijkmatig en afwisselend op de trekboutpunten aan tot er metaal-op-metaalcontact is in de aangegeven zone EN tot er een draaimoment van 150 ft-lbs/203 N•m is gerealiseerd.

Raadpleeg de tabel “Nuttige informatie” op pagina 222 voor de maten van de trekbouten/moeren en dopsleutels. **OPMERKING:** Voor een juiste installatie zijn dopsleutels met een diepe sleuteldop aanbevolen, omwille van de langere trekboutlengte voor het Model 741.



8. STANDAARDBOUTEN MET VOLLE SCHACHT OP OVERLAPVERBINDINGEN PLAATSEN:

Plaats een standaardbout met volle schacht in elk van de boutgaten van een overlapverbinding. Raadpleeg de tabel “Nuttige informatie” op pagina 222 voor de vereiste boutmaat en -lengte. **OPMERKING:** Victaulic levert deze montagebouten niet mee.



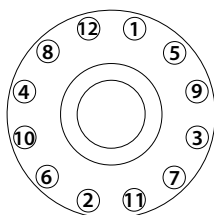
9. MODEL 741 EN TEGENFLENS

VERBINDEN: Steek de in stap 8 geïnstalleerde bevestigingsbouten in de tegenflensgaten. Haal een moer aan op elke bout een moer op elke bout om te zorgen dat die blijft zitten.

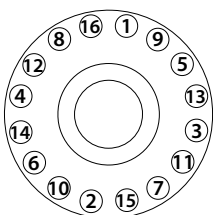


10a. DE OVERIGE STANDAARDBEVESTIGINGSBOUTEN MET VOLLE SCHACHT/MOEREN INSTALLEREN:

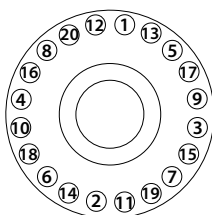
Steek een standaardbevestigingsbout met volle schacht door elk overig flensgat van het Model 741 en de tegenflens. Draai een moer op elke bout.



14 inch/DN350
Maat



16 - 18 inch/DN400 - DN450
Maten



20 - 24 inch/DN500 - DN600
Maten



10b. ALLE STANDAARDBOUTEN MET VOLLE SCHACHT AANDRAAIEN:

Draai alle bouten gelijkmatig volgens het hierboven aangegeven verplichte patroon aan tot het vereiste aandraaimoment bereikt is. Raadpleeg de tabel "Vereist aandraaimoment" hieronder.

Vereist aandraaimoment

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Vereist aandraaimoment
14 - 16 DN350 - DN400	14.000 - 16.000 355,6 - 406,4	200 - 300 ft-lbs 271 - 407 N·m
18 - 20 DN450 - DN500	18.000 - 20.000 457,2 - 508,0	300 - 400 ft-lbs 407 - 542 N·m
24 DN600	24.000 609,6	400 - 500 ft-lbs 542 - 678 N·m

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Standaardbouten met volle schacht/moeren †			Trekbouten/moeren §		
		Benodigd aantal bouten/ moeren	Bout/ moer Maat x lengte inch	Dopsleu- telmaat inch	Benodigd aantal bouten/ moeren	Bout/ moer Maat x lengte inch	Dopsleu- telmaat inch
14 DN350	14.000 355,6	12	1 x 4 1/2	1 1/2	4	5/8 x 3 1/2	1 5/16
16 DN400	16.000 406,4	16	1 x 4 1/2	1 1/2	4	5/8 x 3 1/2	1 5/16
18 DN450	18.000 457,2	16	1 1/8 x 4 3/4	1 11/16	4	3/4 x 4 1/4	1 1/8
20 DN500	20.000 508,0	20	1 1/8 x 5 1/4	1 11/16	4	3/4 x 4 1/4	1 1/8
24 DN600	24.000 609,6	20	1 1/4 x 5 3/4	1 7/8	4	3/4 x 4 1/4	1 1/8

† Victaulic levert de standaard bevestigingsbouten met volle schacht en de moeren niet mee. Standaardbevestigingsbouten met volle schacht zijn vereist voor juiste plaatsing van Model 741 Vic-Flange adapters. **Bouten met volledige draad mogen niet worden gebruikt.** De hierboven vermelde boutmaten zijn bedoeld voor conventionele flens-op-flensverbindingen. Langere bouten zijn vereist wanneer het Model 741 gebruikt wordt met kleppen van het wafer-type.

§ Trekbouten/moeren worden meegeleverd met alle Model 741 maten vermeld in deze tabel.

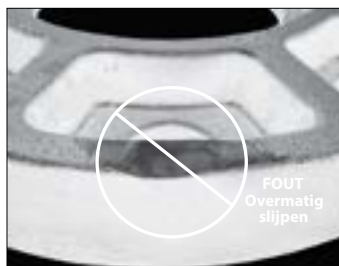


SLIJPINSTRUCTIES VOOR UITSTEEKSELS OP MODEL 441 EN 743 FLENSADAPTERS

- De hieronder omcirkelde zones duiden de uitsteeksels aan die op **BEIDE** segmenten van Model 441 en 743 flensadapters **ALLEEN** vlak moeten geslepen worden, wanneer ze tegen vlakke flenzen worden geplaatst zonder het gebruik van een Victaulic flensring, zoals Flange Washer, zoals eerder opgemerkt. **Slijp deze uitsteeksels NIET voor andere toepassingen.**

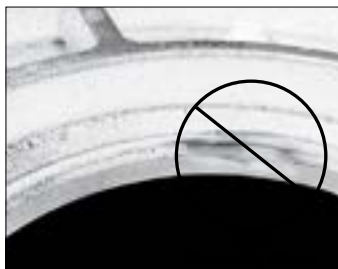
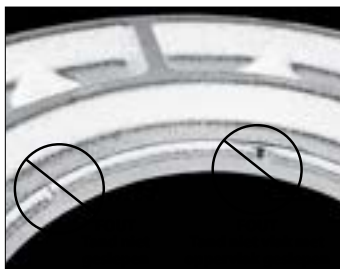
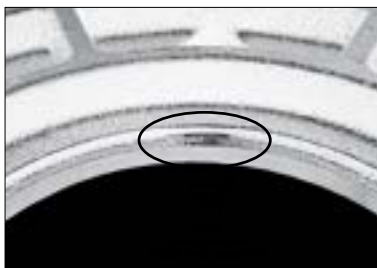


Model 743 afgebeeld



SLIJPINSTRUCTIES VOOR TANDEN OP MODEL 741, 841 EN 744 FLENSADAPTERS

- De hieronder omcirkelde zones duiden de tanden aan die op **BEIDE** segmenten van Model 741, 841 en 744 flensadapters **ALLEEN** vlak moeten geslepen worden, wanneer ze tegen Serie 700 vlinderkleppen, Schedule 5 buis en plastic buis met gegroefde uiteinden worden geplaatst. **Slijp deze tanden NIET voor andere toepassingen.**



**Advanced Groove
System *AGS*[™]
Vic-Flange adapter
voor AGS buis
met gegroefd
buisuiteinde**

Installatie-instructies

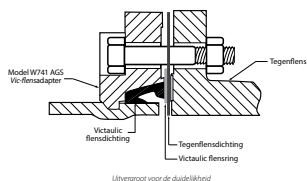
OPMERKINGEN OVER VICTAULIC FLENSADAPTER VOOR DE MATEN 14 – 24 INCH/DN350 – DN600 VAN MODEL W741

AGS™ VIC-FLANGE ADAPTERS

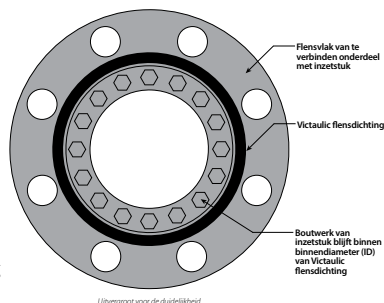
- Model W741 mag niet gebruikt worden als ankerpunten voor trekstangen voor niet-zelfklemmende verbindingen.
- Als het model W741 op meer dan een uitgang van een AGS gegroefde fitting wordt gebruikt, zorg dan dat er geen interferentie kan zijn tussen de flenzen, voordat u de installatie begint.
- Het Model W741 flensdichting moet altijd worden gemonteerd met de kleurgecodeerde lip op de buis en de andere lip gericht naar de tegenflens. Bij correcte installatie zijn de letters op de flensdichting niet leesbaar, als u naar de frontzijde van het model W741 kijkt, voordat u de tegenflens bevestigt.
- Raadpleeg de hoofdstukken “Opmerkingen over Victaulic flensring en overgangsring” op de volgende pagina voor gegevens over toepassingen die een Victaulic flensring of overgangsring vereisen.
- **STANDAARD BEVESTIGINGSBOUTEN MET VOLLE SCHACHT (NIET MEEGELEVERD) ZIJN VEREIST VOOR JUISTE INSTALLATIE VAN HET MODEL W741. BOUTEN MET VOLLEDIGE DRAAD MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT.**
- **DE TEGENFLENS MOET HETZELFDE AANTAL BOUTGATEN HEBBEN ALS HET MODEL W741.**

OPMERKINGEN OVER VICTAULIC FLENSRING EN OVERGANGSRING VOOR MATEN 14 – 24 INCH/DN350 – DN600 VAN HET MODEL W741 **AGS** VIC-FLANGE ADAPTERS

Model W741 *Vic-Flange* adapters hebben een effen hard oppervlak nodig aan de tegenflenszijde voor een afdoende afdichting. Sommige toepassingen waarvoor het Model W741 anders goed geschikt is, bieden geen afdoende afdichtoppervlak. In dergelijke gevallen wordt een standaard metalen Victaulic flensring tussen het Model W741 en de tegenflens aangebracht om het benodigde afdichtoppervlak te voorzien. Bekijk het voorbeeld rechts.



- Het Model W741 is ontworpen voor verbinding met flenzen met een afdichtingsvlakruwheid conform de vereisten van ASME B16.5, zonder het gebruik van een Victaulic flensring en tegenflensdichting. Bij het verbinden met geflensde onderdelen waarbij de afdichtingsvlakruwheid de vereisten van ASME B16.5 overschrijdt, worden een standaard metalen Victaulic flensring en een aangepaste tegenflensdichting aanbevolen.
- Bij het verbinden van een Model W741 met een Victaulic buisonderdeel met volledige of gedeeltelijke rubberbekleding (glad of niet), moet een standaard metalen Victaulic flensring tussen de afsluiter en het Model W741 worden geplaatst.
- Bij het verbinden van een Model W741 met buisonderdelen (afsluiters, filters etc.), waarbij het flensvlak van het te verbinden onderdeel een inzetstuk vertoont, voert u een testpassing uit met de Victaulic flensdichting om te bepalen of het boutpatroon van het inzetstuk overeenkomt met de binnendiameter van de flensdichting (ID), zoals rechts afgebeeld. Als het boutpatroon van het inzetstuk niet overeenkomt met de binnendiameter van de flensdichting, zijn een standaard metalen Victaulic flensring en een aangepaste tegenflensdichting aanbevolen.
- Bij het verbinden van twee Model W741 *Vic-Flange* adapters moet de Victaulic flensring tussen de twee Victaulic flensadapters met versprongen trekboutpunten worden geplaatst.
- Bij het verbinden van een Victaulic Model 341 AWWA *Vic-Flange* adapter met een Model 741 of W741 in de maten 14 – 24 inch/DN350 – DN600, moet de Victaulic flensovergangsring, veeleer dan een Victaulic flensring, tussen de twee Victaulic flensadapters met versprongen trekboutpunten worden geplaatst. Als de AWWA flens geen Victaulic Model 341 (d.w.z. geflensde afsluiter) is, moet een aangepaste tegenflensdichting tegen het niet-Victaulic geflensde onderdeel worden geplaatst. De standaard metalen Victaulic flensring moet dan tussen de tegenflensdichting en de Victaulic flensdichting worden geplaatst, zoals afgebeeld bovenaan deze pagina.



OPMERKING

- Als een Victaulic flensoplossing nodig is om onderdelen te verbinden die gemaakt zijn van verschillende metalen, moet het buissysteem worden nagekeken op de mogelijkheid van galvanische corrosie. Indien gegrond, moet een boutisolatiekit worden gebruikt op de geflensde verbinding, samen met een fenoflensring (in plaats van een standaard metalen Victaulic flensring).
- Raadpleeg steeds de installatie-instructies van de fabrikant aan de boutisolatiekit. Een gekwalificeerd ingenieur of systeemontwerper kijkt op het einde elke oplossing voor de galvanische bescherming van een buizensysteem na.



WAARSCHUWING

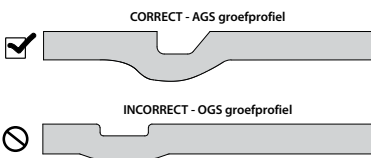


- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.



WAARSCHUWING



Buis en groeven zijn niet op ware grootte afgebeeld

- Probeer Model W741 NIET te monteren op buis die rechtstreeks is gegroefd met OGS groefrolsets.

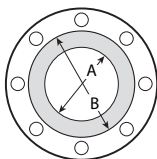
Niet-naleving van deze instructie kan de onjuiste montage en het niet werken van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

Model W741 AGS Vic-Flange adapters mogen ALLEEN worden gebruikt met buis die voorbereid is voor Victaulic AGS groefspecificaties. Probeer deze flensadapters **NOOIT** te plaatsen op een buis die voorbereid is voor een andere groefspecificatie.

1a. BUISUITEINDE CONTROLEREN: Het buitenoppervlak van de buis, tussen de groef en het buisuiteinde, moet glad zijn en vrij van deuken, uitsteeksels, lasnaden en walssporen om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd. Ga steeds na of het juiste groefprofiel wordt gebruikt.

De buitendiameter van de buis ("OD"), groefafmetingen, en maximaal toelaatbare buisverwijdingsdiameter moeten binnen de toleranties liggen die in dit handboek voor Victaulic AGS groefspecificaties zijn vermeld.

HET MODEL W741 HEEFT EEN VEREIST AANDRAAIMOMENT. RAADPLEEG DE INSTRUCTIES OP DE VOLGENDE PAGINA'S OF DE MARKERINGEN OP DE KOPPELINGSHELFTEN VOOR HET VEREISTE AANDRAAIMOMENT.



1b. TEGENFLENS CONTROLEREN: De grijze zone van het contactoppervlak van de flens (links afgebeeld) moet vrij zijn van inkepingen, oneffenheden en vervormingen. Raadpleeg de onderstaande tabel voor het vereiste afdichtingsvlak van het flenscontactoppervlak.

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Benodigd tegenoverliggend afdichtoppervlak inch/mm	
		"A" Max.	"B" Min.
14 DN350	14.000 355,6	14.00 356	16.00 406
16 DN400	16.000 406,4	16.00 406	18.00 457
18 DN450	18.000 457,2	18.00 457	20.00 508
20 DN500	20.000 508,0	20.00 508	22.00 559
24 DN600	24.000 609,6	24.00 610	26.00 660

OPMERKING

- Zorg dat er voldoende ruimte achter de groef is om het Model W741 juist te kunnen monteren.
- De buisondersteuning moet de volledige installatieprocedure zijn gewaarborgd.



2. EERSTE SEGMENT PLAATSEN: Plaats het eerste segment op de buis. Zorg dat de tandkraag van het segment volledig in de groef grijpt. **OPMERKING:** Bij een verticale buis moeten het eerste segment op zijn plaats worden gehouden tot het tweede segment op het eerste is geplaatst en bevestigd. Bij een horizontale buis blijft het eerste segment bovenop de buis liggen, zoals links is afgebeeld.



3. TWEEDE SEGMENT PLAATSEN: Installeer het tweede segment op de buis. Installeer de meegeleverde trekbouten in het Model W741, zoals links afgebeeld. Draai een meegeleverde moer handvast op elke trekbout. **OPMERKING:** De moer moet minimaal in hetzelfde vlak met het uiteinde van de trekbout worden geplaatst, maar voldoende los om rotatie van het Model W741 voor boutgatuitlijning in latere stappen mogelijk te maken. Zorg dat de tandkraag van beide segmenten volledig in de groef grijpt.

4a. FLENSDICHTING CONTROLEREN: Controleer de flensdichting om te garanderen dat ze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode duidt de materiaalklasse aan. **Raadpleeg de tabel "Overzicht van dichtingen en hun kleurcode" in dit handboek. Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.**



WAARSCHUWING

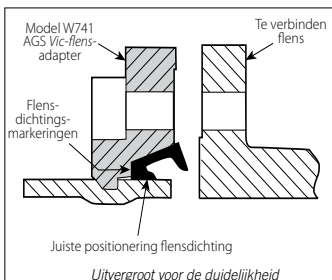
- Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting om te voorkomen dat de flensdichting knelt, oprott of scheurt tijdens de installatie.
- Gebruik NIET te veel smeermiddel op de afdichtingslippen en de buitenkant van de flensdichting.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de flensdichting, met als gevolg een lekkende koppeling en materiële schade.

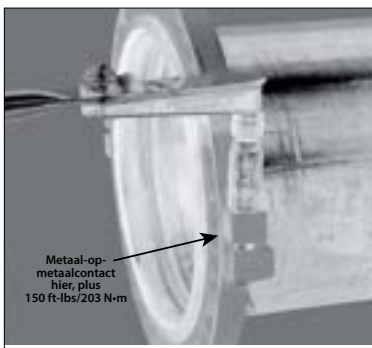


4b. FLENSDICHTING SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel, Victaulic smeermiddel of siliconenvet aan op de afdichtingslippen en buitenkant van de flensdichting (siliconenspray is geen compatibel smeermiddel).

OPMERKING: Deze flensdichting is ontworpen om hermetisch af te dichten. Raadpleeg evenwel de opmerkingen aan het begin van dit hoofdstuk voor speciale toepassingen.



5. DE FLENSDICHTING POSITIONEREN EN INSTALLEREN: Zorg voor een juiste positionering van de flensdichting, en installeer vervolgens de flensdichting in de dichtingszitting (holte tussen de buitendiameter van de buis en de flensverzinking). De flensdichting moet altijd worden gemonteerd met de kleurgecodeerde lip op de buis en de andere lip gericht naar de tegenflens. Bij correcte installatie zijn de letters op de flensdichting niet leesbaar, als u naar de frontzijde van het Model W741 kijkt.



6. W741 EN TEGENFLENS UITLIJNEN:

Draai het Model W741 op het buisuiteinde, indien nodig, om de gaten met de tegenflens uit te lijnen.

7. MOEREN VAN TREKBOUTEN

AANHALEN: Haal de moeren van de trekbouten gelijkmatig en afwisselend op de trekboutpunten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken tijdens het aanhalen.

Draai de moeren van de trekbouten verder gelijkmatig en afwisselend op de trekboutpunten aan tot er metaal-op-metaalcontact is in de aangegeven zone EN tot er een draaimoment van 150 ft-lbs/203 N•m is gerealiseerd.

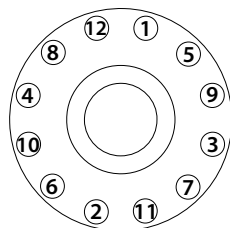
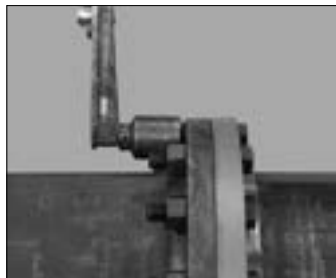
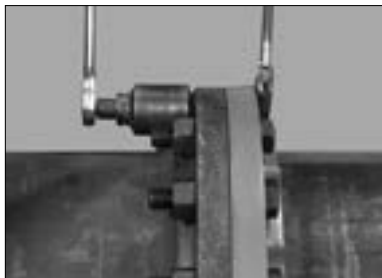
Raadpleeg de tabel "Nuttige informatie" op pagina 234 voor de maten van de trekbouten/moeren en sleuteldoppen. **OPMERKING:** Voor een juiste installatie zijn dopsleutels met een diepe sleuteldop aanbevolen, omwille van de langere trekboutlengte voor het Model W741.



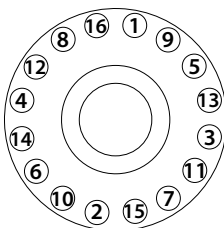
8. STANDAARDBOUTEN MET VOLLE SCHACHT OP OVERLAPVERBINDINGEN PLAATSEN: Plaats een standaardbout met volle schacht in elk van de boutgaten van een overlapverbinding. Raadpleeg de tabel “Nuttige informatie” op pagina 234 voor de vereiste boutmaat en -lengte. **OPMERKING:** Victaulic levert deze montagebouten niet mee.



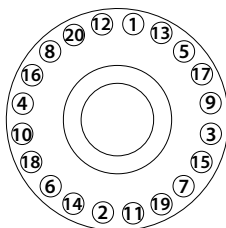
9. W741 EN TEGENFLENS VERBINDEN: Steek de in stap 8 geplaatste montagebouten in de tegenflensgaten. Haal een moer aan op elke bout om te zorgen dat die blijft zitten.



14 inch/DN350
Maat



16 - 18 inch/DN400 - DN450
Maten



20 - 24 inch/DN500 - DN600
Maten

10a. DE OVERIGE BEVESTIGINGSBOUTEN AANBRENGEN: Steek een standaardbout met volle schacht door elk overig flensgat van het Model W741 en de tegenflens. Draai een moer op elke bout.

10b. ALLE STANDAARDBOUTEN MET VOLLE SCHACHT AANDRAAIEN: Draai alle bouten gelijkmatig volgens het hierboven aangegeven verplichte patroon aan tot het vereiste aandraaimoment bereikt is. Raadpleeg de tabel “Vereist aandraaimoment” op de volgende pagina.

Vereist aandraaimoment

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Vereist andraaimoment
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	200 – 300 ft-lbs 271 – 407 N·m
18 – 20 DN450 – DN500	18.000 – 20.000 457,2 – 508,0	300 – 400 ft-lbs 407 – 542 N·m
24 DN600	24.000 609,6	400 – 500 ft-lbs 542 – 678 N·m

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Standaardbouten met volle schacht/moeren †			Trekbouten/moeren §		
		Aantal bouten/ moeren Vereist	Bout/ moer Maat x lengte inch	Dopsleu- telmaat inch	Aantal bouten/ moeren Vereist	Bout/ moer Maat x lengte inch	Dopsleu- telmaat inch
14 DN350	14.000 355,6	12	1 x 4 ½	1 ½	2	⅝ x 3 ½	1 ⅝
16 DN400	16.000 406,4	16	1 x 4 ½	1 ½	2	⅝ x 3 ½	1 ⅝
18 DN450	18.000 457,2	16	1 ⅝ x 4 ¾	1 11/16	2	¾ x 4 ¼	1 ⅝
20 DN500	20.000 508,0	20	1 ⅝ x 5 ¼	1 11/16	2	¾ x 4 ¼	1 ⅝
24 DN600	24.000 609,6	20	1 ¼ x 5 ¾	1 7/8	2	¾ x 4 ¼	1 ⅝

† Victaulic levert de bevestigingsbouten met volle schacht en de moeren niet mee. Standaardbouten met volle schacht zijn vereist voor juiste plaatsing van Model W741 AGS *Vic-Flange* adapters. **Bouten met volledige draad mogen niet worden gebruikt.** De hierboven vermelde boutmaten zijn bedoeld voor conventionele flens-op-flensverbindingen. Langere bouten zijn vereist, als het Model W741 wordt gebruikt met kleppen van het wafer-type.

§ Trekbouten/moeren worden meegeleverd met alle Model W741 maten vermeld in deze tabel.

Koppelingen voor buizen/fittingen met glad uiteinde

Installatie-instructies

Instructies voor herinstallatie



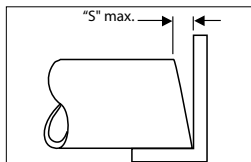
WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
 - Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
 - Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
 - Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
 - De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
 - Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING

- Voor een juiste montage moeten de uiteinden van zowel buis/fitting dezelfde nominale afmeting, schedule en buismateriaal hebben.
- Victaulic fittingen met glad uiteinde moeten met Model 99 koppelingen worden gebruikt.



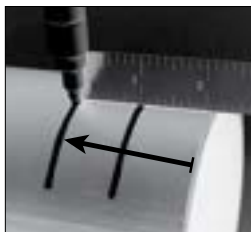
1. BUIS MET GLAD UITEINDE VOORBEREIDEN: Buis met recht afgezaagde uiteinden ("S" afmeting afgebeeld) tot bereik:

$\frac{1}{32}$ inch/0,8 mm voor maten 1 – 6 inch/DN25 – DN150
 $\frac{1}{16}$ inch/1,6 mm voor maten 8 – 12 inch/DN200 – DN300

2. UITEINDEN VAN BUIS/FITTING CONTROLEREN: Het buitenoppervlak van de buis-/fittinguiteinden moet algemeen vrij zijn van deuken en uitsteeksels, binnen $1\frac{1}{2}$ inch/38 mm van de uiteinden, om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd.



3a. CENTREERMARKERING VOOR DICHTING AANBRENGEN OP BUIS-/FITTINGUITEINDEN: Breng door middel van meetlint en felgekleurde markeerpen of verfstift een markering aan op de 1 inch/25 mm van de buisuiteinden af. Deze markering zal gebruikt worden als referentie bij het centreren van de dichting tijdens de installatie. Breng ten minste vier markeringen op gelijke afstand aan rond de omtrek van de buis-/fittinguiteinden.



3b. DE INSTEEDIPTIE MARKEREN OP BUIS-/FITTINGUITEINDEN: Raadpleeg de tabel "Vereisten aan insteekdiepte van buizen/fittingen" op de volgende pagina. Breng door middel van meetlint en felgekleurde markeerpen of verfstift een bijkomende markering aan op een in deze tabel vermelde afstand van de buis-/fittinguiteinden af. Deze markering is bedoeld als visuele controle om te garanderen dat de buis-/fittinguiteinden correct in de koppeling zijn gestoken. Breng ten minste vier markeringen op gelijke afstand aan rond de omtrek van de buis-/fittinguiteinden.



Vereisten aan insteekdiepte van buizen/fittingen

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Insteekdiepte buis/fitting (2de markering) inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	1 ¼ 32
1 ½ DN40	1.900 48,3	1 ½ 38
2 DN50	2.375 60,3	1 ¾ 45
2 ½	2.875 73,0	1 ¾ 45
DN65	3.000 76,1	1 ½ 38
3 DN80	3.500 88,9	1 ¾ 45
3 ½ DN90	4.000 101,6	1 ⅞ 48
4 DN100	4.500 114,3	2 ⅞ 54
DN125	5.500 139,7	1 ¾ 45
5	5.563 141,3	2 ¼ 57
6 DN150	6.625 168,3	2 ¼ 57
	6.500 165,1	2 ¼ 57
8 DN200	8.625 219,1	2 ⅞ 61
10 DN250	10.750 273,0	2 ⅞ 61
12 DN300	12.750 323,9	2 ¼ 57

4. DE DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.**



OPGELET

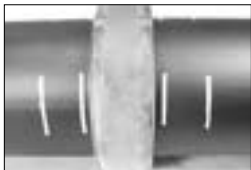
- Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de dichting om te voorkomen dat de dichting knelt, oploft of scheurt tijdens de installatie.
- NIET te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



5. DICHTING SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de dichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



6. DICHTING INSTALLEREN: Breng de dichting aan over het buis-/fittinguiteinde. **OPMERKING:** Zorg dat de dichting niet over het buis-/fittinguiteinde hangt.



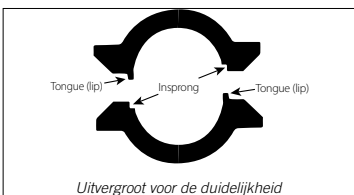
7. BUIS-/FITTINGUITEINDEN VERBINDEN: Lijn de hartlijnen van de twee buis-/fittinguiteinden uit en breng de buis-/fittinguiteinden samen. Schuif de dichting op haar plaats door ze tussen de eerste set markeringen te centreren. **OPMERKING:** De uiteinden van buizen/fittingen moeten naar elkaar toe getrokken worden. Als er evenwel ruimte is tussen de uiteinden van de buis/fitting mag deze ruimte niet groter zijn dan ¼ inch/6,4 mm.



OPGELET

- Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding tot gevolg heeft.



8. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Breng de koppelingshelften aan over de dichting, zodanig dat de 'tongue-and-recess' goed in elkaar vallen. Zorg dat de koppelingshelften tussen de tweede set markeringen zijn gecentreerd. De tweede set markeringen geeft volledige insteek in de koppeling aan. **OPMERKING:** Model 99 koppelingen in maten 1 inch/DN25, 1 ½ inch/DN40, DN65, en DN125 hebben geen tongue-and-recess.



9. BOUTEN/MOEREN INSTALLEREN: Breng de bouten aan en draai op elke bout een moer handvast aan.

Alleen voor maten 6 – 12 inch/DN150 – DN300 moet onder elke moer een vlakke sluitring worden geplaatst.

OPMERKING: Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

! WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Gebruik een nr. 61P bolvormige plug voor directe verbinding met een Model 99 koppeling (controleer compatibiliteit met de nr. 61P met het geselecteerde buismateriaal).
- Een andere optie is het gebruik van een nippel met glad en gegroefd uiteinde, om vervolgens een einddop op het gegroefde uiteinde te bevestigen door middel van een gegroefde buiskoppeling. Neem contact op met Victaulic voor aanvullende informatie.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geïdeld onmiddellijk voor het combineren met een einddop.

! WAARSCHUWING

- Koppelingshelften met 'tongue-and-recess' moeten op de juiste wijze worden samengebracht.
- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot alle montagevereisten gespecificeerd in stappen 8 en 9 zijn bereikt.
- Houd uw handen tijdens het aandraaien uit de buurt van de koppelingsopeningen.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan nadat de montagevereisten gespecificeerd in stappen 10 en 11 zijn bereikt.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de moeren aan te halen.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels", "Slagmoersleutel selecteren" en "Momentsleutel selecteren" in dit handboek. Raadpleeg bovendien de tabel "Vereiste aandraaimomenten" op de volgende pagina en de tabel "Nuttige informatie" op de pagina 239.



10. DE MOEREN AANHALEN: Gebruik een slagmoersleutel of standaarddopsleutel met een diepe sleuteldop, haal de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan tot de ruimtes aan de boutsteunvlakken gelijk zijn. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. **Voltooi de montage door elke moer met een momentsleutel tot de juiste waarde aan te halen.** Raadpleeg de tabel "Vereiste aandraaimomenten" op de volgende pagina en het hoofdstuk "Momentsleutel selecteren" in dit handboek.

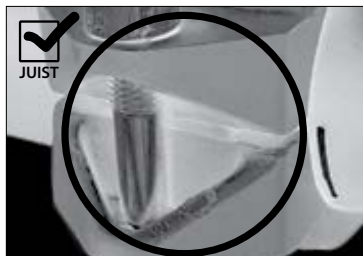
Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige koppeling meteen worden vervangen.



WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.



11. Controleer visueel elk boutsteunvlak bij elke koppeling op juiste montage in overeenstemming met stap 10.

Vereiste aandraaimomenten

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Vereist aandraai moment
1 DN25	1.315 33,7	35 ft-lbs 48 N•m
1 ½ DN40	1.900 48,3	60 ft-lbs 81 N•m
2 DN50	2.375 60,3	150 ft-lbs 203 N•m
2 ½	2.875 73,0	150 ft-lbs 203 N•m
DN65	3.000 76,1	95 ft-lbs 129 N•m
3 DN80	3.500 88,9	200 ft-lbs 271 N•m
3 ½ DN90	4.000 101,6	200 ft-lbs 271 N•m
4 DN100	4.500 114,3	200 ft-lbs 271 N•m
DN125	5.500 139,7	160 ft-lbs 217 N•m
5	5.563 141,3	250 ft-lbs 339 N•m
6 DN150	6.625 168,3	250 ft-lbs 339 N•m
	6.500 165,1	250 ft-lbs 339 N•m
8 DN200	8.625 219,1	250 ft-lbs 339 N•m
10 DN350	10.750 273,0	300 ft-lbs 407 N•m
12 DN300	12.750 323,9	350 ft-lbs 475 N•m



Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/ mm
1 DN25	1.315 33,7	$\frac{3}{8}$ M10	$1\frac{1}{16}$ 17
1 $\frac{1}{2}$ DN40	1.900 48,3	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22
2 DN50	2.375 60,3	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27
2 $\frac{1}{2}$	2.875 73,0	$\frac{5}{8}$ M16	1 $\frac{1}{16}$ 27
DN65	3.000 76,1	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22
3 DN80	3.500 88,9	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32
3 $\frac{1}{2}$ DN90	4.000 101,6	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32
4 DN100	4.500 114,3	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32
DN125	5.500 139,7	$\frac{3}{4}$ M20	1 $\frac{1}{4}$ 32
5	5.563 141,3	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36
6 DN150	6.625 168,3	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41
	6.500 165,1	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41
8 DN200	8.625 219,1	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36
10 DN350	10.750 273,0	$\frac{7}{8}$ M22	1 $\frac{7}{16}$ 36
12 DN300	12.750 323,9	1 M24	1 $\frac{5}{8}$ 41

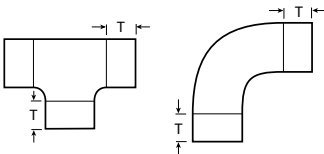
Gaat verder op de volgende pagina

Benodigd recht buisstuk voor fittingen van buizen met glad uiteinde (voor Model 99 koppelingen)

WAARSCHUWING

- De benodigde rechte buisstukken, zie hieronder, moeten worden gebruikt bij het verbinden van Model 99 koppelingen met fittingen voor buizen met glad uiteinde. Niet-naleving van deze instructie kan het falen van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Voor Model 99 koppelingen zijn voldoende rechte buisstukken nodig voor de juiste montage op fittingen. De volgende tabel geldt voor alle fittingen van buizen met glad uiteinde gebruikt voor Model 99 koppelingen (bochtstukken, T-stukken, laterale stukken, Y-stukken, kruisstukken, bolvormige pluggen en nippels).



Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Minimaal vereist recht buisstuk "T" inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	1.25 32
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.50 38
2 DN50	2.375 60,3	1.75 45
2 ½	2.875 73,0	1.75 45
DN65	3.000 76,1	1.50 38
3 DN80	3.500 88,9	1.75 45
3 ½ DN90	4.000 101,6	1.75 45
4 DN100	4.500 114,3	2.00 51
DN125	5.500 139,7	1.75 44.5
5	5.563 141,3	2.13 54
6 DN150	6.625 168,3	2.13 54
	6.500 165,1	2.13 54
8 DN200	8.625 219,1	2.25 57
10 DN350	10.750 273,0	2.25 57
12 DN300	12.750 323,9	2.25 57

KENNISGEVING

- Voor herinstallatie-instructies zie pagina 246.



WAARSCHUWING

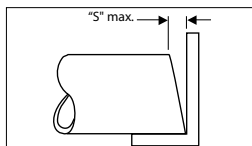


- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

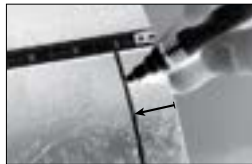
KENNISGEVING

- Model 99 koppelingen in de maten 14 inch/DN350 en groter worden voor eenvoudige hantering in meerdere koppelingshelften gegoten.
- Voor een juiste montage moeten de uiteinden van zowel buis/fitting dezelfde nominale afmeting, schedule en buismateriaal hebben.
- Victaulic fittingen met glad uiteinde moeten met Model 99 koppelingen worden gebruikt.

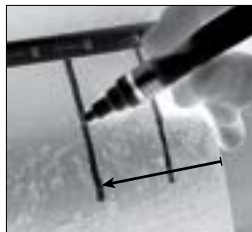


1. BUIS MET GLAD UITEINDE VOORBEREIDEN: Buis met recht afgezaagde uiteinden ("S" afmeting afgebeeld) tot bereik 1/16 inch/1,6 mm.

2. UITEINDEN VAN BUIS/FITTING CONTROLEREN: Het buitenoppervlak van de buis-/fittinguiteinden moet algemeen vrij zijn van deuken en uitsteeksels, binnen 1 1/2 inch/38 mm van de uiteinden, om een lekvrije afdichting te waarborgen. Alle olie, vet, verfresten, vuil en slijpdeeltjes moeten worden verwijderd.



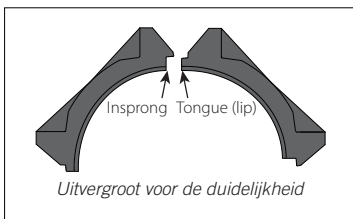
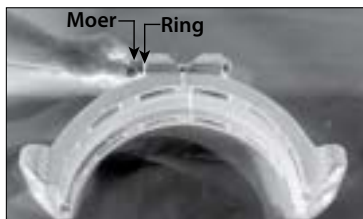
3a. CENTREERMARKERING VOOR DICHTING AANBRENGEN OP BUIS-/FITTINGUITEINDEN: Breng door middel van meetlint en felgekleurde markeerpen of verfstift een markering aan op de 1 inch/25 mm van de buisuiteinden af. Deze markering zal gebruikt worden als referentie bij het centreren van de dichting tijdens de installatie. Breng ten minste vier markeringen op gelijke afstand aan rond de omtrek van de buis-/fittinguiteinden.



3b. DE INSTEEDIPTIE MARKEREN OP BUIS-/FITTINGUITEINDEN: Raadpleeg de tabel "Vereisten aan insteekdiepte van buizen/fittingen" op de volgende pagina. Breng door middel van meetlint en felgekleurde markeerpen of verfstift een bijkomende markering aan op een in deze tabel vermelde afstand van de buis-/fittinguiteinden af. Deze markering is bedoeld als visuele controle om te garanderen dat de buis-/fittinguiteinden correct in de koppeling zijn gestoken. Breng ten minste vier markeringen op gelijke afstand aan rond de omtrek van de buis-/fittinguiteinden.

Vereisten aan insteekdiepte van buizen/fittingen

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Insteekdiepte buis/fitting (2de marking) inch/mm
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,0	2 3/8 61



4. KOPPELINGSHELFTEN MONTEREN: Monteer de koppelingshelften in twee gelijke helften met de tongue-and-recess op de juiste wijze samengebracht zoals hierboven afgebeeld. Installeer een bout in elk boutgat op de boutsteunvlakken. Installeer een vlakke sluitring op het uiteinde van elke bout, en draai vervolgens een moer handvast op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Haal de moeren aan tot de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact maken, zet de moeren vervolgens een volledige omwenteling los om ruimte tussen de boutsteunvlakken te voorzien.

5. DE DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.**

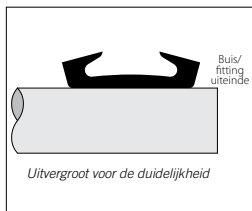


OPGELET

- Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de dichting om te voorkomen dat de dichting kneelt, oprolt of scheurt tijdens de installatie.
- **NIET** te veel smeermiddel gebruiken op de afdichtingslippen en buitenkant. Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



6. DICHTING SMEREN: Breng een dunne laag compatibel smeermiddel aan op de afdichtingslippen en de buitenkant van de dichting. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



7. DICHTING INSTALLEREN: Het kan helpen om de dichting binnenste buiten te draaien om ze over het uiteinde van de buis/fitting aan te brengen. **OPMERKING:** Zorg dat de dichting niet over het buis-/fittinguiteinde hangt.



8. BUIS-/FITTINGUITEINDEN VERBINDEN: Lijn de hartlijnen van de twee buis-/fittinguiteinden uit en breng de buis-/fittinguiteinden samen. **Indien u de dichting binnenste buiten hebt gedraaid in stap 7**, rolt u de dichting op haar plaats en centreert u ze tussen de eerste set markeringen. **OPMERKING:** De uiteinden van buizen/fittings moeten naar elkaar toe getrokken worden. Als er evenwel ruimte is tussen de uiteinden van de buis/fitting mag deze ruimte niet groter zijn dan ¼ inch/6,4 mm.



OPGELET

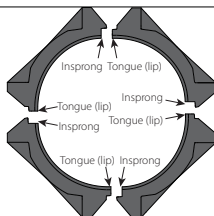
- **Zorg dat de dichting niet opgerold wordt of gekneld raakt tijdens het plaatsen van de koppelingshelften.**

Bij niet-naleving van deze instructie kan de dichting worden beschadigd, wat een lekkende verbinding tot gevolg heeft.



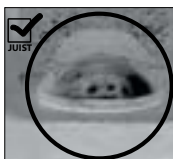
9a. DE EERSTE VOORGEMONTEERDE HELFT INSTALLEREN

Installeer de eerste voorgemonteerde koppelingshelft over de dichting.



Uitvergroot voor de duidelijkheid

9b. DE ANDERE VOORGEMONTEERDE HELFT INSTALLEREN: Installeer de andere voorgemonteerde koppelingshelft over de dichting. Zorg dat de tongue-and-recess van de koppelingshelften goed in elkaar vallen en dat de koppelingshelften tussen de tweede set markeringen zijn gecentreerd. De tweede set markeringen geeft volledige insteek in de koppeling aan. Terwijl het gewicht van de gemonteerde constructie wordt ondersteund, installeert u een bout in elke resterend gat aan de boutsteunvlakken. Installeer een vlakke sluitring op het uiteinde van elke bout, en draai vervolgens een moer handvast op elke bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.



**OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND**



**OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND**



WAARSCHUWING

- Lees steeds het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" in dit handboek en leef ze na.

Het niet-naleven van de "Veiligheidsinstructies voor installatie van Victaulic einddoppen" kan resulteren in overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

- Gebruik een nippel met glad en gegroefd uiteinde om vervolgens een einddop op het gegroefde uiteinde te bevestigen door middel van een gegroefde buiskoppeling. Neem contact op met Victaulic voor aanvullende informatie.
- Zorg er steeds voor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het combineren met een einddop.



WAARSCHUWING

- De tongue-and-recess van de koppelingshelften moeten goed in elkaar vallen (tongue in recess).
 - De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot alle montagevereisten gespecificeerd stappen 10 en 11 zijn bereikt.
 - Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de koppelingsopeningen.
- Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren NIET verder aan nadat de montagevereisten gespecificeerd in stappen 4 en 5 zijn bereikt.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de moeren aan te halen.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels", "Slagmoersleutel selecteren" en "Momentsleutel selecteren" in dit handboek. Raadpleeg bovendien de tabellen "Vereiste aandraaimomenten" en "Nuttige informatie" op de volgende pagina.



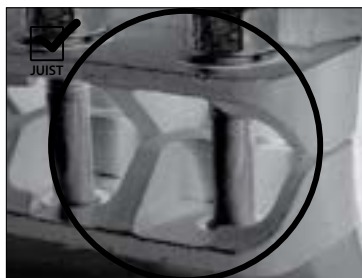
10. DE MOEREN AANHALEN: Gebruik een slagmoersleutel of standaarddopsleutel met een diepe sleuteldop, haal de moeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan tot de ruimtes aan alle boutsteunvlakken gelijk zijn. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. **Voltooi de montage door elke moer met een momentsleutel tot de juiste waarde aan te halen.** Raadpleeg de tabel "Vereiste aandraaimomenten" op de volgende pagina en het hoofdstuk "Momentsleutel selecteren" in dit handboek.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige koppeling meteen worden vervangen.

! WAARSCHUWING

- Een visuele inspectie van elke koppeling is vereist.
- Fout gemonteerde koppelingen moeten worden gecorrigeerd voordat u het systeem vult, test of in gebruik neemt.
- Alle onderdelen die fysieke schade vertonen als gevolg van een verkeerde montage moeten worden vervangen alvorens het systeem wordt gevuld, getest of in gebruik genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.



11. Controleer visueel elk boutsteunvlak bij elke koppeling op juiste montage in overeenstemming met stap 10.

Vereiste aandraaimomenten

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Vereist aandraai moment
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,0	350 ft-lbs 475 N•m

Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dop sleutel maat inch/ mm
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,0	1 M24	1 5/8 41

Gaat verder op de volgende pagina

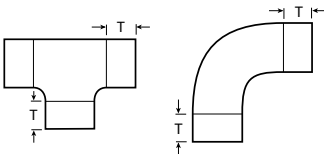
Benodigd recht buisstuk voor fittingen van buizen met glad uiteinde (voor Model 99 koppelingen)

WAARSCHUWING

- De benodigde rechte buisstukken, zie hieronder, moeten worden gebruikt bij het verbinden van Model 99 koppelingen met fittingen voor buizen met glad uiteinde.

Niet-naleving van deze instructie kan het falen van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Voor Model 99 koppelingen zijn voldoende rechte buisstukken nodig voor de juiste montage op fittingen. De volgende tabel geldt voor alle fittingen van buizen met glad uiteinde gebruikt voor Model 99 koppelingen (bochtstukken, T-stukken, laterale stukken, Y-stukken, kruisstukken, bolvormige pluggen en nippels).



Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Minimaal vereist recht buisstuk "T" inch/mm
14 – 18 DN350 – DN450	14.000 – 18.000 355,6 – 457,0	2.25 57

INSTRUCTIES VOOR HERINSTALLATIE VAN MODEL 99 KOPPELINGEN (ALLE MATEN)

WAARSCHUWING



- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.

- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.

Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot fatale of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

1. Zorg ervoor dat het systeem drukvrij en helemaal leeg is vooraleer u koppelingen probeert te demonteren.

2. Verwijder de moeren en bouten (en vlakke sluitringen, indien van toepassing) om de koppelingshelft en de dichting van de buis-/fittinguiteinden te kunnen verwijderen.

3. Inspecteer de koppelingshelften. De tanden in de koppelingshelften moeten vrij zijn van beschadigingen en vuil. In geval van beschadiging of slijtage van de tand gebruikt u een nieuwe door Victaulic geleverde koppeling en gaat u naar stappen 6 en 7 hieronder.

Als u de koppelingshelften kunt hergebruiken:

4. Inspecteer de moeren en bouten (en vlakke ringen, indien van toepassing) op beschadigingen of slijtage. In geval van beschadiging of slijtage gebruikt u nieuwe door Victaulic geleverde bevestigingsmiddelen in de juiste maat voor de koppeling.

5. Controleer de dichting visueel op schade of slijtage. In geval van beschadiging of slijtage gebruikt u een nieuwe door Victaulic geleverde dichting van een materiaalklasse die geschikt is voor het beoogde gebruik.

6. Inspecteer de uiteinden van buis/fitting. Als de buisuiteinden beschadigd of gekrast zijn binnen 1 1/2 inch/38mm vanaf de uiteinden, en ze kunnen niet worden verwijderd door polijsten, dan moet u corrigerend ingrijpen door de buisuiteinden af te zagen en voor te bereiden in overeenstemming met de stappen 1 – 3b op pagina 234 of 241. Beschadigde fittingen moeten worden vervangen door nieuwe fittingen van Victaulic.

7. Herinstalleer de koppeling door alle instructies op te volgen die u op de vorige pagina's voor de respectieve koppelingmaat vindt.



Gatzaag producten

Installatie-instructies



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
 - Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
 - Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
 - Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
 - De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.
 - Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

De Model 422 roestvaststalen *Mechanical-T* uitgang is bedoeld om een rechtstreekse aftakaansluiting te bieden.

De binnenschroefdraad van Model 422 is uitsluitend geschikt voor buitenschroefdraad NPT (standard), BSPP (optie) of BSPT (optie). Bij gebruik met buitendraadproducten voor speciale doeleinden, zoals voelers, droge hangende sprinklers e.d. moet gecontroleerd worden of deze te combineren zijn met dit Victaulic product. Als dit niet op voorhand gecontroleerd wordt, dan kan dit leiden tot montageproblemen of lekkage met negatieve impact op de systeemintegriteit en/of materiële schade tot gevolg.

Als het Model 422 besteld wordt met BSPP draad: Om een hermetische afdichting volgens ISO 228-1 te bereiken, moet een geschikte afdichting (zoals een gelijmde dichtingsring of een O-ring met dichtingsring) geïnstalleerd worden tussen de twee te verbinden buitenoppervlakken van de schroefdraden. **OPMERKING:** Victaulic levert geen gelijmde dichtingsring of O-ring met dichtingsring mee.

Daarnaast is het Model 422 beschikbaar met Victaulic OGS of StrengThin™100 gegroefde uitgangen voor aansluiting op Victaulic OGS of StrengThin™100 gegroefde buisproducten.



WAARSCHUWING

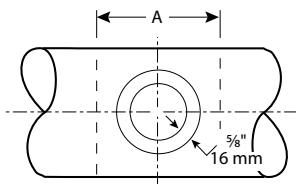
- Bij het snijden van een uitgangsgat voor het Model 422 mag u een bestaande gelaste verbinding **NIET** doorsnijden. Het uitgangsgat moet worden voorzien op een plaats die nog niet werd gewijzigd of hersteld.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk in de constructie veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING

- Victaulic gatzaggereedschappen zijn aanbevolen om een correct uitgangsgat voor te bereiden.
- Om verontreiniging te voorkomen, gebruikt u alleen gatzagen die bedoeld zijn voor gebruik met roestvaststalen materialen. Gebruik **GEEN** gatzag die ervoor werd gebruikt voor het snijden van koolstofstalen buis.
- **Zorg er steeds voor dat coupons verwijderd werden van de buis nadat het gat in de buis gezaagd is.**
- Het Model 422 is bedoeld voor gebruik met roestvaststalen buis en HDPE-pipe.
- Gebruik het Model 422 **NIET** op CPVC- of PVC-plastic buizen.
- Gebruik het Model 422 niet in buistoepassingen onder druk.

1. De eerste stap in het installatieproces is het voorbereiden van de buis. Een juiste buisvoorbereiding is vereist voor afdichting en prestaties.
2. Tijdens het zagen van het uitgangsgat moet de buis worden ondersteund. Markeer op de buis duidelijk de plaats van het uitgangsgat.
3. Zorg dat de juiste gatzag gebruikt wordt om het correct gedimensioneerde uitgangsgat op de gemarkeerde plaats in de buis te zagen. Raadpleeg de tabel "Buisvoorbereidingsafmetingen" op de volgende pagina.
4. Het uitgangsgat moet in het midden en loodrecht op de middellijn van de buis geboord worden. Onjuist gezaagde gaten kunnen volledig insteken van de positioneering verhinderen en ervoor zorgen dat het product niet naar behoren met het buisoppervlak kan afdicht worden.
5. Maak het uitgangsgat vrij van alle braam en scherpe randen. Achtergebleven braam en scherpe randen kunnen insteken van de positioneering bemoeilijken, en de stroming uit de uitgang of het afsluiten van de dichting nadelig beïnvloeden.
6. Zorg dat het buisoppervlak binnen $\frac{5}{16}$ inch/ 16 mm rond het uitgangsgat schoon, glad en algemeen vrij is van deuken, en/of uitsteeksels die het afsluiten van de dichting nadelig kunnen beïnvloeden. De buis moet rond de volledige omtrek binnen de afmeting "A" algemeen vrij zijn van vuil, krassen, slijpdeeltjes of uitsteeksels die kunnen verhinderen dat de koppelingshelft volledig op de buis kan rusten. Bekijk de afbeelding rechts.



Buisvoorbereidingsafmetingen

Gat afmetingen	Minimale gatdiameter/ gatzaagmaat inch/mm	Maximaal toelaatbare gatdiameter inch/mm	Oppervlakte voorbereiding Afmeting "A" inch / mm
Alle $\frac{3}{4}$ inch/ 26,9 mm uitgangen	1 $\frac{1}{2}$ 38	1 $\frac{5}{8}$ 41	3 $\frac{1}{2}$ 89
<i>Uitgezonderd 6 x $\frac{3}{4}$ inch/ 168,3 x 26,9 mm uitgangen</i>	2 51	2 $\frac{1}{8}$ 54	3 $\frac{1}{2}$ 89
<i>Uitgezonderd 8 x $\frac{3}{4}$ inch/ 219,1 x 26,9 mm en 10 x $\frac{3}{4}$ inch/ 273,0 x 26,9 mm uitgangen</i>	2 $\frac{3}{4}$ 70	2 $\frac{7}{8}$ 73	3 $\frac{1}{2}$ 89
Alle 1 inch/ 33,7 mm uitgangen	1 $\frac{1}{2}$ 38	1 $\frac{5}{8}$ 41	3 $\frac{1}{2}$ 89
<i>Uitgezonderd 6 x 1 inch/ 168,3 x 33,7 mm uitgangen</i>	2 51	2 $\frac{1}{8}$ 54	3 $\frac{1}{2}$ 89
<i>Uitgezonderd 8 x 1 inch/ 219,1 x 33,7 mm en 10 x 1 inch/ 273,0 x 33,7 mm uitgangen</i>	2 $\frac{3}{4}$ 70	2 $\frac{7}{8}$ 73	3 $\frac{1}{2}$ 89
Alle 1 $\frac{1}{2}$ inch/ 48,3 mm uitgangen	2 51	2 $\frac{1}{8}$ 54	4 102
<i>Uitgezonderd 8 x 1 $\frac{1}{2}$ inch/ 219,1 x 48,3 mm en 10 x 1 $\frac{1}{2}$ inch/ 273,0 x 48,3 mm uitgangen</i>	2 $\frac{3}{4}$ 70	2 $\frac{7}{8}$ 73	4 102
Alle 2 inch/ 60,3 mm uitgangen	2 $\frac{1}{2}$ 64	2 $\frac{5}{8}$ 67	4 $\frac{1}{2}$ 114
<i>Uitgezonderd 8 x 2 inch/ 219,1 x 60,3 mm en 10 x 2 inch/ 273,0 x 60,3 mm uitgangen</i>	2 $\frac{3}{4}$ 70	2 $\frac{7}{8}$ 73	4 $\frac{1}{2}$ 114
Alle 3 inch/ 88,9 mm uitgangen	3 $\frac{1}{2}$ 89	3 $\frac{5}{8}$ 92	5 $\frac{1}{2}$ 140
Alle 4 inch/ 114,3 mm uitgangen	4 $\frac{1}{2}$ 114	4 $\frac{5}{8}$ 118	6 $\frac{1}{2}$ 165

Installatie

OPGELET

- Zorg dat de buis juist voorbereid is in overeenstemming met de instructies op de vorige pagina.

Als de buis niet voorbereid wordt volgens alle instructies kan dit leiden tot onjuiste afsluiting van de dichting, wat lekkages en materiële schade kan veroorzaken.



1. KOPPELINGSHELFTEN MONTEREN: Steek een bout in de twee koppelingshelften. Draai een moer losjes op de bout (moer moet gelijkliggen met het uiteinde van de bout).



2. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode".** Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com. Controleer het afdichtvlak van de afdichting om te zorgen dat er geen vuil aanwezig is.



OPGELET

- **VERWIJDER DE DICHTING NIET UIT DE BOVENSTE KOPPELINGSHELF** (MET UITGANG).
- Breng **ALLEEN** op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de dichting klemt, oprolt of scheurt tijdens de installatie.
- Gebruik **NIET** te veel smeermiddel op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting.
- Raadpleeg bij gebruik van het Model 422 met HDPE-buizen steeds de buisfabrikant voor de compatibiliteitsvereisten van het smeermiddel.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.

3. DICHTING SMEREN: VERWIJDER DE DICHTING NIET UIT DE BOVENSTE KOPPELINGSHELF (MET UITGANG). Breng **ALLEEN** op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting een dunne laag compatibel smeermiddel aan. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34. Raadpleeg bij gebruik van het Model 422 met HDPE-buizen steeds de buisfabrikant voor de compatibiliteitsvereisten van het smeermiddel.



4. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Draai de onderste koppelingshelft zo dat die een hoek van ca. 90° maakt met de bovenste koppelingshelft (met uitgang), zoals hierboven afgebeeld. Breng de bovenste koppelingshelft (met uitgang) op de buis, uitgelijnd met het in de buis gezaagde gat. Draai de onderste koppelingshelft om de buis.



5. PASSING positioneerring CONTROLEREN: Zorg dat de positioneerring goed geplaatst is ten opzichte van het gat. Controleer dit door de bovenste koppelingshelft (met uitgang) in het gat even heen en weer te bewegen. **OPMERKING:** De bovenste koppelingshelft (met uitgang) moet gelijkliggen met de buitendiameter van de buis en mag niet kunnen draaien.



6. OVERBLIJVENDE BOUT/MOER INSTALLEREN:

Breng de overblijvende bout aan. Draai een moer handvast op de bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND

! WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot alle montagevereisten gespecificeerd in stap 7 zijn bereikt.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de ruimte tussen de koppelingshelften.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren **NIET** verder aan, nadat de montagevereisten gespecificeerd in stap 7 zijn bereikt.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de bevestigingsmiddelen aan te halen.
- Voor de maat 159.0 mm mag voor de installatie **GEEN** ringsleutel gebruikt worden. Met ringsleutels is tijdens het aanhalen geen volledig contact met de moer mogelijk.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels", "Slagmoersleutel selecteren" en "Momentsleutel selecteren" in dit handboek. Raadpleeg bovendien de tabel "Nuttige informatie en vereiste aandraaimomenten" op de volgende pagina.



7. MOEREN AANHALEN: Zorg dat de positioneerring nog steeds goed geplaatst is ten opzichte van het gat. Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot de bovenste koppelingshelft (met uitgang) de buis volledig raakt. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. **Om de montage te voltooien, gebruikt u een momentsleutel om elke moer met het juiste aandraaimoment aan te halen.** Raadpleeg de tabel "Nuttige informatie en vereiste aandraaimomenten" hieronder, samen met het hoofdstuk "Momentsleutel selecteren" in dit handboek.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige uitgang meteen worden vervangen.

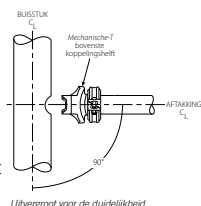
KENNISGEVING

- Raadpleeg voor gegroefde uitgangen de installatie-instructies van de koppeling.
- Voer bij uitgangen met schroefdraad de montage uit volgens de normale werkwijze voor schroefdraad.

AFTAKKINGEN

Als al een aftakking is aangesloten op de bovenste koppelingshelft (met uitgang), voordat de *Mechanical-T* op de buis gemonteerd wordt, zorg dan dat de aftakking een hoek van 90° maakt met de buis, voor het vastdraaien van de *Mechanical-T*.

- Als de *Mechanical-T* als overgang dient tussen twee rechte stukken, moet hij eerst op de rechte stukken worden aangebracht voordat de aftakking wordt gemaakt.



Nuttige informatie en vereiste aandraaimomenten

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutelmaat inch/ mm	Vereiste aandraai- momenten voor montage
3 – 4 DN80 – DN100	3.500 – 4.500 88,9 – 114,3	1/2 M12	7/8 22	50 ft-lbs 68 N•m
6 DN150	6.625 168,3	5/8 M16	1 1/16 27	75 ft-lbs 102 N•m
8 DN200	8.625 219,1	3/4 M20	1 1/4 32	100 ft-lbs 136 N•m



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geëldigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Model 912 FireLock™ laagprofiel Sprinkler-T-stuk mag enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.

Het Model 912 Firelock™ laagprofiel Sprinkler T-stuk is ontworpen met binnenschroefdraad volgens ISO 7-Rp 1/2 (Rp 1/2 BSPP per BS21) en kan alleen gebruikt worden voor sprinklers met buitenschroefdraad. **ALLEEN VOOR GEBRUIK MET SPRINKLER. NIET GEBRUIKEN ALS UITGANGSAFTAKKING.** Voor een volledige overzichtslijst en goedkeurigen raadpleegt u Victaulic brochure 10.53 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.

Om een hermetische afdichting volgens ISO 228-1 te bereiken, moet een geschikte afdichting (zoals een gelijkde dichtingsring of een O-ring met dichtingsring) geïnstalleerd worden tussen de twee te verbinden buitenoppervlakken van de schroefdraden. **OPMERKING:** Victaulic levert geen gelijkde dichtingsring of O-ring met dichtingsring mee.

Buisvoorbereiding



WAARSCHUWING

- Bij het snijden van een uitgangsgat voor het Model 912 mag u een bestaande gelaste verbinding **NIET** doorsnijden. Het uitgangsgat moet worden voorzien op een plaats die nog niet werd gewijzigd of hersteld.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk in de constructie veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

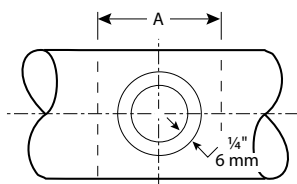
KENNISGEVING

- Victaulic gatzaaggereedschappen zijn aanbevolen om een correct uitgangsgat voor te bereiden.
- Zorg er steeds voor dat coupons verwijderd werden van de buis nadat het gat in de buis gezaagd is.

1. De eerste stap in het installatieproces is het voorbereiden van de buis. Een juiste buisvoorbereiding is vereist voor afdichting en prestaties.
2. Tijdens het zagen van het uitgangsgat moet de buis worden ondersteund. Markeer op de buis duidelijk de plaats van het uitgangsgat.



3. Zorg dat de juiste gatzaag gebruikt wordt om het correct gedimensioneerde uitgangsgat op de gemarkeerde plaats in de buis te zagen. Raadpleeg de tabel "Buisvoorbereidingsafmetingen" hieronder.
4. Het uitgangsgat moet in het midden en loodrecht op de middellijn van de buis geboord worden. Onjuist gezaagde gaten kunnen volledig insteken van de positioneerring verhinderen en ervoor zorgen dat het product niet naar behoren met het buisoppervlak kan afgedicht worden.
5. Maak het uitgangsgat vrij van alle braam en scherpe randen. Achtergebleven braam en scherpe randen kunnen insteken van de positioneerring bemoeilijken, en de stroming uit de uitgang of het afsluiten van de dichting nadelig beïnvloeden.
6. Zorg dat het buisoppervlak binnen 1/4 inch/ 6 mm rond het uitgangsgat schoon, glad en algemeen vrij is van deuken, en/of uitsteeksels die het afsluiten van de dichting nadelig kunnen beïnvloeden. De buis moet rond de volledige omtrek binnen de afmeting "A" algemeen vrij zijn van vuil, krassen, slijpdeeltjes of uitsteeksels die kunnen verhinderen dat de koppelingshelft volledig op de buis kan rusten. Bekijk de afbeelding rechts.



Buisvoorbereidingsafmetingen

	Minimale gatdiameter/ gatzaagmaat inch/mm	Maximaal toelaatbare gat diameter inch/mm	Oppervlakte voorbereiding Afmeting "A" inch / mm
Alle uit- gangs- maten	15/16 24	1 25	3 76

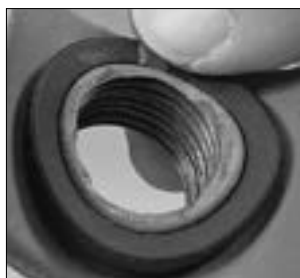
Installatie



OPGELET

- Zorg dat de buis juist voorbereid is in overeenstemming met de instructies op deze en de volgende pagina.

Als de buis niet voorbereid wordt volgens alle instructies kan dit leiden tot onjuiste afsluiting van de dichting, wat lekkages en materiële schade kan veroorzaken.



1a. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.**

1b. Controleer het afdichtvlak van de afdichting om te zorgen dat er geen vuil aanwezig is. Zorg dat de dichting volledig in de dichtingszitting steekt. **SMEER DE DICHTING NIET.**



2. KOPPELINGSHELFTEN MONTEREN: Verwijder de flensmoer en bout aan een kant van de Model 912 constructie. Schroef de overblijvende flensmoer losjes op de bout (flensmoer moet gelijk zijn met het uiteinde van de bout) om een "swing-over" mogelijk te maken.



3a. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Installeer de bovenste koppelingshelft (met uitgang) op de buis door de positioneerring in het gat te centreren. Om de juiste positie te controleren, schuift u de koppelingshelft met uitgang naar voor en naar achter, terwijl u omlaag blijft duwen. Een goed geplaatste koppelingshelft (met uitgang) kan in alle richtingen maar weinig bewegen.

3b. Roteer de onderste koppelingshelft rond de buis, terwijl u de bovenste helft op zijn plaats houdt. Zorg dat de positioneerring nog steeds goed in het gat in de buis zit.



4. INSTALLEER DE OVERBLIJVENDE BOUT/MOER: Steek de overblijvende bout in de onderste koppelingshelft en de bovenste koppelingshelft met uitgang. Draai een flensmoer op de bout.

OPMERKING: Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND



WAARSCHUWING

- De flensmoeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot alle montagevereisten gespecificeerd in stappen 5 – 6 zijn bereikt.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de ruimte tussen de koppelingshelften.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van de flensmoeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Te veel samendrukken van de dichting
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de flensmoeren NIET verder aan, nadat de montagevereisten gespecificeerd in stappen 5 – 6 zijn bereikt.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de flensmoeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Om het te vast aandraaien van de flensmoeren te vermijden, gebruikt u een sleutel van maximaal 8 inch/200 mm lang.
- Het gebruik van een slagmoersleutel wordt voor dit product afgeraden, omdat voor deze constructie een laag aandraaimoment nodig is.

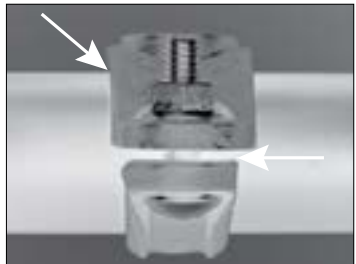
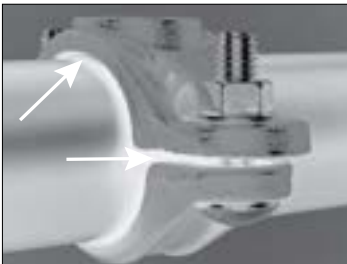


5. FLENSMOEREN AANHALEN: Zorg dat de positioneerring nog steeds goed geplaatst is ten opzichte van het gat. Haal de flensmoeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot een maximaal aandraaimoment van 20 ft-lbs/27 N•m om een goede samendrukking van de dichting te garanderen. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Raadpleeg de tabel “Nuttige informatie” hieronder.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige uitgang meteen worden vervangen.

Nuttige informatie

	Moergrootte inch/metrisch	Sleutel/dopsleutelmaat inch/mm
Alle maten	$\frac{3}{8}$ M10	$\frac{9}{16}$ 15



6. CONSTRUCTIE CONTROLEREN: Als het Model 912 juist is gemonteerd, maakt de bovenste koppelingshelft (met uitgang), naast de dichting, geen metaal-op-metaalcontact met de buis. Als er openingen zijn tussen de bovenste koppelingshelft (met uitgang) en de onderste koppelingshelft, moeten deze aan beide zijden van de constructie even groot zijn.

Model 920 - *Mechanical-T* uitgang
Model 920N - *Mechanical-T* uitgang
Model L920N - *Mechanical-T* uitgang



WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geledigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Wanneer het Model 920 of 920N wordt gebruikt in brandbeveiligingstoepassingen moet het systeem ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.

Model 920, 920N en L920N *Mechanical-T* uitgangen zijn bedoeld om een rechtstreekse aftaansluiting te bieden.

De binnenschroefdraad van Model 920 en 920N is uitsluitend geschikt voor buitenschroefdraad NPT of BSPT. De binnenschroefdraad van Model L920N is uitsluitend geschikt voor buitenschroefdraad NPT. Bij gebruik met buitendraadproducten voor speciale doeleinden, zoals voelers, droge hangende sprinklers e.d. moet gecontroleerd worden of deze te combineren zijn met dit Victaulic product. Als dit niet op voorhand gecontroleerd wordt, dan kan dit leiden tot montageproblemen of lekkage met negatieve impact op de systeemintegriteit en/of materiële schade tot gevolg.

Daarnaast is Model 920 en 920N beschikbaar met Victaulic OGS gegroefde uitgangen voor aansluiting op Victaulic OGS gegroefde buisproducten.



WAARSCHUWING

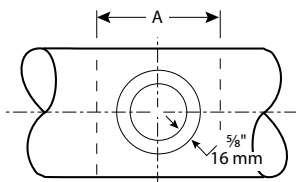
- Bij het snijden van een uitgangsgat voor het Model 920 of 920N/L920N mag u een bestaande gelaste verbinding **NIET** doorsnijden. Het uitgangsgat moet worden voorzien op een plaats die nog niet werd gewijzigd of hersteld.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk in de constructie veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING

- Victaulic gatzaggereedschappen zijn aanbevolen om een correct uitgangsgat voor te bereiden.
- **Zorg er steeds voor dat coupons verwijderd werden van de buis nadat het gat in de buis gezaagd is.**
- **Gebruik het Model 920 of 920N/L920N NIET op CPVC- of PVC-plastic buis.**
- **Gebruik het Model L920N NIET op HDPE-buizen.**

1. De eerste stap in het installatieproces is het voorbereiden van de buis. Een juiste buisvoorbereiding is vereist voor afdichting en prestaties.
2. Tijdens het zagen van het uitgangsgat moet de buis worden ondersteund. Markeer op de buis duidelijk de plaats van het uitgangsgat.
3. Zorg dat de juiste gatzag gebruikt wordt om het correct gedimensioneerde uitgangsgat op de gemarkeerde plaats in de buis te zagen. Raadpleeg de tabel "Buisvoorbereidingsafmetingen" op de volgende pagina.
4. Het uitgangsgat moet in het midden en loodrecht op de middellijn van de buis geboord worden. Onjuist gezaagde gaten kunnen volledig insteken van de positioneerring verhinderen en ervoor zorgen dat het product niet naar behoren met het buisoppervlak kan afgedicht worden.
5. Maak het uitgangsgat vrij van alle braam en scherpe randen. Achtergebleven braam en scherpe randen kunnen insteken van de positioneerring bemoeilijken, en de stroming uit de uitgang of het afsluiten van de dichting nadelig beïnvloeden.
6. Zorg dat het buisoppervlak binnen $\frac{5}{16}$ inch/ 16 mm rond het uitgangsgat schoon, glad en algemeen vrij is van deuken, en/of uitsteeksels die het afsluiten van de dichting nadelig kunnen beïnvloeden. De buis moet rond de volledige omtrek binnen de afmeting "A" algemeen vrij zijn van vuil, krassen, slijpdeeltjes of uitsteeksels die kunnen verhinderen dat de koppelingshelft volledig op de buis kan rusten. Bekijk de afbeelding rechts.
7. Gaten voor kruisstukken moeten worden gezaagd op de hartlijn van de buis op vooraf bepaalde plaatsen voor elke aftakking, en ze moeten binnen $\frac{1}{4}$ inch/1,6 mm ten opzichte van elkaar uitgelijnd zijn. Raadpleeg het hoofdstuk "Model 920 of 920N/L920N kruisstukken" op pagina 263 voor bijkomende informatie.



WAARSCHUWING

- **Voor een juiste installatie hebben sommige nieuwe maten van de Model 920N/L920N producten een verschillend uitgangsgat dan het Model 920 of Model 921 dat ze vervangen. Zorg dat het juiste uitgangsgat is voorbereid voor de maat en het model die geïnstalleerd worden (raadpleeg tabel op de volgende pagina voor vereisten).**

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

Buisvoorbereidingsafmetingen

Gat afmetingen	Minimale gatdiameter/ gatzaagmaat inch/mm	Maximaal toelaatbare gatdiameter inch/mm	Oppervlakte voorbereiding Afmeting "A" inch / mm
Alle ½ inch/ 21,3 mm uitgangen	1 ½ 38	1 ⅝ 41	3 ½ 89
Alle ¾ inch/ 26,9 mm uitgangen	1 ½ 38	1 ⅝ 41	3 ½ 89
Alle 1 inch/ 33,7 mm uitgangen	1 ½ 38	1 ⅝ 41	3 ½ 89
Alle 1 ¼ inch/ 42,4 mm uitgangen	1 ¾ 44	1 ⅞ 48	4 102
Alle 1 ½ inch/ 48,3 mm uitgangen	2 51	2 ⅞ 54	4 102
<i>Uitgezonderd voor Model 920N</i>			
2 x 1 ½ inch/ 60,3 x 48,3 mm uitgangen	1 ¾ 44	1 ⅞ 48	4 102
<i>Uitgezonderd voor Model L920N</i>			
10, 12, 14 x 1 ½ inch/ 273,0, 323,9, 355,6 x 48,3 mm uitgangen	2 ¾ 70	2 ⅞ 73	4 102
Alle 2 inch/ 60,3 mm uitgangen	2 ½ 64	2 ⅝ 67	4 ½ 114
<i>Uitgezonderd voor Model 920 en L920N 8 x 2 inch/ 219,1 x 60,3 mm uitgangen</i>	2 ¾ 70	2 ⅞ 73	4 ½ 114
Alle 2 ½ inch/ 73,0 mm uitgangen	2 ¾ 70	2 ⅞ 73	5 127
Alle 76,1 mm uitgangen	2 ¾ 70	2 ⅞ 73	5 ½ 140
Alle 3 inch/ 88,9 mm uitgangen	3 ½ 89	3 ⅝ 92	5 ½ 140
Alle 4 inch/ 114,3 mm uitgangen	4 ½ 114	4 ⅝ 118	6 ½ 165
Alle 108,0-mm uitgangen	4 ½ 114	4 ⅝ 118	6 ½ 165

Installatie

! OPGELET

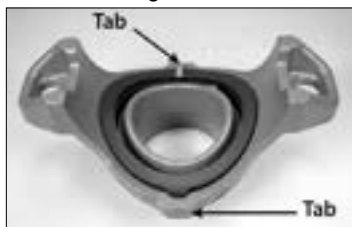
- Zorg dat de buis juist voorbereid is in overeenstemming met de instructies op pagina 259.

Als de buis niet voorbereid wordt volgens alle instructies kan dit leiden tot onjuiste afsluiting van de dichting, wat lekkages en materiële schade kan veroorzaken.



1. KOPPELINGSHELFTEN MONTEREN: Steek een bout in de twee koppelingshelften. Draai een moer losjes op de bout (moer moet gelijkliggen met het uiteinde van de bout). **VOOR DRIELEDIGE MODEL L920N CONSTRUCTIES (MATEN 14 – 16 INCH/ DN350 – DN400):** Breng de segmenten losjes op elkaar (de moeren moeten gelijk komen met het uiteinde van de bouten). Laat nog één bout en één moer weg om de lagere koppelingshelften oer de buis te kunnen zwaaien.

Model 920 dichting



Model 920N/L920N dichting



2. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode".** Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com. Controleer het afdichtvlak van de afdichting om te zorgen dat er geen vuil aanwezig is.

DICHTINGEN VOOR HET MODEL 920 ZIJN NIET ONDERLING VERWISSELBAAR MET DICHTINGEN VOOR HET MODEL 920N/L920N. DE JUISTE DICHTING WORDT MET HET BETREFFENDE PRODUCT MEEGELEVERD. Model 920 dichtingen hebben een smaller afdichtvlak en twee uitgesproken uittijnnokken voor juiste positionering in de koppelingshelft. Model 920N/L920N dichtingen hebben een breder afdichtvlak. Op de bovenstaande afbeelding kunt u de verschillen tussen beide dichtingen zien.

OPGELET

- **VERWIJDER DE DICHTING NIET UIT DE BOVENSTE KOPPELINGSHELFT (MET UITGANG).**
- Breng **ALLEEN** op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de dichting klemt, oprot of scheurt tijdens de installatie.
- Gebruik **NIET** te veel smeermiddel op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting.
- Raadpleeg bij gebruik van het Model 920 of 920N met HDPE-buizen steeds de buisfabrikant voor de compatibiliteitsvereisten van het smeermiddel.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.

3. DICHTING SMEREN: VERWIJDER DE DICHTING NIET UIT DE BOVENSTE KOPPELINGSHELFT (MET UITGANG). Breng **ALLEEN** op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting een dunne laag compatibel smeermiddel aan. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34. Raadpleeg bij gebruik van het Model 920 of 920N met HDPE-buizen steeds de buisfabrikant voor de compatibiliteitsvereisten van het smeermiddel.



4. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Draai de onderste koppelingshelft zo dat die een hoek van ca. 90° maakt met de bovenste koppelingshelft (met uitgang), zoals hierboven afgebeeld. Breng de bovenste koppelingshelft (met uitgang) op de buis, uitgelijnd met het in de buis gezaagde gat. Draai de onderste koppelingshelft om de buis.



5. PASSING positioneerring CONTROLEREN:

Zorg dat de positioneerring goed geplaatst is ten opzichte van het gat. Controleer dit door de bovenste koppelingshelft (met uitgang) in het gat even heen en weer te bewegen. **OPMERKING:** De bovenste koppelingshelft (met uitgang) ligt gelijk met de buitendiameter van de buis en mag niet kunnen draaien.



6. OVERBLIJVENDE BOUT/MOER INSTALLEREN:

Installeer de overblijvende bout en draai een moer handvast op de bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND



WAARSCHUWING

- De moeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot alle montagevereisten gespecificeerd in stappen 7 – 7c zijn bereikt.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de ruimte tussen de koppelingshelften.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van moeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de moeren **NIET** verder aan, nadat de montagevereisten gespecificeerd in stap 7 en stap 7a, 7b, of 7c zijn bereikt.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de moeren gelijkmatig en afwisselend aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop kan worden gebruikt om de bevestigingsmiddelen aan te halen.
- Voor de maat 159,0 mm mag voor de installatie **GEEN** ringsleutel gebruikt worden. Met ringsleutels is tijdens het aanhalen geen volledig contact met de moer mogelijk.
- Raadpleeg de hoofdstukken "Richtlijnen voor het gebruik van slagmoersleutels", "Slagmoersleutel selecteren" en "Momentsleutel selecteren" in dit handboek. Raadpleeg bovendien de betreffende tabel "Nuttige informatie" op pagina 264.



7. MOEREN AANHALEN: Zorg dat de positioneering nog steeds goed geplaatst is ten opzichte van het gat. Haal de moeren met behulp van een slagmoersleutel of standaard dopsleutel met een diepe sleuteldop gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot de bovenste koppelingshelft (met uitgang) de buis volledig raakt. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.

Om de montage te voltooien, gebruikt u een momentsleutel om elke moer met het juiste aandraaimoment aan te halen zoals aangegeven in stap 7a, 7b of 7c hieronder. Raadpleeg de tabel "Nuttige informatie" op de volgende pagina en het hoofdstuk "Momentsleutel selecteren" in dit handboek.

7a. VOOR ALLE MATEN VAN MODEL 920/920N EN DE MATEN 2 – 12 INCH/DN50 – DN300 MODEL L920N GEÏNSTALLEERD OP METALEN BUIS: De moeren worden aangehaald tot 50 ft-lbs/68 N•m met gelijke openingen tussen de boutsteunvlakken. **NIET** meer dan 70 ft-lbs/95 N•m op de moeren zetten.

7b. VOOR DE MATEN 14 – 16 INCH/DN350 – DN400 MODEL L920N GEÏNSTALLEERD OP METALEN BUIS: De moeren worden aangehaald tot 100 ft-lbs/136 N•m met gelijke openingen tussen de boutsteunvlakken.

7c. VOOR ALLE MATEN VAN MODEL 920 EN 920N HDPE-buizen: De moeren worden aangehaald tot 50 ft-lbs/68 N•m. **OPMERKING:** Bij gebruik van Model 920 of 920N op HDPE-buizen is het normaal dat de boutsteunvlakken metaal-op-metaalcontact maken met de moeren bij het aanhalen tot 50 ft-lbs/68 N•m. **NIET** meer dan 70 ft-lbs/95 N•m op de moeren zetten.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige uitgang meteen worden vervangen.

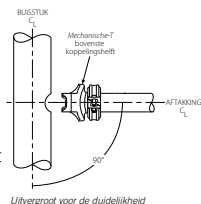
KENNISGEVING

- Raadpleeg voor gegroefde uitgangen de installatie-instructies van de koppeling.
- Voer bij uitgangen met schroefdraad de montage uit volgens de normale werkwijze voor schroefdraad.

AFTAKKINGEN

Als al een aftakking is aangesloten op de bovenste koppelingshelft (met uitgang), voordat de *Mechanical-T* op de buis gemonteerd wordt, zorg dan dat de aftakking een hoek van 90° maakt met de buis, voor het vastdraaien van de *Mechanical-T*.

- Als de *Mechanical-T* als overgang dient tussen twee rechte stukken, moet hij eerst op de rechte stukken worden aangebracht voordat de aftakking wordt gemaakt.



MODEL 920 OF 920N/L920N KRUISVERBINDINGEN

- Kruisverbindingen maken is **ALLEEN OP METALEN BUIZEN** mogelijk door twee bovenste koppelingshelften (met uitgang) van dezelfde maat en model te combineren. De maten van de aftakkingen mogen verschillend zijn.
- Gebruik bij het maken van kruisverbindingen GEEN Model 920 bovenste koppelingshelften (met uitgang) en Model 920N/L920N bovenste koppelingshelften (met uitgang) door elkaar.
- MAAK GEEN kruisverbindingen bij HDPE-buizen.
- Het Model L920N in de maten 14 – 16 inch/DN350 – DN400 sizes kan niet worden geïnstalleerd als een kruisverbinding.
- Monteer de kruisverbinding conform de instructies in dit hoofdstuk. Zorg dat de positioneering aan elke kant goed in het gat zit. Draai de moeren gelijkmatig aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot de twee bovenste koppelingshelften (met uitgang) de buis volledig raken. Raadpleeg stap 7a op deze pagina voor de vereiste aandraaimomenten.



Model 920 - Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutelmaat inch/ mm
DN65	3.000 76,1	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22
	4.250 108,0	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22
4 DN100	4.500 114,3	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22
	5.250 133,0	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{6}$ 27
DN125	5.500 139,7	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{6}$ 27
5	5.563 141,3	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{6}$ 27
6 DN150	6.625 168,3	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{6}$ 27
	6.250 159,0	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{6}$ 27
	6.500 165,1	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{6}$ 27
#	8.515 216,3	$\frac{3}{4}$ M20	$1\frac{1}{4}$ 32
8 DN200	8.625 219,1	$\frac{3}{4}$ M20	$1\frac{1}{4}$ 32

Geldt voor JIS metrische buismaten 200A (JIS specificatie G 3452; G 3454).

Model 920N - Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutelmaat inch/ mm
2 – 6 DN50 – DN150	2.375 – 6.625 60,3 – 168,3	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22
DN65 – DN125	3.000 – 5.500 76,1 – 139,7	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22
	6.250 159,0	$\frac{5}{8}$ M16	$1\frac{1}{6}$ 27
	6.500 165,1	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22

Model L920N - Nuttige informatie

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Moer grootte inch/ metrisch	Diepe dopsleutelmaat inch/ mm
2 – 6 DN50 – DN150	2.375 – 6.625 60,3 – 168,3	$\frac{1}{2}$ M12	$\frac{7}{8}$ 22
8 – 16 DN200 – DN400	8.625 – 16.000 219,1 – 406,4	$\frac{3}{4}$ 20	$1\frac{1}{4}$ 32

 WAARSCHUWING				
				
• Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren. • Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden. • Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geëldigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. • Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen. • Model 922 FireLock™ uitgangs-T-stuk mag enkel gebruikt worden in brandbeveiligingsystemen die ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz. • Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing. • De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen. Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.				

Het Model 922 FireLock™ uitgangs-T-stuk is ontworpen voor directe aansluiting van sprinklers, verticale nippels, vertakkende leidingen, manometers, aftapleidingen en andere uitgangproducten. Voor een volledige overzichtslijst en goedkeuring raadpleegt u Victaulic brochures 10.52 en 10.54 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.

De binnenschroefdraad van Model 922 is uitsluitend geschikt voor standaard buitenschroefdraad NPT of BSPT (optie). Bij gebruik met buitendraadproducten voor speciale doeleinden, zoals voelers, droge hangende sprinklers e.d. moet gecontroleerd worden of deze te combineren zijn met dit Victaulic product. Als dit niet op voorhand gecontroleerd wordt, dan kan dit leiden tot montageproblemen of lekkage met negatieve impact op de systeemintegriteit en/of materiële schade tot gevolg.

Daarnaast is Model 922 beschikbaar met een 1 inch/DN25 Victaulic IGS gegroefde uitgang voor aansluiting op Victaulic IGS gegroefde buisproducten.



WAARSCHUWING

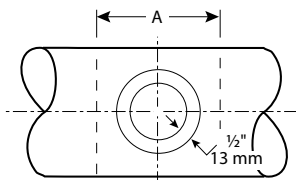
- Bij het snijden van een uitgangsgat voor het Model 922 mag u een bestaande gelaste verbinding **NIET** doorsnijden. Het uitgangsgat moet worden voorzien op een plaats die nog niet werd gewijzigd of hersteld.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk in de constructie veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING

- Victaulic gatzaggereedschappen zijn aanbevolen om een correct uitgangsgat voor te bereiden.
- Zorg er steeds voor dat coupons verwijderd werden van de buis nadat het gat in de buis gezaagd is.
- Neem voor gebruik op andere buismaterialen dan koolstofstaal contact op met Victaulic.

- De eerste stap in het installatieproces is het voorbereiden van de buis. Een juiste buisvoorbereiding is vereist voor afdichting en prestaties.
- Tijdens het zagen van het uitgangsgat moet de buis worden ondersteund. Markeer op de buis duidelijk de plaats van het uitgangsgat.
- Zorg dat de juiste gatzagg gebruikt wordt om het correct gedimensioneerde uitgangsgat op de gemarkeerde plaats in de buis te zagen. Raadpleeg de tabel "Buisvoorbereidingsafmetingen" hieronder.
- Het uitgangsgat moet in het midden en loodrecht op de middellijn van de buis geboord worden. Onjuist gezaagde gaten kunnen volledig insteken van de positioneering verhinderen en ervoor zorgen dat het product niet naar behoren met het buisoppervlak kan afgedicht worden.
- Maak het uitgangsgat vrij van alle braam en scherpe randen. Achtergebleven braam en scherpe randen kunnen insteken van de positioneering bemoeilijken, en de stroming uit de uitgang of het afsluiten van de dichting nadelig beïnvloeden.
- Zorg dat het buisoppervlak binnen 1/2 inch/ 13 mm rond het uitgangsgat schoon, glad en algemeen vrij is van deuken, en/of uitsteeksels die het afsluiten van de dichting nadelig kunnen beïnvloeden. De buis moet rond de volledige omtrek binnen de afmeting "A" algemeen vrij zijn van vuil, krassen, slijpdeeltjes of uitsteeksels die kunnen verhinderen dat de koppelingshelft volledig op de buis kan rusten. Bekijk de afbeelding rechts.



Buisvoorbereidingsafmetingen

	Minimale gatdiameter/ gatzagmaat inch/mm	Maximaal toelaatbare gat diameter inch/mm	Oppervlakte voorbereiding Afmeting "A" inch / mm
Alle uitgangsmaten	1 3/16 30	1 1/4 32	3 76



OPGELET

- Zorg dat de buis juist voorbereid is in overeenstemming met de instructies op de vorige pagina.

Als de buis niet voorbereid wordt volgens alle instructies kan dit leiden tot onjuiste afsluiting van de dichting, wat lekkages en materiële schade kan veroorzaken.

1a. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die u kunt downloaden op victaulic.com.**



1b. DICHTING INSTALLEREN: Controleer de dichting en de dichtingszitting om te zorgen dat er geen vuil aanwezig is. Installeer de dichting in de dichtingszitting zoals afgebeeld. Duw over de volledige omtrek op de dichting om te zorgen dat ze volledig in de dichtingszitting steekt. **SMEER DE DICHTING NIET.**



2. KOPPELINGSHELFTEN MONTEREN: Verwijder de flensmoer en bout aan een kant van de Model 922 constructie. Schroef de overblijvende flensmoer losjes op de bout (flensmoer moet gelijk zijn met het uiteinde van de bout) om een "swing-over" mogelijk te maken.



3a. KOPPELINGSHELFTEN INSTALLEREN: Installeer de bovenste koppelingshelft (met uitgang) op de buis door de positioneerring in het gat te centreren. Om de juiste positie te controleren, schuift u de koppelingshelft met uitgang naar voor en naar achter, terwijl u omlaag blijft duwen. Een goed geplaatste koppelingshelft (met uitgang) kan in alle richtingen maar weinig bewegen.

3b. Roteer de onderste koppelingshelft rond de buis, terwijl u de bovenste helft op zijn plaats houdt. Zorg dat de positioneerring nog steeds goed in het gat in de buis zit.



4. INSTALLEER DE OVERBLIJVENDE BOUT/

MOER: Steek de overblijvende bout in de bovenste koppelingshelft met uitgang en de onderste helft. Draai een flensmoer op de bout. **OPMERKING:** Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt.



OVALE NEK VAN BOUT
CORRECT AANSLUITEND



OVALE NEK VAN BOUT
NIET CORRECT AANSLUITEND



WAARSCHUWING

- De flensmoeren moeten gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten worden aangehaald, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot alle montagevereisten gespecificeerd in stappen 5 – 6 zijn bereikt.
- Houd uw handen tijdens het aanhalen uit de buurt van de ruimte tussen de koppelingshelften.

Niet-naleving van de instructies voor het aanhalen van de flensmoeren zorgt voor hogere belasting van de bevestigingsmiddelen, wat resulteert in de volgende situaties:

- Overmatig aandraaimoment vereist voor montage van de koppeling (onvolledige montage)
- Beschadiging van de gemonteerde koppeling (beschadigde of gebroken boutsteunvlakken of breuken in de koppelingshelften)
- Te veel samendrukken van de dichting
- Beschadiging of breken van de bouten
- Lekkende koppelingen en materiële schade
- Een negatieve impact op de systeemintegriteit
- Persoonlijke letsels of de dood

Haal de flensmoeren **NIET** verder aan, nadat de montagevereisten gespecificeerd in stappen 5 – 6 zijn bereikt.

- Niet-naleving van deze instructie zou tot hoger vermelde situaties kunnen leiden.

KENNISGEVING

- Het is belangrijk om de flensmoeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan te draaien om het klemmen van de dichting te voorkomen.
- Om het te vast aandraaien van de flensmoeren te vermijden, gebruikt u een sleutel van maximaal 8 inch/200 mm lang.
- Het gebruik van een slagmoersleutel wordt voor dit product afgeraden, omdat voor deze constructie een lager aandraaimoment nodig is.



5. FLENSMOEREN AANHALEN: Zorg dat de positioneerring nog steeds goed geplaatst is ten opzichte van het gat. Haal de flensmoeren gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten aan, met nagenoeg uniforme ruimtes tussen de boutsteunvlakken, tot een hieronder vermeld maximaal aandraaimoment om een juiste samendrukking van de dichting te garanderen. Zorg dat de ovale nek van elke bout correct in het boutgat valt. Raadpleeg de tabel "Nuttige informatie" hieronder.

Voor draaduitgangen: Haal de flensmoeren aan tot een aandraaimoment van 20 ft-lbs/27 N•m maximum.

Voor gegroefde uitgangen: Haal de flensmoeren aan tot een aandraaimoment van 35 ft-lbs/48 N•m maximum.

Als u vermoedt dat er bevestigingsmiddelen te hard werden aangehaald (zoals aangegeven door een verbuiging in de bout, vervorming van de moer aan het boutsteunvlak of beschadiging van het boutsteunvlak enz.), moet de volledige uitgang meteen worden vervangen.

Nuttige informatie

	Moergrootte inch/metrisch	Dopsleutelmaat inch/mm
Alle maten	$\frac{3}{8}$ M10	$\frac{9}{16}$ 15



6. DE CONSTRUCTIE CONTROLLEREN: Als het Model 922 juist is gemonteerd, maakt de bovenste koppelingshelft (met uitgang), naast de dichting, geen metaal-op-metaalcontact met de buis. Als er openingen zijn tussen de bovenste koppelingshelft (met uitgang) en de onderste koppelingshelft, moeten deze aan beide zijden van de constructie even groot zijn.



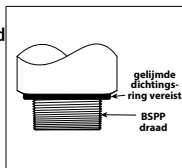
WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geëligd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.
- Wanneer het Model 923 wordt gebruikt in brandbeveiligingstoepassingen moet het systeem ontworpen en geïnstalleerd zijn in overeenstemming met de huidige geldende normen van de National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, enz.) of gelijkaardige normen en in overeenstemming met de toepasselijke bouw- en brandvoorschriften. Deze normen en voorschriften bevatten belangrijke informatie over het beveiligen van systemen tegen vriestemperaturen, corrosie, mechanische schade, enz.
- Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing.
- De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen.

Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.

- De binnenschroefdraad van Model 923 is uitsluitend geschikt voor buitenschroefdraad NPT (standard), BSPT (optie) of BSPP (optie). Bij gebruik met buitendraadproducten voor speciale doeleinden, zoals voelers, droge hangende sprinklers e.d. moet gecontroleerd worden of deze te combineren zijn met dit Victaulic product. Als dit niet op voorhand gecontroleerd wordt, dan kan dit leiden tot montageproblemen of lekkage met negatieve impact op de systeemintegriteit en/of materiële schade tot gevolg. Voor een volledige overzichtslijst en goedkeuringen voor Model 923 raadpleegt u Victaulic brochure 11.05 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.
- Als het model 923 besteld is met de schroefdraadoptie BSPP, wordt een bus met buitenschroefdraad BSPT x binnenschroefdraad BSPP geleverd: Om een hermetische afdichting volgens ISO 228-1 te bereiken, moet een geschikte afdichting (zoals een gelijmde dichtingsring of een O-ring met dichtingsring) geïnstalleerd worden tussen de twee te verbinden buitenoppervlakken van de schroefdraden. **OPMERKING:** Victaulic levert geen gelijmde dichtingsring of O-ring met dichtingsring mee.
- Victaulic Model 924 thermometeruitgangen zonder beugel zijn uitgevoerd met UNEF (standaard), NPT (optioneel) of BSPP (optie) aftakaansluiting met schroefdraad voor aansluiting op industriële thermometers met een nominale schacht lengte van 6 inch/152 mm. Het gebruik van een industriële thermometer met een schacht lengte van minder dan 6 inch/ 152 mm kan leiden tot onjuiste afleeswaarden. De schachtdiameter moet worden gecontroleerd om te zorgen dat deze de installatie van de industriële thermometer in het Model 924 niet belemmert. **OPMERKING:** Sommige industriële thermometers zijn voorzien met een uitneembare thermowell; deze thermowell moet verwijderd worden voordat de industriële thermometer in het Model 924 geïnstalleerd wordt. Raadpleeg steeds de documentatie van de fabrikant van de industriële thermometer voor de volledige informatie. Voor een volledige overzichtslijst en goedkeuringen voor Model 924 raadpleegt u Victaulic brochure 11.06 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.



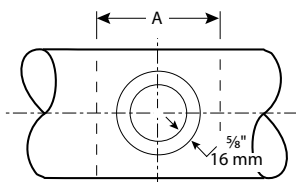
! WAARSCHUWING

- Bij het snijden van een uitgangsgat voor het Model 923 of 924 mag u een bestaande gelaste verbinding **NIET** doorsnijden. Het uitgangsgat moet worden voorzien op een plaats die nog niet werd gewijzigd of hersteld.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk in de constructie veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING

- Victaulic gatzaaggereedschappen zijn aanbevolen om een correct uitgangsgat voor te bereiden.
 - Zorg er steeds voor dat coupons verwijderd werden van de buis nadat het gat in de buis gezaagd is.
- De eerste stap in het installatieproces is het voorbereiden van de buis. Een juiste buisvoorbereiding is vereist voor afdichting en prestaties.
 - Tijdens het zagen van het uitgangsgat moet de buis worden ondersteund. Markeer op de buis duidelijk de plaats van het uitgangsgat.
 - Zorg dat de juiste gatzaag gebruikt wordt om het correct gedimensioneerde uitgangsgat op de gemarkeerde plaats in de buis te zagen. Raadpleeg de tabel "Buisvoorbereidingsafmetingen" hieronder.
 - Het uitgangsgat moet in het midden en loodrecht op de middellijn van de buis geboord worden. Onjuist gezaagde gaten kunnen volledig insteken van de positioneering verhinderen en ervoor zorgen dat het product niet naar behoren met het buisoppervlak kan afdicht worden.
 - Maak het uitgangsgat vrij van alle braam en scherpe randen. Achtergebleven braam en scherpe randen kunnen insteken van het Model 923 of 924 bemoeilijken, en de stroming uit de uitgang of het hermetisch afdichten van de dichting nadelig beïnvloeden.
 - Zorg dat het buisoppervlak binnen $\frac{5}{16}$ inch/ 16 mm rond het uitgangsgat schoon, glad en algemeen vrij is van deuken en/of uitsteeksels die het afsluiten van de dichting nadelig kunnen beïnvloeden. De buis moet rond de volledige omtrek binnen de afmeting "A" algemeen vrij zijn van vuil, krassen, slijpdeeltjes of uitsteeksels die kunnen verhinderen dat het Model 923 of 924 volledig op de buis kan rusten. Bekijk de afbeelding rechts.



Buisvoorbereidingsafmetingen

Gat afmetingen	Minimale gatdiameter/ gatzaagmaat inch/mm	Maximaal toelaatbare gatdiameter inch/mm	Oppervlakte voorbereiding Afmeting "A" inch / mm
Alle $\frac{1}{2}$ en $\frac{3}{4}$ inch/ 21,3 and 36,9 mm uitgangen	$1\frac{1}{2}$ 38	$1\frac{5}{16}$ 40	$3\frac{1}{2}$ 89
Alle 1, $1\frac{1}{4}$ en $1\frac{1}{2}$ inch/ 33,7, 42,4 en 48,3 mm uitgangen	$2\frac{1}{2}$ 64	$2\frac{5}{16}$ 65	4 102

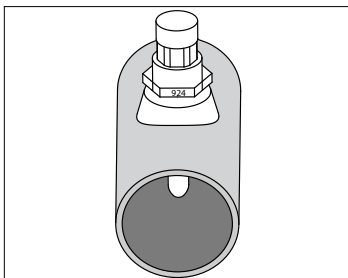
OPGELET

- Zorg dat de buis juist voorbereid is in overeenstemming met de instructies op de vorige pagina.

Als de buis niet voorbereid wordt volgens alle instructies kan dit leiden tot onjuiste afsluiting van de dichting, wat lekkages en materiële schade kan veroorzaken.

KENNISGEVING

- De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de installatie van een Model 923 aanboorzadel zonder beugel; dezelfde stappen gelden evenwel ook voor Model 924 thermometeruitgang zonder beugel.



1. HET MODEL 923 OF 924 CONTROLEREN: Controleer of de aanduiding "923" of "924" van de bovenste zeskantmoer aan de kant van de kromming van de kraag zit (langs de buis), zoals hierboven afgebeeld.



2. BEVESTIGINGSMOER PLAATSEN: De zijde van de moer met de letters moet aan de bovenkant van het schroefdraad zitten, zoals hierboven afgebeeld. Haal de bevestigingsmoer NIET weg.

3a. DICHTING CONTROLEREN: Controleer de dichting om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32** voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleeg u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com. Controleer het afdichtvlak van de afdichting om te zorgen dat er geen vuil aanwezig is.

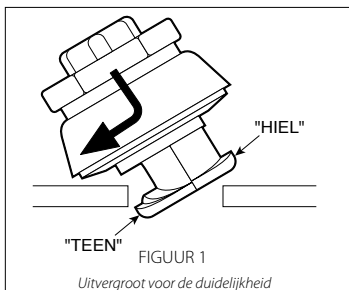
OPGELET

- **VERWIJDER DE DICHTING NIET VAN HET MODEL 923 OF 924.**
- Breng **ALLEEN** op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de dichting klemt, oprolt of scheurt tijdens de installatie.
- Gebruik **NIET** te veel smeermiddel op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting.

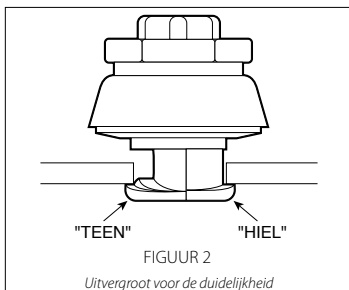
Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



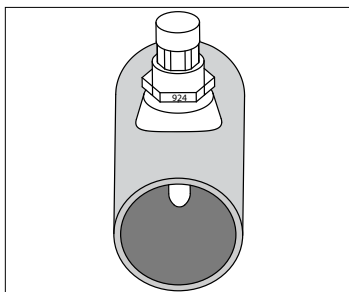
3b. DICHING SMEREN: VERWIJDER DE DICHING NIET VAN HET MODEL 923 OF 924. Breng ALLEEN op het blootgestelde afdichtingsoppervlak van de dichting een dunne laag compatibel smeermiddel aan. Raadpleeg de tabel "Compatibele smeermiddelen voor dichtingen" op pagina 34.



4. MODEL 923 OF 924 INSTEKEN: Lijn de "voet" van het Model 923 of 924 uit met de buis. Kantel de "teen" in het uitgangsgat om het Model 923 of 924 naar binnen te schuiven (zie figuur 1 hierboven).



5. MODEL 923 OF 924 PLAATSEN: Verschuif het Model 923 of 924 om de "hiel" in de buis te plaatsen. **OPMERKING:** De hiel moet de juiste positie hebben, zoals in figuur 2 weergegeven, zodat de uitgang goed zal werken.



6. BEVESTIGINGSMOER MET SLEUTEL AANDRAAIEN: Houd de kraag op zijn plaats en draai de bevestigingsmoer met de hand vast. Controleer op juiste positionering na het aanhalen. Probeer hiervoor het Model 923 of 924 in het uitgangsgat te kantelen. Het Model 923 of 924 mag niet verschuiven. In geval van verschuiven moet u de bevestigingsmoer losdraaien, het Model 923 of 924 opnieuw positioneren en vervolgens de moer weer handvast aanhalen. **OPMERKING:** Zorg dat de markering "923" of "924" van de bovenste zeskantmoer aan de kant van de kromming van de kraag zit (langs de buis), zoals hierboven afgebeeld.



7. BEVESTIGINGSMOER MET SLEUTEL

AANDRAAIEN: Draai de bevestigingsmoer met een sleutel vast tot de kraag vervormt en overal gelijkmatig contact maakt met de buis. Behoud de onderlinge positie van kraag en dichting om te voorkomen dat de dichting klem komt te zitten.

Voor uitgangsmaten ½ inch/DN15 en ¾ inch/DN20: NIET meer dan 200 ft-lbs/271 N•m.

Voor 1 inch/DN25, 1 ¼ inch/DN32, en 1 ½ inch/DN40 uitgangsmaten: NIET MEER dan 380 ft-lbs/515 N•m.

OPMERKING: Voor de maten 4 – 8 inch/DN100 – DN200 van Model 923 en 924 kan het gebruik van een borgvertanding handig zijn om de juiste uitlijning met de kraag te handhaven.



WAARSCHUWING

- De kraag moet vervormen om overal gelijkmatig de buis te raken.
- Voor uitgangsmaten ½ inch/DN15 en ¾ inch/DN20: NIET MEER dan 200ft-lbs/ 271 N•m aandraaimoment voor de bevestigingsmoer tijdens installatie.
- Voor uitgangsmaten 1 inch/DN25, 1 ¼ inch/DN32, en 1 ½ inch/DN40: NIET MEER dan 380ft-lbs/515 N•m aandraaimoment voor de bevestigingsmoer tijdens installatie.
- NIET MEER dan 1 ½ keer de werkdruk tijdens systeemtesten.

Niet-naleving van deze instructies kan een breuk van de koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.

8. CONSTRUCTIE CONTROLEREN: Controleer na met de sleutel vastdraaien van de bevestigingsmoer of de kromming van de kraag overeenstemt met de kromming van de buis. Zorg er bovendien voor dat de kraag de buis overal gelijkmatig raakt en dat er geen deel van de dichting blootgesteld is.



9. Aansluiting Maak de gewenste aansluiting met behulp van een tweede sleutel, alleen op de bovenste zeskant. Om te voorkomen dat de uitgang in de buis losraakt, mag de bevestigingsmoer hiervoor NIET gebruikt worden.

KENNISGEVING

- Omwille van vervorming van de kraag mogen de Model 923 en 924 producten na de eerste installatie NIET opnieuw gebruikt worden.

 WAARSCHUWING				
				
• Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en begrijpt vooraleer u probeert producten van Victaulic te monteren. • Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u enig Victaulic-product probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden. • Zorg ervoor dat alle apparatuur, aftakkingen of delen van leidingen die mogelijk werden geïsoleerd voor / tijdens het testen of als gevolg van het sluiten of positioneren van de afsluiter, worden geïdentificeerd, drukloos gemaakt en geleidigd onmiddellijk voor het installeren, verwijderen, afstellen of onderhouden van de Victaulic-producten. • Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen. • Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor ervaren, opgeleide installateurs. De gebruiker moet de bedoeling van dit product begrijpen en weten waarom het specifiek wordt gebruikt voor deze toepassing. • De gebruiker moet de algemeen geldende veiligheidsnormen in de industrie en de potentiële gevolgen van onjuiste productinstallatie begrijpen. Niet-naleving van deze installatievereisten en van lokale en nationale voorschriften en normen kunnen de integriteit van het systeem aantasten of storingen van het systeem veroorzaken, wat kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel en materiële schade.				

De Model 926 Mechanical-T aanboorzadels zijn bedoeld om een rechtstreekse aftakaansluiting te bieden met OGS gegroefde buisonderdelen. Voor meer informatie raadpleegt u Victaulic brochure 11.07 die voor download beschikbaar is op victaulic.com.

De volgende procedures beogen een juiste montage van het Model Style 926 Mechanical-T aanboorzadel op een stalen buis. Raadpleeg het I-900 installatiehandboek voor een juiste montage op HDPE-buizen.

Buisvoorbereiding

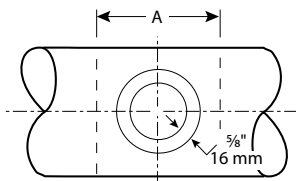
 WAARSCHUWING
• Bij het snijden van een uitgangsgat voor het Model 926 mag u een bestaande gelaste verbinding NIET doorsnijden. Het uitgangsgat moet worden voorzien op een plaats die nog niet werd gewijzigd of hersteld. Niet-naleving van deze instructies kan een breuk in de constructie veroorzaken, wat kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

KENNISGEVING
• Victaulic gatzag gereedschappen uitgerust met een Milwaukee ½" Hole-Hawg® boor 300/1200 RPM of gelijkwaardige gatzag zijn aanbevolen om een correct uitgangsgat voor te bereiden. • Zorg er steeds voor dat coupons verwijderd werden van de buis nadat het gat in de buis gezaagd is.

1. De eerste stap in het installatieproces is het voorbereiden van de buis. Een juiste buisvoorbereiding is vereist voor afdichting en prestaties.
2. Tijdens het zagen van het uitgangsgat moet de buis worden ondersteund. Markeer op de buis duidelijk de plaats van het uitgangsgat.
3. Zorg dat de juiste gatzag gebruikt wordt om het correct gedimensioneerde uitgangsgat op de gemarkeerde plaats in de buis te zagen. Raadpleeg de tabel "Buisvoorbereidingsafmetingen" op de volgende pagina.
4. Het uitgangsgat moet in het midden en loodrecht op de middellijn van de buis geboord worden. Onjuist gezaagde gaten kunnen volledig insteken van de positioneerring verhinderen en ervoor zorgen dat het product niet naar behoren met het buisoppervlak kan afgedicht worden.

® Milwaukee Hole-Hawg is een geregistreerd handelsmerk van Milwaukee Tool

5. Maak het uitgangsgat vrij van alle braam en scherpe randen. Achtergebleven braam en scherpe randen kunnen insteken van de positioneerring bemoeilijken, en de stroming uit de uitgang of het afdichten van de O-ring nadelig beïnvloeden.
6. Zorg dat het buisoppervlak binnen 5/8 inch/ 16 mm rond het uitgangsgat schoon, glad en algemeen vrij is van deuken en/of uitsteeksels die het afsluiten van de dichting nadelig kunnen beïnvloeden. De buis moet rond de volledige omtrek binnen de afmeting "A" algemeen vrij zijn van vuil, krassen, slijpdeeltjes of uitsteeksels die kunnen verhinderen dat de beugel of het aanboorzadel volledig op de buis kan rusten. Bekijk de afbeelding rechts.



Buisvoorbereidingsafmetingen

Aanboorzadel maat	Minimale gatdiameter/ gatzaagmaat inch/mm	Maximaal toelaatbare gatdiameter inch/mm	Oppervlakte voorbereiding Afmeting "A" inch / mm
Alle 4 inch/ 114,3 mm aanboorzadels	4 1/2 115	4 5/8 117	8 203
Alle 6 inch/ 168,3 mm aanboorzadels	6 5/8 168	6 3/4 171	10 254

Installatie



1. DWARSSTANG INSTEKEN: Steek een dwarsstang in de opnamevoorziening aan beide kanten van de beugel. De platte zijde van de dwarsstang moet van het open uiteinde van de beugel weg gericht zijn, zoals afgebeeld in het profielaanzicht in stap 3 hieronder.



2. U-BOUT INSTEKEN: Steek een U-bout in de dwarsstang aan beide kanten van de beugel. De draaduiteinden moeten door de platte zijden van de dwarsstangen heen steken.



3. MOEREN LOSJES OPDRAAIEN: Plaats een ring over elk uiteinde van de U-bouten, draai vervolgens een moer losjes tot op elke ring. De moeren mogen maar net vast genoeg zitten om het geheel op zijn plaats te houden.

OPMERKING: Het te vast aanhalen kan een makkelijke montage belemmeren tijdens het plaatsen van de U-bouten over de koppelingshelft.



OPGELET

- Breng **ALLEEN** op de groef aan de onderkant van het aanboorzadelhuis een dunne laag compatibel smeermiddel aan om te voorkomen dat de O-ring klemt, oploft of scheurt tijdens de installatie.
- Gebruik **NIET** te veel smeermiddel in de groef.
- Raadpleeg bij gebruik van het Model 926 met HDPE-buizen steeds de buisfabrikant voor de compatibiliteitsvereisten van het smeermiddel.

Nalaten een compatibel smeermiddel te gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de dichting, met als gevolg lekkage van de koppeling en materiële schade.



4. GROEF SMEREN: Breng **ALLEEN** op de O-ring aan de onderkant van het aanboorzadelhuis een dunne laag compatibel smeermiddel aan. Raadpleeg de tabel "Compatibele Smeermiddelen voor Dichtingen" op pagina 34. Raadpleeg bij gebruik van het Model 926 met HDPE-buizen steeds de buisfabrikant voor de compatibiliteitsvereisten van het smeermiddel.

5a. O-RING CONTROLEREN: Controleer de O-ring om te garanderen dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik. De kleurcode geeft de materiaalklasse aan. **Raadpleeg pagina 32 voor de tabel "Overzicht dichtingen en hun kleurcode". Voor alle informatie over compatibiliteit raadpleegt u de Victaulic brochures 05.01 en GSG-100 die voor download beschikbaar zijn op victaulic.com.** Controleer de O-ring om te zorgen dat er geen vuil aanwezig is.



5b. O-RING INSTALLEREN: Druk de O-ring in de groef aan de onderkant van het aanboorzadelhuis. Plaats de O-ring **NIET** op de buis om dan de positioneering er doorheen te proberen duwen. Hierdoor kan de O-ring in het uitgangsgat geduwd worden, wat een juiste afdichting voorkomt.



6. KOPPELSHELFT AANBRENGEN: Breng de koppelschelft aan door de positioneering in het uitgangsgat in de buis te steken. Zorg dat de O-ring in de groef van de koppelschelft blijft zitten en niet in het uitgangsgat valt.



7. BEUGEL PLAATSEN: Duw één uiteinde van de beugel onder de buis en haak een U-bout over de bevestigingsrand op het aanboorzadelhuis.



8. BEUGEL BEVESTIGEN: Trek aan de andere kant van de buis de tweede U-bout over de andere bevestigingsrand op het aanboorzadelhuis.
OPMERKING: Als de beugel niet voldoende lang is om deze stap uit te voeren, moeten de moeren op de U-bouten losser gezet worden om de constructie langer te maken.



9. VOOR VASTDRAAIEN POSITIONEREN: Positioneer de U-bouten, dwarsstangen en beugel zo dat de diepe dopsleutel rond alle moeren past en deze kan vastdraaien.



10. BEVESTIGINGSMIDDELEN VASTDRAAIEN:

Gebruik een standaard dopsleutel met een 1 1/8 inch diepe dop om beide moeren op de respectieve U-bout gelijkmatig en afwisselend aan beide kanten vast te draaien. Draai de ene moer niet meer dan 1/4 inch/ 6 mm verder dan de tweede moer op een U-bout.

Voltooi de montage door elke moer door middel van een momentsleutel met het juiste aandraaimoment aan te halen. Haal de moeren aan met een aandraaimoment van 75 – 100 ft-lbs/102 – 136N•m, met aan beide kanten een gelijke afstand tussen het aanboorzadelhuis en de beugel. **NIET MEER dan 100ft-lbs/136N•m op de moeren zetten.**



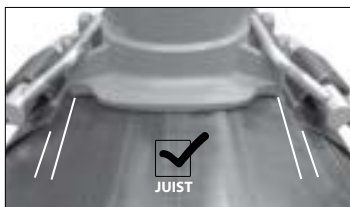
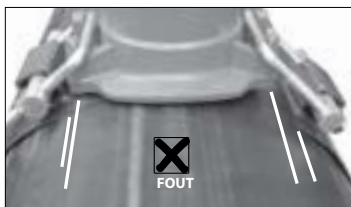
OPMERKING: Het te vast aandraaien van een moer kan de schroefdraad beschadigen en kan de constructie doen verschuiven, zoals links afgebeeld.



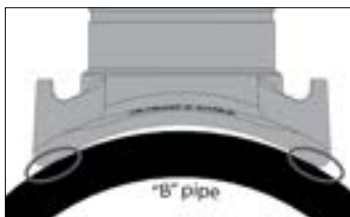
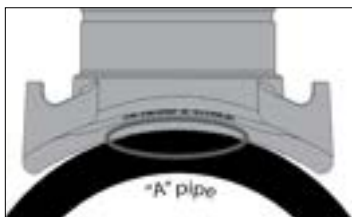
WAARSCHUWING

- **NIET MEER dan 100ft-lbs/136N•m op de moeren zetten.** Een verhoogd aandraaimoment verbetert de afdichting niet en kan tot een slecht functionerend product leiden.

Het niet juist aandraaien van moeren kan leiden tot slecht functioneren van producten, wat overlijden of ernstig lichamelijke letsel en materiële schade tot gevolg kan hebben.



11. RUIMTES IN DE CONSTRUCTIE INSPECTEREN: Zorg aan beide kanten voor een gelijke afstand tussen het aanboorzadelhuis en de beugel. Als de beugel niet gelijkmatig aan beide kanten rond de buis grijpt, is het geheel mogelijk niet meer uitgelijnd, wat ertoe kan leiden dat het aanboorzadelhuis verdraaid in het uitgangsgat zit en een onjuiste samendrukking van de O-ring tot gevolg heeft.



12. CONTACTPUNTEN IN DE CONSTRUCTIE INSPECTEREN Het aanboorzadelhuis moet de buis op ten minste twee afzonderlijke punten raken. Raadpleeg eerst de tabellen hieronder om te bepalen of de gebruikt buismaat in de categorie “A” of “B” valt. Ontdek in de bovenstaande afbeeldingen vervolgens de juiste contactpunten voor de respectieve categorie.

4 inch/114,3 mm aanboorzadel maat	
“A” NPS stalen buis inch/mm	“B” NPS stalen buis inch/mm
12 300	10 250
16 400	14 350
22 550	18 450
24 600	20 500
26 650	28 700
–	30 750
–	32 800

6 inch/168,3 mm aanboorzadel maat	
“A” NPS stalen buis inch/mm	“B” NPS stalen buis inch/mm
16 400	18 450
20 500	26 650
22 550	32 800
24 600	36 900
28 700	48 1200
30 750	–
42 1050	–

Einddoppen en testdopkit

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE VAN VICTAULIC-EINDDOPPEN

⚠ WAARSCHUWING



- Zorg ervoor dat u alle instructies hebt gelezen en deze begrijpt vooraleer u de koppeling/einddop, einddopverbindingen en alle andere Victaulic-buisproducten probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Verwijder steeds de druk van het buizensysteem en laat het volledig leeglopen vooraleer u de koppeling/einddop, einddopverbindingen en alle andere Victaulic-buisproducten probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u de koppeling/einddop, einddopverbindingen en alle andere Victaulic-buisproducten probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Koppelingselementen of enige andere systeemonderdelen mogen in geen enkel geval losgemaakt worden om te controleren of het systeem onder druk staat of om de druk in het systeem te verwijderen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

Dit hoofdstuk biedt veiligheidsinstructies voor de installatie, het gebruik en de verwijdering van door Victaulic geproduceerde einddoppen op door Victaulic geproduceerde koppelingen in alle maten en voor alle groefprofielen, alsook belangrijke informatie die nodig is voor het juiste gebruik van Victaulic-einddoppen.

Voor Installation-Ready™ koppelingen raadpleeg de "OPMERKING" op pagina 284 voor belangrijke informatie over de markering van Victaulic-einddoppen.

Controleer altijd of de gebruikte Victaulic-einddop is ontworpen voor het specifieke groefprofiel. Zo mogen de Victaulic-einddoppen nr. W60 enkel worden gebruikt met Victaulic Advanced Groove System (AGS)-producten. Raadpleeg het I-W100 Installatiehandboek voor aanvullende informatie over AGS einddoppen.

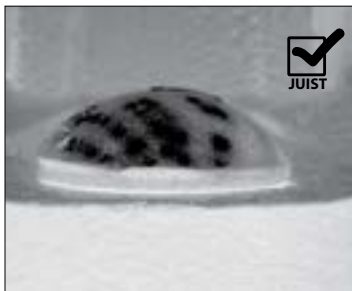
Bij installatie, gebruik of verwijdering van een Victaulic-einddop dient u steeds de specifieke installatie-instructies in dit handboek te raadplegen voor de Victaulic-koppeling die met de Victaulic-einddop wordt gebruikt. Raadpleeg voor de Victaulic nr. T-60 testdoppen de aanvullende instructies die met de kit worden geleverd en die op pagina 286 van dit handboek zijn vermeld.

Controleer na installatie steeds of de montage juist geïnstalleerd is.



GOEDE MONTAGE

(DE EINDDOP ZIT IN DE KOPPELING MET DE JUISTE ZIJDE NAAR BUITEN TOE EN DE BOUTSTEUNVLAKKEN VAN DE KOPPELING HEBBEN METAAL-OP-METAALCONTACT)



GOEDE BOUTBEVESTIGING

(DE OVALE NEK VAN ELKE BOUT MOET CORRECT IN HET BOUTGAT ZITTEN)

De volgende omstandigheden zijn niet aanvaardbaar en moeten gecorrigeerd worden alvorens er een test van de systeemdruk plaatsvindt.



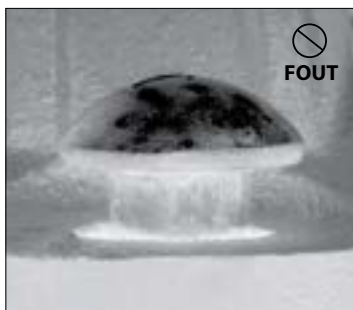
FOUTE MONTAGE

(DE FOUTE ZIJDE VAN DE EINDDOP IS NAAR BUITEN TOE GERICHT - HET GEREEDSCHAP KAN NIET VASTGEDRAAID WORDEN OM DE BOUTSTEUNVLAKKEN IN METAAL-OP-METAALCONTACT TE BRENGEN)



FOUTE MONTAGE

(BOUTSTEUNVLAKKEN ZIJN NIET IN METAAL-OP-METAALCONTACT)



FOUTE BOUTBEVESTIGING
(DE OVALE NEK ZIT NIET GOED IN HET BOUTGAT)

KENNISGEVING

Voor installatie van Victaulic-einddoppen met Installation-Ready-koppelingen van Victaulic:

- Installation-Ready-koppelingen van Victaulic moeten gebruikt worden met specifieke types Victaulic-einddoppen. Deze einddoppen zijn gekenmerkt door de hieronder opgesomde markeringen. Ga steeds na of de juiste Victaulic-einddop wordt gebruikt.
- Controleer bij de montage van een Installation-Ready-koppeling van Victaulic op een Victaulic-einddop of de einddop volledig tegen de centrale lip van de dichting geschoven is. Raadpleeg voor de volledige installatievereisten steeds de specifieke instructies van de Victaulic-koppeling in dit handboek.

Voor Victaulic-koppelingen model 009N

- Gebruik enkel Victaulic FireLock™ nr. 006 einddoppen met de markering "EZ" op de binnenkant van nr. 60 einddoppen met de markering "EZ QV" op de binnenkant.

Voor Victaulic-koppelingen model 607

- Gebruik enkel Victaulic nr. 660 einddoppen met de markering "QV" op de binnenkant.

Voor alle andere modellen van Victaulic Installation-Ready-koppelingen voor het Original Groove System (OGS)

- Gebruik enkel Victaulic nr. 60 einddoppen met de markering "EZ QV" op de binnenkant.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR NR. T-60 TESTDOPPEN OF EINDDOPPEN GEÏNSTALLEERD VOOR HET TESTEN VAN DE SYSTEEMDRUK

- Victaulic einddoppen geïnstalleerd voor het testen van de systeemdruk moeten voorzien zijn van een kogelkraan die geopend kan worden om te controleren of het systeem drukvrij is.
- De Victaulic nr. T-60 testdop moet, indien mogelijk, gebruikt worden voor het testen van de systeemdruk. Indien een Victaulic-testdop nr. T-60 niet beschikbaar is in de toepasselijke maat, neem dan contact op met Victaulic om een geboorde einddop te bestellen die de klant kan aanpassen met een kogelklep in de juiste maat van de systeemomstandigheden. **Koppelingselementen of enige andere systeemonderdelen mogen in geen enkel geval losgemaakt worden om te controleren of het systeem onder druk staat of om de druk in het systeem te verwijderen.**
- Controleer vóór het testen van de systeemdruk of er geen kleppen gesloten zijn binnen het geteste systeem (of een deel van het geteste systeem) om te vermijden dat druk ongewild komt vast te zitten.
- De systeemdruk moet onmiddellijk na het beëindigen van de test van de systeemdruk vrijgelaten worden via een geschikte klep.

OPMERKING

- Een drukmeter alleen is geen aanvaardbare methode om de systeemdruk te controleren. Gebruik steeds een tweede controlemiddel, zoals een tweede drukmeter of klep, om te bevestigen dat het systeem drukvrij is in overeenstemming met de nationale en lokale voorschriften en normen voor de werkplek.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET VERWIJDEREN VAN VICTAULIC EINDDOPPEN

⚠ WAARSCHUWING



- **DE KOPPELING/EINDDOP STAAT MOGELIJK ONDER DRUK.**
- Verwijder steeds de druk van het buizensysteem en laat het volledig leeglopen vooraleer u de koppeling/einddop, einddopverbindingen en alle andere Victaulic-buisproducten probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Controleer steeds of het buizensysteem volledig drukvrij en leeg is vlak voor u de koppeling/einddop, einddopverbindingen en alle andere Victaulic-buisproducten probeert te monteren, te verwijderen, af te stellen of te onderhouden.
- Koppelingselementen of enige andere systeemonderdelen mogen in geen enkel geval losgemaakt worden om te controleren of het systeem onder druk staat of om de druk in het systeem te verwijderen.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een helm en veiligheidsschoenen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

1. Verwijder de druk uit het buizensysteem en laat het volledig leeglopen. Controleer vervolgens of er geen restdruk is achtergebleven.
2. Draai de moeren van de koppeling langzaam los en maak u klaar om, naargelang de richting van de koppeling en einddop, te zorgen voor ondersteuning van de einddop wanneer deze loskomt van de koppeling.

VICTAULIC RAADT HET VOLGENDE AAN:

- Hydrostatische testen (water) in plaats van pneumatische testen (lucht) indien mogelijk
- Gebruik van een geboorde einddop met een drukverlagend apparaat op elk testpunt (de nr. T-60 testdopkit en op maat gemaakte geboorde einddoppen kunnen besteld worden via Victaulic)
- Verwijderen van druk onmiddellijk na het beëindigen van de test (volg alle toepasselijke nationale en lokale voorschriften en normen voor de specifieke werkplek)
- Lock-out/tag-outprocedures goedgekeurd door de installerende aannemer
- Volgen van de testprocedures die worden aanbevolen door de technische experts, zoals in de "Guide to Pressure Testing Safety" gepubliceerd door de Mechanical Contractors Association of America, Inc. (MCAA)

NR. INSTALLATIE- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES VOOR DE T-60 TESTDOPKIT

WAARSCHUWING



- **DE KOPPELING/EINDDOP STAAT MOGELIJK ONDER DRUK.**

- Verwijder altijd de druk uit het buizensysteem en laat het volledig leeglopen, voordat u de koppeling/einddop probeert los te maken.
- Wees voorzichtig bij het openen van de kogelkraan.
- Blijf met gezicht en andere lichaamsdelen uit de buurt van de uitlaat van de kogelkraan, als u het systeem test.
- Knoei **NIET** met de kogelkraan. De gebruiker is verantwoordelijk voor de controle van de testdop op schade en goede werking voordat hij in gebruik wordt genomen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige persoonlijke verwondingen en materiële schade.

1. Victaulic adviseert installatie van deze testdop met een Model 107N QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppeling of Model 07 Zero-Flex™ starre koppeling. Volg de instructies in dit handboek voor de respectieve koppeling.
2. Controleer of de kogelkraan GESLOTEN is, voordat u het systeem onder druk brengt.
3. Als het testen is beëindigd of vóór het afstellen of verwijderen van een koppeling doet u de kogelkraan voorzichtig open om na te gaan of de leiding nog onder druk is. Als u bij het openen van de kogelkraan een continue stroom van vloeistof of lucht waarneemt, **MOET** u de leiding drukvrij (atmosferische druk) maken en de testmedia volledig afvoeren, voordat u koppelingen kunt beginnen verwijderen of afstellen.



PLAATS GEEN BUISPLUG IN DE UITLAAT VAN DE KOGELKRAAN



Testdoppen zijn enkel bedoeld voor tijdelijk gebruik tijdens het testen van het systeem. Ze mogen niet permanent worden geïnstalleerd.



Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te controleren of alle testdoppen geschikt zijn voor bedrijf, voordat ze worden gebruikt. Inspecteer het onderdeel op vervorming of barsten in de gegoten testdop en verbindingskoppeling. Inspecteer de kogelkraan op schade en ga na of de schroefdraadverbinding met de dop veilig is. Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.



Ga na of het gegroefde buisuiteinde geen deuken, projecties of walssporen bevat die een juiste plaatsing van de koppeling/testdop kunnen belemmeren. Eventuele vervormingen van het buisuiteinde moeten worden gecorrigeerd.



De testdop kan herhaalde keren worden gebruikt binnen de maximale testdruk van 250 psi/1700 kPa/17 bar. De testdruk mag de nominale waarde voor koppelingen niet overschrijden op het punt van bevestiging.

Instructies voor het installeren van kleppen

Vlinderkleppen
Terugslagkleppen
Kogelkranen
Plugkleppen
Schuifafsluiters

WAARSCHUWING

- GA STEEDS NA OF DE TE VERBINDEN ONDERDELEN MET HET JUISTE GROEFPROFIEL WORDEN GEBRUIKT MET DE KLEP.
- MAAK GEEN ONDERDELEN LOS OF VAST WANNEER EEN KLEP ONDER DRUK STAAT.
- De systeemontwerper moet nagaan of de materialen van de te verbinden onderdelen geschikt zijn voor de beoogde vloeistofmedia. Kleplichamen, schijven en andere natte componenten moeten geschikt zijn voor het materiaal dat door het systeem stroomt. Raadpleeg de meest recente Victaulic-brochure voor de betreffende klep, of neem contact op met Victaulic voor informatie.
- De invloed van de chemische samenstelling, de pH-graad, de bedrijfstemperatuur, het chloor- en zuurstofgehalte en de doorstromingsfactor op materialen van te verbinden onderdelen moet worden nagegaan om te bepalen of de levensduur van het systeem volstaat voor het beoogde gebruik.

Niet-naleving van deze instructies kan de onjuiste montage en een defecte koppeling veroorzaken, wat kan leiden tot ernstige lichamelijke letsels en/of materiële schade.

KENNISGEVING

- Om te vermijden dat Victaulic vlinderkleppen in het systeem ronddraaien, raadt Victaulic aan om de klep te installeren met ten minste één starre Victaulic starre koppeling. Bij gebruik van twee Victaulic flexibele koppelingen kan er bijkomende ondersteuning nodig zijn om te vermijden dat de koppeling afbuigt of de klep roteert op de plaats waar de koppeling verbinding maakt met het buizensysteem.

- Voor de installatie van een Victaulic vlinderklep in het leidingsysteem volgt u in dit handboek de instructies voor de betreffende koppeling (raadpleeg de volgende pagina de aanvullende opmerkingen over de installatie). **Victaulic vlinderkleppen kunnen zowel horizontaal als verticaal geïnstalleerd worden.**



INSTALLEER GEEN VLINDERKLEPPEN IN HET SYSTEEM MET DE SCHIJF IN DE VOLLEDIG OPEN STAND.

De blootgestelde schijf kan beschadigd raken, waardoor de klep mogelijk niet juist werkt.

Zorg ervoor dat er geen enkel deel van de schijf uitsteekt aan het uiteinde van het kleplichaam.

- Bij gebruik van Victaulic vlinderkleppen voor smoring, beveelt Victaulic aan om de schijf niet minder dan 30 graden open te zetten. Voor de beste resultaten moet de schijf tussen 30 en 70 graden open zijn; dit is afhankelijk van de stromingseisen/kenmerken voor het buissysteem. Hoge buissnelheden en/of smoring met de schijf in minder dan 30 graden kunnen leiden tot lawaai, trillingen, cavitatie, ernstige erosie/schade aan de dichting en/of verlies van controle. Neem contact op met Victaulic voor smortoepassingen.
- Victaulic raadt aan de stromingssnelheden voor een werking met water te beperken tot 20 voet per seconde / 6 meter per seconde. Neem contact op met Victaulic voordat u een vlinderklep installeert, wanneer hogere stroomsnelheden nodig zijn of gespecificeerd moeten worden. Voor andere media dan water neemt u contact op met Victaulic.
- Victaulic raadt goede buispraktijken aan door de vlinderklep te installeren op vijf buisdiameters stroomafwaarts van de bronnen van onregelmatige stroming, zoals pompen, bochten en regelkleppen. Indien dit niet haalbaar is omwille van beperkte ruimte moet het systeem zo ontworpen worden dat de klep zo kan geplaatst en gericht worden dat de invloed van het dynamische aandraagmoment op de levensduur van de klep minimaal is.
- Victaulic vlinderkleppen en aangesloten buizen moeten goed worden ondersteund om overbelasting van de verbindingen te voorkomen. De hangerafstanden moet voldoen aan het betreffende hoofdstuk "Hangerafstanden in starre systemen" in dit handboek.
- Gebruik een Victaulic vlinderklep NIET om het buizensysteem aan op te hangen.
- Lassen op Victaulic vlinderkleppen is verboden en vernietigt elke garantie door Victaulic.
- Gebruik bij rechtstreekse aansluiting van een Victaulic einddop op een Victaulic vlinderklep uitsluitend een getapte einddop met kogelkraan die kan worden geopend om te controleren of het systeem drukloos is. Bij het openen en daarna sluiten van de vlinderklep, terwijl de einddop aanwezig is, raakt de ruimte tussen schijf en einddop gevuld met vloeistof onder druk. Bij het verwijderen van de einddop kan die druk dan plotseling vrijkomen, omdat de ruimte erachter onder druk is. **LAAT DE DRUK DAN EERST VIA DE KOGELKRAAN VAN DE EINDDOP AF, VOORDAT U DEZE PROBEERT TE VERWIJDEREN. OPMERKING: Omwille van de klepspelings is het mogelijk dat een rechtstreeks op de vlinderklep geplaatste einddop verhindert dat de klep de volledig "OPEN" positie bereikt.**

GEVAAR



- Gebruik bij rechtstreekse aansluiting van een Victaulic einddop op een Victaulic vlinderklep uitsluitend een getapte einddop met kogelkraan die kan worden geopend om te controleren of het systeem drukloos is.
- Laat de druk via de kogelkraan van de einddop af, voordat u deze probeert te verwijderen.

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Serie 461 Vic-300™ MasterSeal™ roestvaststalen vlinderklep

- Serie 461 vlinderkleppen zijn NIET rechtstreeks aan te sluiten op flenscomponenten met Model 743 *Vic-Flange* adapters. In dat geval is een nr. 46 ANSI 300 groef-naar-flensadapter adapter nodig.

Serie 700 vlinderklep

- Model 741/841 *Vic-Flange* adapters kunnen ENKEL gebruikt worden aan één zijde van de Serie 700 vlinderkleppen zodat de werking van te verbinden onderdelen en de bediening van de hendel niet gehinderd worden.
- Model HP-70ES koppelingen MOGEN NIET worden gebruikt voor het installeren van Victaulic Serie 700 vlinderkleppen.

Serie 705, 707C, 765, en 766 vlinderkleppen

- Model 741/841 *Vic-Flange* adapters kunnen ENKEL gebruikt worden aan één zijde van Serie 765, 705, 766 en 707C vlinderkleppen in de maten 8 inch/DN200 en kleiner, zodat de werking van te verbinden onderdelen en de bediening van de hendel niet gehinderd worden.
- Model 741/841 *Vic-Flange* adapters kunnen NIET worden gebruikt op 10 – 12 inch/ DN250 – DN300 Serie 705W vlinderkleppen.
- Serie 705, 707C, 765 en 766 vlinderkleppen zijn NIET rechtstreeks aan te sluiten op geflensde onderdelen met Model 743 *Vic-Flange* adapters. In dat geval is een nr. 46 ANSI 300 groef-naar-flensadapter adapter nodig.

Serie 761 Vic-300™ MasterSeal™ vlinderklep

- Model 741/841 *Vic-Flange* adapters KUNNEN worden gebruikt op alle maten van Serie 761 vlinderkleppen.
- Serie 761 vlinderkleppen zijn NIET rechtstreeks aan te sluiten op geflensde onderdelen met Model 743 *Vic-Flange* adapters. In dat geval is een nr. 46 ANSI 300 groef-naar-flensadapter adapter nodig.

Serie W761 AGS Vic-300™ MasterSeal™ vlinderklep

Serie W719 AGS vlinderklep

- AGS vlinderkleppen zijn WEL rechtstreeks aan te sluiten op geflensde onderdelen met Model W741 AGS *Vic-Flange* adapters.
- Raadpleeg “Installatie-instructies voor terugslagkleppen” in dit hoofdstuk voor bijkomende vereisten.

DE EINDAANSLAGEN VOOR VIC-300™ MASTERSEAL™ VLINDERKLEPPEN MET TANDWIELKAST AANPASSEN

- Aanpassing van de eindaanslagen kan gebeuren terwijl het systeem in werking is.
OPMERKING: Het cycleren van de klep volgens de proefaanpassingen van de eindaanslagen kan de stroomafwaartse systemen beïnvloeden. Raadpleeg de instructies op de volgende pagina's voor gedetailleerde instructies over hoe u de eindaanslagen aanpast.

De eindaanslagen "GESLOTEN" van de tandwielkast instellen en afstellen



1. Verwijder de stofkap aan de rechterkant van de tandwielkast.

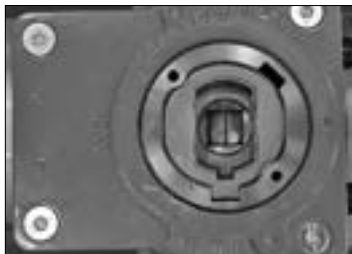


2a. Maak de zeskantmoer aan de rechterkant van de tandwielkast los (linksom).

2b. Draai de interne stelschroef met een inbussleutel ongeveer drie slagen (linksom) los.

KENNISGEVING

- Bij gebruik van een schachtuitbreidingskit kan extra aanpassing nodig zijn om de stand "DICHT" volledig te bereiken.
- Stroomopwaartse systeemdruk van de klep kan verhogen terwijl de klepschijf zich in de volledig "DICHT" stand bevindt.
- Afwaartse stroom van de klep wordt onderbroken met de schijf in de volledig "DICHT" stand.



3. Controleer of de klep volledig in de stand "DICHT" staat. U kunt de volledig "DICHT" stand controleren door de indicatorcap aan de bovenzijde van de tandwielkast te verwijderen en de positie-indicator aan de bovenzijde van de schacht te controleren, zoals links afgebeeld.



- 4a.** Draai met een inbussleutel de interne stelschroef (rechtsom) vast tot deze in contact komt met het interne kwadrant tandwiel.
- 4b.** Terwijl u de interne stelschroef op zijn plaats houdt met de inbussleutel, draait u de zeskantmoer (rechtsom) vast.
- 5.** Controleer de juiste werking van de tandwielkast door aan het handwiel te draaien. Herhaal de vorige stappen van deze procedure indien nodig.
- 6.** Plaats de stofkap terug en volg de procedure voor het aanpassen van de eindaanslag "OPEN" op de volgende pagina.

De eindaanslagen "OPEN" van de tandwielkast instellen en afstellen

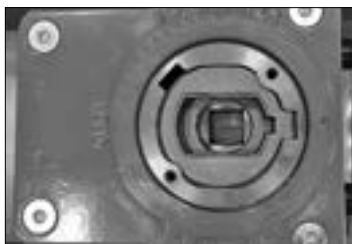


1. Verwijder de stofkap aan de linkerkant van de tandwielkast.



2a. Maak de zeskantmoer aan de linkerkant van de tandwielkast los (linksom).

2b. Draai de interne stelschroef met een inbussleutel ongeveer drie slagen (linksom) los.



3. Draai het handwiel linksom. 5 De positie-indicator bovenop de schacht zou 90° van de juist afgestelde "DICHT" stand zijn.



4a. Draai met een inbussleutel de interne stelschroef (rechtsom) vast tot deze in contact komt met het interne kwadrantantandwiel.

4b. Terwijl u de interne stelschroef op zijn plaats houdt met de inbussleutel, draait u de zeskantmoer (rechtsom) vast.

5. Controleer de juiste werking van de tandwielkast door aan het handwiel te draaien. Herhaal de vorige stappen van deze procedure indien nodig.

6. Plaats de stofkap en de indicatorpop terug.

DE EINDAANSLAGEN VOOR 10 – 12 INCH/DN250 – DN300 SERIE 765 EN 705 VLINDERKLEPPEN MET TANDWIELKAST AANPASSEN

- Aanpassing van de eindaanslagen kan gebeuren terwijl het systeem in werking is.
OPMERKING: Het cycleren van de klep volgens de proefaanpassingen van de eindaanslagen kan de stroomafwaartse systemen beïnvloeden. Raadpleeg de instructies op de volgende pagina's voor gedetailleerde instructies over hoe u de eindaanslagen aanpast.

De eindaanslagen "GESLOTEN" van de tandwielkast instellen en afstellen

1. Draai het handwiel van de tandwielkast linksom om te zorgen dat de klepschijf zich NIET in de volledig "DICHT" stand bevindt.



2. Verwijder de stofkap aan de rechterkant van de tandwielkast.



- 3a. Gebruik een inbussleutel om de interne stelschroef linksom los te draaien en de afstand voor klepspeling te vergroten.

- 3b. Gebruik een inbussleutel om de interne stelschroef rechtsom vast te draaien en de afstand voor klepspeling te verkleinen.

- 3c. Draai het handwiel van de tandwielkast rechtsom om de klepschijf in de volledig "DICHT" stand te plaatsen. Bevestig dat de klep in gesloten werking is. Herhaal de stappen 3 en 3a, indien nodig.

KENNISGEVING

- Stroomopwaartse systeemdruk van de klep kan verhogen terwijl de klepschijf zich in de volledig "DICHT" stand bevindt.
- Afwaartse stroom van de klep wordt onderbroken met de schijf in de volledig "DICHT" stand.



4. Met de klepschijf in de volledig "DICHT" stand draait u de interne stelschroef met een inbussleutel rechtsom vast.

5. Controleer de juiste werking van de tandwielkast door aan het handwiel te draaien.

6. Plaats de stofkap terug en volg de procedure voor het aanpassen van de eindaanslag "OPEN" op de volgende pagina.

De eindaanslagen "OPEN" van de tandwielkast instellen en afstellen

1. Draai het handwiel van de tandwielkast rechtsom om de klepschijf in de lichtjes "OPEN" stand te plaatsen.



2. Verwijder de stofkap aan de linkerkant van de tandwielkast.



3a. Gebruik een inbussleutel om de interne stelschroef linksom los te draaien.

3b. Draai aan de hendel van de tandwielkast om de klepschijf in de gewenste stand "OPEN" te plaatsen.



4. Met de klepschijf in de gewenste stand "OPEN" draait u de interne stelschroef met een inbussleutel rechtsom vast.

5. Controleer de juiste werking van de tandwielkast door aan het handwiel te draaien.

6. Plaats de stofkap terug.

KENNISGEVING

- **Om te vermijden dat een Victaulic terugslagklep in het systeem ronddraait, raadt Victaulic aan om de klep te installeren met ten minste één starre Victaulic starre koppeling. Bij gebruik van twee Victaulic flexibele koppelingen kan er bijkomende ondersteuning nodig zijn om ronddraaien van de klep te vermijden.**

- Voor de installatie van een Victaulic terugslagklep in het leidingsysteem volgt u in dit handboek de instructies voor de betreffende koppeling.
- Gebruik een Victaulic terugslagklep NIET om het buizensysteem aan op te hangen.
- Indien de controle-afsluiters te dicht bij bronnen van een onstabiel debiet geplaatst worden, verkort dit de levensduur van de afsluiter en kan dit het systeem beschadigen. Om de levensduur van de afsluiters te verlengen, moeten ze op een redelijke afstand stroomafwaarts geplaatst worden van pompen, bochten, uitzetstukken, verloopstukken of gelijkaardige inrichtingen. Goede praktijken vereisen minimaal vijfmaal de diameter van de buis voor algemeen gebruik. Een afstand van drie- tot vijfmaal de diameter is toegestaan op voorwaarde dat de stroomsnelheid minder is dan 8 voet per seconden / 2,4 m per seconde. Afstanden van minder dan driemaal de diameter worden niet aanbevolen en vormen een schending van de productgarantie van Victaulic. **OPMERKING:** Deze afstanden gelden niet voor brandbeveiligingsinstallaties.

Serie 416 en 816 roestvaststalen terugslagkleppen

- Serie 416 en 816 roestvaststalen terugslagkleppen kunnen zowel verticaal (opwaartse stroom) als horizontaal zitten, mits de pijl die de stroomrichting aangeeft overeenkomt met de stroomrichting in de leiding.
- Serie 416 en 816 roestvaststalen terugslagkleppen KUNNEN rechtstreeks aangesloten worden op geflensde onderdelen met Model 441, 741/841 en 743 flensadapters.

Serie 712, 712S en 713 Swing terugslagkleppen

- Serie 712, 712S en 713 Swing terugslagkleppen moeten geïnstalleerd worden met de pijl op het lichaam wijzend in de juiste richting van de stroom door de leiding.
- Serie 712, 712S en 713 Swing terugslagkleppen MOGEN NIET verticaal geïnstalleerd worden.
- Serie 712, 712S en 713 Swing terugslagkleppen KUNNEN rechtstreeks aangesloten worden op geflensde onderdelen met Model 441, 741/841 en 743 flensadapters.

Serie 716 en 716H terugslagkleppen

- Serie 716/716H terugslagkleppen kunnen zowel verticaal (opwaartse stroom) als horizontaal zitten, mits de pijl die de stroomrichting aangeeft overeenkomt met de stroomrichting in de leiding.
- Serie 716/716H terugslagkleppen KUNNEN rechtstreeks aangesloten worden op geflensde onderdelen met Model 441, 741/841 en 743 flensadapters.
- Om de klep tijdens de installatie op hoogte te houden, is een oogbout voorzien op de maten 10 – 12 inch/DN250 – DN300 van Serie 716 terugslagkleppen. **Gebruik de oogbout NIET om het buizensysteem aan op te hangen.**

Serie 717, 717H, 717R en 717HR FireLock™ terugslagkleppen

- Serie 717, 717H, 717R en 717HR FireLock™ terugslagkleppen kunnen zowel verticaal (opwaartse stroom) als horizontaal zitten, mits de pijl die de stroomrichting aangeeft overeenkomt met de stroomrichting in de leiding.
- Model 741/841 en Model 744 *Vic-Flange* adapters kunnen aan beide kanten van een Serie 717, 717H, 717R of 717HR FireLock™ terugslagklep zitten.

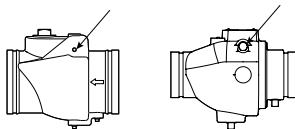
Serie 779 Venturi-terugslagklep

- Serie 779 Venturi-terugslagkleppen kunnen zowel verticaal (opwaartse stroom) als horizontaal zitten, mits de pijl die de stroomrichting aangeeft overeenkomt met de stroomrichting in de leiding.

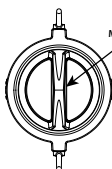
Gaat verder op de volgende pagina

**Voor Serie 716/716H terugslagkleppen,
Serie 717/717H/717R/717HR FireLock™
terugslagkleppen en Serie 779 Venturi-**

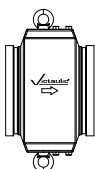
terugslagkleppen: De geleidingsbus of buisplug die de as/schijf vasthoudt, moet zich aan de bovenkant van de klep bevinden in horizontale installaties (raadpleeg de tekening hieronder).



Serie 415 terugslagklep met dubbele schijf



Juiste oriëntatie voor
horizontale installatie



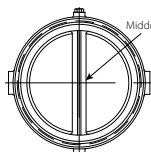
Horizontale installatie



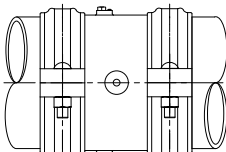
Foute oriëntatie voor
horizontale installatie

- Om de klep tijdens de installatie op hoogte te houden, is een oogbout voorzien op de maten 6 inch/DN150 en groter van Serie 415 terugslagkleppen met dubbele schijf. **Gebruik de oogbout NIET om het buizensysteem aan op te hangen.**
- Serie 415 terugslagkleppen met dubbele schijf kunnen zowel verticaal (opwaartse stroom) als horizontaal zitten, mits de pijl die de stroomrichting aangeeft overeenkomt met de stroomrichting in de leiding.
- Bij horizontale installaties moet de schijfas in de Serie 415 terugslagklep met dubbele schijf een verticale stand hebben, zoals hierboven getoond. Indien de klep niet juist geïnstalleerd wordt, kan dit de juiste werking verhinderen.
- Serie 415 terugslagkleppen met dubbele schijf KUNNEN rechtstreeks aangesloten worden op geflensde onderdelen met Model 441, 741/841 en 743 flensadapters.
- Bij het aansluiten van een Serie 415 terugslagklep met dubbele schijf op een vlinderklep is tussen de twee kleppen een extra stuk buis nodig om te voorkomen dat de schijven elkaar raken.
- Wanneer een Serie 415 terugslagklep met dubbele schijf wordt geplaatst in de buurt van een vlinderklep, moet de middelste beugel/schijfas van de Serie 415 in een rechte hoek op de as van de vlinderklep worden geplaatst. Deze instructies niet opvolgen zorgt voor een ongelijke en onstabiele stroom doorheen de Serie 415 wat leidt tot geluid en een kortere levensduur.

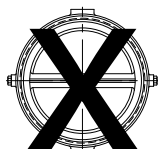
Serie W715 AGS terugslagklep met dubbele schijf



Juiste oriëntatie voor
Horizontale installatie



Horizontale installatie



Foute oriëntatie voor
Horizontale installatie

- Serie W715 AGS terugslagkleppen met dubbele schijf zijn geschikt voor zowel verticaal (opwaartse stroom) als horizontaal gebruik.
- Bij horizontale installaties moet de schijfas in de Serie W715 AGS terugslagklep met dubbele schijf een verticale stand hebben, zoals hierboven getoond. Indien de klep niet juist geïnstalleerd wordt, kan dit de juiste werking verhinderen.
- Serie W715 AGS terugslagkleppen met dubbele schijf KUNNEN rechtstreeks aangesloten worden op geflensde onderdelen met Model W741 AGS *Vic-Flange* flensadapters.
- Bij het aansluiten van een Serie W715 AGS terugslagklep met dubbele schijf op een AGS vlinderklep is tussen de twee kleppen een extra stuk buis nodig om te voorkomen dat de schijven elkaar raken.
- Draai met een inbussleutel de interne stelschroef (rechtsom) vast tot deze in contact komt met het interne kwadrantandwiel. Deze instructies niet opvolgen zorgt voor een ongelijke en onstabiele stroom doorheen de Serie W715 wat leidt tot geluid en een kortere levensduur.

KOGELKRANEN

Serie 721 kogelkraan

Serie 722/722L kogelkranen met messing behuizing

Serie 723 verdeelklep met drie poorten

Serie 726 kogelkraan

Serie 726D Super Duplex kogelkraan

Serie 726S roestvaststalen type 316 kogelkraan

Serie 727 kogelkraan

Serie 728 FireLock™ kogelkraan

- **VICTAULIC KOGELKRANEN ZIJN NIET ONTWORPEN VOOR SMOORTOEPASSINGEN.**
- Voor de installatie van een Victaulic kogelkraan in het leidingsysteem volgt u in dit handboek de instructies voor de betreffende koppeling. Volg bij kleppen met schroefdraad de normale werkwijzen voor de juiste installatie.
- Gebruik een Victaulic kogelkraan NIET om het buizensysteem aan op te hangen.
- Gebruik bij rechtstreekse aansluiting van een Victaulic einddop op een Victaulic kogelkraan uitsluitend een getapte einddop met kogelkraan die kan worden geopend om te controleren of het systeem drukloos is. Bij het openen en daarna sluiten van de kogelkraan, terwijl de einddop aanwezig is, raakt de ruimte tussen kraan en einddop gevuld met vloeistof onder druk. Bij het verwijderen van de einddop kan die druk dan plotseling vrijkomen, omdat de ruimte erachter onder druk is. **LAAT DE DRUK DAN EERST VIA DE KOGELKRAAN VAN DE EINDDOP AF, VOORDAT U DEZE PROBEERT TE VERWIJDEREN.**

 GEVAAR	
	• Gebruik bij rechtstreekse aansluiting van een Victaulic einddop op een Victaulic kogelkraan uitsluitend een getapte einddop met kogelkraan die kan worden geopend om te controleren of het systeem drukloos is. • Laat de druk via de kogelkraan van de einddop af, voordat u deze probeert te verwijderen. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Handling

- De klep moet tijdens de handling in de stand "OPEN" blijven staan.
- Zorg dat het juiste hijsgereedschap beschikbaar is voor de handling van grotere, zwaardere klepmaten. Breng hijsriemen aan rond het kleplichaam om de klep op te heffen. **Hef of hang de klep NIET op aan de hendelplaat, de borgplaat of de hendel zelf.**

Opslag

- Victaulic raadt opslag van de klep binnenshuis sterk aan. Als opslag buiten noodzakelijk is, moet de klep worden opgeslagen in de originele verpakking en vervolgens volledig afgedekt met een weersbestendig zeil.
- De klep blijft tijdens de opslag in de stand "OPEN". De klep mag niet in gedeeltelijk geopende stand worden opgeslagen.
- De klep moet worden opgeslagen met de schacht in verticale stand "OMHOOG" (handwiel naar boven gericht).

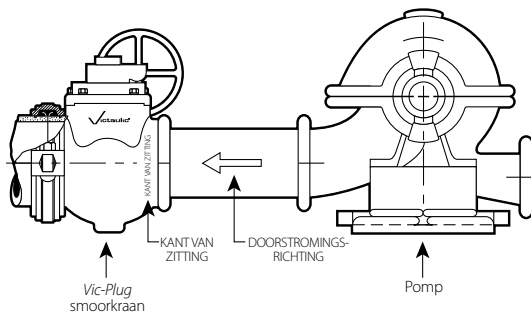
PLUGKLEPPEN

Serie 365 Vic-Plug AWWA plugklep

- Raadpleeg de bedienings- en onderhoudshandleiding die meegeleverd is met de Serie 365 plugklep voor gedetailleerde informatie over installatie van kleppen, accessoires en onderhoudsvereisten.
- Gebruik een Serie 365 NIET om het buizensysteem aan op te hangen.

Serie 377 Vic-Plug smoorkraan

- De Serie 377 Vic-Plug smoorkraan is een excentrische, gegroefde plugklep, speciaal ontworpen voor smoortoeepassingen.
- Raadpleeg de bedienings- en onderhoudshandleiding die meegeleverd is met de Serie 377 Vic-Plug smoorkraan voor gedetailleerde informatie over installatie van kleppen, accessoires en onderhoudsvereisten.
- Voor de maten 3 – 12 inch/DN80 – DN300 is de Victaulic Model 307 overgangskoppeling beschikbaar voor rechtstreekse aansluiting van Serie 377 op stalen en andere NPS-buis met gegroefd uiteinde. Voor de installatie van deze maten van Vic-Plug kleppen in een buizensysteem volgt u de instructies voor de Model 307 overgangskoppeling in het I-300 installatiehandboek dat voor download beschikbaar is op victaulic.com.



Serie 377 Vic-Plug smoorkranen moeten de zitting aan de stroomopwaartse zijde hebben (het dichtst bij de perszijde van de pomp)

- Gebruik een Serie 377 NIET om het buizensysteem aan op te hangen.
- Gebruik bij rechtstreekse aansluiting van een Victaulic einddop op een Victaulic plugklep uitsluitend een getapte einddop met kogelkraan die kan worden geopend om te controleren of het systeem drukloos is. Bij het openen en daarna sluiten van de plugklep, terwijl de einddop aanwezig is, raakt de ruimte tussen plug en einddop gevuld met vloeistof onder druk. Bij het verwijderen van de einddop kan die druk dan plotseling vrijkomen, omdat de ruimte erachter onder druk is. **LAAT DE DRUK DAN EERST VIA DE KOGELKRAAN VAN DE EINDDOP AF, VOORDAT U DEZE PROBEERT TE VERWIJDEREN.**

GEVAAR



- Gebruik bij rechtstreekse aansluiting van een Victaulic einddop op een Victaulic plugklep uitsluitend een getapte einddop met kogelkraan die kan worden geopend om te controleren of het systeem drukloos is.
 - Laat de druk via de kogelkraan van de einddop af, voordat u deze probeert te verwijderen.
- Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.**

SCHUIFAFSLUITERS

Serie 371 Open Stem and Yoke (OS&Y) schuifafsluiter

Serie 372 Non-Rising Stem (NRS) schuifafsluiter

Serie 771 OS&Y schuifafsluiters

Serie 772 NRS schuifafsluiters

Serie W371 AGS OS&Y schuifafsluiter

Serie W372 AGS NRS schuifafsluiter

• VICTAULIC SCHUIFAFSLUITERS ZIJN NIET ONTWERPEN VOOR SMOORTOEPASSINGEN.

- Zorg voor voldoende speling rond de klep voor bedienings- en onderhoudstaken.
- De klep kan gemonteerd worden in verticale en horizontale doorlaatbuizen. Voor horizontale buis moet de klep worden geïnstalleerd met de schacht in verticale stand "OMHOOG" (handwiel naar boven gericht).
- Zorg voor de juiste buisondersteuning om belasting op de klep te vermijden. De buizen moeten zo worden gelegd dat er tijdens het bedrijf geen duw- of buigkrachten inwerken op het kleplichaam.
- Gebruik een Victaulic schuifafsluiter NIET om het buizensysteem aan op te hangen.
- Zorg dat de buizen uitgelijnd en goed ondersteund zijn, voordat u de klep probeert te installeren.
- Bij het schilderen van een buizensysteem mag er GEEN verf op de schacht en bouten/ moeren worden aangebracht.
- Sta NIET op het handwiel of gebruik het NIET als steunpunt.
- Haal het handwiel NIET overmatig aan en vermijd forceren van de klep in de stand "OPEN" of "GESLOTEN". Raadpleeg de tabel "Beperkingen aan aandraaimoment" op de volgende pagina.
- Gebruik bij rechtstreekse aansluiting van een Victaulic einddop op een Victaulic schuifafsluiter uitsluitend een getapte einddop met kogelkraan die kan worden geopend om te controleren of het systeem drukloos is. Bij het openen en daarna sluiten van de schuifafsluiter, terwijl de einddop aanwezig is, raakt de ruimte tussen schuif en einddop gevuld met vloeistof onder druk. Bij het verwijderen van de einddop kan die druk dan plotseling vrijkomen, omdat de ruimte erachter onder druk is. **LAAT DE DRUK DAN EERST VIA DE KOGELKRAAN VAN DE EINDDOP AF, VOORDAT U DEZE PROBEERT TE VERWIJDEREN.**

 GEVAAR	
	• Gebruik bij rechtstreekse aansluiting van een Victaulic einddop op een Victaulic schuifafsluiter uitsluitend een getapte einddop met kogelkraan die kan worden geopend om te controleren of het systeem drukloos is. • Laat de druk via de kogelkraan van de einddop af, voordat u deze probeert te verwijderen. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot overlijden, ernstige lichamelijke letsels en materiële schade.

Handling

- De afsluiter moet tijdens de handling in de stand "GESLOTEN" blijven staan.
- Om beschadiging van de zittingen en afdichtingsvlakken van het kleplichaam te vermijden, moeten de plastic transportdoppen tot aan de installatie op hun plaats blijven.
- Zorg dat het juiste hijsgereedschap beschikbaar is voor de handling van grotere, zwaardere klepmaten. Breng hijsriemen aan rond het kleplichaam om de klep op te heffen. **Heft of hang de klep NIET op aan het handwiel.**

Opslag

- Victaulic raadt opslag van de klep binnenshuis sterk aan. Als opslag buiten noodzakelijk is, moet de klep worden opgeslagen in de originele verpakking en vervolgens volledig afgedekt met een weersbestendig zeil.
- De transportdoppen moeten op hun plaats blijven om te vermijden dat er tijdens de opslag stof in het kleplichaam geraakt.
- De klep blijft tijdens de opslag in de stand "GESLOTEN".

AFSCHUIFKLEPPEN (VERVOLG)

Installatie

KENNISGEVING

- Om te vermijden dat een Victaulic schuifafsluiter in het systeem ronddraait, raadt Victaulic aan om de klep te installeren met ten minste één starre Victaulic starre koppeling. Bij gebruik van twee Victaulic flexibele koppelingen kan er bijkomende ondersteuning nodig zijn om ronddraaien van de klep te vermijden.

1. Controleer de klep voor installatie op eventuele schade. Gebruik de klep NIET bij vastgestelde schade.
2. Verwijder de plastic transportdoppen van het kleplichaam. Om beschadiging van de afdichtingsvlakken van het kleplichaam te vermijden, gebruikt u GEEN scherpe voorwerpen om de transportdoppen te verwijderen.
3. Zorg dat de klep zich in de stand "GESLOTEN" bevindt.
4. Volg de instructies in dit handboek voor de respectieve koppeling.
5. Neem het systeem in gebruik nadat de installatievereisten zijn vervuld.

Bediening

1. Bedien de klep door het handwiel linksom (bovenaanzicht) in de stand "OPEN" en vervolgens rechtsom (bovenaanzicht) in de stand "GESLOTEN" te draaien. Herhaal dit proces verschillende keren om juiste werking te controleren. **OPMERKING:** Als de klep zich in de volledig "OPEN" stand bevindt, draait u het handwiel een kwartslag naar rechts om te verhinderen dat de schacht/draden door thermische uitzetting gaan klemmen.

Beperkingen van het aandraaimoment

Nominale buismaat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch / mm	Maximaal aandraaimoment om de volledig "OPEN" stand of de volledig "GESLOTEN" stand te bereiken
2 1/2	2.875 73,0	38 ft-lbs 52 N•m
DN65	3.000 76,1	38 ft-lbs 52 N•m
3 DN80	3.500 88,9	38 ft-lbs 52 N•m
4 DN100	4.500 114,3	65 ft-lbs 88 N•m
DN125	5.500 139,7	106 ft-lbs 144 N•m
	6.500 165,1	106 ft-lbs 144 N•m
6 DN150	6.625 168,3	106 ft-lbs 144 N•m
8 DN200	8.625 219,1	180 ft-lbs 244 N•m
10 – 12 DN250 – DN300	10.750 – 12.750 273,0 – 323,9	300 ft-lbs 407 N•m
14 – 16 DN350 – DN400	14.000 – 16.000 355,6 – 406,4	400 ft-lbs 545 N•m

Inspectie

Inspecteer de klep op een frequentie die door de eigenaar van het gebouw of zijn vertegenwoordiger is voorgeschreven.

1. Zorg dat de pakking niet lekt. Haal de moeren op de pakkingflens zo nodig afwisselend aan beide kanten aan. Haal de moeren NIET VERDER aan dan het moment waarop het lekken ophoudt. Door de pakking te hard vast te zetten, kan de bediening van de klep moeilijk verlopen.
2. Als het handwiel los komt te zitten, opent u de klep door het handwiel een of twee omwentelingen linksom te draaien. Draai de moer van het handwiel vervolgens vast.



Brandpomp Testmeter

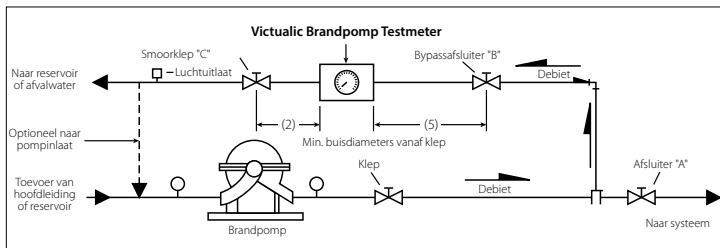
Installatie-instructies

SERIE 735 BRANDPOMP TESTMETER

Victaulic Serie 735 Brandpomp Testmeters zijn speciaal ontworpen om brandpompen te testen in overeenstemming met de NFPA 20 en 25 voorschriften. De Serie 735 is voorzien van gegroefde uiteinden voor installatie op Victaulic koppelingen die FM goedgekeurd zijn. De maximale werkdruk voor model "L" Serie 735 Brandpomp Testmeters bedraagt 175 psi/1200 kPa; voor Model "S" is dit 500 psi/3450 kPa.

Voor een juiste installatie en nauwkeurige stroomaflezing is bij alle maten van Model 735 Brandpomp Testmeters een rechte buis vereist van minimaal vijf diameters stroomopwaarts en twee diameters stroomafwaarts vanaf een afsluiter of fitting (zie onderstaande tekening).

OPMERKING: De Serie 735 kan zowel horizontaal als verticaal worden geïnstalleerd.



Gebruiksaanwijzingen voor Victaulic Serie 735 Brandpomp Testmeters

1. Sluit de systeemkraan "A".
2. Open de omloopkraan "B" en de smoorkraan "C".
3. Ontlucht de meter van de Model 735 Brandpomp Testmeter als volgt:
Open de afsluiters van het station (onder de meter) en ontlucht de kranen (boven de meter). Als er door elke plastic slang alleen nog water stroomt, is de meter ontlucht. Sluit alle kranen nadat de lucht eruit is gelaten.
4. Start de brandpomp en lees de meter af in gpm (m^3/u).
5. Raadpleeg de vereiste gpm voor de pomp en stel de smoorkraan in om diverse aflezingen te verkrijgen. Noteer de gpm, de zuigdruk en de afvoerdrukwaarden etc. conform de NFPA 20 en 25 voorschriften en de bepalingen van de bevoegde plaatselijke autoriteiten.
6. Na voltooiing van de test opent u de systeemkraan "A" en sluit u de omloop kraan "B" en smoorkraan "C."

Middelen

Omrekentabel Engelse en metrische eenheden

Omzetten Engels (V.S.) naar metrisch				Omzetten metrisch naar Engels (V.S.)			
25.4	×	inch (in)	⇔	millimeter (mm)	×	0,03937	
0.3048	×	feet (ft)	⇔	meter (m)	×	3,281	
0.4536	×	pound mass (lb)	⇔	kilogram (kg)	×	2,205	
28.35	×	ounce (oz)	⇔	gram (g)	×	0,03527	
6.894	×	pound per square inch (psi)	⇔	kilopascal (kPa)	×	0,145	
.069	×	pound per square inch (psi)	⇔	Bar (bar)	×	14,5	
4.45	×	pound force (lbf)	⇔	newton (N)	×	0,2248	
1.356	×	pound-foot (lbf-ft)	⇔	Newton-meter (N-m)	×	0,738	
$(F - 32) \div 1.8$		Fahrenheit (°F)	⇔	Celsius (°C)		$(C + 17,78) \times 1,8$	
745.7	×	Horsepower (hp)	⇔	Watt (W)	×	$1,341 \times 10^{-3}$	
3.785	×	Gal. per Min. (GPM)	⇔	Liter per min. (l/min)	×	0,2642	
0.0038	×	Gal. per min. (GPM)	⇔	Kubieke meter per min. (m³/min)	×	264,2	

Boogminuten als decimale graden

Minuten	Graden
1	.0166
2	.0333
3	.0500
4	.0666
5	.0833
6	.1000
7	.1166
8	.1333
9	.1500
10	.1666
11	.1833
12	.2000
13	.2166
14	.2333
15	.2500

Minuten	Graden
16	.2666
17	.2833
18	.3000
19	.3166
20	.3333
21	.3500
22	.3666
23	.3833
24	.4000
25	.4166
31	.5166
32	.5333
33	.5500
34	.5666
35	.5833

Minuten	Graden
26	.4333
27	.4500
28	.4666
29	.4833
30	.5000
41	.6833
42	.7000
43	.7166
44	.7333
45	.7500
46	.7666
47	.7833
48	.8000
49	.8166
50	.8333

Minuten	Graden
36	.6000
37	.6166
38	.6333
39	.6500
40	.6666
51	.8500
52	.8666
53	.8833
54	.9000
55	.9166
56	.9333
57	.9500
58	.9666
59	.9833
60	1.0000

Commerciële ANSI-buismaten

Maat		Nominale wand – inch/mm						Dikte – inch/mm								
Nominale buismaat in inch	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Sch. 5S	Sch. 10S	Sch. 10	Sch. 20	Sch. 30	Std.	Sch. 40	Sch. 60	Extra Strong	Sch. 80	Sch. 100	Sch. 120	Sch. 140	Sch. 160	XX Strong
1⁄8	0.405 10,3	—	0.049 1,2	—	—	—	0.068 1,7	0.068 1,7	—	0.095 2,4	0.095 2,4	—	—	—	—	—
1⁄4	0.540 13,7	—	0.065 1,7	—	—	—	0.088 2,2	0.088 2,2	—	0.119 3,0	0.119 3,0	—	—	—	—	—
3⁄8	0.675 17,1	—	0.065 1,7	—	—	—	0.091 2,3	0.091 2,3	—	0.126 3,2	0.126 3,2	—	—	—	—	—
1⁄2	0.840 21,3	0.065 1,7	0.083 2,1	—	—	—	0.109 2,8	0.109 2,8	—	0.147 3,7	0.147 3,7	—	—	—	0.188 4,8	0.294 7,5
3⁄4	1.050 26,9	0.065 1,7	0.083 2,1	—	—	—	0.113 2,9	0.113 2,9	—	0.154 3,9	0.154 3,9	—	—	—	0.219 5,6	0.308 7,8
1	1.315 33,7	0.065 1,7	0.109 2,8	—	—	—	0.133 3,4	0.133 3,4	—	0.179 4,5	0.179 4,5	—	—	—	0.250 6,4	0.358 9,1
1 1⁄4	1.660 42,4	0.065 1,7	0.109 2,8	—	—	—	0.140 3,6	0.140 3,6	—	0.191 4,9	0.191 4,9	—	—	—	0.250 6,4	0.382 9,7
1 1⁄2	1.900 48,3	0.065 1,7	0.109 2,8	—	—	—	0.145 3,7	0.145 3,7	—	0.200 5,1	0.200 5,1	—	—	—	0.281 7,1	0.400 10,2
2	2.375 60,3	0.065 1,7	0.109 2,8	—	—	—	0.154 3,9	0.154 3,9	—	0.218 5,5	0.218 5,5	—	—	—	0.344 8,7	0.436 11,1
2 1⁄2	2.875 73,0	0.083 2,1	0.120 3,0	—	—	—	0.203 5,2	0.203 5,2	—	0.276 7,0	0.276 7,0	—	—	—	0.375 9,5	0.552 14,0
3	3.500 88,9	0.083 2,1	0.120 3,0	—	—	—	0.216 5,5	0.216 5,5	—	0.300 7,6	0.300 7,6	—	—	—	0.438 11,1	0.600 15,2



Commerciële ANSI-buismaten

Maat		Nominale wand – inch/mm						Dikte – inch/mm								
Nominale buismaat in inch	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Sch. 5S	Sch. 10S	Sch. 10	Sch. 20	Sch. 30	Std.	Sch. 40	Sch. 60	Extra Strong	Sch. 80	Sch. 100	Sch. 120	Sch. 140	Sch. 160	XX Strong
3 ½	4.000 101,6	0.083 2,1	0.120 3,0	—	—	—	0.226 5,7	0.226 5,7	—	0.318 8,1	0.318 8,1	—	—	—	—	—
4	4.500 114,3	0.083 2,1	0.120 3,0	—	—	—	0.237 6,0	0.237 6,0	—	0.337 8,6	0.337 8,6	—	0.438 11,1	—	0.531 13,5	0.674 17,1
5	5.563 141,3	0.109 2,8	0.134 3,4	—	—	—	0.258 6,6	0.258 6,6	—	0.375 9,5	0.375 9,5	—	0.500 12,7	—	0.625 15,9	0.750 19,1
6	6.625 168,3	0.109 2,8	0.134 3,4	—	—	—	0.280 7,1	0.280 7,1	—	0.432 11,0	0.432 11,0	—	0.562 14,3	—	0.719 18,3	0.864 21,9
8	8.625 219,1	0.109 2,8	0.148 3,8	—	0.250 6,4	0.277 7,0	0.322 8,2	0.322 8,2	0.406 10,3	0.500 12,7	0.500 12,7	0.594 15,1	0.719 18,3	0.812 20,6	0.906 23,0	0.875 22,2
10	10.750 273,0	0.134 3,4	0.165 4,2	—	0.250 6,4	0.307 7,8	0.365 9,3	0.365 9,3	0.500 12,7	0.500 12,7	0.594 15,1	0.719 18,3	0.844 21,4	1.000 25,4	1.125 28,6	1.000 25,4
12	12.750 323,9	0.156 4,0	0.180 4,6	—	0.250 6,4	0.330 8,4	0.375 9,5	0.406 10,3	0.562 14,3	0.500 12,7	0.688 17,5	0.844 21,4	1.000 25,4	1.125 28,6	1.312 33,3	1.000 25,4
14	14.000 355,6	0.156 4,0	0.188 4,8	0.250 6,4	0.312 7,9	0.375 9,5	0.375 9,5	0.438 11,1	0.594 15,1	0.500 12,7	0.750 19,1	0.938 23,8	1.094 27,8	1.250 31,8	1.406 35,7	—
16	16.000 406,4	0.165 4,2	0.188 4,8	0.250 6,4	0.312 7,9	0.375 9,5	0.375 9,5	0.500 12,7	0.656 16,7	0.500 12,7	0.844 21,4	1.031 26,2	1.219 31,0	1.438 36,5	1.594 40,5	—
18	18.000 457,0	0.165 4,2	0.188 4,8	0.250 6,4	0.312 7,9	0.438 11,1	0.375 9,5	0.562 14,3	0.750 19,1	0.500 12,7	0.938 23,8	1.156 29,4	1.375 34,9	1.562 39,7	1.781 45,2	—
20	20.000 508,0	0.188 4,8	0.218 5,5	0.250 6,4	0.375 9,5	0.500 12,7	0.375 9,5	0.594 15,1	0.812 20,6	0.500 12,7	1.031 26,2	1.281 32,5	1.500 38,1	1.750 44,5	1.969 50,0	—

Commerciële ANSI-buismaten

Maat		Nominale wand – inch/mm							Dikte – inch/mm							
Nominale buismaat in inch	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Sch. 5S	Sch. 10S	Sch. 10	Sch. 20	Sch. 30	Std.	Sch. 40	Sch. 60	Extra Strong	Sch. 80	Sch. 100	Sch. 120	Sch. 140	Sch. 160	XX Strong
22	22.000 559,0	0.188 4,8	0.218 5,5	0.250 6,4	0.375 9,5	0.500 12,7	0.375 9,5	—	0.875 22,2	0.500 12,7	1.125 28,6	1.375 34,9	1.625 41,3	1.875 47,6	2.125 54,0	—
24	24.000 610,0	0.218 5,5	0.250 6,4	0.250 6,4	0.375 9,5	0.562 14,3	0.375 9,5	0.688 17,5	0.969 24,6	0.500 12,7	1.219 31,0	1.531 38,9	1.812 46,0	2.062 52,4	2.344 59,5	—
26	26.000 660,4	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	—	0.375 9,5	—	—	0.500 12,7	1.313 33,4	—	—	—	—	—
28	28.000 711,0	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	—	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
30	30.000 762,0	0.250 6,4	0.312 7,9	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	—	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
32	32.000 813,0	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	0.688 17,5	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
34	34.000 863,6	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	0.688 17,5	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
36	36.000 914,0	—	—	0.312 7,9	0.500 12,7	0.625 15,9	0.375 9,5	0.750 19,1	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
42	42.000 1067,0	—	—	—	0.375 9,5	—	—	—	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—
48	48.000 1219,0	—	—	—	0.375 9,5	—	—	—	—	0.500 12,7	—	—	—	—	—	—



Breukgetallen als decimalen

Breukgetal in inch	Decimale equivalent inch	Decimale equivalent millimeter
$\frac{1}{64}$	0.016	0,397
$\frac{1}{32}$	0.031	0,794
$\frac{3}{64}$	0.047	1,191
$\frac{1}{16}$	0.063	1,588
$\frac{5}{64}$	0.781	1,984
$\frac{3}{32}$	0.094	2,381
$\frac{7}{64}$	0.109	2,778
$\frac{1}{8}$	0.125	3,175
$\frac{9}{64}$	0.141	3,572
$\frac{5}{32}$	0.156	3,969
$\frac{11}{64}$	0.172	4,366
$\frac{3}{16}$	0.188	4,763
$\frac{13}{64}$	0.203	5,159
$\frac{7}{32}$	0.219	5,556
$\frac{15}{64}$	0.234	5,953
$\frac{1}{4}$	0.250	6,350
$\frac{17}{64}$	0.266	6,747
$\frac{9}{32}$	0.281	7,144
$\frac{19}{64}$	0.297	7,541
$\frac{5}{16}$	0.313	7,938
$\frac{21}{64}$	0.328	8,334
$\frac{1}{3}$	0.333	8,467
$\frac{11}{32}$	0.344	8,731
$\frac{23}{64}$	0.359	9,128
$\frac{3}{8}$	0.375	9,525
$\frac{25}{64}$	0.391	9,922
$\frac{13}{32}$	0.406	10,319
$\frac{27}{64}$	0.422	10,716
$\frac{7}{16}$	0.438	11,113
$\frac{29}{64}$	0.453	11,509
$\frac{15}{32}$	0.469	11,906
$\frac{1}{2}$	0.500	12,700

Breukgetal in inch	Decimale equivalent inch	Decimale equivalent millimeter
$\frac{33}{64}$	0.516	13,097
$\frac{17}{32}$	0.531	13,494
$\frac{35}{64}$	0.547	13,891
$\frac{9}{16}$	0.563	14,288
$\frac{37}{64}$	0.578	14,684
$\frac{19}{32}$	0.594	15,081
$\frac{39}{64}$	0.609	15,478
$\frac{5}{8}$	0.625	15,875
$\frac{41}{64}$	0.641	16,272
$\frac{21}{32}$	0.656	16,669
$\frac{43}{64}$	0.672	17,066
$\frac{11}{16}$	0.688	17,463
$\frac{45}{64}$	0.703	17,859
$\frac{23}{32}$	0.719	18,256
$\frac{47}{64}$	0.734	18,653
$\frac{3}{4}$	0.750	19,050
$\frac{49}{64}$	0.766	19,447
$\frac{25}{32}$	0.781	19,844
$\frac{51}{64}$	0.797	20,241
$\frac{13}{16}$	0.813	20,638
$\frac{53}{64}$	0.828	21,034
$\frac{27}{32}$	0.844	21,431
$\frac{55}{64}$	0.859	21,828
$\frac{7}{8}$	0.875	22,225
$\frac{57}{64}$	0.891	22,622
$\frac{29}{32}$	0.906	23,019
$\frac{59}{64}$	0.922	23,416
$\frac{15}{16}$	0.938	23,813
$\frac{61}{64}$	0.953	24,209
$\frac{31}{32}$	0.969	24,606
$\frac{63}{64}$	0.984	25,003
1	1.000	25,400

Waterdruk naar voeten waterkolom

Pounds Per Square Inch	Voeten waterkolom
1	2.31
2	4.62
3	6.93
4	9.24
5	11.54
6	13.85
7	16.16
8	18.47
9	20.78
10	23.09
15	34.63
20	46.18
25	57.72
30	69.27
40	92.36
50	115.45
60	138.54
70	161.63
80	184.72
90	207.81

Pounds Per Square Inch	Voeten waterkolom
100	230.90
110	253.93
120	277.07
130	300.16
140	323.25
150	346.34
160	369.43
170	392.52
180	415.61
200	461.78
250	577.24
300	692.69
350	808.13
400	922.58
500	1154.48
600	1385.39
700	1616.30
800	1847.20
900	2078.10
1000	2309.00

Voeten waterkolom naar waterdruk

Voeten waterkolom	Pounds Per Square Inch
1	0.43
2	0.87
3	1.30
4	1.73
5	2.17
6	2.60
7	3.03
8	3.46
9	3.90
10	4.33
15	6.50
20	8.66
25	10.83
30	12.99
40	17.32
50	21.65
60	25.99
70	30.32
80	34.65
90	39.98

Voeten waterkolom	Pounds Per Square Inch
100	43.31
110	47.64
120	51.97
130	56.30
140	60.63
150	64.96
160	69.29
170	73.63
180	77.96
200	86.62
250	108.27
300	129.93
350	151.58
400	173.24
500	216.55
600	259.85
700	303.16
800	346.47
900	389.78
1000	433.00

Druk naar meter waterkolom

kPa	Meter waterkolom
10	1,02
15	1,53
20	2,04
25	2,55
30	3,06
40	4,08
50	5,10
60	6,12
70	7,14
80	8,16
90	9,18
100	10,20
110	11,22
120	12,24
130	13,26
140	14,28
150	15,30
160	16,32
170	17,34
180	18,36

kPa	Meter waterkolom
180	18,36
190	19,38
200	20,40
250	25,50
300	30,60
400	40,80
500	51,00
600	61,20
700	71,40
800	81,60
900	91,80
1000	102,00
1500	153,00
2000	204,00
2500	255,00
3000	306,00
4000	408,00
5000	510,00
6000	612,00
7000	714,00

Meter waterkolom naar druk

Meter waterkolom	kPa
1	9,8
2	19,6
3	29,4
4	39,2
5	49,0
6	58,8
7	68,6
8	78,4
9	88,2
10	98,0
11	108,0
12	118,0
13	127,0
14	137,0
15	147,0
20	196,0
25	245,0
30	194,0
35	343,0
40	392,0

Meter waterkolom	kPa
45	441,0
50	490,0
55	539,0
60	588,0
70	686,0
80	784,0
90	882,0
100	980,0
150	1470,0
200	1960,0
250	2450,0
300	2940,0
350	3430,0
400	3920,0
450	4410,0
500	4900,0
550	5390,0
600	5880,0
650	6370,0
700	6860,0

Waar vind ik installatie-instructies voor bijkomende producten



De onderstaande tabel biedt een algemeen overzicht van producten en hun respectieve installatie-instructies. Scan de QR code links om de geldende productinstructies op te zoeken en te downloaden.
OPMERKING: Waar twee documenten genoemd staan, raadt Victaulic aan om beide bronnen te raadplegen voor een juiste installatie. Neem contact op met Victaulic mocht u vragen hebben over deze lijst (scan QR code op de omslag achteraan voor de vestigingen van Victaulic).

Product	Waar vind ik instructies op victaulic.com
Victaulic® einddoppen	Zoeken in I-EINDDOP
VicFlex™ Producten	Zoeken in I-VICFLEX
Aquamine™ gleufkoppelingen	Zoeken in I-Aquamine
Victaulic® Split-Sleeve koppelingen met bouten	Instructies meegeleverd met koppeling (of zoek een specifieke koppeling)
FireLock® automatische sprinklerproducten	Zoeken in I-40
FireLock™ afsluiters en accessoires voor brandbeveiliging	Handleiding meegeleverd met afsluiter of accessoire (of zoek een specifieke afsluiter of accessoire)
Gereedschappen voor buisvoorbereiding	Handleiding en lijst met reserveonderdelen meegeleverd met gereedschap (of zoek een specifiek gereedschap)
Vic-Press Schedule 10S systeemproducten	Zoeken in I-P500
Serie 76G automatische smoorkleppen	Zoeken in I-76G
Serie 76B/76K/76S/76T/76V automatische smoorkleppen	Zoeken in I-76T
Serie 121, 122, 124 en E125 Installation-Ready™ vlinderkleppen / Installatie- en bedieningsombouw instructies	Zoeken in I-120
Montage van serie 247 FireLock Residentiële Zone Control Stijgleidingmodule	Zoeken in I-247
Serie 317 AWWA terugslagklep	Zoeken in I-317
Serie 365 AWWA Vic-Plug® afsluiter (maten 3 – 12 inch/88.9 – 323.9 mm)	Zoeken in I-365sm en I-300
Serie 377 Vic-Plug smoorkraan	Zoeken in I-365sm en I-100
Serie 608N vlinderklep voor koperbuis	Zoeken in I-600
Serie 700 vlinderklep	Zoeken in I-100
Serie 705 FireLock™ vlinderklep	Zoeken in I-765-705, I-BFV_KIT en I-100
Serie 707C FireLock™ vlinderklep met gecontroleerde gesloten schakelaars	Zoeken in I-766_707C, I-BFV_KIT en I-100
Serie 712/712S Swinger® terugslagklep	Zoeken in I-100
Serie 713 Swinger terugslagklep	Zoeken in I-100
Serie W715 AGS™ Vic-Check terugslagklep met dubbele schijf	Zoeken in I-W100
Serie 716H/716 terugslagkleppen	Zoeken in I-100
Serie 717H/717 FireLock™ terugslagkleppen	Zoeken in I-100

Product	Waar vind ik instructies op victaulic.com
Serie 717HR/717R FireLock™ terugslagkleppen	Zoeken in I-100
Serie 722 Kogelklep met messing behuizing	Zoeken in I-100
Serie 723/723S verdeelkogelkraan	Zoeken in I-100
Serie 726/726S kogelkraan	Zoeken in I-100
Serie 728 FireLock™ kogelkraan	Zoeken in I-728 en I-100
Serie 730 Vic-Strainer Type T	Zoeken in I-730_732AGS
Serie W730 AGS™ Vic-Strainer Type T	Zoeken in I-730_732AGS
Serie 731-D aanzuigdemper	Zoeken in I-731-D_W731-D
Serie W731-D AGS™ aanzuigdemper	Zoeken in I-731-D_W731-D
Serie 732 Vic-Strainer Type Y	Zoeken in I-730_732AGS
Serie W732 AGS Vic-Strainer Type Y	Zoeken in I-730_732AGS
Serie 733 Venturi-indicatie	Zoeken in I-100
Serie 747M FireLock™ zonecontrole voor stijgleidingmodule	Zoeken in I-747M
Serie 761 Vic-300 MasterSeal™ vlinderklep	Zoeken in I-VIC300MS en I-100
Serie W761 AGS™ Vic-300 vlinderklep	Zoeken in I-AGS.GO en I-W100
Serie 765 FireLock™ vlinderklep	Zoeken in I-765-705 en I-100
Serie 766 FireLock™ vlinderklep met gecontroleerde gesloten schakelaars	Zoeken in I-766_707C, I-BFV_KIT en I-100
Serie 779 Venturi-terugslagklep met debietmetingspakket	Zoeken in I-100
TA Serie kleppen en meters	Instructies meegeleverd met klep of meter
Serie 795 schuifafsluiter	Zoeken in I-795 and I-900
Serie 871 schuifafsluiter	Zoeken in I-871
Serie 906 schuifafsluiter	Zoeken in I-795 and I-900
Model 005 FireLock™ starre koppeling	Zoeken in I-100
Model 009N FireLock EZ™ Installation-Ready™ starre koppeling	Zoeken in I-100
Model 07 Zero-Flex® starre koppeling (maten 1 – 12 inch/33,7 – 323,9 mm)	Zoeken in I-100
Model 07 Zero-Flex starre koppeling (maten 14 – 24 inch/355,6 – 610 mm)	Zoeken in I-100
Model W07 AGS™ starre koppeling	Zoeken in I-W100
Model W77/W77B/W77N AGS™ flexibele koppelingen	Zoeken in I-W100
Model 22, 26, 28, 31, 41 en 44 koppelingen voor Vic-Ring toepassingen en buizen met geschouderde uiteinden	Zoeken in I-6000
Model 31 koppeling voor gegroefde AWWA nodulair gietijzeren buis	Zoeken in I-300

Product

Model 71 composietkoppeling voor PVC en roestvaststalen buis (alleen regionale beschikbaarheid)	Zoeken in I-100
Model 72 koppeling met draaduitgang	Zoeken in I-100
Model 75 flexibele koppeling	Zoeken in I-100
Model 77/77A/77S flexibele koppeling	Zoeken in I-100
Model 77DX flexibele roestvaststalen koppeling voor Duplex	Zoeken in I-100
Model 78/78A Snap-Joint™ koppeling	Zoeken in I-100
Model 89 starre koppeling voor roestvast staal	Zoeken in I-100
Model W89 AGS™ starre koppeling voor roestvaststalen of koolstofstalen buis	Zoeken in I-W100
Model 99 <i>Roust-A-Bout</i> koppeling voor stalen buis met glad uiteinde	Zoeken in I-100
Nr. 101 (90° bocht) FireLock™ Installation-Ready™ fitting	Zoeken in I-100
Nr. 103 (45° bocht) FireLock™ Installation-Ready™ fitting	Zoeken in I-100
Nr. 102 Straight Tee FireLock™ Installation-Ready™ fitting	Zoeken in I-100
Nr. 104 Bullhead Tee FireLock™ Installation-Ready™ fitting	Zoeken in I-100
Model 107N QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppeling voor stalen buis	Zoeken in I-100
Model 108 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ starre koppeling	Zoeken in I-100
Model 109 FireLock™ Installation-Ready™ starre koppeling	Zoeken in I-100
Model 115 FireLock EZ™ Installation-Ready™ verloopkoppeling	Zoeken in I-100
Nr. 142 gelaste uitgang	Zoeken in I-142 en I-100
Nr. 142F gelaste uitgang	Zoeken in I-142F en I-100
Model 150 <i>Mover</i> expansiekoppeling	Zoeken in 09.06
Model 152A expansiekoppeling	Zoeken in I-152A
Model 155 expansiekoppeling	Zoeken in 09.06
Model W155 AGS™ expansiekoppeling	Zoeken in 09.06
Serie 159 flexibele lus	Zoeken in I-159
Model 171 Installation-Ready flexibele composietkoppeling	Zoeken in I-100
Model 177N QuickVic™ flexibele koppeling	Zoeken in I-100
Model 307 AWWA overgangskoppeling	Zoeken in I-300
Model 341 <i>Vic-Flange</i> adapter	Zoeken in I-300
Model 441 <i>Vic-Flange</i> adapter	Zoeken in I-100

Product	Waar vind ik instructies op victaulic.com
Model 475 lichtgewicht, flexibele roestvaststalen koppeling	Zoeken in I-100
Model 475DX roestvaststalen flexibele koppeling voor Duplex	Zoeken in I-100
Model 489 starre koppeling voor roestvaststalen buis	Zoeken in I-100
Model 489DX roestvaststalen starre koppeling voor Duplex	Zoeken in I-100
Model 606-EN en 606-AS starre koppeling voor koperbuis	Zoeken in I-600
Model 607 QuickVic™ starre koppeling voor koperbuis	Zoeken in I-600
Model 622 <i>Mechanical-T</i> aftakkingsuitgang met bouten voor koperbuis	Zoeken in I-600
Model 641 <i>Vic-Flange</i> adapter voor koperbuis	Zoeken in I-600
Model 707-IJ NPS-naar-JIS overgangskoppeling	Zoeken in I-100
Model 720 TestMaster™ II alarmtestmodule	Zoeken in I-720
Model 720 TestMaster™ II alarmtestmodule met optionele drukontlasting	Zoeken in I-720PR
Model 735 Brandpomp Testmeter	Zoeken in I-100
Model 741 <i>Vic-Flange</i> adapter	Zoeken in I-100
Model W741 AGS™ <i>Vic-Flange</i> adapter	Zoeken in I-W100
Model 743 <i>Vic-Flange</i> adapter	Zoeken in I-100
Model 744 FireLock™ flensadapter	Zoeken in I-100
Model 750 verloopkoppeling	Zoeken in I-100
Model 791 <i>Vic-Boltless</i> koppeling	Zoeken in I-100
Model 808 hogedrukkoppeling	Zoeken in I-808
Model 870 hoogwaardige starre koppeling	Zoeken in I-870
Model 904 Flensadapter voor HDPE-naar-flensbuis	Zoeken in I-900
Model 905 koppeling voor HDPE-buis met glad buisuiteinde	Zoeken in I-900
Model 907 overgangskoppeling voor HDPE-buis naar stalen buis	Zoeken in I-900
Model 908 koppeling voor dubbelgegroefde HDPE-buis	Zoeken in I-900
Model 912 FireLock™ laagprofiel Sprinkler-T-stuk (alleen regionale beschikbaarheid)	Zoeken in I-100
Model 920 en 920N <i>Mechanical-T</i> uitgangen	Zoeken in I-100
Model 922 FireLock™ uitgangs-T-stuk	Zoeken in I-100
Model 923 aanboorzadel zonder beugel	Zoeken in I-100
Model 924 thermometeruitgang zonder beugel	Zoeken in I-100

**Waar vind ik instructies
op victaulic.com**

Product

Model 926 <i>Mechanical-T</i> tapkraan	Zoeken in I-100
Model 994 <i>Vic-Flange</i> adapter voor HDPE-buis	Zoeken in I-900
Model 995N koppeling voor HDPE-buis met glad buisuiteinde	Zoeken in I-900
Model 997 overgangskoppeling voor HDPE-buis met glad buisuiteinde naar stalen buis met gegroefd buisuiteinde	Zoeken in I-900
Model 2970 Aquamine™ buiskoppeling met glad buisuiteinde	Zoeken in IT-2970
Model 2971 Aquamine™ overgangskoppeling voor PVC-buis met glad buisuiteinde naar HDPE-buis met glad buisuiteinde	Zoeken in IT-2971
Model 2972 Aquamine™ overgangskoppeling voor PVC-buis met glad buisuiteinde naar stalen buis met gegroefd buisuiteinde	Zoeken in IT-2972
Model HP-70 starre koppeling	Zoeken in I-100
Model HP-70ES starre koppeling met EndSeal® dichting	Zoeken in I-100
Model XL77 flexibele koppeling voor het verbinden van “XL” bochten met NPS koolstofstalen buis	Zoeken in IT-XL77
Model XL79 flexibele koppeling voor het verbinden van “XL” bochten met “XL” bochten	Zoeken in IT-XL79

Productgegevens

OPMERKING

- Dit hoofdstuk "Productgegevens" bevat de maten tussen center en uiteinde, uiteinde en uiteinde, de uitbouwmaten en gelijkaardige algemene afmetingen voor producten van Victaulic.
- Dit hoofdstuk is geen volledig overzicht van alle producten/afmetingen, maar bedoeld als een algemene leidraad. Raadpleeg steeds de actuele Victaulic productbrochure om de meest recente informatie over afmetingen na te gaan; om informatie te zoeken over afmetingen van producten die niet in dit hoofdstuk zijn vermeld; en voor belangrijke opmerkingen over toepassingen, drukwaarden, bedrijfstemperaturen etc. Productbrochures kunnen gedownload worden op victaulic.com.

Scan de QR-code voor een overzicht van brochures over fittingen op victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

- Nr. 10 – Bocht van 90°
 Nr. 11 – Bocht van 45°
 Nr. 12 – Bocht van 22 ½°
 Nr. 13 – Bocht van 11 ¼°



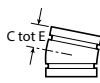
Nr. 10



Nr. 11



Nr. 12



Nr. 13

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 10	Nr. 11	Nr. 12	Nr. 13
		C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot E inch/mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.25 57	1.50 38	1.63 41	1.38 35
1 DN25	1.315 33,7	2.25 57	1.75 44	3.25 83	1.38 35
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.75 70	1.75 44	1.75 44	1.38 35
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.75 70	1.75 44	1.75 44	1.38 35
2 DN50	2.375 60,3	3.25 83	2.00 51	1.88 48	1.38 35
2 ½	2.875 73,0	3.75 95	2.25 57	4.00 102	1.50 38
DN65	3.000 76,1	3.75 95	2.25 57	2.25 57	1.50 38
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	2.50 64	4.50 114	1.50 38
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.50 114	2.75 70	2.50 64	1.75 44
	4.250 108,0	5.00 127	3.00 76	—	—
4 DN100	4.500 114,3	5.00 127	3.00 76	2.88 73	1.75 44
4 ½	5.000 127,0	5.25 133	3.13 79	3.50 89	1.88 48
	5.250 133,0	5.50 140	3.25 83	—	—
DN125	5.500 139,7	5.50 140	3.25 83	2.88 73	2.00 51
5	5.563 141,3	5.50 140	3.25 83	2.88 73	2.00 51
	6.250 159,0	6.50 165	3.50 89	—	—
	6.500 165,1	6.50 165	3.50 89	3.13 79	2.00 51
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	3.50 89	6.25 159	2.00 51
8 DN200	8.625 219,1	7.75 197	4.25 108	7.75 197	2.00 51



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

- Nr. 10 – Bocht van 90°
 Nr. 11 – Bocht van 45°
 Nr. 12 – Bocht van 22 ½°
 Nr. 13 – Bocht van 11 ¼°



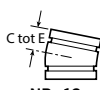
Nr. 10



Nr. 11



Nr. 12



Nr. 13

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Nr. 10	Nr. 11	Nr. 12	Nr. 13
		C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot E inch/mm
10 DN250	10.750 273,0	9.00 229	4.75 121	4.38 111	2.13 54
12 DN300	12.750 323,9	10.00 254	5.25 133	4.88 124	2.25 57
14 ¹ DN350	14.000 355,6	14.00 356	5.75 146	5.00 127	3.50 89
	14.843 377,0	14.84 377	6.13 156	—	—
16 ¹ DN400	16.000 406,4	16.00 406	6.63 168	5.00 127	4.00 102
	16.772 426,0	16.75 425	7.00 178	—	—
18 ¹ DN450	18.000 457,2	18.00 457	7.50 190	5.50 140	4.50 144
	18.898 480,0	18.88 480	7.83 200	—	—
20 ¹ DN500	20.000 508,0	20.00 508	8.25 210	6.00 152	5.00 127
	20.866 530,0	20.88 530	8.63 219	—	—
24 ¹ DN600	24.000 609,6	24.00 610	10.00 254	7.00 178	6.00 152
	24.803 630,0	24.80 630	10.25 261	—	—

¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

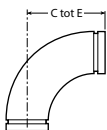


FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

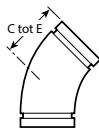
Nr. 100/L100 – Bocht van 90° met lange radius

Nr. 110/L110 – Bocht van 45° met lange radius

Nr. L20 – T-stuk



Nr. 100/L100



Nr. 110/L110



Nr. L20

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten-diameter van de buis inch/mm	Nr. 100	Nr. L100	Nr. 110	Nr. L110	Nr. L20
		C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.50 64	—	1.88 48	—	—
1 DN25	1.315 33,7	2.88 73	—	2.25 57	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	3.25 83	—	2.38 60	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	3.63 92	3.63 92	2.50 64	2.50 64	2.75 70
2 DN50	2.375 60,3	4.38 111	4.38 111	2.75 70	2.75 70	3.25 83
2 ½ DN60	2.875 73,0	5.13 130	5.13 130	3.00 76	3.00 76	3.75 95
3 DN80	3.500 88,9	5.88 149	5.88 149	3.38 86	3.38 86	4.25 108
4 DN100	4.500 114,3	7.50 191	7.50 191	4.00 102	4.00 102	5.00 127
5 DN125	5.563 141,3	9.25 235	—	4.88 124	—	—
6 DN150	6.500 165,1	10.75 273	—	5.50 140	—	—
8 DN200	8.625 219,1	14.25 362	14.25 362	7.25 184	7.25 184	7.75 197
10 DN250	10.750 273,0	15.00 381	17.5 445	6.25 159	8.50 216	10.75 273
12 DN300	12.750 323,9	18.00 457	20.5 521	7.50 191	10.0 254	12.5 318
14 ¹ DN350	14.000 355,6	21.00 533	—	8.75 222	—	—
16 ¹ DN400	16.000 406,4	24.00 610	—	10.00 254	—	—
18 ¹ DN450	18.000 457,2	27.00 686	—	11.25 286	—	—
20 ¹ DN500	20.000 508,0	30.00 762	—	12.50 318	—	—
24 ¹ DN600	24.000 609,6	36.00 914	—	15.00 381	—	—

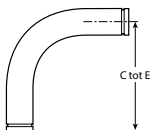
¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.



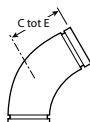
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

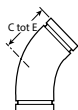
Nr. 100-3D – Bocht van 90° met lange radius Nr. 15-3D – Bocht van 45°
 Nr. 14-3D – Bocht van 60° Nr. 12-3D – Bocht van 22 ½°
 Nr. 110-3D – Bocht van 45° met lange radius Nr. 13-3D – Bocht van 11 ¼°



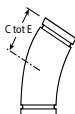
NR. 100-3D



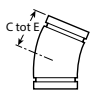
NR. 14-3D



NR. 110-3D



NR. 15-3D



NR. 12-3D



NR. 13-3D

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 100-3D	Nr. 14-3D	Nr. 110-3D	Nr. 15-3D	Nr. 12-3D	Nr. 13-3D
		C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm
2 DN50	2.375 60,3	10.00 60,3	7.50 191	6.50 165	5.75 146	5.25 133	4.50 114
2 ½	2.875 73,0	11.50 292	8.25 210	7.25 184	6.00 152	5.50 140	4.75 121
3 DN80	3.500 88,9	13.00 330	9.25 235	7.75 197	6.50 165	5.75 146	5.00 127
3 ½ DN90	4.000 101,6	14.50 368	10.00 254	8.50 216	6.75 172	6.00 152	5.00 127
4 DN100	4.500 114,3	16.00 407	11.00 279	9.00 229	7.25 184	6.50 165	5.25 133
4 ½	5.000 127,0	18.00 457	12.25 311	10.00 254	8.25 210	7.25 184	5.75 146
5	5.563 141,3	20.00 508	13.75 349	11.25 286	9.00 229	8.00 203	6.50 165
6 DN150	6.625 168,3	24.00 610	16.50 419	13.50 343	10.75 273	9.50 241	7.75 197
8 DN200	8.625 219,1	32.00 813	22.00 559	18.00 457	14.50 368	12.75 324	10.50 267
10 DN250	10.750 273,0	40.00 1016	27.25 692	22.50 572	18.00 457	16.00 406	13.00 330
12 DN300	12.750 323,9	48.00 1219	32.75 832	27.00 286	21.75 553	19.25 489	15.50 394
14 DN350	14.000 355,6	56.00 1422	38.25 972	31.50 800	25.25 641	22.50 572	18.25 464
15 DN375	15.000 381,0	60.00 1524	41.00 1041	33.75 857	27.00 656	24.00 610	19.50 495
16 DN400	16.000 406,4	64.00 1626	43.75 1111	36.00 914	29.00 737	25.50 648	20.75 527
18 DN450	18.000 457,2	72.00 1829	49.25 1251	40.50 1029	32.50 826	28.75 730	23.25 591

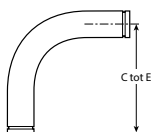


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

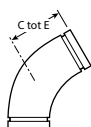


FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

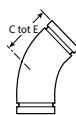
Nr. 100-3D – Bocht van 90° met lange radius Nr. 15-3D – Bocht van 45°
 Nr. 14-3D – Bocht van 60° Nr. 12-3D – Bocht van 22 ½°
 Nr. 110-3D – Bocht van 45° met lange radius Nr. 13-3D – Bocht van 11 ¼°



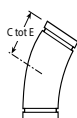
Nr. 100-3D



Nr. 14-3D



Nr. 110-3D



Nr. 15-3D



Nr. 12-3D



Nr. 13-3D

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 100-3D C tot E inch/ mm	Nr. 14-3D C tot E inch/ mm	Nr. 110-3D C tot E inch/ mm	Nr. 15-3D C tot E inch/ mm	Nr. 12-3D C tot E inch/ mm	Nr. 13-3D C tot E inch/ mm
20 DN500	20.000 508,0	80.00 2032	54.75 1391	45.00 1143	36.00 914	32.00 813	26.00 660
22 DN550	22.000 558,8	88.00 2235	60.25 1530	49.25 1251	39.75 1010	35.25 895	28.50 724
24 DN600	24.000 609,6	96.00 2438	65.50 1664	53.75 1365	43.25 1099	38.25 972	31.00 787

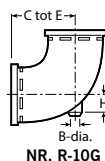
OPMERKING OVER C-TOT-E-TOLERANTIES:

2 – 6 inch/DN50 – DN150 ± 1/8 inch/3,2 mm
 8 – 15 inch/DN250 – DN375 ± 1/4 inch/6,4 mm
 16 – 24 inch/DN400 – DN600 ± 3/8 inch/9,5 mm

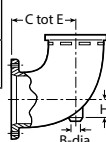
Nr. R-10G – Gegroefd x gegroefd bocht met verloopstuk en steun

Nr. R-10F – Gegroefd x geflenst bocht met verloopstuk en steun

Nominale maat inch/DN	C tot E inch/mm	H inch/mm	B Diameter inch/mm
6 DN150 × 4 DN100	9.00 229	1.25 32	1.50 38
× 5	9.00 229	1.50 38	1.50 38
8 DN200 × 6 DN150	10.50 267	2.13 24	1.50 38
10 DN250 × 8 DN200	12.00 305	2.40 61	1.50 38



Nr. R-10G



Nr. R-10F

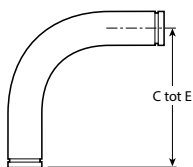


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

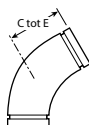


FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

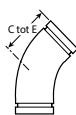
Nr. 100-5D – Bocht van 90° met lange radius Nr. 15-5D – Bocht van 45°
 Nr. 14-5D – Bocht van 60° Nr. 12-5D – Bocht van 22 ½°
 Nr. 110-5D – Bocht van 45° met lange radius Nr. 13-5D – Bocht van 11 ¼°



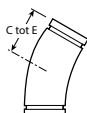
NR. 100-5D



NR. 14-5D



NR. 110-5D



NR. 15-5D



NR. 12-5D



NR. 13-5D

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten-diameter van de buis inch/mm	Nr. 100-5D	Nr. 14-5D	Nr. 110-5D	Nr. 15-5D	Nr. 12-5D	Nr. 13-5D
		C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm
2 DN50	2.375 60,3	14.00 356	9.75 248	8.25 210	6.75 172	6.00 152	5.00 127
2 ½	2.875 73,0	16.50 419	11.25 286	9.25 235	7.50 191	6.50 165	5.25 133
3 DN80	3.500 88,9	19.00 488	12.75 324	10.25 260	8.00 203	7.00 178	5.50 140
3 ½ DN90	4.000 101,6	21.50 546	14.25 362	11.25 286	8.75 222	7.50 191	5.75 146
4 DN100	4.500 114,3	24.00 610	15.50 394	12.50 318	9.50 241	8.00 203	6.00 152
4 ½	5.000 127,0	27.00 686	17.50 445	13.75 349	10.50 267	9.00 229	6.75 172
5	5.563 141,3	30.00 762	19.50 495	15.50 394	11.75 299	10.00 254	7.50 191
6 DN150	6.625 168,3	36.00 914	23.25 591	18.50 470	14.00 356	12.00 305	9.00 229
8 DN200	8.625 219,1	48.00 1219	31.00 787	24.50 622	18.75 476	16.00 406	12.00 305
10 DN250	10.750 273,0	60.00 1524	39.00 991	30.75 781	23.50 597	20.00 508	15.00 381
12 DN300	12.750 323,9	72.00 1829	46.75 1188	37.00 940	28.00 711	24.00 610	18.00 457

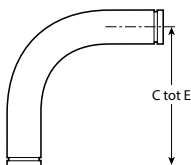


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

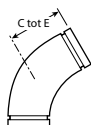


FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

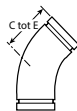
Nr. 100-5D – Bocht van 90° met lange radius
 Nr. 14-5D – Bocht van 60°
 Nr. 110-5D – Bocht van 45° met lange radius
 Nr. 15-5D – Bocht van 45°
 Nr. 12-5D – Bocht van 22 ½°
 Nr. 13-5D – Bocht van 11 ¼°



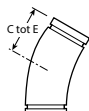
Nr. 100-5D



Nr. 14-5D



Nr. 110-5D



Nr. 15-5D



Nr. 12-5D



Nr. 13-5D

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 100-5D	Nr. 14-5D	Nr. 110-5D	Nr. 15-5D	Nr. 12-5D	Nr. 13-5D
		C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm
14 DN350	14.000 355,6	84.00 2134	54.50 1384	43.00 1092	32.75 832	28.00 711	21.00 533
15 DN375	15.000 381,0	90.00 2286	58.25 1498	46.00 1168	35.25 895	30.00 762	22.50 572
16 DN400	16.000 406,4	96.00 2438	62.25 1581	49.25 1251	37.50 953	32.00 813	24.00 610
18 DN450	18.000 457,2	108.00 2743	70.00 1778	55.25 1403	42.25 1073	36.00 914	27.00 686
20 DN500	20.000 508,0	120.00 3048	77.75 1975	61.50 1562	46.75 1188	40.00 1016	30.00 762
22 DN550	22.000 558,8	132.00 3353	85.50 2172	67.50 1715	51.50 1308	44.00 1118	32.75 832
24 DN600	24.000 609,6	144.00 3658	93.25 2369	73.75 1873	56.25 1429	48.00 1219	35.75 908

OPMERKING OVER C-TOT-E-TOLERANTIES:

2 – 6 inch/DN50 – DN150 ± ⅛ inch/3,2 mm
 8 – 15 inch/DN250 – DN375 ± ¼ inch/6,4 mm
 16 – 24 inch/DN400 – DN600 ± ⅜ inch/9,5 mm

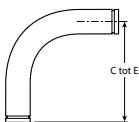


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

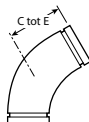


FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

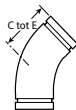
Nr. 100-6D – Bocht van 90° met lange radius Nr. 15-6D – Bocht van 45°
 Nr. 14-6D – Bocht van 60° Nr. 12-6D – Bocht van 22 ½°
 Nr. 110-6D – Bocht van 45° met lange radius Nr. 13-6D – Bocht van 11 ¼°



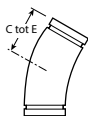
Nr. 100-6D



Nr. 14-6D



Nr. 110-6D



Nr. 15-6D



Nr. 12-6D



Nr. 13-6D

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 100-6D	Nr. 14-6D	Nr. 110-6D	Nr. 15-6D	Nr. 12-6D	Nr. 13-6D
		C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm
2 DN50	2.375 60,3	16.00 406	11.00 279	9.00 229	7.25 184	6.50 165	5.25 133
2 ½	2.875 73,0	19.00 483	12.75 324	10.25 260	8.00 203	7.00 178	5.50 140
3 DN80	3.500 88,9	22.00 559	14.50 368	11.50 292	8.75 222	7.50 191	5.75 146
3 ½ DN90	4.000 101,6	25.00 635	16.25 413	12.75 324	9.75 248	8.25 210	6.00 152
4 DN100	4.500 114,3	28.00 711	18.00 457	14.00 356	10.50 267	8.75 222	6.50 165
4 ½	5.000 127,0	31.50 800	20.00 508	15.75 400	11.75 299	10.00 254	7.25 184
5	5.563 141,3	35.00 889	22.25 565	17.50 445	13.00 330	11.00 279	8.00 203
6 DN150	6.625 168,3	42.00 1067	26.75 680	21.00 533	15.75 400	13.25 337	9.50 241
8 DN200	8.625 219,1	56.00 1422	35.75 908	28.00 711	21.00 533	17.50 445	12.75 324
10 DN250	10.750 273,0	70.00 1778	44.75 1137	35.00 889	26.00 660	22.00 559	16.00 406
12 DN300	12.750 323,9	84.00 2134	53.50 1359	41.75 1061	31.25 794	26.25 667	19.00 483

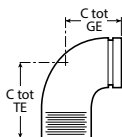


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

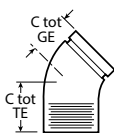


FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 18 – 90° Reductiebocht
 Nr. 19 – Bocht van 45° adapter



NR. 18



NR. 19

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 18		Nr. 19	
		C tot GE inch/mm	C tot TE inch/mm	C tot GE inch/mm	C tot TE inch/mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.25 57	2.25 57	1.50 38	1.50 38
1 DN25	1.315 33,7	2.25 57	2.25 57	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.75 70	2.75 70	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.75 70	2.75 70	1.75 44	1.75 44
2 DN50	2.375 60,3	3.25 83	4.25 108	—	—
2 ½	2.875 73,0	3.75 95	3.75 95	2.25 57	2.25 57
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	6.00 152	2.50 64	4.25 108
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.50 114	6.25 159	5.25 133	5.25 133
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	6.50 165	3.50 89	3.50 89



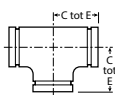
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 20 – T-stuk
Nr. 35 – Kruisstuk

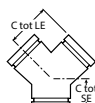
Nr. 33 – Y-stuk
Nr. 29M – T-stuk met draadaftakking



Nr. 20



Nr. 35



Nr. 33



Nr. 29M

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten-diameter van de buis inch/mm	Nr. 20	Nr. 35	Nr. 33		Nr. 29M	
		C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot LE inch/ mm	C tot SE inch/ mm	C tot GE inch/ mm	C tot TE inch/ mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.25 57	2.25 57	2.25 57	2.00 51	2.25 57	2.25 57
1 DN25	1.315 33,7	2.25 57	2.25 57	2.25 57	2.25 57	2.25 57	2.25 57
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.75 70	2.75 70	2.75 70	2.50 64	2.75 70	2.75 70
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.75 70	2.75 70	2.75 70	2.75 70	2.75 70	2.75 70
2 DN50	2.375 60,3	3.25 83	3.25 83	3.25 83	2.75 70	3.25 83	4.25 108
2 ½	2.875 73,0	3.75 95	3.75 95	3.75 95	3.00 76	3.75 95	3.75 95
DN65	3.000 76,1	3.75 95	—	—	—	3.75 95	3.75 95
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	4.25 108	4.25 108	3.25 83	4.25 108	6.00 152
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.50 114	4.50 114	4.50 114	3.50 89	4.50 114	4.50 114
	4.250 108,0	5.00 127	—	—	—	5.00 127	5.00 127
4 DN100	4.500 114,3	5.00 127	5.00 127	5.00 127	3.75 95	5.00 127	7.25 184
4 ½	5.000 127,0	5.25 133	5.25 133	—	—	5.25 133	5.25 133
	5.250 133,0	5.50 140	—	—	—	5.50 140	5.50 140
DN125	5.500 139,7	5.50 140	—	—	—	5.50 140	5.50 140
5	5.563 141,3	5.50 140	5.50 140	5.50 140	4.00 102	5.50 140	5.50 140
	6.250 159,0	6.50 165	—	—	—	6.50 165	6.50 165
	6.500 165,1	6.50 165	6.50 165	—	—	6.50 165	6.50 165
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	6.50 165	6.50 165	4.50 114	6.50 165	6.50 165
8 DN200	8.625 219,1	7.75 197	7.75 197	7.75 197	6.00 152	7.75 197	7.75 197



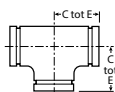
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 20 – T-stuk
Nr. 35 – Kruisstuk

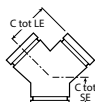
Nr. 33 – Y-stuk
Nr. 29M – T-stuk met draadaftakking



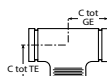
NR. 20



NR. 35



NR. 33



NR. 29M

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 20	Nr. 35	Nr. 33		Nr. 29M	
		C tot E inch/ mm	C tot E inch/ mm	C tot LE inch/ mm	C tot SE inch/ mm	C tot GE inch/ mm	C tot TE inch/ mm
10 DN150	10.750 273,0	9.00 229	9.00 229	9.00 229	6.50 155	9.00 229	9.00 229
12 DN300	12.750 323,9	10.00 254	10.00 254	10.00 254	7.00 178	10.00 254	10.00 254
14 ¹ DN350	14.000 355,6	11.00 279	11.00 279	11.00 279	7.50 191	—	—
	14.843 377,0	11.50 292	—	—	—	—	—
16 ¹ DN400	16.000 406,4	12.00 305	12.00 305	12.00 305	8.00 203	—	—
	16.772 426,0	13.00 330	—	—	—	—	—
18 ¹ DN450	18.000 457,2	15.50 394	15.50 394	15.50 394	8.50 216	—	—
	18.898 480,0	14.63 372	—	—	—	—	—
20 ¹ DN500	20.000 508,0	17.25 438	17.25 438	17.25 438	9.00 229	—	—
	20.866 530,0	15.38 391	—	—	—	—	—
24 ¹ DN600	24.000 609,6	20.00 508	20.00 508	20.00 508	10.00 254	—	—
	24.803 630,0	17.38 441	—	—	—	—	—

¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.



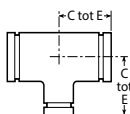
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



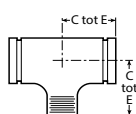
FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 25 – T-stuk met verloop en gegroefde aftakking

Nr. 29T – T-stuk met verloop en draadaftakking



NR. 25



NR. 29T

Nominale maat inch/DN				Nr. 25	Nr. 29T
				C tot E inch/mm	C tot E inch/mm
1 DN25	×	1 DN25	×	3/4 DN20	2.25 57
1 1/4 DN32	×	1 1/4 DN32	×	1 DN25	2.75 70
1 1/2 DN40	×	1 1/2 DN40	×	3/4 DN20	2.75 70
				1 DN25	2.75 70
				1 1/4 DN32	2.75 70
2 DN50	×	2 DN50	×	3/4 DN20	3.25 83
				1 DN25	3.25 83
				1 1/4 DN32	3.25 83
				1 1/2 DN40	3.25 83
2 1/2	×	2 1/2	×	3/4 DN20	3.75 95
				1 DN25	3.75 95
				1 1/4 DN32	3.75 95
				1 1/2 DN40	3.75 95
				2 DN50	3.75 95
3 DN80	×	3 DN80	×	3/4 DN20	4.25 108
				1 DN25	4.25 108
				1 1/4 DN32	4.25 108
				1 1/2 DN40	4.25 108
				2 DN50	4.25 108
				2 1/2	4.25 108



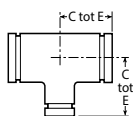
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



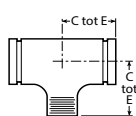
FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 25 – T-stuk met verloop en gegroefde aftakking

Nr. 29T – T-stuk met verloop en draadaftakking



Nr. 25



Nr. 29T

Nominale maat inch/DN				Nr. 25	Nr. 29T	
				C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	
4 DN100	×	4 DN100	×	¾ DN20	5.00 127	5.00 127
				1 DN25	5.00 127	5.00 127
				1 ¼ DN32	5.00 127	5.00 127
				1 ½ DN40	5.00 127	5.00 127
				2 DN50	5.00 127	5.00 127
				2 ½	5.00 127	5.00 127
				3 DN80	5.00 127	5.00 127
5	×	5	×	1 DN25	5.50 140	5.50 140
				1 ½ DN40	5.50 140	5.50 140
				2 DN50	5.50 140	5.50 140
				2 ½	5.50 140	5.50 140
				3 DN80	5.50 140	5.50 140
				4 DN100	5.50 140	5.50 140
6 DN150	×	6 DN150	×	1 DN25	6.50 165	6.50 165
				1 ½ DN40	6.50 165	6.50 165
				2 DN50	6.50 165	6.50 165
				2 ½	6.50 165	6.50 165
				3 DN80	6.50 165	6.50 165
				4 DN100	6.50 165	6.50 165
				5	6.50 165	6.50 165



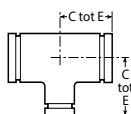
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



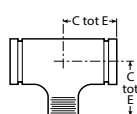
FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 25 – T-stuk met verloop en gegroefde aftakking

Nr. 29T – T-stuk met verloop en draadaftakking



Nr. 25



Nr. 29T

Nominale maat inch/DN				Nr. 25	Nr. 29T
				C tot E inch/mm	C tot E inch/mm
6 1/2	×	6 1/2	3 DN80	6.50 165	6.50 165
			4 DN100	6.50 165	6.50 165
8 DN200	×	8 DN200	1 1/2 DN40	7.75 197	7.75 197
			2 DN50	7.75 197	7.75 197
			2 1/2	7.75 197	7.75 197
			3 DN80	7.75 197	7.75 197
			4 DN100	7.75 197	7.75 197
			5	7.75 197	7.75 197
			6 DN150	7.75 197	7.75 197
			165.1mm	7.75 197	7.75 197
10 DN250	×	10 DN250	1 1/2 DN40	9.00 229	9.00 229
			2 DN50	9.00 229	9.00 229
			2 1/2	9.00 229	9.00 229
			3 DN80	9.00 229	9.00 229
			4 DN100	9.00 229	9.00 229
			5	9.00 229	9.00 229
			6 DN150	9.00 229	9.00 229
			8 DN200	9.00 229	9.00 229



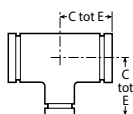
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



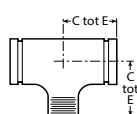
FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 25 – T-stuk met verloop en gegroefde aftakking

Nr. 29T – T-stuk met verloop en draadaftakking



NR. 25



NR. 29T

Nominale maat inch/DN				Nr. 25	Nr. 29T	
				C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	
12 DN300	×	12 DN300	×	1 DN25	10.00 254	10.00 254
				2 DN50	10.00 254	10.00 254
				2½	10.00 254	10.00 254
				3 DN80	10.00 254	10.00 254
				4 DN100	10.00 254	10.00 254
				5	10.00 254	10.00 254
				6 DN150	10.00 254	10.00 254
				8 DN200	10.00 254	10.00 254
				10 DN250	10.00 254	10.00 254
				14 ¹ DN350	×	14 DN350
6 DN150	11.00 279	11.00 279				
8 DN200	11.00 279	11.00 279				
10 DN250	11.00 279	11.00 279				
12 DN300	11.00 279	11.00 279				
16 ¹ DN400	×	16 DN400	×	4 DN100	12.00 305	12.00 305
				6 DN150	12.00 305	12.00 305
				8 DN200	12.00 305	12.00 305
				10 DN250	12.00 305	12.00 305
				12 DN300	12.00 305	12.00 305
				14 DN350	12.00 305	—



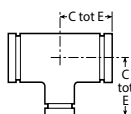
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



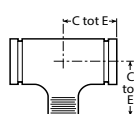
FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 25 – T-stuk met verloop en gegroefde aftakking

Nr. 29T – T-stuk met verloop en draadaftakking



NR. 25



NR. 29T

Nominale maat inch/DN				Nr. 25	Nr. 29T
				C tot E inch/mm	C tot E inch/mm
18 ¹ DN450	×	18 DN450	4 DN100	15.50 394	15.50 394
			6 DN150	15.50 394	15.50 394
			8 DN200	15.50 394	15.50 394
			10 DN250	15.50 394	15.50 394
			12 DN300	15.50 394	15.50 394
			14 DN350	15.50 394	—
			16 DN400	15.50 394	—
20 ¹ DN500	×	20 DN500	6 DN150	17.25 438	17.25 438
			8 DN200	17.25 438	17.25 438
			10 DN250	17.25 438	17.25 438
			12 DN300	17.25 438	17.25 438
			14 DN350	17.25 438	—
			16 DN400	17.25 438	—
			18 DN450	17.25 438	—



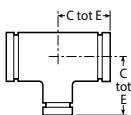
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



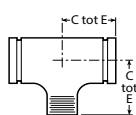
FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 25 – T-stuk met verloop en gegroefde aftakking

Nr. 29T – T-stuk met verloop en draadaftakking



Nr. 25



Nr. 29T

Nominale maat inch/DN			Nr. 25	Nr. 29T		
			C tot E inch/mm	C tot E inch/mm		
24 ¹ DN600	×	24 DN600	×	8 DN200	20.00 508	20.00 508
		10 DN250		20.00 508	20.00 508	
		12 DN300		20.00 508	20.00 508	
		14 DN350		20.00 508	—	
		16 DN400		20.00 508	—	
		18 DN450		20.00 508	—	
		20 DN500		20.00 508	—	

¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.

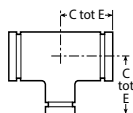


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. L25 T-stuk met verloop



NR. L25

Nominale maat inch/DN				C tot E (doorlaat) inch/mm	C tot E (aftakking) inch/mm	
2 DN50	×	2 DN50	×	1 ½ DN40	3.25 83	3.00 76
3 DN80	×	3 DN80	×	1 ½ DN40	4.25 108	4.00 102
				2 DN50	4.25 108	4.00 102
4 DN100	×	4 DN100	×	1 ½ DN40	5.00 127	4.00 102
				2 DN50	5.00 127	4.00 102
				2 ½	5.00 127	5.00 127
				3 DN80	5.00 127	5.00 127
6 DN150	×	6 DN150	×	2 DN50	6.50 165	5.50 140
				3 DN80	6.50 165	6.00 152
				4 DN100	6.50 165	6.00 152
8 DN200	×	8 DN200	×	2 DN50	7.75 197	6.50 165
				2 ½	7.75 197	7.25 184
				3 DN80	7.75 197	7.25 184
				4 DN100	7.75 197	7.25 184
				6 DN150	7.75 197	7.50 191
10 DN250	×	10 DN250	×	6 DN150	9.00 229	9.00 229
				8 DN200	9.00 229	9.00 229
12 DN300	×	12 DN300	×	8 DN200	12.5 318	11.25 286
				10 DN250	12.5 318	11.75 298

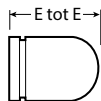


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 61 – Bolvormige eindkap



NR. 61

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102
2 ½	2.875 73,0	5.00 127
3 DN80	3.500 88,9	6.00 152
4 DN100	4.500 114,3	7.00 178
5	5.563 141,3	8.00 203
6 DN150	6.625 168,3	10.00 254

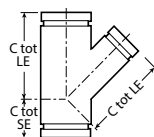


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 30 – 45° lateraal

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	C tot LE inch/mm	C tot SE inch/mm
¾ DN20	1.050 26,9	4.50 114	2.00 51
1 DN25	1.315 33,7	5.00 127	2.25 57
1 ¼ DN32	1.660 42,4	5.75 146	2.50 64
1 ½ DN40	1.900 48,3	6.25 159	2.75 70
2 DN50	2.375 60,3	7.00 178	2.75 70
2 ½	2.875 73,0	7.75 197	3.00 76
DN65	3.000 76,1	8.50 216	3.25 83
3 DN80	3.500 88,9	8.50 216	3.25 83
3 ½ DN90	4.000 101,6	10.00 254	3.50 89
4 DN100	4.500 114,3	10.50 267	3.75 95
5	5.563 141,3	12.50 318	4.00 102
	6.500 165,1	14.00 356	4.50 114
6 DN150	6.625 168,3	14.00 356	4.50 114
8 DN200	8.625 219,1	18.00 457	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	20.50 521	6.50 165
12 DN300	12.750 323,9	23.00 584	7.00 178
14 ¹ DN350	14.000 355,6	26.50 673	7.50 191
16 ¹ DN400	16.000 406,4	29.00 737	8.00 203
18 ¹ DN450	18.000 457,2	32.00 813	8.50 216
20 ¹ DN500	20.000 508,0	35.00 889	9.00 229
24 ¹ DN600	24.000 609,6	40.00 1016	10.00 254



NR. 30

¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.



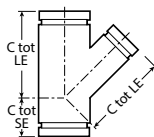
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 30 – R – 45° lateraal verloopstuk

Nominale maat inch/DN			C tot LE inch/mm	C tot SE inch/mm	
3 DN80	x	3 DN80	2 DN50	8.50 216	3.25 83
			2½	8.50 216	3.25 83
4 DN100	x	4 DN100	2 DN50	10.50 267	3.75 95
			2½	10.50 267	3.75 95
			3 DN80	10.50 267	3.75 95
5	x	5	2 DN50	12.50 318	4.00 102
			3 DN80	12.50 318	4.00 102
			4 DN100	12.50 318	4.00 102
6 DN150	x	6 DN150	3 DN80	14.00 356	4.50 114
			4 DN100	14.00 356	4.50 114
			5	14.00 356	4.50 114
8 DN200	x	8 DN200	4 DN100	18.00 457	6.00 152
			5	18.00 457	6.00 152
			6 DN150	18.00 457	6.00 152
10 DN250	x	10 DN250	4 DN100	20.50 521	6.50 165
			5	20.50 521	6.50 165
			6 DN150	20.50 521	6.50 165
			8 DN200	20.50 521	6.50 165
12 DN300	x	12 DN300	5	23.00 584	7.00 178
			6 DN150	23.00 584	7.00 178
			8 DN200	23.00 584	7.00 178
			10 DN250	23.00 584	7.00 178



NR. 30-R

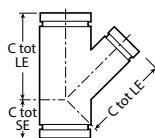


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 30 – R – 45° lateraal verloopstuk

Nominale maat inch/DN			C tot LE inch/mm	C tot SE inch/mm		
14 ¹ DN350	x	14 DN350	x	4 DN100	26.50 673	7.50 191
		6 DN150		26.50 673	7.50 191	
		8 DN200		26.50 673	7.50 191	
		10 DN250		26.50 673	7.50 191	
		12 DN300		26.50 673	7.50 191	
16 ¹ DN400	x	16 DN400	x	6 DN150	29.00 737	8.00 203
		8 DN200		29.00 737	8.00 203	
		10 DN250		29.00 737	8.00 203	
		12 DN300		29.00 737	8.00 203	
		14 DN350		29.00 737	8.00 203	
18 ¹ DN450	x	18 DN450	x	6 DN150	32.00 813	8.50 216
		8 DN200		32.00 813	8.50 216	
		12 DN300		32.00 813	8.50 216	
		14 DN350		32.00 813	8.50 216	
		16 DN400		32.00 813	8.50 216	
20 ¹ DN500	x	20 DN500	x	12 DN300	35.00 889	9.00 229
		14 DN350		35.00 889	9.00 229	
		16 DN400		35.00 889	10.00 229	
24 ¹ DN600	x	24 DN600	x	16 DN400	40.00 1016	10.00 254
		20 DN500		40.00 1016	10.00 254	



NR. 30-R

¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.



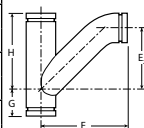
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 32 – T-Y-stuk

Nominale maat inch/DN	G inch/ mm	H inch/ mm	E ¹ inch/ mm	E ² inch/ mm
2 DN50 × 2 DN50 × 2 DN50	2.75 70	7.00 178	9.00 229	4.63 118
2½ × 2½ × 2½	3.00 76	7.75 197	10.50 267	5.75 146
3 DN80 × 3 DN80 × 3 DN80	3.25 83	8.50 216	11.50 292	6.50 165
3½ DN90 × 3½ DN90 × 3½ DN90	3.50 89	10.00 254	13.00 330	7.75 197
4 DN100 × 4 DN100 × 4 DN100	3.75 95	10.50 267	13.63 346	8.13 207
5 × 5 × 5	4.00 102	12.50 318	16.13 410	10.00 254
6 DN150 × 6 DN150 × 6 DN150	4.50 114	14.00 356	18.25 464	11.50 292
8 DN200 × 8 DN200 × 8 DN200	6.00 152	18.00 457	23.25 591	15.25 387
10 DN250 × 10 DN250 × 10 DN250	6.50 165	20.50 521	27.25 692	18.00 457
12 DN300 × 12 DN300 × 12 DN300	7.00 178	23.00 584	31.00 787	20.50 521



NR. 32



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 40 – Gegroefde x draad adapternippel

Nr. 42 – Gegroefde x afschuinde adapternippel

Nr. 43 – Gegroefde x gegroefde adapternippel

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
$\frac{3}{4}$ DN20	1.050 26,9	3.00 76
1 DN25	1.315 33,7	3.00 76
1 $\frac{1}{4}$ DN32	1.660 42,4	4.00 102
1 $\frac{1}{2}$ DN40	1.900 48,3	4.00 102
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102
2 $\frac{1}{2}$	2.875 73,0	4.00 102
3 DN80	3.500 88,9	4.00 102
3 $\frac{1}{2}$ DN90	4.000 101,6	4.00 102
4 DN100	4.500 114,3	6.00 152
5	5.563 141,3	6.00 152
6 DN150	6.625 168,3	6.00 152
8 DN200	8.625 219,1	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	8.00 203
12 DN300	12.750 323,9	8.00 203



NR. 40



NR. 42



NR. 43



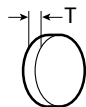
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 60/L60 – Dop

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Nr. 60	Nr. L60
		Dikte inch/mm	Dikte inch/mm
$\frac{3}{4}$ DN20	1.050 26,9	0.88 22,4	—
1 DN25	1.315 33,7	0.88 22,4	—
1 $\frac{1}{4}$ DN32	1.660 42,4	0.88 22,4	—
1 $\frac{1}{2}$ DN40	1.900 48,3	0.88 22,4	0.82 20,8
2 DN50	2.375 60,3	0.88 22,4	0.88 22,4
2 $\frac{1}{2}$	2.875 73,0	0.88 22,4	—
DN65	3.000 76,1	0.88 22,4	—
3 DN80	3.500 88,9	0.88 22,4	0.88 22,4
3 $\frac{1}{2}$ DN90	4.000 101,6	0.88 22,4	—
	4.250 108,0	1.00 25	—
4 DN100	4.500 114,3	1.00 25	1.00 25,4
	5.250 133,0	1.00 25	—
DN125	5.500 139,7	1.00 25	—
5	5.563 141,3	1.00 25	—
	6.250 159,0	1.00 25	—
	6.500 165,1	1.00 25	—
6 DN150	6.625 168,3	1.00 25	1.00 25,4
8 DN200	8.625 219,1	1.19 30	1.13 28,7
10 DN250	10.750 273,0	1.25 32	1.06 26,9
12 DN300	12.750 323,9	1.25 32	1.25 31,8
14 ¹ DN350	14.000 355,6	9.50 241	—
16 ¹ DN400	16.000 406,4	10.00 254	—
18 ¹ DN450	18.000 457,2	11.00 279	—
20 ¹ DN500	20.000 508,0	12.00 305	—
24 ¹ DN600	24.000 609,6	13.50 343	—



NR. 60/L60

¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.

OPMERKING: Einddoppen zijn beschikbaar met een NPT of BSPT getapte poort. Voor meer informatie contacteert u Victaulic.



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 41 – ANSI klasse 125 adapternippel met flens

Nr. 45F – ANSI klasse 150 adapternippel met vlakke flens

Nr. 45R – ANSI klasse 150 adapternippel met opstaande flens

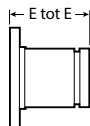
Nr. L45R – Adapternippel met opstaande flens 150#

Nr. 46F – ANSI klasse 300 adapternippel met vlakke flens

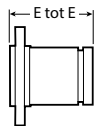
Nr. 46R – ANSI klasse 300 adapternippel met opstaande flens

Nr. L46R – Adapternippel met opstaande flens 300#

Nr. 45RE – PN10/PN16 adapternippel met opstaande flens



Nr. 41, 45F,
46F



Nr. 45R, L45R, 46R,
L46R, 45RE

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 41	Nr. 45F, 45R, L45R	Nr. 46F, 46R, L46R	Nr. 45RE
		E tot E inch/mm	E tot E inch/mm	E tot E inch/mm	E tot E inch/mm
¾ DN20	1.050 26,9	3.00 76	3.00 76	3.00 76	—
1 DN25	1.315 33,7	3.00 76	3.00 76	3.00 76	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	4.00 102	4.00 102	4.00 102	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102	4.00 102	4.00 102	—
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102	4.00 102	4.00 102	2.50 64
2 ½	2.875 73,0	4.00 102	4.00 102	4.00 102	—
DN65	3.000 76,1	—	—	—	2.50 64
3 DN80	3.500 88,9	4.00 102	4.00 102	4.00 102	2.50 64
3 ½ DN90	4.000 101,6	4.00 102	4.00 102	4.00 102	—
4 DN100	4.500 114,3	6.00 152	6.00 152	6.00 152	2.75 70
5	5.563 141,3	6.00 152	6.00 152	6.00 152	2.75 70
6 DN150	6.625 168,3	6.00 152	6.00 152	6.00 152	2.75 70
8 DN200	8.625 219,1	6.00 152	6.00 152	6.00 152	—
10 DN250	10.750 273,0	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
12 DN300	12.750 323,9	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
14 ¹ DN350	14.000 355,6	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—

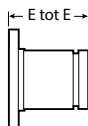


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

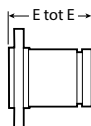


FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

- Nr. 41 – ANSI klasse 125 adapternippel met flens
 Nr. 45F – ANSI klasse 150 adapternippel met vlakke flens
 Nr. 45R – ANSI klasse 150 adapternippel met opstaande flens
 Nr. L45R – Adapternippel met opstaande flens 150#
 Nr. 46F – ANSI klasse 300 adapternippel met vlakke flens
 Nr. 46R – ANSI klasse 300 adapternippel met opstaande flens
 Nr. L46R – Adapternippel met opstaande flens 300#
 Nr. 45RE – PN10/PN16 adapternippel met opstaande flens



Nr. 41, 45F,
46F



Nr. 45R, L45R, 46R,
L46R, 45RE

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 41	Nr. 45F, 45R, L45R	Nr. 46F, 46R, L46R	Nr. 45RE
		E tot E inch/mm	E tot E inch/mm	E tot E inch/mm	E tot E inch/mm
16 ¹ DN400	16.000 406,4	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
18 ¹ DN450	18.000 457,2	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
20 ¹ DN500	20.000 508,0	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—
24 ¹ DN600	24.000 609,6	8.00 203	8.00 203	8.00 203	—

¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

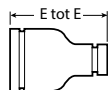
FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 53 – Gegroefde x gegroefde afgeronde nippel

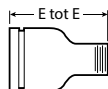
Nr. 54 – Gegroefde x draad afgeronde nippel

Nr. 55 – Draad x gegroefde afgeronde nippel

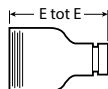
Nominale maat inch/DN		E tot E inch/mm
2 DN50	× 1 DN25	6.50 165
	1 ¼ DN32	6.50 165
	1 ½ DN40	6.50 165
2 ½	× 1 DN25	7.00 178
	1 ¼ DN32	7.00 178
	1 ½ DN40	7.00 178
	2 DN50	7.00 178
3 DN80	× 1 DN25	8.00 203
	1 ¼ DN32	8.00 203
	1 ½ DN40	8.00 203
	2 DN50	8.00 203
	2 ½	8.00 203
3 ½ DN90	× 3 DN80	8.00 203
4 DN100	× 1 DN25	9.00 229
	1 ¼ DN32	9.00 229
	1 ½ DN40	9.00 229
	2 DN50	9.00 229
	2 ½	9.00 229
	3 DN80	9.00 229
	3 ½ DN90	9.00 229
5	× 2 DN50	11.00 279
	3 DN80	11.00 279
	4 DN100	11.00 279



NR. 53



NR. 54



NR. 55



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



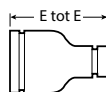
FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 53 – Gegroefde x gegroefde afgeronde nippel

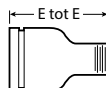
Nr. 54 – Gegroefde x draad afgeronde nippel

Nr. 55 – Draad x gegroefde afgeronde nippels

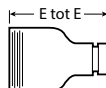
Nominale maat inch/DN		E tot E inch/mm
6 DN150	1 DN25	12.00 305
	1 ¼ DN32	12.00 305
	1 ½ DN40	12.00 305
	2 DN50	12.00 305
	2 ½	12.00 305
	3 DN80	12.00 305
	3 ½ DN90	12.00 305
	4 DN100	12.00 305
	4 ½	12.00 305
	5	12.00 305



NR. 53



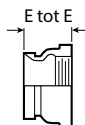
NR. 54



NR. 55

Nr. 80 – Verloopstuk met binnenschroefdraad

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
¾ DN20	1.050 26,9	2.00 51
1 DN25	1.315 33,7	2.06 52
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.31 (sw) 59
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.31 (sw) 59
2 DN50	2.375 60,3	2.50 64
2 ½	2.875 73,0	2.75 70
3 DN80	3.500 88,9	2.75 70
4 DN100	4.500 114,3	3.25 83



NR. 80

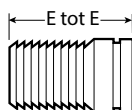


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 48 – Slangnippel

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
$\frac{3}{4}$ DN20	1.050 26,9	3.12 79
1 DN25	1.315 33,7	3.38 86
1 $\frac{1}{4}$ DN32	1.660 42,4	3.88 98
1 $\frac{1}{2}$ DN40	1.900 48,3	3.88 98
2 DN50	2.375 60,3	4.50 114
2 $\frac{1}{2}$	2.875 73,0	5.38 137
3 DN80	3.500 88,9	5.75 146
4 DN100	4.500 114,3	7.00 178
5	5.563 141,3	8.75 222
6 DN150	6.625 168,3	10.13 257
8 DN200	8.625 219,1	11.88 302
10 DN250	10.750 273,0	12.50 318
12 DN300	12.750 323,9	14.50 368



NR. 48



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

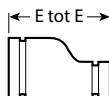
Nr. 50 – Concentrisch reductiestuk

Nr. 51 – Excentrisch reductiestuk

Nominale maat inch/DN		Nr. 50	Nr. 51
		E tot E inch/mm	E tot E inch/mm
1 ½ DN40	1 DN25	2.50 64	8.50 216
	1 ¼ DN32	2.50 64	—
2 DN50	¾ DN20	2.50 64	9.00 229
	1 DN25	2.50 64	9.00 229
	1 ¼ DN32	2.50 64	9.00 229
	1 ½ DN40	2.50 64	3.50 89
	2 DN50	2.50 64	3.50 89
2 ½	1 DN25	2.50 64	9.50 241
	1 ¼ DN32	3.50 89	3.50 89
	1 ½ DN40	2.50 64	9.50 241
	2 DN50	2.50 64	3.50 89
	2 ½ DN65	2.50 64	—
3 DN80	1 DN25	2.50 64	9.50 241
	1 ¼ DN32	2.50 64	—
	1 ½ DN40	2.50 64	9.50 241
	2 DN50	2.50 64	3.50 89
	2 ½ DN65	2.50 64	3.50 89
3 ½ DN90	3 DN80	2.50 64	9.50 241
4 DN100	1 DN25	3.00 76	13.00 330
	1 ½ DN40	3.00 76	10.00 254
	2 DN50	3.00 76	4.00 102
	2 ½	3.00 76	4.00 102
	3 DN80	3.00 76	4.00 102
	3 ½ DN90	3.00 76	10.00 254
	4 DN100	3.00 76	10.00 254



NR. 50



NR. 51



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

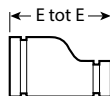
Nr. 50 – Concentrisch reductiestuk

Nr. 51 – Excentrisch reductiestuk

Nominale maat inch/DN		Nr. 50	Nr. 51
		E tot E inch/mm	E tot E inch/mm
5	2 DN50	11.00 279	11.00 279
	2½	4.00 102	11.00 279
	3 DN80	4.00 102	11.00 279
	4 DN100	3.50 89	5.00 127
6 DN150	1 DN25	4.00 102	11.50 292
	2 DN50	4.00 102	11.50 292
	2½	4.00 102	11.50 292
	3 DN80	4.00 102	5.50 140
	4 DN100	4.00 102	5.50 140
	5	4.00 102	5.50 140
8 DN200	2½	16.00 406	12.00 305
	3 DN80	5.00 127	12.00 305
	4 DN100	5.00 127	12.00 305
	5	5.00 127	12.00 305
	6 DN150	5.00 127	6.00 152
10 DN250	4 DN100	6.00 152	13.00 330
	6 DN150	6.00 152	13.00 330
	8 DN200	6.00 152	7.00 178
	6 DN150	7.00 178	14.00 356
	8 DN200	7.00 178	14.00 356
	10 DN250	7.00 178	14.00 356



NR. 50



NR. 51



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

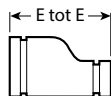
Nr. 50 – Concentrisch reductiestuk

Nr. 51 – Excentrisch reductiestuk

Nominale maat inch/DN		Nr. 50	Nr. 51
		E tot E inch/mm	E tot E inch/mm
14 ¹ DN350	× 6 DN150	13.00 330	13.00 330
	8 DN200	13.00 330	13.00 330
	10 DN250	13.00 330	13.00 330
	12 DN300	13.00 330	13.00 330
16 ¹ DN400	× 8 DN200	14.00 356	14.00 355
	10 DN250	14.00 356	14.00 355
	12 DN300	14.00 356	14.00 355
	14 DN350	14.00 356	14.00 355
18 ¹ DN450	× 10 DN250	15.00 381	15.00 381
	12 DN300	15.00 381	15.00 381
	14 DN350	15.00 381	15.00 381
	16 DN400	15.00 381	15.00 381
20 ¹ DN500	× 10 DN250	20.00 508	20.00 508
	12 DN300	20.00 508	20.00 508
	14 DN350	20.00 508	20.00 508
	16 DN400	20.00 508	20.00 508
	18 DN450	20.00 508	20.00 508
24 ¹ DN600	× 10 DN250	20.00 508	20.00 508
	12 DN300	20.00 508	20.00 508
	14 DN350	20.00 508	20.00 508
	16 DN400	20.00 508	20.00 508
	18 DN450	20.00 508	20.00 508
	20 DN500	20.00 508	20.00 508



NR. 50



NR. 51

¹ Voor rolgroefsystemen van 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.05. Voor prijzen en beschikbaarheid van snijgroeffittingen in deze maat neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Victaulic vertegenwoordiger.



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 52 – Concentrisch reductiestuk met draaduiteinde

Nr. 52F – Concentrisch reductiestuk met BSPT binnenschroefdraadeinde

Nominale maat inch/DN		Nr. 52	Nr. 52F
		E tot E inch/mm	E tot E inch/mm
1 ½ DN40	×	1 DN25	2.50 64
		1 ¼ DN32	2.50 64
2 DN50	×	¾ DN20	2.50 64
		1 DN25	2.50 64
		1 ¼ DN32	2.50 64
		1 ½ DN40	2.50 64
2 ½	×	1 DN25	2.50 64
		1 ¼ DN32	2.50 64
		1 ½ DN40	2.50 64
		2 DN50	2.50 64
DN65	×	1 ½ DN40	2.50 64
		2 DN50	— 2.50 64
3 DN80	×	1 DN25	2.50 64
		1 ¼ DN32	2.50 64
		1 ½ DN40	2.50 64
		2 DN50	2.50 64
		2 ½	2.50 64
88,9 mm	×	42,4 mm	2.50 64
		48,3 mm	2.50 64
		60 mm	— 2.50 64



NR. 52



NR. 52F



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 52 – Concentrisch reductiestuk met draaduiteinde

Nr. 52F – Concentrisch reductiestuk met BSPT

binnenschroefdraadeinde

Nominale maat inch/DN		Nr. 52	Nr. 52F
		E tot E inch/mm	E tot E inch/mm
4 DN100	1 DN25	3.00 76	—
	1 ½ DN40	3.00 76	—
	2 DN50	3.00 76	—
	2 ½	3.00 76	—
	3 DN80	3.00 76	—
108,4 mm ×	42,4 mm	3.00 76	3.00 76
	48,3 mm	3.00 76	3.00 76
	60 mm	—	3.00 76
114,3 mm ×	42,4 mm	3.00 76	3.00 76
	48,3 mm	3.00 76	3.00 76
	60 mm	3.00 76	3.00 76
133,0 mm ×	60 mm	—	4.50 114
139,0 mm ×	60 mm	—	4.50 114
6 DN150	1 DN25	4.00 102	—
	2 DN50	4.00 102	—
	2 ½	4.00 102	—
	3 DN80	4.00 102	—
159,0 mm ×	42,2 mm	4.50 114	4.50 114
	48,3 mm	4.50 114	4.50 114
	60 mm	—	4.50 114
165,3 mm ×	42,4 mm	4.00 102	4.00 102
	48,3 mm	4.00 102	4.00 102
	60 mm	—	4.00 102
8 DN200	2 DN50	16.00 406	—
	2 ½	16.00 406	4.50 114



NR. 52



NR. 52F

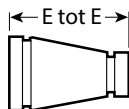


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. L50 – Concentrisch reductiestuk

Nominale maat inch/DN			E tot E inch/mm
2 DN50	×	1 ½ DN40	3.00 76
3 DN80	×	1 ½ DN40	3.50 89
		2 DN50	3.50 89
4 DN100	×	1 ½ DN40	4.00 102
		2 DN50	4.00 102
		2 ½	4.00 102
		3 DN80	4.00 102
6 DN150	×	2 DN50	5.50 140
		3 DN80	5.50 140
		4 DN100	5.50 140
8 DN200	×	4 DN100	6.00 152
		6 DN150	6.00 152
10 DN250	×	4 DN100	7.00 178
		6 DN150	7.00 178
		8 DN200	7.00 178
12 DN300	×	8 DN200	8.00 203
		10 DN250	8.00 203



NR. L50



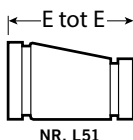
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

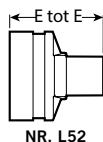
Nr. L51 – Excentrisch reductiestuk

Nominale maat inch/DN			E tot E inch/mm
2 DN50	×	1 ½ DN40	3.00 76
3 DN80	×	1 ½ DN40	3.50 89
		2 DN50	3.50 89
4 DN100	×	1 ½ DN40	4.00 102
		2 DN50	4.00 102
		2 ½	4.00 102
		3 DN80	4.00 102
6 DN150	×	2 DN50	5.50 140
		3 DN80	5.50 140
		4 DN100	5.50 140
8 DN200	×	4 DN100	6.00 152
		6 DN150	6.00 152
10 DN250	×	4 DN100	7.00 178
		6 DN150	7.00 178
		8 DN200	7.00 178
12 DN300	×	8 DN200	8.00 203
		10 DN250	8.00 203



Nr. L52 – Verloopstuk met draad (binnendraad - NPT)

Nominale maat inch/DN			E tot E inch/mm
1 ½ DN40	×	¾ DN20	2.50 64
		1 DN25	2.50 63.5
2 DN50	×	¾ DN20	2.50 64
		1 DN25	2.50 64
		1 ½ DN40	2.50 64

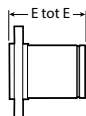


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN VOOR OGS GEGROEFDE BUIS

Nr. 445F/445R – Adapternippel met flens

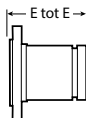
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,2	4.00 102
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102
2 ½	2.875 73,0	4.00 102
DN65	3.000 76,1	4.00 102
3 DN80	3.500 88,9	4.00 102
4 DN100	4.500 114,3	6.00 152
5	5.563 141,3	6.00 152
6 DN150	6.625 168,3	6.00 152
8 DN200	8.625 219,1	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	8.00 203
12 DN300	12.750 323,9	8.00 203



NR. 445F/445R

Nr. 441N (PN10/PN16) – ISO adapternippel met flens

Nominale afmeting DN/inch	Feitelijke buiten diameter van de buis mm/inches	E tot E mm/inch
DN50 2	60,3 2.375	64 2.50
2 ½	73,0 2.875	64 2.50
DN65	76,1 3.000	64 2.50
DN80 3	88,9 3.500	64 2.50
DN100 4	114,3 4.500	76 3.00
DN150 6	168,3 6.625	89 3.50
DN200 8	219,1 8.625	102 4.00
DN250 10	273,0 10.750	127 5.00
DN300 12	323,9 12.750	152 5.98



NR. 441N



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



ENDSEAL™ EXTRA ZWARE “ES” FITTINGEN

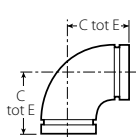
Nr. 62-ES – Bocht van 90°

Nr. 63-ES – Bocht van 45°

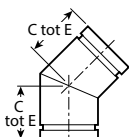
Nr. 64-ES – T-stuk

Nr. 35-ES – Kruisstuk

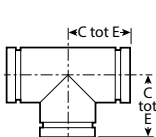
Nr. 60-ES – Einddop



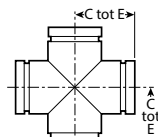
NR. 62-ES



NR. 63-ES



NR. 64-ES



NR. 35-ES



NR. 60-ES

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Nr. 62-ES	Nr. 63-ES	Nr. 64-ES	Nr. 35-ES	Nr. 60-ES
		C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	"T" dikte inch/mm
2 DN50	2.375 60,3	3.25 83	2.00 51	3.25 83	3.38 86	0.59 15
2½	2.875 73,0	3.75 95	2.25 57	3.75 95	3.88 99	0.59 15
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	2.50 64	4.25 108	4.38 111	0.59 15
4 DN100	4.500 114,3	5.00 127	3.00 76	5.00 127	5.00 127	0.64 16
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	3.50 89	6.50 165	6.50 165	0.64 16
8 DN200	8.625 219,1	—	—	9.25 235	—	0.84 21
10 DN250	10.750 273,0	—	—	—	—	0.84 21
12 DN300	10.750 323,9	—	—	—	—	0.86 22



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



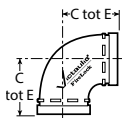
FIRELOCK™ FITTINGEN

Nr. 001 – Bocht van 90°

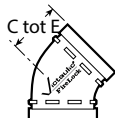
Nr. 003 – Bocht van 45°

Nr. 002 – Recht T-stuk

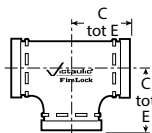
Nr. 006 – Dop



Nr. 001



Nr. 003



Nr. 002



Nr. 006

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Nr. 001	Nr. 003	Nr. 002	Nr. 006
		C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	"T" dikte inch/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	—	—	—	0.82 21
1 ½ DN40	1.900 48,3	—	—	—	0.82 21
2 DN50	2.375 60,3	2.75 70	2.00 51	2.75 70	0.88 22
2 ½	2.875 73,0	3.00 76	2.25 57	3.00 76	0.88 22
DN65	3.000 76,1	3.00 76	2.25 57	3.00 76	—
3 DN80	3.500 88,9	3.38 86	2.50 64	3.38 86	0.88 22
	4.250 108,0	4.00 102	3.00 76	4.00 102	—
4 DN100	4.500 114,3	4.00 102	3.00 76	4.00 102	1.00 25
DN125	5.500 139,7	4.88 124	3.25 83	4.88 124	—
5	5.563 141,3	4.88 124	3.25 82,6	4.88 124	1.00 25
	6.250 159,0	5.50 140	3.50 89	5.50 140	—
6 DN150	6.625 168,3	5.50 140	3.50 89	5.50 140	1.00 25
	6.500 165,1	5.43 140	3.50 89	5.50 140	—
8 DN200	8.625 219,1	6.81 173	4.25 108	6.94 176	1.13 29
	8.515 216,3	6.81 173	—	6.94 176	—



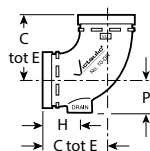
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FIRELOCK™ FITTINGEN

Nr. 10-DR – Bocht met afvoer

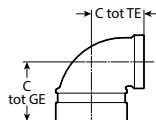
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	C tot E inch/mm	H inch/mm	P inch/mm
2 1/2	2.875 73,0	3.75 95	2.75 70	1.68 43
3 DN80	3.500 88,9	4.25 108	2.75 70	2.10 53
4 DN100	4.500 114,3	5.00 127	2.75 70	2.60 66
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	2.75 70	3.65 93



NR. 10-DR

Nr. 67 Vic®-End II End-of-Run fitting

Nominale maat inch/DN		C tot GE inch/mm	C tot TE inch/mm
1 1/4 DN32	× 1/2 DN15	1.875 48	1.380 35
	3/4 DN20	1.875 48	1.380 35
	1 DN25	2.000 51	1.750 44
1 1/2 DN40	× 1/2 DN15	1.875 48	1.500 38
	3/4 DN20	1.875 48	1.500 38
	1 DN25	2.000 51	1.625 41
2 DN50	× 1/2 DN15	1.875 48	1.750 44
	3/4 DN20	1.875 48	1.750 44
	1 DN25	2.000 51	1.750 44
2 1/2	× 1/2 DN15	1.875 48	2.000 51
	3/4 DN20	1.875 48	2.000 51
	1 DN25	2.000 51	2.000 51
3 DN80	× 3/4 DN20	2.000 51	2.375 60
	1 DN25	2.000 51	2.375 60



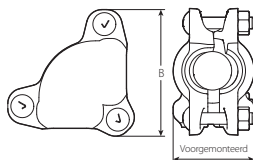
NR. 67



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FIRELOCK™ FITTINGEN

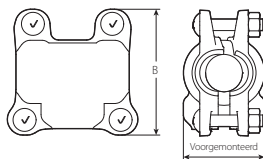
Nr. 101 Installation-Ready™ Bocht van 90°



NR. 101

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Uitbouw inch/mm	B inch/mm	Voorgemonteerd inch/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	1.50 38	4.75 121	3.19 81
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.56 40	5.00 127	3.50 89
2 DN50	2.375 60,3	1.88 48	5.63 143	4.19 106
2 ½	2.875 73,0	2.13 54	6.13 156	4.63 118
DN65	3.000 76,1	2.19 56	6.19 157	4.75 121

Nr. 102 Installation-Ready™ T-stuk



NR. 102

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Uitbouw inch/mm	B inch/mm	Voorgemonteerd inch/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	1.50 38	4.75 121	3.19 81
1 ½ DN40	1.900 48,3	1.56 40	5.00 127	3.50 89
2 DN50	2.375 60,3	1.88 48	5.50 140	4.19 106
2 ½	2.875 73,0	2.13 54	6.00 152	4.63 118
DN65	3.000 76,1	2.19 56	6.19 157	4.75 121

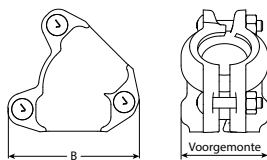


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FIRELOCK™ FITTINGEN

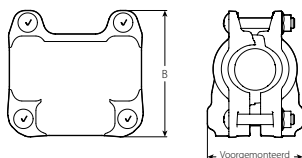
Nr. 103 Installation-Ready™ Bocht van 45°



NR. 103

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Uitbouw inch/mm	B inch/mm	Voorgemonteerd inch/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	0.81 21	4.69 119	3.19 81
1 ½ DN40	1.900 48,3	0.94 24	4.81 122	3.44 87
2 DN50	2.375 60,3	1.00 25	5.44 138	4.19 106
2 ½	2.875 73,0	1.13 29	5.94 151	4.63 117
DN65	3.000 76,1	1.13 29	6.13 156	4.75 121

Nr. 104 Installation-Ready™ Bullhead T-stuk



NR. 104

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Uit bouw inch/ mm	B inch/ mm	Voorgemont. inch/mm
1 ½ x 1 ½ x 2 DN40 x DN40 x DN50	1.900 x 1.900 x 2.375 48,3 x 48,3 x 60,3	1.88 48	5.38 137	4.13 105
2 x 2 x 2 ½ DN50 x DN50 x 73,0 mm	2.375 x 2.375 x 2.875 60,3 x 60,3 x 73,0	2.13 54	5.88 149	4.63 117
2 ½ x 2 ½ x 3 73,0 mm x 73,0 mm x DN80	2.875 x 2.875 x 3.500 73,0 x 73,0 x 88,9	2.38 60	6.50 165	5.25 133



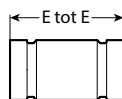
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FIRELOCK™ FITTINGEN

Nr. 143 – Verbindingsnippel (fitting-met-fitterbindingen)

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	2.37 60
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.37 60
2 DN50	2.375 60,3	2.37 60
2 ½	2.875 73,0	2.37 60
DN65	3.000 76,1	2.37 60



NR. 143

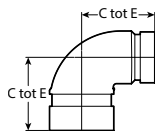


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



Nr. 65 OGS x IGS™ gegroefde End-of-Run fitting

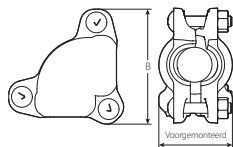
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	C tot E inch/mm
1 ¼ DN32	1.660 42,4	1.88 48
1 ½ DN40	1.900 48,3	2.00 51
2 DN50	2.375 60,3	2.25 57
2 ½ DN65	2.875 73,0	2.50 64
3 DN80	3.500 88,9	2.75 70



NR. 65

Nr. 101 Installation-Ready™ Bocht van 90°

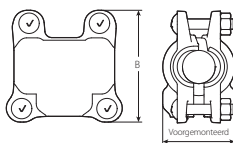
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Binch/ mm	Voorge- monteerd inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	4.25 108	2.75 70



NR. 101

Nr. 102 Installation-Ready™ T-stuk

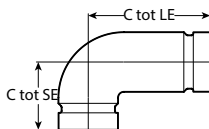
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Binch/ mm	Voorge- monteerd inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	4.13 105	2.75 70



NR. 102

Nr. 111 IGS™ bocht met gegroefd uiteinde

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	C tot LE in inch/mm	C tot SE in inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.70 69	1.50 38



NR. 111

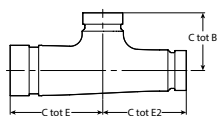


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

INNOVATIVE GROOVE SYSTEM **IGS™** FITTINGEN

Nr. 113 OGS x IGS™ x IGS™ Reduce-on-the-Run en uitgangs-T-stuk

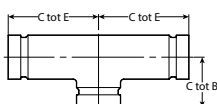
Nominale maat inch/DN	C tot E inch mm	C tot E2 inch mm	C tot B inch mm
1 ¼ DN32 x 1 DN25 x 1 DN25	3.05 77	2.75 70	1.90 48
1 ½ DN40 x 1 DN25 x 1 DN25	3.05 77	2.75 70	2.03 52



NR. 113

Nr. 114 IGS™ x IGS™ x IGS™ gegroefd T-stuk

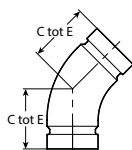
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	C tot E inch/ mm	C tot B inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.70 69	1.50 38



NR. 114

Nr. 117 IGS™ Bocht van 45°

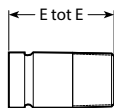
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	C tot E inch mm
1 DN25	1.315 33,7	1.55 39



NR. 117

Nr. 140 Adapter buitendraad x gegroefd

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.50 63,5



NR. 140

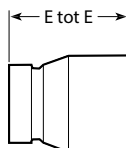


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



Nr. 141 Adapter buitendraad x gegroefd

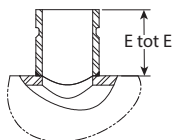
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.00 50,8



NR. 141

Nr. 142 gelaste uitgang

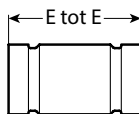
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
1 ¼ - 1 ½ DN32 - DN40	1.660 - 1.900 42,4 - 48,3	1.00 25,4
1 ½ - 2 DN40 - DN50	1.900 - 2.375 48,3 - 60,3	1.00 25,4
2 - 2 ½ DN50 - 73.0	2.375 - 2.875 60,3 - 73,0	1.00 25,4
2 ½ - 3 73.0 - DN80	2.875 - 3.500 73,0 - 88,9	1.00 25,4
3 - 4 DN80 - DN100	3.500 - 4.500 88,9 - 114,3	1.00 25,4



NR. 142

Nr. 143 Verbindingsnippel

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	1.5 38
		2 51
		2.5 64
		3 76
		3.5 89
		4 102
		4.5 114
		5 127



NR. 143

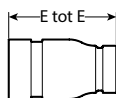


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

INNOVATIVE GROOVE SYSTEM **IGS™** FITTINGEN

Nr. 144 OGS x IGS™ gegroefd cencentrisch verloopstuk

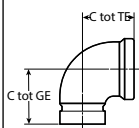
Nominale maat inch/DN	Gegroefde uitgang	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Gegroefde uitgang	E tot E inch/mm
1 ¼ DN32	x 1 DN25	1.660 42,4	x 1.315 33,7	3.00 76
1 ½ DN40		1.900 48,3		3.00 76



NR. 144

Nr. 145 bochtstuk binnendraad x gegroefd

Nominale maat inch/DN	Gegroefde uitgang	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Gegroefde uitgang	C-TE inch/ mm	C-GE inch/ mm
½ DN15	x 1 DN25	0.840 21,3	x 1.315 33,7	1.45 36,8	1.60 40,6
¾ DN20		1.050 26,9		1.45 36,8	1.60 40,6
1 DN25		1.315 33,7		1.50 38,1	1.60 40,6



NR. 145

Nr. 146 Dop

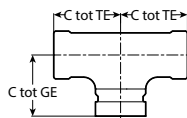
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	T inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	0.55 14,0



Nr. 146

Nr. 147 Back-To-Back sprinkler-T-stuk

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	C tot TE inch/mm	C tot GE inch/mm
1 DN25 x ½ DN15 x 1 DN25	1.315 33,7 x 0.840 21,3 x 1.315 33,7	1.75 44,5	1.60 40,6



NR. 147



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



Nr. 148 Verloopstuk van sprinkler

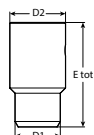
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Lengte	Uitgang met schroefdraad Maat	
		E tot E inch/mm	inch/DN	inch/DN
1 DN25	1.315 33,7	3 76	½ DN15	¾ DN20
		3.5 89	½ DN15	¾ DN20
		4 102	½ DN15	¾ DN20
		4.5 114	½ DN15	¾ DN20
		5 127	½ DN15	¾ DN20
		5.5 140	½ DN15	¾ DN20
		6 152	½ DN15	¾ DN20
		12 305	½ DN15	¾ DN20
		18 457	½ DN15	¾ DN20
		24 610	½ DN15	¾ DN20
		30 762	½ DN15	¾ DN20



NR. 148

WB-1 Laskegel

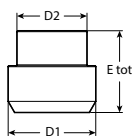
E tot E inch/mm	D1 inch/mm	D2 inch/mm
3.75 95,3	1.63 41,3	2.00 50,8



WB-1

NAP-1 Laskegel

E tot E inch/mm	D1 inch/mm	D2 inch/mm
1.75 44,5	1.88 47,6	1.50 38,0



NAP-1



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

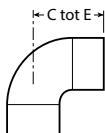
FITTINGEN MET GLAD UITEINDE

Nr. 10P – Bocht van 90°

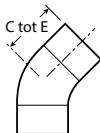
Nr. 11P – Bocht van 45°

Nr. 20P – T-stuk

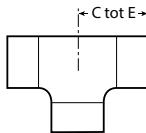
Nr. 30P – Lateraal van 45°



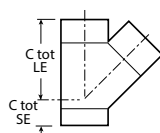
NR. 10P



NR. 11P



NR. 20P



NR. 30P

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 10P	Nr. 11P	Nr. 20P	Nr. 30P	
		C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot E inch/mm	C tot LE in inch/mm	C tot SE in inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	2.25 57	1.75 44	2.25 57	5.00 127	2.25 57
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102	2.88 73	2.75 70	6.25 159	2.75 70
2 DN50	2.375 60,3	4.75 121	3.13 80	3.25 83	7.25 184	2.75 70
2 ½	2.875 73,0	5.50 140	3.50 89	3.75 95	7.75 197	3.00 76
3 DN80	3.500 88,9	6.25 159	3.75 95	4.25 108	8.75 222	3.25 83
3 ½ DN90	4.000 101,6	7.00 178	4.00 102	5.50 140	10.00 254	3.50 89
4 DN100	4.500 114,3	7.75 197	4.25 108	5.00 127	10.75 263	3.75 95
5	5.563 141,3	9.50 241	5.13 130	6.88 175	12.75 324	4.00 102
6 DN150	6.625 168,3	6.50 165	3.50 89	6.50 165	14.00 356	4.50 114
8 DN200	8.625 219,1	10.00 254	6.00 152	10.00 254	18.00 457	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	11.50 292	6.50 165	11.50 292	20.75 527	6.50 165
12 DN300	12.750 323,9	13.50 343	7.00 178	13.50 343	24.50 622	7.00 178



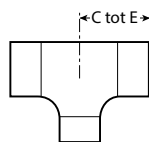
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN MET GLAD UITEINDE

Nr. 25P Verloop-T-stuk

Nominaal inch/DN					C tot E inch/mm
1 ½ DN40	x	1 ½ DN40	x	1 DN25	4.00 102
2 DN50	x	2 DN50	x	1 DN25	4.25 108
				8 DN200	4.25 108
3 DN80	x	3 DN80	x	1 DN25	5.13 130
				1 ½ DN40	5.13 130
				2 DN50	5.13 130
4 DN100	x	4 DN100	x	1 DN25	5.88 149
				1 ½ DN40	5.88 149
				2 DN50	5.88 149
				2 ½	5.88 149
				3 DN80	5.88 149
6 DN150	x	6 DN150	x	2 DN50	7.63 194
				3 DN80	7.63 194
				4 DN100	7.63 194
8 DN200	x	8 DN200	x	2 DN50	7.63 194
				3 DN80	10.00 254
				4 DN100	10.00 254
				5	10.00 254
				6 DN150	10.00 254
10 DN250	x	10 DN250	x	4 DN100	11.50 292
				6 DN150	11.50 292
				8 DN200	11.50 292
12 DN300	x	12 DN300	x	6 DN150	13.50 343
				8 DN200	13.50 343
				10 DN250	13.50 343



NR. 25P



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

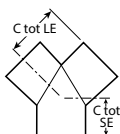


FITTINGEN MET GLAD UITEINDE

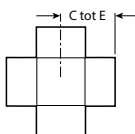
Nr. 33P – Y-stuk van 90°

Nr. 35P – Kruisstuk

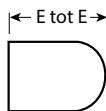
Nr. 61P – Bolvormige eindkap



Nr. 33P



Nr. 35P



Nr. 61P

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 33P		Nr. 35P	Nr. 61P
		C tot LE inch/mm	C tot SE inch/mm	C tot E inch/mm	E tot E inch/ mm
1 DN25	1.315 33,7	3.25 83	2.25 57	3.25 83	3.00 76
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102	2.75 70	4.00 102	3.50 89
2 DN50	2.375 60,3	4.25 108	2.75 70	4.25 108	4.00 102
2 ½ DN65	2.875 73,0	4.75 121	3.00 76	4.75 121	5.00 127
3 DN80	3.500 88,9	5.13 130	3.25 83	5.13 130	6.00 152
3 ½ DN90	4.000 101,6	5.50 140	3.50 89	5.50 140	6.50 165
4 DN100	4.500 114,3	5.88 149	3.75 95	5.88 149	7.00 178
5 DN125	5.563 141,3	6.88 175	4.00 102	6.88 175	8.50 216
6 DN150	6.625 168,3	7.63 194	4.50 114	7.63 194	10.00 254
8 DN200	8.625 219,1	10.00 254	6.00 152	10.00 254	11.0 279
10 DN250	10.750 273,0	11.50 292	6.50 165	11.50 292	13.00 330
12 DN300	12.750 323,9	13.50 343	7.00 178	13.50 343	14.00 356



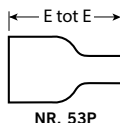
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN MET GLAD UITEINDE

Nr. 53P – Geklonken nippel

Nominale maat inch/DN			E tot E inch/mm
1 ½ DN40	x	1 DN25	4.50 114
2 DN50	x	1 DN25	6.50 165
		1 ½ DN40	6.50 165
2 ½	x	1 DN25	7.00 178
		1 ½ DN40	7.00 178
		2 DN50	7.00 178
3 DN80	x	1 DN25	8.00 203
		1 ½ DN40	8.00 203
		2 DN50	8.00 203
3 ½ DN90	x	3 DN80	8.00 203
4 DN100	x	1 DN25	9.00 229
		1 ½ DN40	9.00 229
		2 DN50	9.00 229
		2 ½	9.00 229
		3 DN80	9.00 229
		3 ½ DN90	9.00 229
5	x	2 DN50	11.00 279
		3 DN80	11.00 279
		4 DN100	11.00 279

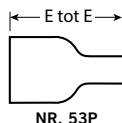


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN MET GLAD UITEINDE

Nr. 53P – Geklonken nippel

Nominale maat inch/DN		E tot E inch/mm
6 DN150	x 1 DN25	12.00 305
	1 ½ DN40	12.00 305
	2 DN50	12.00 305
	2 ½	12.00 305
	3 DN80	12.00 305
	3 ½ DN90	12.00 305
	4 DN100	12.00 305
	5	12.00 305
8 DN200	x 3 DN80	13.00 330
	4 DN100	13.00 330
	5	13.00 330
	6 DN150	13.00 330
10 DN250	x 3 DN80	15.00 381
	4 DN100	15.00 381
	6 DN150	15.00 381
	8 DN200	15.00 381
12 DN300	x 6 DN150	16.00 406
	8 DN200	16.00 406
	10 DN250	16.00 406



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



FITTINGEN MET GLAD UITEINDE

Nr. 40P – Adapternippel

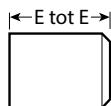
Nr. 42P – Adapternippel

Nr. 43P – Adapternippel

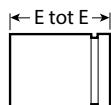
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	E tot E inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	3.00 76
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.00 102
2 DN50	2.375 60,3	4.00 102
2 ½	2.875 73,0	4.00 102
3 DN80	3.500 88,9	4.00 102
4 DN100	4.500 114,3	6.00 152
6 DN150	6.625 168,3	6.00 152



NR. 40P



NR. 42P



NR. 43P



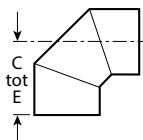
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

FITTINGEN MET GLAD UITEINDE

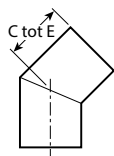
Nr. 10P – Bocht van 90°

Nr. 11P – Bocht van 45°

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Nr. 10P	Nr. 11P
		C tot E inch/mm	C tot E inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	3.25 83	2.63 67
1½ DN40	1.900 48,3	4.00 102	2.88 67
2 DN50	2.375 60,3	4.75 121	3.13 80
2½	2.875 73,0	5.50 140	3.50 89
3 DN80	3.500 88,9	6.25 159	3.75 95
3½ DN90	4.000 101,6	7.00 178	4.00 102
4 DN100	4.500 114,3	7.75 197	4.25 108
5	5.563 141,3	9.50 241	5.13 130
6 DN150	6.625 168,3	11.00 279	5.75 146
8 DN200	8.625 219,1	10.00 254	6.00 152
10 DN250	10.750 273,0	11.50 292	6.50 159
12 DN300	12.750 323,9	13.50 343	7.00 178



NR. 10P



NR. 11P



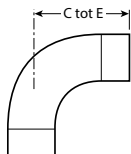
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



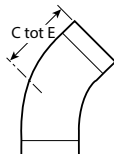
FITTINGEN MET GLAD UITEINDE

Nr. 100P – Bocht van 90° met lange radius

Nr. 110P – Bocht van 45° met lange radius



Nr. 100P



Nr. 110P

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Nr. 100P	Nr. 110P
		C tot E inch/mm	C tot E inch/mm
2 DN50	2.375 60,3	4.75 121	3.13 80
2½	2.875 73,0	5.50 140	3.50 89
3 DN80	3.500 88,9	6.25 159	3.75 95
4 DN100	4.500 114,3	8.00 203	4.50 114
6 DN150	6.625 168,3	11.13 283	5.88 149
8 DN200	8.625 219,1	14.13 359	7.13 181
10 DN250	10.750 273,0	17.13 435	8.38 213
12 DN300	12.750 323,9	20.13 511	9.63 245

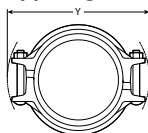


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

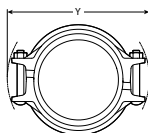


INSTALLATION-READY™ KOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

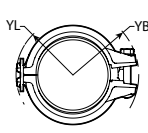
Model 009N – FireLock EZ™ Installation-Ready™ starre koppeling
 Model 107N/807N – QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppeling
 Model 109 – FireLock EZ™ Installation-Ready™ starre koppeling
 Model 177N/877N – QuickVic™ Installation-Ready™ flexibele koppeling



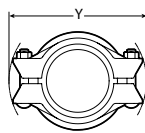
MODEL 009N



MODEL 107N/807N



MODEL 109



MODEL 177N/877N

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Afmetingen – inch / mm				
		Model 009N	Model 107N/807N	Model 109		Model 177N/877N
		Y	Y	YL	YB	Y
1 ¼ DN32	1.660 42,4	5.00 127	—	1.97 50	2.49 63	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	5.13 130	—	2.13 54	2.60 66	—
2 DN50	2.375 60,3	5.63 143	6.13 156	2.32 59	2.85 72	6.25 159
2½	2.875 73,0	6.13 156	6.75 171	2.63 67	3.09 78	6.88 175
DN65	3.000 76,1	6.00 152	6.88 175	2.68 68	3.22 82	6.88 175
3 DN80	3.500 88,9	6.75 171	7.38 187	2.93 74	3.53 90	7.38 187
	4.250 108,0	7.38 187	8.50 216	—	—	9.13 232
4 DN100	4.500 114,3	7.88 200	8.75 222	3.47 88	4.01 102	9.38 238
	5.250 133,0	9.00 229	10.00 254	—	—	11.00 279
DN125	5,500 139,7	9.25 235	10.25 260	—	—	11.00 279
5	5.563 141,3	9.25 235	10.25 260	—	—	11.03 280
	6.250 159,0	10.00 254	11.00 279	—	—	11.88 302
	6.500 165,1	10.25 260	11.25 286	—	—	12.13 308
6 DN150	6.625 168,3	10.38 264	11.38 289	—	—	12.38 314
	8.500 216,0	13.25 337	—	—	—	—
	8.515 216,3	—	14.25 362	—	—	—
8 DN200	8.625 219,1	13.38 340	14.37 365	—	—	15.13 384



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



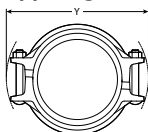
INSTALLATION-READY™ KOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 009N – FireLock EZ™ Installation-Ready™ starre koppeling

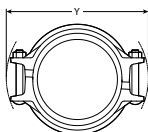
Model 107N/807N – QuickVic™ Installation-Ready™ starre koppeling

Model 109 – FireLock EZ™ Installation-Ready™ starre koppeling

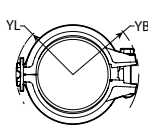
Model 177N/877N – QuickVic™ Installation-Ready™ flexibele koppeling



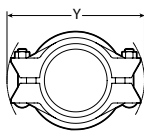
MODEL 009N



MODEL 107N/807N



MODEL 109



MODEL 177N/877N

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Afmetingen – inch / mm				
		Model 009N	Model 107N/807N	Model 109		Model 177N/877N
		Y	Y	YL	YB	Y
	10.528 267,4	—	16.75 425	—	—	—
10 DN250	10.750 273,0	17.00 432	17.00 432	—	—	—
	12.539 318,5	—	18.63 473	—	—	—
12 DN300	12.750 323,9	19.00 483	19.00 483	—	—	—



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



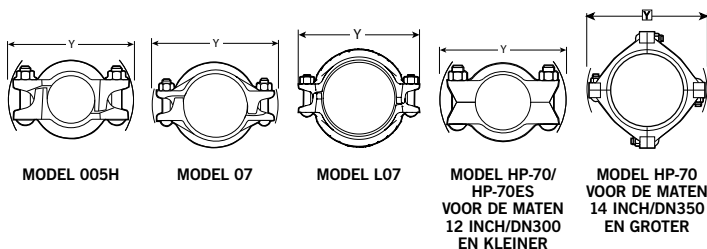
STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 005H – FireLock™ starre koppeling

Model 07 – Zero-Flex™ starre koppeling

Model L07 – starre koppeling

Model HP-70 en HP-70ES – starre koppeling



Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Y afmeting – inch/mm			
		Model 005H	Model 07 ¹	Model L07	Model HP-70 en HP-70ES ²
1 DN25	1.315 33,7	—	4.22 107	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	4.50 114	4.62 117	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.75 121	5.81 148	5.81 148	—
2 DN50	2.375 60,3	5.25 133	5.78 147	5.78 147	6.68 168
2 ½	2.875 73,0	5.75 146	6.38 162	6.38 162	7.38 187
DN65	3.000 76,1	5.75 146	6.61 168	—	—
3 DN80	3.500 88,9	6.13 156	6.81 173	6.81 173	7.75 197
	4.250 108,0	7.25 184	7.98 203	—	—
4 DN100	4.500 114,3	7.25 184	8.21 209	8.21 209	9.63 245
	5.250 133,0	9.00 229	9.60 244	—	—
DN125	5.500 139,7	9.00 229	9.82 249	—	—
5	5.563 141,3	9.00 229	9.89 251	—	—



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



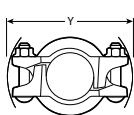
STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 005H – FireLock™ starre koppeling

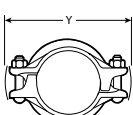
Model 07 – Zero-Flex™ starre koppeling

Model L07 – starre koppeling

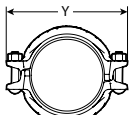
Model HP-70 en HP-70ES – starre koppeling



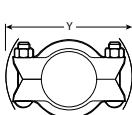
MODEL 005H



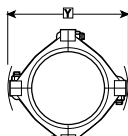
MODEL 07



MODEL L07



MODEL HP-70/
HP-70ES
VOOR DE MATEN
12 INCH/DN300
EN KLEINER



MODEL HP-70
VOOR DE MATEN
14 INCH/DN350
EN GROTER

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Y afmeting – inch/mm			
		Model 005H	Model 07 ¹	Model L07	Model HP-70 en HP-70ES ²
	6.250 159,0	10.00 254	10.54 268	—	—
	6.500 165,1	10.00 254	10.84 275	—	—
6 DN150	6.625 168,3	10.00 254	10.83 275	10.83 275	12.68 321
8 DN200	8.625 219,1	13.14 334	13.74 349	13.74 349	15.00 381
10 DN250	10.750 273,0	—	16.98 431	16.98 431	17.25 438
12 DN300	12.750 323,9	—	18.88 480	18.88 480	19.13 486
14 DN350	14.000 355,6	—	—	—	22.00 559
16 DN400	16.000 406,4	—	—	—	24.13 613

¹ Voor de maten 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS). Raadpleeg brochure 20.02 voor informatie over het Model W07 AGS starre koppeling.

² Model HP-70ES koppelingen zijn niet beschikbaar in de maten 14 inch/DN350 en groter.



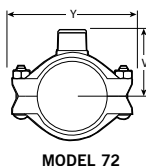
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 72 – Koppeling met draaduitgang

Doorlaat × uitgang met verloop Nominale maat inch/DN		V inch/mm	Y inch/mm
1 ½ DN40	× ½ DN15	2.63 67	4.50 114
	× ¾ DN20	2.63 67	4.50 114
	× 1 DN25	2.63 67	4.50 114
	× 1 ½ DN25	2.63 67	4.50 114
2 DN50	× ½ DN15	3.03 77	5.00 127
	× ¾ DN20	3.03 77	5.00 127
	× 1 DN25	3.03 77	5.00 127
	× 1 ½ DN25	3.03 77	5.00 127
2 ½	× ½ DN15	3.13 79	6.00 152
	× ¾ DN20	3.13 79	6.00 152
	× 1 DN25	3.13 79	6.00 152
	× 1 ¼ DN32	3.69 94	6.88 175
	× 1 ½ DN40	3.69 94	6.88 175
	× 1 ¾ DN40	3.69 94	6.88 175
3 DN80	× ¾ DN20	3.31 84	7.00 178
	× 1 DN25	4.75 121	8.00 203
	× 1 ¼ DN32	4.75 121	8.00 203
	× 1 ½ DN40	4.25 108	8.00 203
	× 2 DN40	4.25 108	8.00 203
4 DN100	× ¾ DN20	3.81 97	8.38 213
	× 1 DN25	3.81 97	8.38 213
	× 1 ½ DN40	4.59 117	9.00 229
	× 2 DN50	4.59 117	9.00 229
	× 2 ½ DN50	4.59 117	9.00 229
6 DN150	× 1 DN25	6.88 175	12.00 305
	× 1 ½ DN40	6.88 175	12.00 305
	× 2 DN50	6.06 154	12.00 305
	× 2 ½ DN50	6.06 154	12.00 305



MODEL 72



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

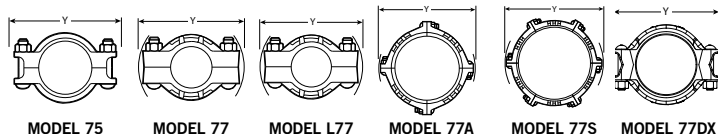
Model 75 – Koppeling

Model 77 – Standaard flexibele koppeling

Model L77 flexibele koppeling

Model 77A – Flexibele aluminium koppeling

Model 77S en 77DX – Flexibele roestvaststalen koppelingen



Nominale maat inch/ DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Y afmeting – inch/mm					
		Model 75	Model 77 ¹	Model L77	Model 77A	Model 77S	Model 77DX
¾ DN20	1.050 26,9	—	4.00 102	—	—	4.00 102	3.89 99
1 DN25	1.315 33,7	4.27 108	4.12 105	—	4.25 108	4.50 114	4.50 114
1 ¼ DN32	1.660 42,4	4.61 117	5.00 127	—	5.04 128	4.88 124	4.79 122
1½ DN40	1.900 48,3	4.82 122	5.38 137	5.38 137	5.36 136	4.88 124	4.80 122
2 DN50	2.375 60,3	5.22 133	5.88 149	5.88 149	5.90 150	5.38 136	5.33 135
	2.664 67,8	—	5.73 146	—	—	—	—
2 ½	2.875 73,0	5.68 144	6.50 165	6.50 165	6.51 165	5.88 149	5.79 147
DN65	3.000 76,1	5.90 150	6.63 168	—	—	—	—
3 DN80	3.500 88,9	7.00 178	7.13 181	7.13 181	7.79 182	7.00 178	6.99 178
3 ½ DN90	4.000 101,6	7.50 191	8.25 210	—	—	—	—
	4.250 108,0	7.79 198	8.63 219	—	—	—	—
4 DN100	4.500 114,3	8.03 204	8.88 226	8.88 226	8.91 226	8.25 210	9.00 229
4 ½	5.000 127,0	9.43 240	—	—	—	—	—
	5.250 133,0	9.37 238	10.38 264	—	—	—	—
DN125	5.500 139,7	9.59 244	10.65 270	—	—	—	—
5	5.563 141,3	10.07 256	—	—	10.60 269	—	—
	6.000 152,4	10.48 266	—	—	—	—	—
	6.250 159,0	10.49 266	11.50 292	—	—	—	—



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

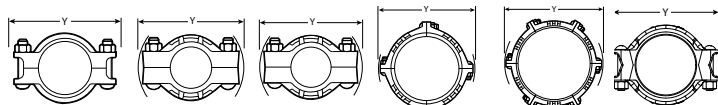
Model 75 – Koppeling

Model 77 – Standaard flexibele koppeling

Model L77 flexibele koppeling

Model 77A – Flexibele aluminium koppeling

Model 77S en 77DX – Flexibele roestvaststalen koppelingen



MODEL 75

MODEL 77

MODEL L77

MODEL 77A

MODEL 77S

MODEL 77DX

Nominale maat inch/ DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Y afmeting – inch/mm					
		Model 75	Model 77 ¹	Model L77	Model 77A	Model 77S	Model 77DX
	6.500 165,1	10.66 271	11.63 295		—	—	—
6 DN150	6.625 168,3	11.07 281	11.88 302	11.88 302	11.90 302	11.13 283	11.06 281
	8.515 216,3	13.75 350	—	—	—	—	—
8 DN200	8.625 219,1	13.97 355	14.75 375	14.75 375	14.86 377	14.75 375	—
10 DN250	10.750 273,0	—	17.13 435	17.13 435	—	17.38 441	—
12 DN300	12.750 323,9	—	19.25 489	19.25 489	19.28 489	19.25 489	—
14 DN350	14.000 355,6	—	20.25 514	—	—	20.50 521	—
	14.843 377,0	—	20.96 531	—	—	—	—
16 DN400	16.000 406,4	—	22.25 565	—	—	22.63 575	—
	16.772 426,0	—	22.92 581	—	—	—	—
18 DN450	18.000 457,2	—	25.00 635	—	—	24.63 626	—
	18.898 480,0	—	25.86 655	—	—	—	—
20 DN500	20.000 508,0	—	27.00 686	—	—	—	—
	20.866 530,0	—	27.80 704	—	—	—	—
22 DN550	22.000 558,8	—	29.13 740	—	—	—	—
	22.835 580,0	—	30.01 762	—	—	—	—
24 DN600	24.000 609,6	—	31.00 787	—	—	—	—
	24.803 630,0	—	32.16 817	—	—	—	—

¹ Voor de maten 14 inch/DN350 en groter biedt Victaulic het Advanced Groove System (AGS).
Raadpleeg brochure 20.03 voor informatie over het Model W77 AGS flexibele koppeling.



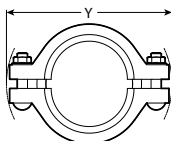
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 171 – Flexibele composietkoppeling

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Y inch/mm
1 ½ DN40	1.900 48,3	5.24 133
2 DN50	2.375 60,3	6.09 155
2 ½	2.875 73,0	6.50 165
3 DN80	3.500 88,9	7.58 193
4 DN100	4.500 114,3	8.78 223

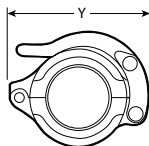


MODEL 171

Model 78 – Snap-Joint™ koppeling

Model 78A – Aluminum Snap-Joint™ koppeling

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Y afmeting – inch/mm	
		Model 78	Model 78A
1 DN25	1.315 33,7	3.25 83	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	3.75 95	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	4.50 114	—
2 DN50	2.375 60,3	4.75 121	4.88 124
2 ½	2.875 73,0	5.88 149	—
3 DN80	3.500 88,9	6.25 159	—
4 DN100	4.500 114,3	7.75 197	—
5	5.563 141,3	9.50 241	—
6 DN150	6.625 168,3	10.63 270	—
8 DN200	8.625 219,1	13.00 330	—
10 DN250	10.750 273,0	—	15.60 396



MODEL 78 EN 78A

OPMERKING: Raadpleeg de installatie-instructies in dit handboek voor de vrij te houden afmetingen voor de blokkeerhendel.



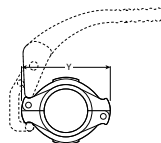
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 791 – Vic-Boltless koppeling

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Y-afmeting inch/mm
2 DN50	2.375 60,3	4.71 120
2½	2.875 73,0	5.48 139
3 DN80	3.500 88,9	6.15 156
4 DN100	4.500 114,3	7.62 194
6 DN150	6.625 168,3	10.18 259
8 DN200	8.625 219,1	12.50 318



MODEL 791

OPMERKING: Raadpleeg de installatie-instructies in dit handboek voor Model 792 vrij te houden afmetingen voor Montagegereedschap.

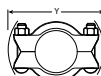


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

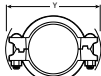


STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 89/889 – Starre koppelingen voor roestvaststalen buis
Model 475 en 475DX – Flexibele roestvaststalen koppelingen
Model 489 en 489DX – Starre roestvaststalen koppelingen



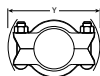
MODEL
89/889



MODEL
475/475DX



MODEL 489
VOOR MATEN
1 ½ – 4 INCH/
DN40 – DN100



MODEL 489
VOOR MATEN
6 – 12-INCH/
DN150 – DN300



MODEL
489DX

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten diameter van de buis inch/mm	Y afmeting – inch/mm				
		Model 89/889	Model 475	Model 475DX	Model 489	Model 489DX
1 DN25	1.315 33,7	—	3.98 101	3.98 101	—	—
1 ¼ DN32	1.660 42,4	—	4.45 113	4.45 113	—	—
1 ½ DN40	1.900 48,3	—	4.52 115	4.52 115	4.42 118	—
2 DN50	2.375 60,3	6.68 168	5.03 128	5.03 128	5.19 132	6.18 157
2 ½	2.875 73,0	7.13 181	5.59 142	5.59 142	5.62 143	7.22 183
DN65	3.000 76,1	7.25 184	5.73 146	5.73 146	5.72 145	7.42 189
3 DN80	3.500 88,9	7.75 197	6.67 169	6.67 169	6.78 172	7.84 199
4 DN100	4.500 114,3	9.63 245	7.96 202	7.96 202	7.90 201	9.68 246
DN125	5.500 139,7	10.63 270	8.97 228	—	11.13 283	10.94 278
5	5.563 141,3	10.63 270	—	—	10.63 270	—
6	6.500 165,1	12.38 314	10.53 268	—	12.68 321	12.70 323
DN150	6.625 168,3	12.68 321	—	—	12.68 321	12.70 323
8	8.515 216,3	15.25 387	—	—	15.00 381	—
DN200	8.625 219,1	15.25 387	—	—	15.00 381	15.04 382
10	10.528 267,4	17.00 432	—	—	17.25 438	—
DN250	10.750 273,0	17.25 438	—	—	17.25 438	17.29 439
12	12.539 318,5	19.63 499	—	—	19.13 486	—
DN300	12.750 323,9	19.63 499	—	—	19.13 486	19.13 486



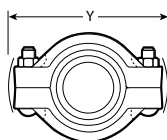
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



STANDAARDKOPPELINGEN VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 750/875 – Verloopkoppeling

Nominale maat inch/DN		Y afmeting inch/mm
2 DN50	× 1 DN25	5.28 134
	1 ½ DN40	5.28 134
2 ½	× 2 DN50	5.93 151
DN65	× 2 DN50	6.63 168
3 DN80	× 2 DN50	7.13 181
	2 ½	7.13 181
	DN65	7.13 181
4 DN100	× 2 DN50	8.90 226
	2 ½	8.90 226
	3 DN80	8.90 226
	DN65	8.90 226
5	× 4 DN100	10.70 272
6 DN150	× 4 DN100	11.90 302
	5	11.90 302
165,1 mm	× 4 DN100	11.90 302
8 DN200	× 6 DN150	14.88 378
	165,1 mm	14.88 378
10 DN250	× 8 DN200	17.26 438



MODEL 750/875



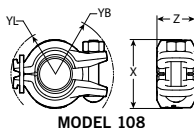
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



KOPPELING VOOR *IGS*[™] BUIS MET GEGROEFD UITEINDE

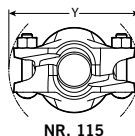
Model 108 Installation-Ready[™] starre koppeling

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	Afmetingen (voorgemonteerd)		
		YL inch/mm	YB inch/mm	Z inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	1.66 42,2	2.17 55,2	2.58 65,5



Nr. 115 FireLock EZ[™] Installation-Ready[™] verlooppkoppeling (OGS x IGS[™])

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Afmetingen (voorgemonteerd)
		Y inch/mm
1 ¼ DN32 x 1	1.660 42,4 x 1.315	4.75 121
1 ½ DN40 DN25	1.900 48,3 33,7	4.88 124

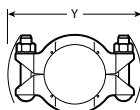


Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

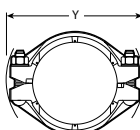
KOPPELINGEN VOOR BUIS MET GLAD UITEINDE

Model 99 – Roust-A-Bout koppeling

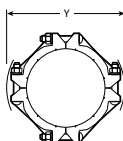
Nominale maat inch/DN	Feitelijke buitendiameter van de buis inch/mm	Y-afmeting inch/mm
1 DN25	1.315 33,7	4.25 108
1 ½ DN40	1.900 48,3	5.50 140
2 DN50	2.375 60,3	6.75 171
2 ½	2.875 73,0	7.13 181
DN65	3.000 76,1	6.25 159
3 DN80	3.500 88,9	8.50 216
3 ½ DN90	4.000 101,6	9.25 235
4 DN100	4.500 114,3	10.00 254
DN125	5.500 139,7	10.75 260
5	5.563 141,3	11.38 289
6 DN150	6.625 168,3	13.38 340
	6.500 165,1	13.25 337
8 DN200	8.625 219,1	14.38 365
10 DN250	10.750 273,0	16.38 416
12 DN300	12.750 323,9	19.63 499
14 DN350	14.000 355,6	20.75 527
16 DN400	16.000 406,4	22.63 575
18 DN450	18.000 457,2	23.50 597



MODEL 99
1 – 10-INCH/
DN25 – DN150



MODEL 99
8 – 12-INCH/
DN200 – DN300



MODEL 99
14 – 18-INCH/
DN350 – DN450



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



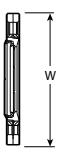
VIC-FLANGE ADAPTERS VOOR OGS GEGROEFD BUISUITEINDE

Model 441 – Roestvaststalen Vic-Flange adapter

Model 741 – Vic-Flange adapter

Model 743 – Vic-Flange adapter

Model 744 – FireLock™ flensadapter



MODEL 441



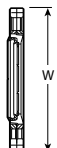
MODEL 741
2 – 12-INCH/
DN50 – DN300



MODEL 741
14 – 24-INCH/
DN350 – DN600



MODEL 743



MODEL 744

Nominale maat inch/DN	Feitelijke buiten- diameter van de buis inch/mm	W afmeting – inch/mm			
		Model 441	Model 741	Model 743	Model 744
2 DN50	2.375 60,3	6.84 174	6.75 172	7.75 197	6.75 172
2 ½	2.875 73,0	7.72 196	7.88 200	8.63 219	7.88 200
3 DN80	3.500 88,9	8.22 209	8.50 216	9.50 241	8.44 214
4 DN100	4.500 114,3	9.72 247	10.00 254	11.38 289	9.94 252
5	5.563 141,3	—	11.00 279	12.38 314	11.00 279
6 DN150	6.625 168,3	11.78 299	12.00 305	13.88 352	12.00 305
8 DN200	8.625 219,1	—	14.75 375	16.75 425	14.63 372
10 DN250	10.750 273,0	—	17.25 438	19.25 489	—
12 DN300	12.750 323,9	—	20.25 514	22.25 565	—
14 DN350	14.000 355,6	—	24.50 622	—	—
16 DN400	16.000 406,4	—	27.13 689	—	—
18 DN450	18.000 457,2	—	29.00 737	—	—
20 DN500	20.000 508,0	—	31.50 800	—	—
24 DN600	24.000 609,6	—	36.00 914	—	—



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

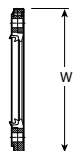


STANDAARD VIC-FLANGE ADAPTERS VOOR BUIS MET GEGROEFD UITEINDE

Model 741 – Vic-Flange adapter (PN10 en PN16 flenzen)

Model 741 – Vic-Flange adapter (Australische standaard tabel "E")

Model 741 – Vic-Flange adapter (Chinese standaard tabel "E")



MODEL 741

Nominale maat DN/inch	Feitelijke buitendiameter van de buis mm/inch	W afmeting – mm/inch		
		Model 741 PN10 en PN16	Model 741 Australische Standaard Tabel "E"	Model 741 Chinese Standaard Tabel "E"
DN50 2	60,3 2.375	178 7.00	165 6.50	172 6.75
DN65	76,1 3.000	210 8.25	—	210 8.25
DN80 3	88,9 3.500	219 8.63	200 7.88	213 8.38
	108,0 4.250	—	—	248 9.75
DN100 4	114,3 4.500	251 9.88	251 9.88	251 9.88
	133,0 5.250	—	—	276 10.88
DN125	139,7 5.500	276 10.88	—	276 10.88
	159,0 6.250	3,14 12.38	—	314 12.38
	165,1 6.500	305 12.00	—	305 12.00
DN150 6	168,3 6.625	302 11.88	286 11.25	—
DN200 8	219,1 8.625	368 ¹ 14.50	368 14.50	368 14.50
DN250 10	273,0 10.750	438 ² 17.25	—	—
DN300 12	323,9 12.750	479 ³ 18.88	—	—

¹ PN16 afmetingen (mm/inch): W = 360/14,17

² PN16 afmetingen (mm/inch): W = 438/17,24

³ PN16 afmetingen (mm/inch): W = 478/18,82



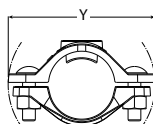
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



GATZAAGPRODUCTEN

Model 912 – FireLock™ laagprofiel Sprinkler-T-stuk (alleen Europa)

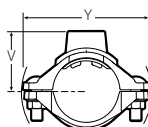
Nominale maat inch/DN			Y afmeting inch/mm
Doorlaat x aftakking FPT			
1 DN25	x	½ DN15	3.72 95
1 ¼ DN32	x	½ DN15	4.12 105
1 ½ DN40	x	½ DN15	4.32 110



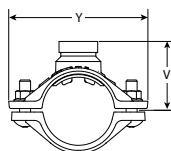
MODEL 912

Model 922 – FireLock™ uitgangs-T-stuk

Nominale maat inch/DN			Afmetingen – inch / mm	
Doorlaat x Aftakking			V	Y
1 1/4 DN32	x	1/2 DN15	1.83 47	3.87 98
		3/4 DN20	1.83 47	3.87 98
		1 DN25	2.18 55	3.87 98
		1 IGS DN25 IGS	1.98 50	4.13 105
		1 1/2 DN40	1.95 50	4.08 104
		3/4 DN20	1.95 50	4.08 104
1 1/2 DN40	x	1 DN25	2.30 58	4.08 104
		1 IGS DN25 IGS	2.11 54	4.25 108
		2 DN50	2.19 56	4.60 117
		3/4 DN20	2.19 56	4.60 117
		1 DN25	2.54 65	4.60 117
		1 IGS DN25 IGS	2.34 59	4.75 121
2 1/2	x	1/2 DN15	2.44 62	5.40 137
		3/4 DN20	2.44 62	5.40 137
		1 DN25	2.79 71	5.40 137
		1 IGS DN25 IGS	2.67 68	5.50 140
		1 1/2 DN40	2.44 62	5.50 140
		3/4 DN20	2.44 62	5.50 140
DN65	x	1 DN25	2.79 71	5.50 140
		1 IGS DN25 IGS	2.75 70	5.52 140



MODEL 922 MET
DRAADUITGANG



MODEL 922 MET
IGS GEGROEFDE UITGANG



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

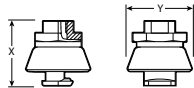
GATZAAGPRODUCTEN

Model 923 – Uitgang zonder beugel (NPT en BSPT modellen)

Nominale maat inch/DN	Afmetingen inch/mm	
Doorlaat x Aftakking	X	Y
4 – 8 DN100 – DN200	x 1/2 DN15	3.00 76
	3/4 DN20	3.00 76
	10 en groter DN250 en groter	3.00 76
10 en groter DN250 en groter	x 1/2 DN15	3.00 76
	3/4 DN20	3.00 76
	10 en groter DN250 en groter	3.00 76



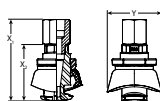
MODEL 923 (NPT/BSPT)
VOOR MATEN 4 – 8-INCH/
DN100 – DN200



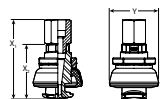
MODEL 923 (NPT/BSPT)
VOOR MATEN 10 INCH/DN250
EN GROTER

Model 923 – Uitgang zonder beugel (BSPP modellen)

Nominale maat inch/DN	Afmetingen inch/mm		
Doorlaat x Aftakking	X ₁	X ₂	Y
4 – 8 DN100 – DN200	x 1/2 DN15	4.50 114	3.00 76
	3/4 DN20	4.50 114	3.00 76
	10 en groter DN250 en groter	4.50 114	3.00 76
10 en groter DN250 en groter	x 1/2 DN15	4.50 114	3.00 76
	3/4 DN20	4.50 114	3.00 76
	10 en groter DN250 en groter	4.50 114	3.00 76



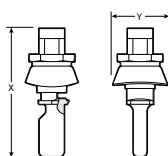
MODEL 923 (BSPP)
VOOR MATEN 4 – 8-INCH/
DN100 – DN200



MODEL 923 (BSPP)
VOOR MATEN 10 INCH/
DN250 EN GROTER

Model 924 – Thermometeruitgang zonder beugel

Nominale maat inch/DN	Afmetingen inch/mm	
Doorlaat	X	Y
4 – 8 DN100 – DN200 voor 6 inch/152 mm Nominale schachtlengthe	7.09 180	3.09 78
10 en groter DN250 en groter voor 6 inch/152 mm Nominale schachtlengthe	7.09 180	3.09 78



MODEL 924



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.

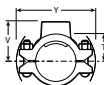


GATZAAGPRODUCTEN

Model 920 en 920N – Mechanical-T uitgangen



Model 920 en 920N met
gegroefde uitgang



Model 920 en 920N met
binnendraaduitgang

Nominale maat inch/DN		Model	Afmetingen inch/mm			
Doorlaat	x Aftakking		T	Met draad V	Gegroefd V	Y
2 DN50	x 1/2 DN15	920N	2.00 51	2.53 64	—	5.35 136
		920N	1.97 50	2.53 64	—	5.35 136
		920N	1.85 47	2.53 64	—	5.35 136
		920N	2.05 52	2.75 70	3.00 76	5.35 136
		920N	2.03 52	2.75 70	3.12 79	5.35 136
		920N	2.21 56	2.74 70	—	5.64 143
2 1/2	x 3/4 DN20	920N	2.18 55	2.74 70	—	5.64 143
		920N	2.06 52	2.74 70	—	5.64 143
		920N	2.30 58	3.00 76	3.25 83	6.29 160
		920N	2.28 58	3.00 76	3.25 83	6.26 159
		920N	2.22 56	2.75 70	—	6.46 164
		920N	2.19 56	2.75 70	—	6.46 164
76,1 mm	x 1 DN25	920N	2.07 53	2.75 70	—	6.46 164
		920N	2.30 58	3.00 76	3.31 84	6.29 160
		920N	2.28 58	3.00 76	3.31 84	6.29 160
		920N	2.52 64	3.05 78	—	6.15 156
		920N	2.49 63	3.05 78	—	6.15 156
		920N	2.38 61	3.06 78	—	6.15 156
3 DN80	x 1 1/4 DN32	920N	—	—	3.12 79	6.42 163
		920N	2.55 65	3.25 83	3.56 90	6.15 156
		920N	2.78 71	3.50 89	3.56 90	6.15 156
		920N	2.75 70	3.50 89	3.56 90	6.75 172
		920N	2.52 64	3.05 78	—	6.15 156
		920N	2.49 63	3.05 78	—	6.15 156



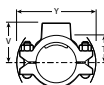
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



GATZAAGPRODUCTEN



Model 920 en 920N
met gegroefde uitgang



Model 920 en 920N met
binnendraaduitgang

Nominale maat inch/DN		Model	Afmetingen inch/mm			
Doorlaat	x Aftakking		T	Met draad V	Gegroefd V	Y
3 1/2 DN90	x 2 DN50	920N	3.00 76	—	3.75 95	6.72 171
4 DN100	x 1/2 DN15	920N	3.03 77	3.56 90	—	7.01 178
	3/4 DN20	920N	3.00 76	3.56 90	—	7.01 178
	1 DN25	920N	2.88 73	3.56 90	—	7.01 178
	1 1/8 DN25 1/8	920N	—	—	3.62 92	7.35 187
	1 1/4 DN32	920N	3.08 78	3.78 96	4.00 102	7.01 178
	1 1/2 DN40	920N	3.28 83	4.00 102	4.00 102	7.01 178
	2 DN50	920N	3.25 83	4.00 102	4.00 102	7.01 178
	2 1/2	920	2.88 73	4.00 102	4.00 102	7.34 186
	76,1 mm	920	2.88 73	—	4.00 102	7.34 186
	3 DN80	920	3.31 84	4.50 114	4.12 105	7.73 196
	1 1/4 DN32	920N	3.08 78	3.78 96	—	7.64 194
	1 1/2 DN40	920N	3.28 88	4.00 102	—	7.64 194
108,0 mm x	2 DN50	920N	3.25 83	4.00 102	—	7.64 194
	76,1 mm	920	2.88 73	4.00 102	4.00 102	7.64 194
	3 DN80	920	3.31 84	4.50 114	4.50 114	7.63 194
	1 1/2 DN40	920	4.03 102	4.75 121	4.75 121	9.70 246
	2 DN50	920	4.00 102	4.75 121	4.75 121	9.70 246
	2 1/2	920	3.63 92	4.75 121	4.75 121	9.70 246
5	76,1 mm	920	3.75 95	—	4.75 121	9.70 246
	3 DN80	920	3.81 97	5.00 127	4.63 118	9.70 246
	2 DN50	920N	3.75 95	4.50 114	—	8.00 203
	3 DN80	920	3.81 97	5.00 127	—	9.46 240
	2 DN50	920N	3.75 95	4.50 114	—	8.00 203
	3 DN80	920	3.81 97	5.00 127	—	9.46 240



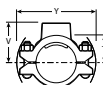
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



GATZAAGPRODUCTEN



**Model 920 en 920N
met gegroefde uitgang**



**Model 920 en 920N met
binnendraaduitgang**

Nominale maat inch/DN		Model	Afmetingen inch/mm			
Doorlaat	x Aftakking		T	Met draad V	Gegroefd V	Y
139,7 mm	1 ½ DN40	920N	3.78 96	4.50 114	—	8.23 209
	2 DN50	920N	3.75 95	4.50 114	—	8.23 209
6 DN150	1 ¼ DN32	920N	4.43 113	5.13 130	5.13 130	9.15 232
	1 ½ DN40	920N	4.40 112	5.13 130	5.13 130	9.15 232
	2 DN50	920N	4.38 111	5.13 130	5.13 130	9.15 232
	2 ½	920	4.01 110	5.13 130	5.12 130	10.51 267
	76,1 mm	920	4.15 105	—	5.21 132	10.51 267
	3 DN80	920	4.31 110	5.50 140	5.13 130	10.51 267
	4 DN100	920	3.81 97	5.75 146	5.38 137	10.51 267
	1 ½ DN40	920N	4.41 112	5.13 130	—	9.40 239
	2 DN50	920N	4.38 111	5.13 130	—	9.40 239
	76,1 mm	920	4.38 111	5.50 140	5.13 130	9.40 239
159,0 mm	3 DN80	920	4.31 110	5.50 140	5.13 130	9.40 239
	108,0 mm	920	4.45 113	—	5.38 137	9.40 239
	4 DN100	920	3.81 97	5.75 146	—	9.40 239
	1 DN25	920N	3.88 99	4.56 116	—	9.34 237
	1 ¼ DN32	920N	4.43 113	5.13 130	—	9.34 237
	1 ½ DN40	920N	4.41 112	5.13 130	5.13 130	9.34 237
	2 DN50	920N	4.38 111	5.13 130	5.13 130	9.34 237
	76,1 mm	920	4.01 102	5.13 130	5.21 132	10.51 267
	3 DN80	920	4.31 110	5.50 140	5.13 130	10.51 267
	4 DN100	920	3.81 97	5.75 146	5.38 137	10.51 267



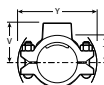
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



GATZAAGPRODUCTEN



**Model 920 en 920N
met gegroefde uitgang**



**Model 920 en 920N met
binnendraaduitgang**

Nominale maat inch/DN		Model	Afmetingen inch/mm			
Doorlaat	x Aftakking		T	Met draad V	Gegroefd V	Y
8 DN200	2 DN50	920	5.44 138	6.19 157	6.25 159	12.42 316
	2½	920	5.07 129	6.19 157	6.19 157	12.42 316
	76,1 mm	920	5.25 133	—	6.25 159	12.42 316
	3 DN80	920	5.31 135	6.50 165	6.50 165	12.42 316
	4 DN100	920	4.81 122	6.75 172	6.38 162	12.42 316



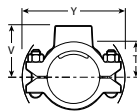
Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



GATZAAGPRODUCTEN

Model L920N *Mechanical-T* uitgang (binnendraad – NPT)

Nominale maat inch/DN			Afmetingen in inch/mm		
Doorlaat	x	Aftakking	T	V	Y
2 DN50	x	1/2 DN15	1.97 50	2.53 64	5.35 136
		3/4 DN20	1.97 50	2.53 64	5.35 136
		1 1/2 DN40	1.85 47	2.53 64	5.35 136
3 DN80	x	3/4 DN20	2.49 63	3.05 78	6.15 156
		1 1/2 DN40	2.38 61	3.06 78	6.15 156
4 DN100	x	1/2 DN15	3.03 77	3.56 90	7.01 178
		3/4 DN20	3.00 76	3.56 90	7.01 178
		1 1/2 DN40	2.88 73	3.56 90	7.01 178
6 DN150	x	3/4 DN20	3.73 95	4.64 118	9.15 232
		1 1/2 DN40	4.40 112	5.13 130	9.15 232
		1 DN50	4.38 111	5.13 130	9.15 232
8 DN200	x	3/4 DN20	5.01 127	5.69 145	12.42 316
		1 DN25	5.44 138	6.19 157	12.42 316
10 DN250	x	3/4 DN20	6.01 153	6.69 170	14.67 373
		1 1/2 DN40	6.01 153	6.69 170	14.67 373
12 DN300	x	3/4 DN20	7.13 181	7.81 198	17.38 442
		1 1/2 DN40	7.13 181	7.81 198	17.38 442
14 DN350	x	3/4 DN20	7.75 197	8.43 214	17.95 456
		1 1/2 DN40	7.75 197	8.43 214	17.95 456
16 DN400	x	3/4 DN20	8.75 222	9.43 240	19.74 501



MODEL L920N



Voor de meest recente informatie over afmetingen raadpleegt u steeds de huidige Victaulic productbrochure die voor download beschikbaar is op www.victaulic.com.



**Hoofdkantoor VS/wereldwijd**

4901 Kesslersville Road
Easton, PA 18040 USA

EMEA

Prijskelstraat 36
9810 Nazareth, België

Azië Pacific

Unit 808, Building B
Hongwell International Plaza
No.1602 West Zhongshan Road
Shanghai, China 200235

▶ victauliclocations.com

I-100-DUT 3698 REV F 09/2021 Z000100PHB

Victaulic en alle andere merken van Victaulic zijn de handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Victaulic Company en/of haar dochter-/zusterondernemingen, in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle andere handelsmerken hierin vermeld zijn eigendom van hun respectieve eigenaars, in de Verenigde Staten en/of andere landen. De begrippen 'gepatenteerd' of 'patent in aanvraag' verwijzen naar ontwerp- of gebruikspatenten of patenttoepassingen voor artikelen en/of gebruiksmethoden in de Verenigde Staten en/of andere landen.

© 2021 VICTAULIC COMPANY. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

